

O B S A H Z Á P I S N I C E

zo zasadnutia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy, ktoré sa konalo 29. septembra 2011.

Otvorenie, voľba overovateľov zápisnice, voľba návrhovej komisie	str. 1
Návrh programu - doplnenie, schválenie	str. 3
 BOD 1:	str. 22
Informácia o plnení uznesení Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy splatných k 31. 8. 2011 a niektorých jeho ďalších uznesení	
 BOD 2:	str. 30
Návrh dodatku č. 6 rámcovej náplne činnosti komisií Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy	
 BOD 3:	str. 31
Informácia o plnení rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy za I. polrok 2011	
 BOD 4:	str. 50
Návrh na zmenu rozpočtu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy na rok 2011	
 BOD 4b:	str. 121

Informácia o Základnej škole na Jesenského ulici

- BOD 5:** str. 147
Návrh realizácie nosného systému Mestskej hromadnej dopravy v Bratislave (NS MHD) a v jej regióne
- BOD 6:** str. 208
Štúdia realizovateľnosti Nosného systému Integrovannej hromadnej koľajovej dopravy na území hlavného mesta Bratislavy a jeho regiónu
- BOD 7:** str. 222
Informácia o obstarávaní Územného generelu dopravy hlavného mesta SR Bratislavy
- BOD 8:** str. 232
Správa o výsledkoch kontrol vykonaných útvarom mestského kontrolóra hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy
- BOD 9:** str. 235
Návrh všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, ktorým sa mení a dopĺňa všeobecne záväzné nariadenie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 7/2011 o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na žiaka základnej umeleckej školy, poslucháča jazykovej školy, dieťa materskej školy a dieťa školského zariadenia
- BOD 10:** str. 242
Návrh všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy o určení názvov novozník-

tých ulíc v mestských častiach Bratislava-Devínska Nová Ves, Bratislava-Jarovce a Bratislava-Vajnory

BOD 11: str. 246
Ročná správa o stave obecného bytového fondu za kalendárny rok 2010

BOD 12: str. 250
Informácia o novej právnej úprave týkajúcej sa povinností obcí pri riešení právneho postavenia nájomcov v reštituovaných domoch a domoch v podielovom spoluvlastníctve

BOD 13: str. 266
Návrh na uzatvorenie kúpnej zmluvy na predaj vodných objektov realizovaných v rámci stavby "Rekonštrukcia Zimného štadióna Ondreja Nepelu 2. časť, Prístupové komunikácie", ako prípadu hodného osobitného zreteľa

BOD 14: str. 268
Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 3617/9 na Havlíčkovej ulici, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

BOD 15: str. 269
Návrh na predaj časti pozemku v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, parc. č. 535/11, ako prípadu hodného osobitého zreteľa

BOD 16: str. 274
Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Lamač, parc. č. 2555/739 ako prípadu hodného osobitného zreteľa

BOD 17: str. 287
Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Devín, parc. č. 836/2, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

BOD 18: str. 293
Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Devín, parc. č. 1972/8, parc. č. 1966/1 a parc. č. 1966/2, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

BOD 19: str. 296
Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Podunajské Biskupice, parc. č. 1390/29, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

BOD 20: str. 297
Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Podunajské Biskupice, parc. č. 1390/30 a parc. č. 1390/31, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

BOD 21: str. 299
Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 5464/4, Sosnová ul., ako prípadu hodného osobitného zreteľa

BOD 22: str. 316
Návrh na predaj novovytvoreného pozemku v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 5464/7, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

(S t i a h n u t ý z programu rokovania.)

- BOD 23:** str. 316
Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa, týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, Spoločenstvu vlastníkov bytov a nebytových priestorov, Čajkovského ul. č. 5
- BOD 24:** str. 320
Návrh na odňatie nehnuteľností príspevkovej organizácii STaRZ a na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa, týkajúceho sa nájmu v k. ú. Ružinov pozemku parc. č. 15288/56 vo výmere 30 576 m², nezapísanej stavby nachádzajúcej sa na pozemku parc. č. 15288/55 a stavby súpisné č. 5909, druh stavby 20, popis stavby - šatne a soc. zariadenia Andrejovi Gaburovi - ARG COM s miestom podnikania v Bratislave
- BOD 25:** str. 330
Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa, týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Ružinov parc. č. 15585/1 spoločnosti Centrum Rafael, s.r.o., so sídlom v Bratislave
- BOD 26:** str. 337
Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa dlhodobého nájmu nehnuteľností - stavby so súpisným číslom 193, postavenej na pozemku parc. č. 12612/9 a priľahlého pozemku 12612/10 na Háľkovej 56, k. ú. Nové Mesto, pre Základnú umeleckú školu so sídlom v Bratislave
- BOD 27:** str. 339

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa rozšírenia predmetu nájmu nebytových priestorov v hale II. Zimného štadióna Ondreja Nepelu, Odbojárov 9 v Bratislave pre Krasokorčuliarsky športový klub SLOVAN BRATISLAVA, občianske združenie

BOD 28: str. 341

Návrh na nájom časti pozemkov v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 942/4, parc. č. 958, parc. č. 964/6 a parc. č. 959/2, spoločnosti Elonir, s.r.o., so sídlom v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

BOD 29: str. 344

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa dlhodobého nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Petržalka pre spoločnosti AUPARK, a.s. a AUPARK Tower Bratislava, s.r.o., so sídlom v Bratislave

BOD 30: str. 355

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Petržalka, pre spoločnosť MEDIAL ŠENK, spol. s r.o., so sídlom v Bratislave

BOD 31: str. 361

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 298/2, parc. č. 974, parc. č. 1287/1, parc. č. 4590, parc. č. 1966 a parc. č. 1021 na užívanie prístupov k nebytovým priestorom v Bratislave

- BOD 32:** str. 363
Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave parc. č. 2917/6, k. ú. Rača, združeniu Združenie obcí JURAVA so sídlom v Svätom Jure
- BOD 33:** str. 368
Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave parc. č. 891/115, k. ú. Rača, Ing. Františkovi Bruckmayerovi a MUDr. Márii Bruckamyerovej, bytom v Bratislave
- BOD 34:** str. 370
Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa dlhodobého nájmu nehnuteľností - stavby bez súpisného čísla, postavenej na pozemku parc. č. 1415 a priľahlého pozemku 1416 na Pekníkovej 2, k. ú. Dúbravka, pre Centrum voľného času Klokan so sídlom v Bratislave
- BOD 35:** str. 372
Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Dúbravka parc. č. 2367/1 a parc. č. 1278, k. ú. Podunajské Biskupice parc. č. 5349/6, pod kontajnerovými stanovišťami
- BOD 36:** str. 373
Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu časti pozemku v Bratislave, k. ú. Dúbravka parc. č. 1158/1 spoločnosti ZSE Distribúcia, a.s., so sídlom v Bratislave

- BOD 37:** str. 380
Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu nebytových priestorov na Bagarovej 20 a nájmu časti pozemku parc. č. 2880 v Bratislave, k. ú. Dúbravka pre Spoločenstvo kresťanov Christiana so sídlom v Bratislave
- BOD 38:** str. 382
Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu časti pozemku parc. č. 190/4 v Bratislave, k. ú. Rusovce
- BOD 39:** str. 386
Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa dlhodobého nájmu nehnuteľnosti - stavby so súpisným číslom 6095, postavenej na pozemku parc. č. 120 na Istrijskej 22, k. ú. Devínska Nová Ves, pre Základnú umeleckú školu so sídlom v Bratislave
- BOD 40:** str. 387
Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa, týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Záhorská Bystrica parc. č. 55/1
- BOD 78:** str. 390
Interpelácie
- BOD 41:** str. 412
Návrh na schválenie predaja nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, pozemkov parc. č. 4641/128 a parc. č.

4641/129, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže, Drotárska cesta

BOD 42: str. 413

Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Dúbravka, parc. č. 4250/309, Agátová ul., formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže

BOD 43: str. 414

Návrh na schválenie predaja pozemku v Bratislave, k. ú. Lamač, parc. č. 3119/3, ul. Cesta na Klanec, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže

BOD 44: str. 416

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Petržalka, novovytvorených parc. č. 4723/22, parc. č. 4723/25, Záporožská ulica Bratislava, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže

BOD 45: str. 417

Návrh na schválenie vybratého účastníka obchodnej verejnou súťažou formou výberu víťaza elektronickou aukciou na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Nivy, parc. č. 15473/9

BOD 46: str. 418

Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 3250/32, spoločnosti Falkensteiner Hotel Bratislava Besitz, s.r.o., so sídlom v Bratislave

BOD 47: str. 419

Návrh na predaj pozemkov pod garážami v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, spoločnosti RP real, s.r.o., so sídlom v Bratislave

BOD 48: str. 435

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, parc. č. 1426/299, parc. č. 1426/300, parc. č. 1426/301, parc. č. 1426/302, parc. č. 1426/303, parc. č. 1426/305, parc. č. 1426/306, parc. č. 1426/307, parc. č. 1426/308, parc. č. 1426/309, parc. č. 1426/310, parc. č. 1426/311, parc. č. 1426/312, parc. č. 1426/313, parc. č. 1426/314, parc. č. 1426/315 na ulici Hany Meličkovej

BOD 49: str. 437

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, parc. č. 540/6, parc. č. 540/7 a parc. č. 540/8 na ulici Líščie údolie

BOD 50: str. 439

Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Nivy, parc. č. 9380/4

BOD 51: str. 446

Návrh na predaj pozemkov pod garážami v Bratislave, k. ú. Ružinov, vlastníkom stavieb - garáží na čmelíkovej ulici

BOD 52: str. 448

Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 15666/35, spoločnosti ALMATEX, spol. s r.o., so sídlom v Bratislave

- BOD 53:** str. 450
Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 15666/13 a časť parc. č. 15666/3, spoločnosti TERNO Slovensko, spotrebné družstvo, so sídlom v Bratislave - podiel 3/4 a spoločnosti FELICITA, spol. s r.o., so sídlom v Bratislave - podiel 1/4
- BOD 54:** str. 451
Návrh na predaj pozemkov pod garážami v Bratislave, k. ú. Vinohrady, vlastníkom stavieb - garáží na Jelšovej ulici
- BOD 55:** str. 453
Návrh na predaj pozemkov pod garážami v Bratislave, k. ú. Vinohrady, parc. č. 5620/105, parc. č. 5620/106 a parc. č. 5620/107 na Rozvodnej ulici
- BOD 56:** str. 454
Návrh na predaj nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Lamač, pozemkov parc. č. 737, parc. č. 738, parc. č. 739, parc. č. 740 a stavby súp. č. 1267
(S t i a h n u t ý v priebehu rokovania.)
- BOD 57:** str. 467
Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Podunajské Biskupice, parc. č. 1390/16, parc. č. 613, parc. č. 5478/13, parc. č. 5589, parc. č. 5362/1, parc. č. 5362/3, parc. č. 5351/1, parc. č. 5351/2, spoločnosti ZSE Distribúcia, a.s., so sídlom v Bratislave
- BOD 58:** str. 473

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Vrakuňa, parc. č. 366/19, parc. č. 1149, parc. č. 3593, parc. č. 3641 a parc. č. 3680, spoločnosti ZSE Distribúcia, a.s., so sídlom v Bratislave

BOD 59: str. 474

Návrh na zverenie pozemkov v Bratislave, k. ú. Devínska Nová Ves, parc. č. 1428/26-32, do správy mestskej časti Bratislava - Devínska Nová Ves

BOD 60: str. 476

Návrh na zverenie pozemku v Bratislave, k. ú. Petržalka, novovytvorenej parc. č. 964/24, do správy mestskej časti Bratislava - Petržalka

BOD 61: str. 478

Návrh na vysporiadanie podielového spoluvlastníctva k nehnuteľnosti v k. ú. Staré Mesto, Radlinského ulica č. 6 (Hasičská poisťovňa)

BOD 62: str. 480

Návrh na uzatvorenie mimosúdnej dohody na pozemky v Bratislave, k. ú. Podunajské Biskupice, parc. č. 300/2 a parc. č. 301/2

BOD 63: str. 482

Návrh na uzatvorenie dohody o urovnaní

BOD 64: str. 484

Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 13/2011 zo dňa 27. 1. 2011

BOD 65:	str. 486
Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1141/2010 zo dňa 7. 10. 2010	
BOD 66:	str. 487
Návrh na uplatnenie alebo neuplatnenie predkupného práva hlavného mesta SR Bratislavy k spoluvlastníckym podielom k stavbe a pozemkom v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, Heydukova 19	
BOD 67:	str. 488
Návrh na odpustenie dlhu v sume 2000,- Eur	
BOD 68:	str. 489
Návrh na odpustenie dlhu v sume 2014,94 Eur	
BOD 69:	str. 491
Návrh na odpustenie dlhu v sume 213,67 Eur	
BOD 70:	str. 492
Návrh na odpustenie dlhu v sume 1 535,72 Eur	
BOD 71:	str. 493
Návrh na odpustenie dlhu v sume 788,- Eur	
BOD 72:	str. 494
Návrh na odpustenie dlhu v sume 9 678,21 Eur	
BOD 73:	str. 496
Návrh na odpustenie dlhu v sume 250,31 Eur	

BOD 74: str. 497
Návrh na trvalé upustenie od vymáhania pohľadávky v sume 30 743,64 Eur

BOD 75: str. 498
Návrh na prevod spoluvlastníckeho podielu na pozemku v obytnom dome Medzilaborecká 3, 7, 9, Medzilaborecká 6, 8, 10, 12, 14, Medzilaborecká 23, 25, 27, 29, Miletičova 61, 63, Daxnerovo námestie 3, Kvačalova 49, Kulíškova 17, 19, 21, 23, Páričkova 17, Staré záhrady 6, 8, Andreja Mráza 8, Slovinská 8, Karadžičova 6, Košická 44, 50, Svätoplukova 33, 35, 37, Bebravská 7, 9, 11, Baltská 11, Korytnická 7, Estónska 48, 50, Tbiliská 27, 29, Pustá 1, 3, 5, 7, Púpavova 38, 40, Jamnického 16, Majerníkova 20, 22, 24, Jána Stanislava 19, 21, 23, 25, Hlaváčikova 17, Beňovského 10, 12, 14, 16, Janka Alexyho 9, Bakošova 46, Belinského 25, Markova 13, Tupolevova 1, Fedinova 14, Černyševského 1, 3, Zadunajská cesta 1, 5, Černyševského 9, Kutlíkova 7, 9, 11, Furdekova 4, Mlynarovičova 5, Haanova 44, Beňadická 11, Viglašská 13, Beňadická 28, Znievska 1, Znievska 34, Krásnohorská 1, 3, Smolenická 12, Strečnianska 1, Holíčska 20, Topoľčianska 8, Topoľčianska 22, Starhradská 8, Šintavská 26, 26A, 26B, Petržalská 14, vlastníkom bytov a nebytových priestorov

BOD 76: str. 500
Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 907/2005 zo dňa 15. 12. 2005, č. 81/2007 zo dňa 29. 03. 2007, č. 440/2008 zo dňa 29. 05. 2008, č. 59/2004 zo dňa 31. 03. 2011

BOD 77:	str. 501
Informácia o vybavených interpeláciách poslancov Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy	
BOD 78:	viď str. 390
Interpelácie	
BOD 79:	str. 502
- Doplnenie návrhu riešenia v súvislosti s poskytnutím úveru pre spoločnosť Dopravný podnik Bratislava, a.s., v zmysle uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 211/2011 zo dňa 7. 9.2011	str. 503
- Zmena uznesenia Maz 227/2011	str. 515
- Zmena v Mestskej školskej rade	str. 516
- Doplnenie uznesenia o termín k bodu č. 21	str. 518
- Informácia o stave rokovaní o PKO	str. 519
Vystúpenie občanov:	
- Mgr. Jozef Sivák, Laurinská 19	str. 529
- Ing. arch. Martin Gajdoš	str. 533
- Ing. Slavomír Drozd:	str. 534
Cyklotrasa Karlova Ves - Devín	
Financovanie samosprávy	
Ukončenie zasadnutia MsZ	str. 536

K bodu:**Otvorenie, voľba overovateľov zápisnice, voľba návrhovej komisie**

PREDSEDAJÚCI: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
(Otvorenie o 8.35 h)

Vážené panie poslankyne, vážení poslanci, prosím, keby ste zaujali miesto v rokovacej sále, aby sme mohli otvoriť dnešné rokovanie mestského zastupiteľstva.

Vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci, vážené dámy a páni,

o t v á r a m zasadnutie Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, na ktorom vítam poslancov mestského zastupiteľstva, starostov mestských častí a samozrejme aj všetkých ostatných prítomných.

Podľa prezenčnej listiny je prítomná nadpolovičná väčšina všetkých poslancov preto konštatujem, že mestské zastupiteľstvo je uznášaniaschopné.

O ospravedlnenie neúčasti na dnešnom zasadnutí požiadali pani starostka Lacková, pán starosta Jambor.

A z poslancov na celý deň pán poslanec Panák, pán poslanec Kaliňák, pani poslankyňa Augustinič a pán poslanec Korček.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

A skôr počas rokovania potrebuje odísť pani poslankyňa Černá.

Čiže toto sú údaje o neúčasti.

Za overovateľov zápisnice z dnešného rokovania mestského zastupiteľstva navrhujem zvoliť pani poslankyňu Ing. Zuzanu Dzivjákovú a pána poslanca Ing. Milana Černého.

Sú nejaké iné návrhy, prosím?

Keďže žiadne iné návrhy predložené neboli, prosím prezentujte sa a hlasujte, aby sme schválili návrh na overovateľov dnešnej zápisnice.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdva prítomných.

Tridsaťdva za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme schválili zloženie overovateľov.

Prosím, teraz prejdeme na návrhovú komisiu, do ktorej navrhujem:

pani poslankyňu JUDr. Júliu Ondrišovú

pani poslankyňu Izabellu Jéggh

pána poslanca Ing. Petra Lenča

pána poslanca Ing. Slavomíra Drozda a

pána poslanca Ing. Igora Bendíka.

Čiže týchto 5 poslancov navrhujem do návrhovej komisie.

Pýtam sa vás, či máte nejaké iné návrhy?

Keďže iné návrhy predložené nie sú, prosím. keby ste hlasovali o zložení návrhovej komisie tak, ako som ju predložil.

Prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťpäť prítomných.

Tridsaťštyri za, nikto proti, jeden sa zdržal hlasovania.

Konštatujem, že sme schválili zloženie návrhovej komisie.

Chcem poprosiť určených poslancov, ktorí boli do nej schválení, aby zaujali miesto, ktoré je určené pre prácu komisie. Myslím, že ten systém už poznáme z hľadiska odovzdávania návrhov na doplnenie alebo znenie uznesení.

Vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci, teraz prejdeme k rokovaniu o programe.

Návrh programu ste dostali na pozvánke:

Otvorenie

Voľba overovateľov zápisnice a návrhovej komisie

1. Informácia o plnení uznesení Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy splatných k 31. 8. 2011 a niektorých jeho ďalších uznesení

2. Návrh dodatku č. 6 rámcovej náplne činnosti komisií Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy
3. Informácia o plnení rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy za I. polrok 2011
4. Návrh na zmenu rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy na rok 2011
5. Návrh realizácie nosného systému Mestskej hromadnej dopravy v Bratislave (NS MHD) a v jej regióne
6. Štúdia realizovateľnosti Nosného systému integrovanej hromadnej koľajovej dopravy na území mesta Bratislavy a jej regiónu
7. Informácia o obstarávaní Územného generelu dopravy hlavného mesta SR Bratislavy
8. Správa o výsledkoch kontrol vykonaných útvarom mestského kontrolóra hlavného mesta SR Bratislavy
9. Návrh všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, ktorým sa mení a dopĺňa všeobecne záväzné nariadenie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 7/2011 o určení dotácie na prevádzku a mzdy na žiaka základnej umeleckej školy, poslucháča jazykovej školy, dieťa materskej školy a dieťa školského zariadenia
10. Návrh VZN o určovaní názvov ulíc v mestských častiach Bratislava - Devínska Nová Ves, Bratislava - Jarovce a Bratislava - Vajnory
11. Ročná správa o stave obecného bytového fondu za kalendárny rok 2010
12. Informácia o novej právnej úprave týkajúcej sa povinností obcí pri riešení právneho postavenia nájomcov v reštituovaných domoch a domoch v podielovom spoluvlastníctve

13. Návrh na uzatvorenie kúpnej zmluvy na predaj vodných objektov realizovaných v rámci stavby "Rekonštrukcia Zimného štadióna O. Nepelu 2. časť, Prístupové komunikácie"
14. Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 3617/9 na Havlíčkovej ulici, ako prípadu hodného osobitného zreteľa
15. Návrh na predaj časti pozemku v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, parc. č. 535/11, ako prípadu osobitného zreteľa
16. Návrh na predaj časti pozemku v Bratislave, k. ú. Lamač, parc. č. 2555/739 ako prípad hodný osobitného zreteľa
17. Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Devín, parc. č. 836/2, ako prípadu hodného osobitného zreteľa
18. Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Devín, parc. č. 1972/8, parc. č. 1966/1 a parc. č. 1966/2, ako prípadu hodného osobitného zreteľa
19. Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Podunajské Biskupice, parc. č. 1390/29, ako prípadu hodného osobitného zreteľa
20. Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k.ú. Podunajské Biskupice, parc. č. 1390/30 a parc. č. 1390/31, ako prípadu hodného osobitného zreteľa
21. Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 5464/4, Sosnová ul., ako prípadu hodného osobitného zreteľa
22. Návrh na predaj novovytvoreného pozemku v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 5464/7, ako prípadu hodného osobitného zreteľa
23. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa

týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, Spoločenstvu vlastníkov bytov a nebytových priestorov, Čajkovského 5

24. Návrh na odňatie správy nehnuteľností príspevkovej organizácie STaRZ a na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa, týkajúceho sa nájmu v k. ú. Ružinov pozemku parc. č. 15288/56 vo výmere 30 576 m², nezapísanej stavby nachádzajúcej sa na pozemku parc. č. 15288/55 a stavby súpisné č. 5909, druh stavby 20, popis stavby - šatne a sociálne zariadenia, Andrejovi Gaburovi - ARG COM s miestom podnikania v Bratislave
25. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 15585/1 spoločnosti Centrum Rafael, s.r.o., so sídlom v Bratislave
26. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa dlhodobého nájmu nehnuteľnosti - stavby so súpisným č. 193, postavenej na pozemku parc. č. 12612/9 a príslušného pozemku parc. č. 12612/10 Háľkovej 56, k. ú. Nové Mesto pre Základnú umeleckú školu so sídlom v Bratislave
27. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa rozšírenia predmetu nájmu nebytových priestorov v hale II. Zimného štadióna Ondreja Nepelu, Odbojárov 9 v Bratislave, pre Krasokorčuľiarsky športový klub SLOVAN BRATISLAVA, občianske združenie
28. Návrh na nájom časti pozemkov v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 942, parc. č. 940/4, parc. č. 958, parc. č. 964/6 a parc. č. 959/2, spoločnosti Elonir, s.r.o., so sídlom v Bratislave ako prípadu hodného osobitného zreteľa

29. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa dlhodobého nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Petržalka pre spoločnosti AUPARK, a.s. a AUPARK Tower Bratislava, s.r.o., so sídlom v Bratislave
30. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Petržalka, pre spoločnosť MEDIAL ŠENK, spol. s r.o., so sídlom v Bratislave
31. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 298/2, parc. č. 974, parc. č. 1287/1, parc. č. 4590, parc. č. 1966 a parc. č. 1021 na užívanie prístupov k nebytovým priestorom v Bratislave
32. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku parc. č. 2917/6 v Bratislave, k. ú. Rača, združeniu Združenie obcí JURAVA so sídlom vo Svätom Jure
33. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku parc. č. 891/115 v Bratislave, k. ú. Rača, Ing. Františkovi Bruckmayerovi a MUDr. Márii Bruckmayerovej, bytom v Bratislave
34. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa dlhodobého nájmu nehnuteľností - stavby bez súpisného čísla, postavenej na pozemku parc. č. 1415 a priľahlého pozemku parc. č. 1416 na Pekníkovej č. 2, k. ú. Dúbravka pre Centrum voľného času Klokán so sídlom v Bratislave
35. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Dúbravka parc. č. 2367/1 a parc. č. 1278 k. ú. Podunajské Biskupice parc. č. 5349/6, pod kontajnerovými sta-

novištiami

36. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Dúbravka parc. č. 1158/1 spoločnosti ZSE Distribúcia, a.s., so sídlom v Bratislave
37. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu nebytových priestorov na Bagarovej 20 a nájmu časti pozemku parc. č. 2880 v Bratislave, k. ú. Dúbravka pre spoločenstvo kresťanov Christiana so sídlom v Bratislave
38. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu časti pozemku parc. č. 190/4 v Bratislave, k. ú. Rusovce
39. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa dlhodobého nájmu nehnuteľností - stavby so súpisným č. 6095, postavenej na pozemku parc. č. 120 na Istrijskej 22, k. ú. Devínska Nová Ves pre Základnú umeleckú školu so sídlom v Bratislave
40. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Záhorská Bystrica, parc. č. 55/1
41. Návrh na schválenie predaja nehnuteľností v Bratislave k. ú. Staré Mesto, pozemkov parc. č. 4641/128 a parc. č. 464/1/129, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže, Drotnárska cesta
42. Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Dúbravka, parc. č. 4250/309, Agátová ul., formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže
43. Návrh na schválenie predaja pozemku v Bratislave, k.ú.

Lamač, parc. č. 3119/3, Cesta na Klanec, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej súťaže

44. Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Petržalka, novovytvorených parc. č. 4723/22 a parc. č. 47263/25 Záporožská ulica Bratislava, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže
45. Návrh na schválenie vybratého účastníka obchodnou verejnou súťažou formou výberu víťaza elektronickou aukciou n predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Nivy, parc. č. 15473/8, parc. č. 15473/9
46. Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 3250/32, spoločnosti Falkensteiner Hotel Bratislava Besitz s.r.o.
47. Návrh na predaj pozemkov pod garážami v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, spoločnosti RP real, s.r.o., so sídlom v Bratislave
48. Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, parc. č. 1426/299, parc. č. 1426/300, parc. č. 1426/301, parc. č. 1426/302, parc. č. 1426/303, parc. č. 1426/305, parc. č. 1426/306, parc. č. 1426/307, parc. č. 1426/308, parc. č. 1426/309, parc. č. 1426/310, parc. č. 1426/311, parc. č. 1426/312, parc. č. 1423/313, parc. č. 1426/314, parc. č. 1426/315 na ulici Hany Meličkovej
49. Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, parc. č. 540/6, parc. č. 540/7 a parc. č. 540/8 na ulici Líščie údolie
50. Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Nivy, parc. č. 9380/4

51. Návrh na predaj pozemkov pod garážami v Bratislave, k. ú. Ružinov, vlastníkom stavieb - garáží na Čmelíkovej ulici
52. Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 15666/35, spoločnosti ALMATEX, spol. s r.o., so sídlom v Bratislave
53. Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 15666/13 a časť parc. č. 15666/3, spoločnosti TERNO Slovensko, spotrebné družstvo, so sídlom v Bratislave - podiel 3/4 a spoločnosti FELICITA, spol. s r.o., so sídlom v Bratislave - podiel 1/4
54. Návrh na predaj pozemkov pod garážami v Bratislave, k. ú. Vinohrady, vlastníkom stavieb - garáží na Jelšovej ulici
55. Návrh na predaj pozemkov pod garážami v Bratislave, k. ú. Vinohrady, parc. č. 5620/105, parc. č. 5620/106 a parc. č. 5620/107 na Rozvodnej ulici
56. Návrh na predaj nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Lamač, pozemkov parc. č. 737, parc. č. 738, parc. č. 739, parc. č. 740 a stavby súp. č. 1267
57. Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Podunajské Biskupice, parc. č. 1390/16, parc. č. 613, parc. č. 5478/13, parc. č. 5589, parc. č. 5362/1, parc. č. 5362/3, parc. č. 5351/1, parc. č. 5351/2, spoločnosti ZSE Distribúcia, a.s., so sídlom v Bratislave
58. Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Vrakuňa, parc. č. 3686/19, parc. č. 1149, parc. č. 3593, parc. č. 3641 a parc. č. 3680, spoločnosti ZSE Distribúcia, a.s., so sídlom v Bratislave
59. Návrh na zverenie pozemkov v Bratislave, k. ú. Devínska Nová Ves, parc. č. 1428/26-32, do správy mestskej

časti Bratislava - Devínska Nová Ves

60. Návrh na zverenie pozemku v Bratislave, k. ú. Petržalka, novovytvorenej parc. č. 964/24, do správy mestskej časti Bratislava - Petržalka
61. Návrh na vysporiadanie podielového spoluvlastníctva k nehnuteľnosti v k.ú. Staré Mesto, Radlinského ulica č. 6 (Hasičská poisťovňa)
62. Návrh na uzatvorenie mimosúdnej dohody na pozemky v Bratislave, k.ú. Podunajské Biskupice, parc. č. 300/2 a parc. č. 301/2
63. Návrh na uzatvorenie dohody o urovnaní
64. Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 13/2011 zo dňa 27. 1. 2011
65. Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1141/2010 zo dňa 7. 10. 2010
66. Návrh na uplatnenie alebo neuplatnenie predkupného práva hlavného mesta SR Bratislavy k spoluvlastníckym podielom k stavbe a pozemkom v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, Heydukova 19
67. Návrh na odpustenie dlhu v sume 2 000, - Eur
68. Návrh na odpustenie dlhu v sume 2 014, - Eur
69. Návrh na odpustenie dlhu v sume 213,67 Eur
70. Návrh na odpustenie dlhu v sume 1 535,72 Eur
71. Návrh na odpustenie dlhu v sume 788, - Eur
72. Návrh na odpustenie dlhu v sume 9 678,21 Eur
73. Návrh na odpustenie dlhu v sume 250,31 Eur
74. Návrh na trvalé upustenie od vymáhania pohľadávky v sume 30 743,64 Eur
75. Návrh na prevod spoluvlastníckeho podielu na pozemku v

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

bytovom dome Medzilaborecká 3, 7, 9, Medzilaborecká 6, 8, 10, 12, 14, Medzilaborecká 23, 25, 27, 29, Miletičova 61, 63, Daxnerovo námestie 3, Kvačalova 49, Kulišková 17, 19, 21, 23, Párickova 17, Staré záhrady 6, 8, Andreja Mráza 8, Slovinská 8, Karadžičova 6, Košická 44, 50, Záhradnícka 64, Záhradnícka 62, Svätoplukova 33, 35, 37, Bebravská 7, 9, 11, Baltská 11, Korytnická 7, Estónska 48, 50, Závadská 18, Tbiliská 27, 29, Pustá 1, 3, 5, 7, Púpavova 38, 40, Jamnického 16, Majerníkova 20, 22, 24, Jána Stanislava 19, 21, 23, 25, Hlaváčikova 17, Beňovského 10, 12, 14, 16, Janka Alexyho 9, Bakošova 46, Belinského 25, Markova 13, Tupolevova 1, Fedinova 14, Černyševského 1, 3, Zadunajská cesta 1, 5, Černyševského 9, Kutlíkova 7, 9, 11, Furdekova 4, Mlynarovičova 5, Haanova 44, Beňadická 11, Viglašská 13, Beňadická 28, Znievska 1, Znievska 34, Krásnohorská 1, 3, Smolenická 12, Strečnianska 1, Holíčská 20, Topoľčianska 8, Topoľčianska 22, Starhradská 8, Šintavská 26, 26A, 26B, Petržalská 14, vlastníkom bytov a nebytových priestorov

76. Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 907/2005 zo dňa 15. 12. 2005, č. 81/2007 zo dňa 29. 03. 2007, č. 440/2008 zo dňa 29. 05. 2008, č. 59/2011 zo dňa 31. 03. 2011
77. Informácia o vybavených interpeláciách poslancov Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy
78. Interpelácie
79. Rôzne

Do návrhu programu boli zaradené aj materiály pod bodom 4, 11, 12 a 45, pri ktorých chýbajú stanoviská mestskej rady a stanoviská komisií mestského zastupiteľstva.

Preto podľa rokovacieho poriadku o týchto bodoch budeme rokovať samostatne.

Chcem vás informovať, že sme vám teraz ráno rozdali materiál, ktorý sa týka Dopravného podniku a našej diskusie zo 7. septembra. Je to:

"Doplnenie návrhu riešenia v súvislosti s poskytnutím úveru pre spoločnosť Dopravný podnik".

Po včerajšom rokovaní s predsedami poslaneckých klubov sme sa dohodli tak, že materiál by sme rokovali v rôznom.

Je to pokračovanie našej diskusie vzhľadom na nové skutočnosti, ktoré sa objavili vlastne len v pondelok tohto týždňa, preto sme nemohli materiál spracovať inak ako vám ho predložiť dnes.

Ak budeme schopní o ňom rokovať bolo by to veľmi dobré, pretože téma je dôležitá a vážna.

A mám ešte jeden materiál, to je "Návrh na zmenu uznesenia mestského zastupiteľstva č. 227 zo 7. 9.", ktorý tiež navrhujem, aby sme prerokovali v rôznom; čiže nemusíme hlasovať o ich samostatnom zaradení do programu.

(Poznámky.)

Pardon, taký nemáme? Dopravný podnik máme, a 227 je kde?

Ahá, Dopravný podnik nemáme; pán riaditeľ, ako je to?
(Vyjadrenie.)

Dobre, čiže urobili sme to zlé. Chceli sme vám ho rozdať hneď ráno, neurobili sme to; ale hneď teraz ho dostanete. Materiál je pripravený na to, aby ste sa s ním mohli v priebehu dňa oboznámiť.

Takže Dopravný podnik dostanete.

Chcem sa opýtať vás, či máte nejaké návrhy na zmenu alebo doplnenie programu?

Hlásí sa pán poslanec Drozd.

Nech sa páči.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Vážený pán primátor, vážení kolegovia, aj na základe diskusií, ktoré prebehli médiami, ja by som odporúčal tomuto zastupiteľstvu, aby sme rokovali o bode "Zmena financovania samosprávy" ako je návrh Ministerstva financií. Viem, pán primátor, že si sa o tom vyjadroval.

Ja myslím, že aj toto zastupiteľstvo by ti malo dať určitý mandát.

Myslím, že by mala prebehnúť aj určitá rozprava.

Čiže navrhujem, aby sme zaradili za bod 4, za návrh na zmenu rozpočtu bod nový, povedzme 4a - Informácia o

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

novom financovaní a postoji tohto zastupiteľstva mesta k tomuto návrhu.

Ako bod 4b by som navrhoval tiež, aby v tomto zastupiteľstve zaznela informácia o v podstate súdnom spore, ktorý mesto viedlo s cirkvou ohľadom budovy, kde sídlila Základná škola na Jesenského.

A myslím, že mali by tu padnúť informácie. Zaujať by sa mal takisto postoj k tomuto.

Takže navrhujem tieto dva body, aby sme zaradili ako 4a a 4b. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne pánovi poslancovi Drozdovi.

Hlásí sa pani námestníčka Kimerlingová; nech sa vám páči.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Do bodu rôzne navrhujem zaradiť bod, v ktorom sa vzdávam členstva v Mestskej školskej rade hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

A komisia odporúča na to miesto predsedu komisie školstva Ing. Petra Lenča.

Toho členstva sa vzdávam preto, lebo to vlastne ako keby vyplývalo z funkcie predsedu komisie školskej. A

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

keďže ja už nie som predsedkyňa, tak tam patrí terajší predseda komisie školstva. Len preto to navrhujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Správne slovo je "predsedníčka", ale to len hovorím z pohľadu slovenčiny. Ostatné všetko, samozrejme, sedí.

Keďže nemáme žiadne ďalšie návrhy, prosím, budeme rozhodovať o dvoch návrhoch pána poslanca Drozda, pretože do rôzneho zaradíme návrh pani námestníčky.

Zaradíme tam tému Dopravný podnik a zmenu uznesenia č. 227.

A rozhodneme o dvoch návrhoch, ktoré boli predložené.

Prvý návrh bol zaradiť bod 4a - Informácia o príprave alebo o návrhu zákona na zmenu podielových daní pre samosprávu; takzvaný "daňový mix", v zátvorke, takto by som to nazval.

Je to návrh pána poslanca Drozda ako nový bod 4a.

Faktickú poznámku?

No, skúste.

Anna D y t t e r t o v á, poslankyňa MsZ:

Ja som na pochybách, pretože to sú tak závažné veci, že by sme potrebovali k tomu najprv mať nejaký materiál predtým. Aspoň základné veci si naštudovať, aby vôbec mohla byť nejaká diskusia. Radi sa, samozrejme, tej diskusie zúčastníme.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Ja takisto, ma to veľmi a mimoriadne zaujíma.

Ale nemyslím si, že takto ad hoc, len bez prípravy, aby sme o tom hneď vedeli a mali niečo v rukách, by sme mohli o tom diskutovať.

Takže kvôli tomu ja teda som v rozpakoch a sa zdržím.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa, vyjadrite sa hlasovaním, lebo nechcem teraz otvárať rozpravu o programe.

Ak je vôľa diskutovať povedzme na ďalšom zastupiteľstve, my vieme vám pripraviť veľmi podrobnú informáciu o tom, aký návrh bol predložený do Národnej rady, aké to má dopady na mesto, aby ste sa vedeli potom k tomu kvalifikovane vyjadriť.

Čiže dávam hlasovať o návrhu pána poslanca Drozda na zaradenie bodu 4a.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťsedem prítomných.

Desať poslancov hlasovalo za, šesť proti, dvadsaťjeden sa zdržalo hlasovania.

Konštatujem, že tento návrh nebol neprijatý.

Postup, ktorý som naznačil uplatníme a pripravíme pre vás informáciu na októbrové mestské zastupiteľstvo.

Bod 4b, ktorý navrhol pán poslanec Drozd sa týka informácie o súdnom spore, ktorý sa viedol pri Základnej

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

škole na Jesenského ulici. Tam je umiestnená Základná umelecká škola a Základná škola, ktorej zriaďovateľom je Staré Mesto, naša mestská časť.

Čiže toto je návrh na bod 4b, ktorý by zrejme bol 4a, keď 4a neprešiel. Ale je to formálne 4b.

Takže prosím, prezentujte sa a hlasujte o zaradení tohto nového bodu - Informácia o súdnom spore vo vzťahu k objektu budove Základnej umeleckej školy na Jesenského ulici.

Prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťosem prítomných.

Dvadsaťtri poslancov je za, nikto nebol proti, pätnásť sa zdržalo hlasovania.

Konštatujem, že tento návrh sme prijali.

Prosím, keby sa pani vedúca oddelenia nakladania s majetkom, teda oddelenia nájomov a nehnuteľností; už neviem presne jak sa to volá, ale aby sa na toto pripravila, pretože tú informáciu podá ona po tej vecnej stránke. Ja k tomu doplním to čo vieme my ako vedenie mesta, aby sme naplnili ten zmysel, ktorý zaradený bod má.

Keďže žiadne ďalšie návrhy na doplnenie programu, o ktorých by sme mali hlasovať neboli, prejdeme k hlasovaniu o tých 4 bodoch, ktoré treba hlasovať samostatne.

Bod č. 4 je Návrh na zmenu rozpočtu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy na rok 2011.

Materiál sa spracovával tak povediac do poslednej chvíli, preto neprešiel všetkými tými stupňami, ktorými mal.

Prosím, keby ste hlasovali o jeho zaradení, pretože v ňom chýba stanovisko komisie zdravotníctva a sociálnych vecí a rozvoja bývania mestského zastupiteľstva.

Čiže prosím, hlasujme o zaradení bodu č. 4.

Prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťsedem prítomných.

Tridsaťšesť za, nikto proti, jeden poslanec sa zdržal hlasovania.

Konštatujem, že bod 4 sme zaradili.

Bod č. 11 je Ročná správa o stave obecného bytového fondu za kalendárny rok 2010.

To je môj návrh. Troška sa to možno skomplikovalo tým, že som bol mimo v priebehu septembra, preto nebol materiál predložený tak ako normálny materiál. Mysleli sme, že to bude informačný materiál; ja chcem, aby sme o ňom riadne hovorili.

Myslím si, že je dôležité, aby ste ako poslanci mali priestor vyjadriť sa k tomu, ako sa narába s bytovým fondom, koľko bytov bolo pridelených, koľko je voľných, a podobne. Všetko ten materiál obsahuje.

Preto navrhujem, aby ste schválili bod 11.

Nech sa páči, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Tridsaťosem prítomných.

Tridsaťosem za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme zaradili tento bod programu.

Bod č. 12 má podobný osud. Mala to byť informácia. Chcem, aby sme o nej diskutovali.

Je to nová právna úprava, o ktorej diskutoval aj pán poslanec Šovčík na minulých zastupiteľstvách v súvislosti s riešením právneho postavenia nájomcov v reštituovaných domoch a domoch v podielovom spoluvlastníctve.

Myslím si, že je to téma, ktorá si zaslúži diskusiu, preto ju navrhujem ako riadny bod programu.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o zaradení bodu 12.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťpäť poslancov prítomných.

Tridsaťpäť za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Schválili sme zaradenie bodu 12.

A posledné osobitné hlasovanie nás čaká o bode č 45 - Návrh na schválenie vybratého účastníka obchodnou verejnou súťažou formou výberu víťaza elektronickou akciou na predaj pozemkov v k. ú. Nivy.

Aukcia sa uskutočnila celkom nedávno.

Materiál neprešiel mestskou radou, ale myslíme si, že je vzhľadom na charakter, že sa tu o tom hovorilo, či bude predaný, bolo rozhodnuté že bude súťaž.

Súťaž bola úspešná.

Chceme, aby ste rozhodli o víťazovi, či akceptujete víťaza, ktorého priniesla verejná aukcia, elektronická aukcia, preto sme nečakali na komisie a všetky tie procedúry, ktoré by to celé len zdržali.

Prosím, zaradenie bodu č. 45.

Prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťsedem prítomných.

Tridsaťšesť za, nikto proti, nikto sa nezdržal, jeden poslanec nehlasoval.

A teraz nás čaká ešte jedno hlasovanie, a to je hlasovanie o programe ako celku.

Nech sa páči, dámy a páni, prezentujte sa a hlasujte o programe dnešného rokovania tak, ako ste ho upravili vašimi rozhodnutiami.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťšesť prítomných.

Tridsaťšesť za, nikto nebol proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme schválili program dnešného rokovania a podľa toho budeme postupovať.

Bod č. 1.

BOD 1:**Informácia o plnení uznesení Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy splatných k 31. 8. 2011 a niektorých jeho ďalších uznesení**

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Materiál predkladá pán riaditeľ; predpokladám, že bez úvodného slova.

Takže otváram diskusiu a skôr dávam priestor pre vás, aby ste sa vyjadrili, prípadne položili otázky k predloženému materiálu.

Nech sa páči.

Pán poslanec Nesrovnal sa hlási.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Vážený pán primátor, 30. 6. sme si prijali uznesenie 166 z roku 2011 ohľadne PKO. Jeden z posledných bodov, posledný bod bolo, sme si povedali, že aby ste informovali o rokovaní so spoločnosťou Hambury na najbližšom zasadnutí mestského zastupiteľstva. Najbližšie zasadnutie je dneska.

V materiáloch o plnení uznesení táto informácia nie je. Nie je tam ani informácia, či ste rokovali, a nie je tam ani informácia o nesplnení alebo splnení tohto uznesenia. Konštatujem, že to je;

**Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Pán poslanec, vieme o tom. Ja som si uvedomil, že sme možno mohli dať aspoň formálnu poznámku do toho materiálu, pretože tam patrí; tak ako na to upozorňujete.

Ja som poveril rokovaniami so spoločnosťou Hambury pána riaditeľa Stromčeka vzhľadom na to, že som tu najmä v priebehu septembra nebol. Tie rokovania prebiehali fakticky až do dnešného týždňa. Preto sme nechceli písať nejaké čiastkové veci a máme pripravenú pre vás ústnu informáciu v rámci rôzneho.

Čiže v rámci bodu rôzne vystúpi pán riaditeľ Stromček a podá informáciu o aktuálnom stave vo vzťahu k PKO. Takto to máme pripravené.

Samozrejme, keď bude potreba napíšeme, pretože formálne musíme splniť to uznesenie, ktoré ste prijali.

Prosím, ešte máme dvoch prihlásených k tomuto bodu.
Pán poslanec Lenč.

Ing. Peter L e n č, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Dovoľte mi, aby som sa pozastavil pri uznesení č. 13/2011. To je návrh na elektronizáciu materiálov predkladaných na rokovanie.

Nechcem sa k tomu vracieť; už z toho vecného hľadiska myslím že sme tu o tom dosť pohovorili, skôr mi ide o tú

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

formálnu stránku alebo legislatívno-právnu. Pretože vyhlásiť tieto uznesenia za splnené mi pripadá troška také čudné, pretože je medzi nimi, napríklad jedno z nich je zabezpečiť vypísanie výberového konania. Žiadne výberové konanie, podľa mojich vedomostí, vypísané nebolo.

Videlo by sa mi to právne čistejšie navrhnúť na zrušenie tieto uznesenia v tých častiach ktoré sa z tých známych dôvodov nedali uskutočniť, ako vyhlásiť ich za splnené, a proste strčiť takto hlavu do piesku. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Uhler.

Mgr. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem. Pán Lenč to už povedal za mňa, takisto by som navrhoval na zrušenie to uznesenie o tých výberových konaniach na notebooky.

A ďalšia vec čo ma zarazila; hovorí sa o elektronizácii, ale zo 77 bodov, ktoré máme na dnes 70 sú čisté skeny, v ktorých sa nedá označovať, vyhľadávať; proste veľmi zlé sa s tým pracuje. Iba 7 materiálov sa dá považovať za elektronické.

Ja by som bol veľmi rád, ak by sa do budúcnosti toto napravilo, pretože napríklad návrhy uznesení určite je

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

možné dať tak, aby si človek v nich mohol buď vyhľadávať, označovať, skopírovať, zmeniť, atď.

Takže, ak sa to dá napraviť, pri tejto príležitosti by som teda bol rád. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán riaditeľ, chceš na to zareagovať?

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. K samotnému výberovému konaniu, k tým notebookom, sa nebudem vracieť, lebo vieme, proste my ako magistrát nevieme čo vlastne máme obstarávať a pre koho. Ale to dneska nie je témou.

Čo sa týka skenu a tých PD, požiadavka bola zo strany poslancov, aby to bol jeden jediný materiál, aby neboli súčasťou jeden bod, že by človek musel otvárať asi 4 alebo 5 príloh. Z tohto dôvodu, keď sú napríklad majetkové veci máte tam vždy katastrálky, máte tam list vlastníctva. A na to, aby to bola súčasť jedného súboru, tak nie je to nijako inak možné, len aby to naši kolegovia ešte naukladali tak, aby ste si mohli v tomto dokumente rolovať. A samozrejme, sú takto dokumenty naskenované.

Iné možnosti, aby ste mohli, keby ste chceli editovať niektoré veci, tak samozrejme dal by sa dokúpiť špeciálny softvér, aby ste mohli editovať PD, to je jedna časť.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Druhá vec je, ale či by to zvládali úplne všetky notebooky čo sa týka technického vybavenia alebo jej špecifikácie.

A druhá možnosť, keby že si povieme, že všetky časti, ktoré sú textové, ktoré robíme my ako magistrát, že by išli vo worde, a prílohy by boli súčasťou ako PD, ako jeden súbor PD, potom v tom nie je žiaden problém.

Ale požiadavka, opakujem, zo strany poslancov vždy bola, aby to bol jeden jediný dokument.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán poslanec Uhler, faktická poznámka.

Mgr. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

V tých prvých materiáloch, myslím že je to bod 1 až 7, sa to podarilo. Tam sú skeny kombinované s textami, a ono sa to dá.

Takže myslím si, že by sa to dalo aj v tých ostatných materiáloch. Skúste sa na to pozrieť.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Ďakujem pekne.
Pán poslanec Ágošton.

Ing. Tomáš Á g o š t o n, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Bod A1/1 je to nákup alebo prepožičanie laptopov. Uznesenie je vraj splnené tým, že politické kluby rozhodli že sa nebudú nakupovať, že každý si použije svoj. Myslím si, že zastupiteľstvo ale rozhodlo, že budú zakúpené a prepožičané, takže politické kluby by nemali mať väčšie slovo ako zastupiteľstvo.

Ja osobne trvám na tom, že pokiaľ mám využívať elektronizáciu, tak si prosím požičať laptop. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ja myslím, že toto by sme mali vyriešiť hlasovaním, tak ako to navrhol pán poslanec Lenč, a vlastne aj pán poslanec Uhler.

Skúsme dať hlasovanie o bode, že rušíme bod uznesenia č. 13/2011 bod B1, úloha pre riaditeľa, zabezpečiť vypísanie výberového konania.

Ak prejde ten bod tak výberové konanie nebude, lebo väčšina si myslí že nemá byť a poslanci majú mať notebooky zabezpečené inak.

Ak zostane ten bod, tak potom sa k tomu musíme vrátiť na diskusii, ako to uznesenie zabezpečiť. A vtedy platí to, ako to povedal pán poslanec Ágošton.

čiže skúsme tento návrh.

Lebo zaznelo to zo strany poslancov a podľa mňa to treba rozhodnúť či tak, či tak, aby sme vedeli čo platí. Lebo máme v tom trošku taký akoby chaos.

Takže, vážené poslankyne, poslanci, je tu pozmeňujúci návrh pána poslanca Uhlera, hlasovať o zrušení uznesenia 13/2011 bod B1, zabezpečiť vypísanie výberového konania na dodávku výpočtovej techniky podlimitnou zákazkou.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte, kto je za zrušenie tohto uznesenia.

Hlasujeme za, v prípade že ste za zrušenie.

Ak ste proti, hovoríte, že má byť výberové konanie a notebooky pre poslancov majú byť zabezpečené touto cestou.

Čiže, kto je za, hlasuje za zrušenie uznesenia.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťosem prítomných.

Pätnásť hlasovalo za, osem hlasovalo proti, pätnásť poslancov sa hlasovania zdržalo.

Konštatujem, že ste nezrušili to uznesenie, zostáva platné.

A navrhujem potom už len formálnu časť pre moje kolegyne, že nebude zaradené medzi splnené, pretože splnené nie je. To musíme priznať, že splnené nie je, čiže zaradíme ho do inej kolónky.

A budeme hlasovať, a to poprosím predsedníčku návrhovej komisie, aby nám to uznesenie uviedla ona, pretože to je úloha návrhovej komisie.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Pani predsedníčka, nech sa páči.

Prosím mikrofón pre pani poslankyňu Ondrišovú.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako je písomne predložené súčasne s tým ako sme hlasovali v bode 1 o uznesení č. 13.

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Výborne.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Ako celku budeme teraz hlasovať.

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Nech sa páči, hlasujeme ako o celku s tým, že 13 B1 je zaradené medzi nesplnené, s tým že bude odpočítované na ďalšom zastupiteľstve.

Nech sa páči, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdeväť prítomných.

Dvadsaťosem za, nikto nebol proti, jedenásti poslanci sa hlasovania zdržali.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie k bodu číslo 1.

Bod č. 2:

BOD 2:

**Návrh dodatku č. 6 rámcovej náplne činností komisií
Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy**

**Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Materiál má veľa predkladateľov, pretože sú to všetci predsedovia komisií nášho mestského zastupiteľstva. Nevieľ, či požadujete alebo chcete úvodné slovo, alebo to urobíme bez úvodného slova. Možno by niekto z predsedov komisií mohol uviesť aspoň 2 vetami ten materiál.

Kedže sa nikto nehlási, považujem to za signál, že chceme rokovať bez úvodného slova.

Otváram diskusiu k bodu č. 2.

Kedže sa nikto nehlási, poprosím návrhovú komisiu.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako je písomne predložené predkladateľmi.

**Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdeväť prítomných.

Tridsaťdeväť za, nikto nebol proti, nikto sa hlasovania nezdržal.

Konštatujem, že sme schválili bod č. 2, teda uznesenie k bodu č. 2.

Bod č. 3.

BOD 3:

Informácia o plnení rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy za I. polrok 2011

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

A nadväzný bod je návrh na zmenu rozpočtu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy na rok 2011.

Chcem vám navrhnúť, aby sme spojili diskusiu k týmto dvom bodom programu.

Nezdá sa vám to vhodné.

Ja si myslím, že tie body spolu veľmi úzko súvisia, pretože návrh na zmenu rozpočtu vychádza z toho, ako sa nám darilo v I. polroku. To znamená, má súvis diskutovať o tom spolu; samozrejme, uznesenia môžeme prijať samostatne len k jednému a k druhému bodu programu.

Ale navrhujem, aby sme tú diskusiu spojili.

Chcem, aby materiál pod bodom č. 3 uviedol pán riaditeľ magistrátu: Informácia o plnení rozpočtu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy za I. polrok.

Nech sa páči.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem, pán primátor. Čo sa týka I. polroku, v zásade tak ako bol schválený rozpočet, prichádzalo aj k jeho napíňaniu v jednotlivých kolónkach rozpočtu.

Z hľadiska, keď sa vrátíme, pri schválení rozpočtu boli dve hlavné diskusie. Jedna bola o plnení bežných príjmov z hľadiska podielových daní. Tam môžeme konštatovať, že za I. polrok prichádzalo k napíňaniu príjmov, bežných príjmov v plánovanej výške.

Druhá diskusia sa niesla okolo predaja majetku, či 14 miliónov je realizovateľných alebo nerealizovateľných v rámci tohto roka. Realita ukázala, že v zásade sa nám nepodarilo naplniť časť kapitálových príjmov z predaja majetku. Jednoducho máme tam pomerne veľký výpadok; dneska je to 9 miliónov Eur, predpokladaných.

Z tohto dôvodu vlastne my sme aj na júnovom zastupiteľstve museli avizovať navrhovanú zmenu rozpočtu tak, ako ju máte predloženú.

Ak by sme mali ísť v nejakých konkrétnych číslach, tak daň z príjmov fyzických osôb bola vo výške 40 miliónov

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

476 tisíc Eur, čo vlastne tvorí najväčšiu príjmovú položku nášho mesta.

Celkovo daňové príjmy boli vo výške 65 miliónov; prosím, hovorím ako okrúhle čísla, aby sme nešli na obchodné Eur.

A nedaňové príjmy boli vo výške 11 miliónov.

Z tohto dôvodu máme aj prebytok bežného rozpočtu za I. polrok vo výške 3,8 milióna Eur.

Ako sme už ale spomínali, z hľadiska toho kapitálového rozpočtu, tam sme v mínuse z uvedených dôvodov.

Terko, prosím, na úvod.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja k tomu musím pridať dve vety, pretože pán riaditeľ bol príliš vecný.

Nie je to celkom tak, že sa nám darilo napínať všetky príjmy, pretože keď si pozrieme tak dane z príjmov fyzických osôb 40,5 %.

To znamená, keď si pamätáte na našu diskusiu pri zostavovaní rozpočtu, na stránke Ministerstva financií sa rozpočtuje pre mesto Bratislava na celý rok 90 miliónov. My sme urobili 89, konzervatívne sme išli skôr dole v odhade príjmov, pretože sme boli opatrní. Situácia za I. polrok je 40; 40 a pol ak budem presný.

Čiže nie je to celkom tak, že sa nám všetko darí napínať tak ako treba, pretože tie výpadky sa prejavili

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

najmä v júni a v marci, kedy sú tie výkyvy z hľadiska daňových priznaní, a podobne.

Odhad do konca roku je taký, že tie výpadky budú okolo 2 miliónov Eur, to znamená, niekde na úrovni 86 - 87. A na to reagujeme potom v materiáli pod bodom 4, že my musíme počítať s tým, že dostaneme celoročne menej peňazí z dane z príjmov fyzických osôb. Výber sa teda nevyvíja presne tak ako sa očakávalo a ako nám to prognózovali prognózy Ministerstva financií. Nie je tragický vývoj.

Ale tak ako je v materiáli napísané, a to je podľa mňa veľmi podstatné, že nám sa darí vlastne naplniť a udržiavať ten rozpočet ako vyrovnaný len za cenu toho, že nie vždy platíme všetky faktúry načas. To je realita z hľadiska bežného hospodárenia.

Bežné príjmy, to je najmä daň z príjmov.

A bežné výdavky sú chod mesta vo všetkých jeho zložkách od kultúry, sociálnych vecí, bezpečnosť a podobne.

Kapitálové príjmy sa vyvíjajú, podľa môjho názoru, katastroficky. Katastrofický v tom, že sme chceli predat majetok za 14 miliónov Eur a nepodarilo sa nám to ani zďaleka. A to si myslím, že je správa, ktorá je veľmi negatívna, a mali by sme tu o nej niečo povedať, v čom my vidíme problém.

My ho vidíme v tom, že sme neboli schopní nájsť spoločnú reč, vedenie mesta a poslanci o tom, ktorý majetok je určený na predaj a ktorý chceme predávať.

Otázka nestojí tak, či chceme predávať?

Lebo ja som počul od niektorých poslancov, že my nechceme predávať. Ani ja nechcem predávať majetok, pretože si myslím, že to nie je cesta, ako rozvíjať mesto.

Ale my musíme predávať majetok, pretože ho máme zadlžené, to naše mesto, a splatiť staré dlhy nemáme z čoho než z toho, že sa zbavíme niektorých aktív, ktoré to mesto má. Inú cestu nemáme. Tak sme si koncipovali rozpočet.

A keď to nie sme schopní urobiť, preto prichádza bod č. 4, kde máme navrhnuté ďalšie krátenie na bežnom chode mesta, aby sme si vytvorili prebytok v rozpočtovom hospodárení bežnom a umožnili ten prebytok použiť na ďalšie splácanie dlhov.

To je postup zodpovedného hospodára, pretože krátim, obmedzujem svoju bežnú prevádzku preto, aby som mohol platiť dlhy. Ak ich nemôžem platiť tým, že predávam majetok, tak to robím krátením na bežných výdavkoch. Dotýka sa to, prosím, to už som trochu v bode 4, dotýka sa to chodu mesta. Už nie sme schopní zabezpečiť všetky služby, tak ako to bolo obvyklé, pretože na to nemáme peniaze. Pretože musíme vytvoriť zdroje na splácanie dlhov, pretože sme si ich nevytvorili predajom majetku.

Je to zložité, ale je to tak, že sa nám nedarí nájsť tú súčinnosť, čo teda urobiť, ako zaplátať tie staré dlhy,

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

ako konsolidovať mesto. Nemáme pochopenie u vás, u poslancov.

Mnohé návrhy na predaj majetku nám neprešli tu v zastupiteľstve, v komisiách, výsledok je taký aký je. Neplnenie kapitálových príjmov, ktoré je, podľa mňa, zlým signálom pre konsolidáciu mesta, zlým signálom, a je to zodpovednosť aj poslancov mestského zastupiteľstva. Nedá sa to inak konštatovať, a chcem, aby sme to takto povedali.

Terko, prosím, úvodné slovo z našej strany.

Otváram diskusiu k bodu č. 3.

Nech sa páči, pani námestníčka Kimerlingová.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Ja by som bola rada, keby pán riaditeľ magistrátu v tejto súvislosti povedal aj o našich dvoch veľkých obchodných partneroch, s ktorými sa rokuje o predĺžení splatnosti faktúr, pretože naozaj nemáme na to, aby sme im platili.

Takže, a okrem toho ešte teda máme presunuté kapitálové faktúry z roku 2010, a budú platené až v roku 2012.

To sú 3 položky, kde si myslím, že by bolo potrebné, aby poslanci ich zaregistrovali, aby pán riaditeľ magistrátu to vysvetlil, pretože normálne v tabuľkách, ktoré dostávame k dispozícii je napísané, že v oblasti

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

bežných výdavkov nemáme žiadne neuhradené faktúry po lehote splatnosti.

Ale o týchto dvoch veľkých partneroch viem, že sa s nimi rokuje o predĺžení tých lehôt splatnosti. A teda teoreticky by sa dalo povedať, že sú medzi faktúrami po lehote splatnosti.

Pán riaditeľ, prosila by som, keby ste tú informáciu poslancom podali. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán riaditeľ zareaguje ako predkladateľ.

Poprosím pána poslanca Nesrovnala.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Pán primátor, zase sa vraciame k tej téme. Vy ste obvinili poslancov, že podrážajú nohy magistrátu, pretože nepredávajú majetok, a takým spôsobom, a takto teda sa nedajú napíňať kapitálové príjmy, a že sú proti tomu.

Je to presne naopak.

Poslanci nie sú a priori proti predaju majetku.

Poslanci sú proti spôsobu, ktorým magistrát tento majetok predáva.

A ten spôsob je nekoncepčný.

My nevieme, či majetok, ktorý sa navrhuje do predaja, je potrebný pre rozvoj mesta alebo nie.

My nevieme, či ten majetok nebude slúžiť lepšie mestu aj z finančného hľadiska, keď sa bude dlhodobejšie využívať, ako keď sa jednorázovo predá.

Jediné, čo sme chceli, bol materiál, koncept majetku, ktoré mesto zásadne potrebuje pre svoj rozvoj, a ktoré mesto nepotrebuje pre svoj rozvoj. Takýto koncept neexistoval.

A poslanci na to upozornili tým, že povedali, my bez tohto konceptu materiál, resp. nehnuteľností na predaj schvaľovať nebudeme, pretože nechceme ohroziť chod mesta. V tomto bola podstate toho sporu. Nie že by my sme chceli zásadne nepredávať. To nie je pravda. My sme chceli iba aby to malo hlavu a päť. A tu to nemalo.

Keď to dostalo hlavu a päť v tom júni, keď magistrát konečne pripravil na naše veľké žiadosti, zoznam väčších nehnuteľností, ktoré uvažuje predáť, tak my sme okamžite reagovali, okamžite sme zabezpečili vyjadrenia poslancov z mestských častí a zistili ich súhlas. A okamžite sme túto informáciu dali magistrátu, aby sa zariadil.

Takže je to presne naopak, ako hovoríte.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán poslanec.

Slovo má na faktickú poznámku, na vaše vystúpenie pán poslanec Borguľa.

Ing. Martin B o r g u l a, poslanec MsZ:

Pán poslanec Nesrovnal, pán predseda finančnej a majetkovej komisie, počuť takéto slova z vašich úst je prinajmenšom divné. Vy ste predseda komisie, ktorá sa má starať o financie, ktorá sa má starať o majetok. Vyplýva to priamo z názvu komisie, ktorej vy predsedáte. Evidentne ste buď nekompetentný, alebo si svoju robotu nerobíte poriadne, keď namiesto toho, aby ste kritiku znášali do vlastných radov, kritizujete za nekonceptnosť predaja, nekonceptnosť financií magistrát a primátora. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Keďže sa nikto ďalej nehlási; hlási sa pán poslanec Lenč. Nech sa páči, pán poslanec.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja by som sa v tejto súvislosti rád pristavil pri financovaní základných umeleckých škôl.

Zhodou okolností včera som sa zúčastnil zasadnutia rady školy na Základnej umeleckej škole na Karloveskej a dostal som tam informáciu, že škola, predpokladám že sa to týka aj ostatných, je podfinancovaná v tomto roku tak, že asi v novembri a v decembri už nebude na energie a bude sa vyučovať asi pri sviečkach, alebo už neviem akým spôsobom. A pani riaditeľka mi tam tak nejakým spôsobom podsunula

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

myšlienku, ktorá by to možno nejako čiastočne riešila, aj keď určite úplne nie.

Ale aspoň potešili by sa každému prílepšaniu v tom zmysle, že návrhy rozpočtov, ako som sa dozvedel, neviem či to bolo aj minulý rok, ale tento je tak, že školy musia predkladať niekedy v polovičke augusta, čo podľa mňa vôbec nemá žiadnu logiku, pretože v tom čase ešte nevedia koľko žiakov sa prihlási, a aké budú príjmy zo školného. A je predpoklad, že v tomto roku tie príjmy zo školného budú vyššie ako boli plánované.

Preto by som chcel dať návrh taký, ktorý by sa týkal všetkých základných umeleckých škôl, že tie prostriedky, ktoré vybrali zo školného a sú väčšie ako tie čo plánovali, že by mohli ešte v tomto roku použiť na prevádzkové náklady.

V tomto zmysle podávam aj doplnenie uznesenia. Takže ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To uznesenie by ste asi mali prečítať, pán poslanec. Lebo formálne je to tak, že by malo zaznieť v rozprave. Nech sa vám páči.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Dobre. Čiže uznesenie by znelo, doplnil by sa bod 6 v znení:

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Schvaľuje použitie finančných prostriedkov získaných z príspevkov na čiastočnú úhradu spojených so štúdiom ZUŠ (školné), vybraných nad rámec predpísaných záväzných príjmov školy na prevádzkové náklady ešte v tomto kalendárnom roku.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Teraz hovoríte o bode č. 4, to je úprava rozpočtu.

A my sme pri bode č. 3 - Informácia o plnení rozpočtu, lebo sme zostali len v tom bode 3.

Ja viem, že som avizoval.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Vy ste povedal, že tie body budú spojené.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nevadí mi to. Ten váš návrh zaznel a bude rozhodovaný v bode č. 4. Dobre?

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Dobre. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Chce sa ešte niekto vyjadriť k bodu č. 3?

Ešte pán poslanec Borguľa.

Ing. Martin B o r g u l a, poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, ja by som chcel pár slov, lebo teda je pol roka odkedy sme schválili rozpočet.

Ja som novým poslancom a ako obyčajný obyvateľ som sa týmto číslam, pravdu povediac, až tak nevenoval, ani som nemal možno tú príležitosť vidieť do toho tak ako vidím teraz.

Ja som v dobe, keď sme schvaľovali rozpočet neveril, že sa vám podarí hospodáriť za menej o 20 miliónov Eur ako predošlému vedeniu, ale darí sa vám to. A ja chcem vysloviť svoj obdiv. Bодаj by tých 20 miliónov Eur za 20 rokov predošlého vedenia sa vrátilo, bolo by to 400 miliónov Eur, čo by boli obrovské peniaze a mali by sme cesty, školy a bohvie čo všetko.

Ďakujem, že teda takto hospodárite a obdivujem o.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pani poslankyňa Tvrdá faktickou poznámkou.

Ing. Jarmila T v r d á, poslankyňa MsZ:

Ja by som sa len chcela spýtať, že koľko je nezaplatených faktúr? Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán poslanec Kolek.

Ing. Ignác K o l e k, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja som takisto nový poslanec v tomto zastupiteľstve. Na rozdiel od vás som sa pozrel aj na kapitálové výdavky. Keď si porovnáte to zadĺženie, ktoré vzniklo, resp. čerpanie prostriedkov, o 20 miliónoch hovoríte ročne, tak si, prosím vás, odpočítajte pomer medzi kapitálovými výdavkami za minulé obdobie a za tento rok. Potom vás vyjde reálne číslo, ktoré vás môže uspokojiť alebo znepokojiť. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne pánovi poslancovi.

Keďže sa nikto ďalej k tomuto bodu nehlási, uzatváram možnosť sa prihlásiť.

A poprosím pána riaditeľa, aby reagoval ako predkladateľ.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Pôjdem od začiatku k pani námestníčke Kimerlingovej. Dve spoločnosti; ak sa teda zhodneme v tom, že hovoríme o ARK a Siemense? (Áno.)

Takže spoločnosť ARK, poznáte letnú a zimnú údržbu, proste ktorá tu má dlhodobú rámcovú zmluvu, kde samozrejme my rokujeme s touto spoločnosťou už vyše pol roka.

Samozrejme, že sú nespokojní, keď si zoberieme, že za letnú údržbu napríklad v porovnaní s minulým rokom bolo 6

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

až 7 miliónov, a tento rok je to pod 4 milióny. A oni majú stále nastavené parametre tak, že keď sa vyhlasovala súťaž, tak mesto, alebo podmienky súťaže boli také, že mali nakúpiť nové technológie. Ich tlačia ich fixné náklady v podobe leasingov, rôznych technológií, a podobne.

So spoločnosťou ARK komunikujeme dlhodobo a pravidelne.

A splatnosť faktúr, ktorá u nich je, nie je primárnym problémom. A chcem povedať, že za každým, keď sa bavíme o splácaní voči tejto spoločnosti, vždy sme došli k zhode a nikdy to nebolo tak, že by oni povedali, alebo že by nevedeli o tejto situácii. Samozrejme, že nie sú z nej nadšení, ale sú s ňou stotožnení.

A u nich nie je problém splatnosť faktúr, ale finančný objem, ktorý dostávajú. Samozrejme, v rámci šetrenia totiž nevynakladáme dneska také finančné prostriedky ako oni plánovali v čase, keď sa hlásili do súťaže.

Čo sa týka spoločnosti Siemens:

Spoločnosť Siemens má a je tu, a vyznie to tak smiešne vzhľadom k môjmu priezvisku, hlboko zakorenená úplne pomaly v každej jednej oblasti. Jedná z nich je samozrejme aj údržba a prevádzka niektorých typov technológií, ktoré na meste máme. Je dodatok z minulého roka, ktorý bol podpísaný ešte predchádzajúcim vedením bez toho, aby prešiel nejakým vnútorným konaním u nás na

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

meste, o čom ma informoval ešte predchádzajúci finančný vedúci, ktorý už je dnes na dôchodku.

A z tohto pohľadu aj oni vždy rozporovali tento záväzok, ktorý ako mesto má.

So Siemensom o tom veľmi otvorene hovoríme a je to jedna z tých faktúr, ktorú vy spomínate.

Všetky ostatné veci a všetky ostatné rámcové zmluvy, ktoré máme so spoločnosťou Siemens uzavreté, tak o nich komunikujeme. Samozrejme, hľadáme možnosti, ako na týchto dlhodobo uzavretých rámcových zmluvách, z ktorých im plynú pravidelné príjmy, sa snažíme čo najviac ušetriť.

K pánovi Nesrovnalovi:

Tak málokedy dostanem nahraté na smeč, ale keď sme ešte schvaľovali rozpočet, tak sme hovorili o tom, že chceme pripraviť materiál, ktorý bude hovoriť o tom, aké nehnuteľností budeme predávať najbližšie 3 roky.

Lebo my sme komunikovali, že na to, aby sa financie mesta nejakým spôsobom zastabilizovali, tak najbližšie 3 roky budeme nútení predávať v nejakom finančnom objeme, aby sme sa vykryli s tou dlhovou záťažou, ktorú my máme.

Preto, keď bol schválený rozpočet, v zapätí sme okamžite začali komunikovať s poslancami, aj s finančnou komisiou; čiže nie na váš nátlak. A aby sme spracovali taký zoznam, aby sme sa v ňom zhodli.

Prvý krok bol, že ste nás požiadali z finančnej komisie, aby sme za každé jedno katastrálne územie pripravili zoznam najhodnotnejších nehnuteľností, aby sme vlastne vedeli, čo mesto má. Lebo, samozrejme, financie mesta nezabezpečíme tým, že budeme vysporiadávať pozemky o rozlohe 5 m².

Keď sme spracovali tento materiál, predložili ho do finančnej komisie, dali ste to na posúdenie poslaneckým klubom. A v zásade tam boli všetky tie bonitné nehnuteľností vyškrtané a označené za strategický majetok, aby sme ho nepredávali.

Lebo na tomto postupe sme sa aj dohodli, aby sme nikdy nepredkladali už viac potom nehnuteľností z tohto zoznamu, ktoré vami boli označené, že sú nepredajné.

A potom sme, samozrejme, začali robiť ďalší zoznam, ktorý ste dostali ešte pred letom, kde proste kolegovia zo správy majetku krvopotne preklepávali listy vlastníctva do podoby LV, aby ste mali kompletný prehľad o tom, aký majetok mesto má.

Do dnešného dňa, žiaľ, sme nenašli proste nejakú zhodu, ako ďalej v tom pokračovať. Lebo kedykoľvek sme vytiahli čo len trošičku väčšiu parcelu, alebo troška väčšiu nehnuteľnosť, ktorá by znamenala príjem do mesta, bola označená za strategickú. A povedalo sa, že to si radšej nechajme, lebo to bude mesto potrebovať z dlhodobého hľadiska.

Ja súhlasím s tým, že možno že je to pravdou.

Ale zároveň, prosím, berte do úvahy, že nám letia proste splatnosti veci, ktoré my musíme platiť. A jednoducho tie diskusie o tom, či by bol výhodnejší nájom alebo predaj; z tohto pohľadu je jednoznačne výhodnejší predaj.

Lebo nám dlhodobý nájom nerieši finančnú situáciu mesta ako takú. Jednoducho boli aj tie návrhy, a oni majú racio prenajímať majetky a nepredávať. A z týchto nájomov potom si brať ďalšie prevádzkové úvery, ktorými by sme kryli existujúce záväzky.

Je to správny koncept, žiaľ, z pohľadu mesta nerealizovateľný. My sme cez 60 % a nemôžeme prijať už žiaden iný finančný záväzok, ktorý by znamenal ďalšie zadlženie mesta.

Čiže našim jediným spôsobom, ako môžeme ozdravovať financie mesta z pohľadu narábania s majetkom, je len jeho predaj.

A keď sa vrátíme k pánovi Lenčovi, ja poddimenzované financovanie; ja si nemyslím, že je poddimenzované. Ono je určite nepríjemné a nekonfortné.

Ale s každou jednou, či už ZUŠ, CVČ, kolegovia a kolegyne komunikujú na pravidelnej báze. A samozrejme, snažíme sa hľadať také kompromisy, aby boli fajn.

Ja by som nerád na mestskom zastupiteľstve otváral boľáčky všetkých zúčastnených v celom tomto procese, lebo takisto potom môžem ja povedať a hovoriť za svojich kolegov z magistrátu, že boli zvyknutí na kvartálne odmeny a tento rok ešte nič nedostali. A pritom je ich podstatne menej a sú viac efektívni. Pokiaľ by sme k tomu mali pristupovať tak, tak ja by som mal dávať prémie a tešiť sa z toho, že pri nižšom počte sú schopní robiť tie isté práce.

Proste je teraz také obdobie, že všetci jednoducho sa musíme uskromniť s tým, čo k dispozícii máme.

A čo sa týka pani poslankyni Tvrdej, koľko máme nezaplatených faktúr? To ja v skutočnosti neviem, lebo to vám môžeme dať presnú štatistiku.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Je to v informačnom materiáli, ktorý ste dostali a máte ho v materiáloch na dnešné zasadnutie.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ten stav, samozrejme, sa každodenne mení. Po dlhšej dobe ale môžeme povedať, že my máme aj už tieto splátky, alebo splatnosti faktúr, zastabilizované. Samozrejme, s výnimkou 2 spoločností, kde napríklad, aj keď sa vrátim, so spoločnosťou ARK dneska máme dohodu, že oni možno sa

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

vedia vysporiadať až so 6 až 9 mesačnou splatnosťou, keď im zachováme objem. Oni povedali, že u nich nie je problém splatnosť, u nich je problém objem, aby si mohli držať svoje čísla. Tak my ideme dneska už skoro vo všetkých faktúrach v lehote splatnosti, čo mesto dávno v takej kondícii nebolo. Zase je to len následkom toho, že obraciame každé jedno Eur a snažíme sa, aby mesto bolo navonok dôveryhodný partner, ktorý si platí svoje záväzky v lehote splatnosti.

Pán Kolek dal podnet na ktorý; zabudol som, čo ste sa pýtali, ospravedlňujem, sa. Dobre, potom.

Toľko, prosím.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Konštatujem, že sa nemôžte prihlásiť, vážení páni poslanci, lebo toto bolo záverečné slovo k bodu č. 3.

To znamená, už je po diskusii.

Pán poslanec Lenč iste využije právo prihlásiť k bodu č. 4, kde tá téma môže pokračovať o základných umeleckých školách.

Čiže prosím návrhovú komisiu k bodu č. 3.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako je písomne predložené predkladateľom.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdeväť prítomných.

Tridsaťosem za, nikto proti, jeden sa zdržal
hlasovania.

Konštatujem, že sme prijali uznesenie k bodu č. 3.

Otváram rokovanie o bode č. 4.

BOD 4:

Návrh na zmenu rozpočtu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy na rok 2011

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ak dovoľíte, úvodné slovo k tomuto materiálu
prednesiem sám ako predkladateľ.

A začnem konštatovaním, že ten predošlý bod mi
ukazuje, že možno si nie všetci poslanci uvedomujú vážnosť
finančnej situácie, v ktorej sa naše mesto nachádza.

Upozorňujem a pripomínam, prosím, vážené panie
poslankyne a páni poslanci, že naše kapitálové výdavky vo
výške 20 miliónov Eur sa skladajú z toho, že 17 miliónov z

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

nich splácame dlhy za minulé obdobie. Na budúci rok to bude 19 miliónov.

Odkiaľ ich máme zobrať, prosím pekne?

Máme len dve možnosti: predáme aktíva mesta alebo ušetríme na prevádzke a chode mesta, a zaplatíme staré dlhy.

Ešte sme nepostavili ani meter chodníka, neopravili sme ani jednu cestu. Proste, nevytvorili sme nič nové, nerozvíjali sme mesto a vydali sme takmer 17, na budúci rok 19 miliónov.

Tie ďalšie peniaze v tomto roku používame na opravu dvoch seniorských zariadení, to znamená investovali sme do sociálnych zariadení, ktoré boli pripravované na rekonštrukciu v minulom období.

To je celá naša investičná činnosť v tomto roku; 17 miliónov dlhov.

A teraz si predstavte, že máme výpadok na kapitálových príjmoch.

A navrhujeme vám, otváram úvod k č. 4, zmenu, že pôjdeme v odhade výnosu z kapitálových príjmov o 9 miliónov dole.

Tu rozmýšľať o tom, či predáme príbor po starej mame, alebo svietnik po starom otcovi, nemáme čas. Lebo my robíme súťaže, potrebujeme na to priestor časový, aby sme peniaze získali.

Ale veritelia nečakajú.

Veritelia sa pýtajú: Kedy nám zaplatíte?

My sme katastrofálny neplatič voči kde komu, kde sme si poobjednávali výkony v minulých rokoch a nie sme schopní ich zaplatiť, lebo nemáme zdroje.

A v rozpočte sme sa všetci spolu, my ako vedenie, vy ako poslanci zachovali zodpovedne. A ja si nepamätám samosprávu na Slovensku, ktorá takto pripravila rozpočet. Urobili sme 4 milióny prebytok na bežnom hospodárení mesta. To znamená, dostali sme peniaze a 4 milióny z nich sme nepoužili na chod mesta a odložili sme si ich na splácanie dlhov.

A v tomto návrhu, ktorý máte predložený to robíme ďalej a šetríme ďalších 5 a pol milióna na chode mesta, aby sme mohli splácať staré dlhy.

To už nie je normálne, vážené poslankyne a poslanci, pretože keď nemáme kapitálové príjmy, obmedzujeme sa už tak, že nebudeme schopní poskytovať všetky služby, ktoré mesto poskytuje.

Nebudeme schopní poskytovať; a hovorím to s plnou vážnosťou.

Ale nemáme inú možnosť. Ako inak máme zastabilizovať a konsolidovať mesto?

Ak by sme boli nezodpovedný hospodár, budeme tie záväzky posúvať smerom dopredu, odkladať a podobne. Ale to sa do nekonečna robiť nedá. My ich raz zaplatiť musíme. Sú záväzkami.

A uvedomujeme si, prosím, ešte pripomeniem tú skutočnosť, že mesto má 60 % povolených pôžičiek z bankových domov. To znamená, máme 128 miliónov zadlženie z bánk, nemôžeme si požičať. Ale máme ďalšie skryté zadlženie vo výške 100 miliónov, ktoré nám prišlo len to, že nezaplatené faktúry. S nimi sa v prvom rade boríme.

Tie dlhodobé úvery budeme riešiť prijatím nového úveru, aby sme v decembri mohli splatiť to, čo splatiť máme.

Čiže my sme vo veľmi, veľmi komplikovanej situácii.

A materiál, ktorý vám teraz predkladáme, je opäť výrazom zodpovedného prístupu k hospodáreniu, kde znovu krátime veci, ktoré sme ani neuvažovali, že by sme do nich vstupovali. Krátime kultúru, sociálne zariadenia, mestskú políciu. Krátime prakticky všade, aj základným umeleckým školám. Uvedomujem si to a priznám sa, že ma to bolí, že to nie je dobrá cesta. Ale nemáme možnosť inak zastabilizovať hospodárenie mesta.

Čiže musíme urobiť aj kroky, ktoré sú nepopulárne z hľadiska tej prevádzky, pretože každý sa sťažuje, že nemá peniaze. A spoločne diskutovať o tom, ako nastaviť rozpočtové hospodárenie roku 2012, aby sme takúto situáciu nemali.

My chceme ďalej pokračovať v tom šetrnom šetriacom režime, ale nie v takom, ktorý znamená obmedzovanie služieb pre našich obyvateľov.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Toto je ten priestor, v ktorom by sa naša diskusia mala odohrávať.

Čiže formálne vám navrhujeme znížiť odhad príjmov z kapitálových výnosov, pretože nepredáme toľko majetku do konca roku, keďže si prehadzujeme loptičku, že kto mal predložiť a kto nemal. Nechcete predávať, poslanci. Taká je realita a takto to ja vnímam. A nehovorím, že je to zlé. Len povedzme, že ako inak potom máme sanovať tie nezaplatené faktúry.

Toto som ja nikdy od finančnej komisie nepočul. Keď nepredáme, ako inak ich budeme sanovať.

My hovoríme, nemáme inú možnosť, než si na ne ušetriť v bežných príjmoch a v bežných výdavkoch. V tomto rozpočte navrhujeme krátenie bežných výdavkov o ďalších 5,5 milióna Eur. To je to, kde si šetríme.

Navrhujeme aj zvýšenie príjmov. Ak ste si všimli, máme tam 4,6 milióna zvýšenie príjmov. Lepšie vymáhame pohľadávky z minulých období, to znamená sme aktívni ako veritelia, tam kde nám niekto dlžil. Je pravda, že 1 a pol milióna sa snažíme získať z nášho podniku OLO, aby sme si pomohli v tej cashovej stránke a nejakým spôsobom nastavili veci tak, aby sme ich boli schopní zaplatiť.

Dostali sme mimoriadne peniaze od štátu v rámci transferu na opravu cesty 63. Vďaka za to, že sa to podarilo. To je opticky navýšenie príjmov, ale účelovo určených na opravu cesty, ktorá je veľmi kritická v našom meste a kde našťastie tá oprava v nedeľu tohto týždňa

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

skončí a budeme môcť budúci týždeň natáhať čiary a spustiť tam normálnu prevádzku, ktorá, dúfam, bude lepšia ako bola doteraz.

Čiže opticky to vyzerá ako keby sme na príjmoch rástli. Ale naopak, v tom rozpočte, v tom návrhu ktorý sme vám predložili, je schované výrazné krátenie výdavkov, ktoré je bolestivé, nepríjemné, ale nemáme podľa nás inú cestu ako zastabilizovať hospodárenie mesta v tomto roku a vytvoriť si dobrý priestor pre vstup do budúceho rozpočtového roku 2012, kde budeme musieť zvážiť, akým spôsobom tie veci zvládnuť.

Je tam aj riešenie pôžičky, o ktorej sme si mysleli, že ju budeme splácať koncom roka prefinancovaním veľkého úveru, ktorý máme z Dexia banky. Tá pôžička vo výške 2 a pol milióna nám opticky navyšuje opäť výdavky. Riešime ju z rezervného fondu, ktorý prakticky týmto dostaneme na minimálnu sumu.

Ale, keďže je to splátka, ktorú musíme zaplatiť, tak vám navrhujem, aby ste podporili aj túto stránku vecí.

Je tam riešený aj jeden konkrétny projekt pre Mestské lesy vo výške 100 tisíc Eur. Myslím, že bude možné ho podporiť, pretože máme možnosť získať finančné prostriedky Európskej únie, ktoré by sme keby sme túto spoluúčasť nedali, museli vrátiť.

Čiže navrhujeme pohyby smerom hore aj smerom dole tak, aby to rozpočtové hospodárenie mesta zodpovedalo

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

zodpovednému prístupu ku financiám, ktoré niekde máme, niekde nemáme. Väčšinou to vyzerá tak, že nemáme.

Vyrovňavame sa v tomto rozpočte aj s tou očakávanou stratou, alebo poklesom výnosu dane z príjmov fyzických osôb vo výške 2 milióny Eur.

Čiže sú tu proti nám aj vonkajšie nepriaznivé faktory, ale chceme to mesto viesť tak, že budeme schopní plniť svoje záväzky a nezaväzovať sa na viac ako máme financie.

Toľko, prosím, úvod k bodu č. 4 z mojej strany.

Otváram diskusiu, nech sa vám páči.

Pán poslanec Fiala.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Odznali naozaj vážne slová a ja sa ešte krátko vrátim k tomu návrhu, ktorý predniesol pri príprave programu kolega Drozd, a to sú daňové otázky.

Mne prekáža, že v tej vážnej diskusii chýba hlas hlavného mesta.

Je počuť ZMOS, ale vás, pán primátor, ja som nezaregistroval, že by, že by ste sa vyjadrovali k takej vážnej otázke, ako možný úbytok pre samosprávu pre budúci rok v objeme možno 200 miliónov korún.

Hlavné mesto Bratislava by malo byť vážnym partnerom pri tak vážnych otázkach.

To znamená, áno, vítam túto diskusiu, ale spôsob aký bol nastolený, nepovažujem za správny. Vy ste štatutár mesta, vy sa musíte starať, je to vaša právomoc a vaša zodpovednosť.

Ďalej, k navrhovanému rozpočtu:

Je tam množstvo položiek, ktoré by si zaslúžili navýšenie; územný plán, životné prostredie - som členom komisie, ktorá to má v náplni práce. Obávam sa, že tam by to navýšenie malo byť také vysoké, že zdroje, ktoré som ja teda v tom materiáli našiel, by to neumožňovali. Je mi to teda veľmi ľúto, ale tam ja s nejakou zmenou neprispejem.

Ale je tam jedna položka, a to narážam na moju predchádzajúcu interpeláciu, a to je bežné výdavky, na strane 29, odchodné a odstupné zamestnancov. Navrhujem túto položku krátiť o 35 000 Eur, a následne prerozdeliť nasledovným spôsobom.

Tak ako už kolega Lenč hovoril, základné umelecké školy sú, podľa môjho názoru, poddimenzované. A mne to pripadá tak, že ktoré vybrali na školnom, tak tie sú najviac potrestané. A preto také, ktoré boli najúspešnejšie, je im to krátené, a to je Základná umelecká škola M. Rupeldta.

Navrhujem o tú čiastku 2 154 Eur, ktoré je krátené, im to naozaj dať.

Podobne Základná umelecká škola Deliborovo námestie 1 904 Eur.

Ďalej navrhujem v položke 10.1 sociálna starostlivosť Dom tretieho veku - Poloreckého ulica, bežné výdavky plus 15 000 Eur. Ešte stále to nebude toľko, koľko mali pôvodne dostať.

Ďalej, je to pre pomoc pre poslancov, je to na strane 25 v časti úpravy rozpočtu.

Ďalej kapitola 10.1 - Ubytovacie zariadenie a nocľaháreň v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta, položka 600, sú tam tri možnosti. Nechám na vás, pán primátor, do ktorého z týchto zariadení poskytnete tieto zdroje. Navrhujem tam položku 5 942 Eur, možno nerovnakú, ale, teda ako nerovné číslo, ale v súvislosti s predchádzajúcimi číslami to dáva istú rovnováhu pre ľahkosť spočítania.

Ďalej je tam, finančné príspevky verejným a neverejným poskytovateľom sociálnych služieb. Je tam krátenie, myslím 200 000 Eur. Navrhujem aspoň 10 000 im dať, teda z toho pôvodne kráteného; pre pomoc poslancov, je to na strane 27.

Tieto navýšenia sú v zhode s tým programom, kde som ubral. To znamená, rozpočet zostane vo výdavkoch aj v príjmoch zachovaný.

Poprosím kolegov, aby podporili tento návrh.

Dávam ho aj písomne. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán poslanec, za váš návrh.

Faktickou poznámkou chce reagovať riaditeľ magistrátu.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Ja mám k tomu také 2 pripomienky.

Prvú takú praktickú, že všetci dobre viete že ja som otvorený akejkolvek komunikácii a kedykoľvek s poslancami.

Mne sa veľmi ťažko, ja som sa snažil tých vašich 35 tisíc v tej vašej štruktúre nejako evidovať, ale priznám sa, po štvrtej položke som vypol, lebo jednoducho nám sa veľmi ťažko na to reaguje, aby sme sa vo všetkých tých číslach dokázali hneď prehádzať.

My by sme veľmi ocenili, keby že každý z vás má k tomu nejaké pripomienky, k rozpočtu, kedykoľvek, ešte pred finančnou komisiou, alebo po finančnej komisii, pred mestskou radou nech zavolá a vieme si ten rozpočet prejsť. Ja mu rád povenujem ten čas.

A pokiaľ to bude racio, tak my si ich budeme osvojovať.

Bez problémov vám budeme editovať ten rozpočet skôr než pôjde do mestského zastupiteľstva, lebo takto sa nám trošička stratí. Ja myslím, že všetci v tom stratia hlavne prehľad, lebo ešte príde 10 takýchto pozmeňovákov, tak podľa mňa nikto nebude tušiť ako presne to vyzerá.

To je taká prvá časť.

A druhá časť, a to len preto, mali sme vlastne rozpravu pred tým predchádzajúcim bodom, že ak nekonceptne predávame ten majetok, tak by som vám len chcel pripomenúť, pán Fiala, že minule, aj pán Lenč čo mal ten svoj návrh, stačilo by, aby sme predali zopár pozemkov, ktoré boli minule na mestskom zastupiteľstve, vysporiadanie pozemkov pod stavbami, kde malo prísť cez 1 milión Eur. A vlastne neboli schválené, lebo ste dali 200 Eur na m², za čo ste hlasovali v drvivej väčšine všetci. A tu sa bavíme o 35 000 Eur.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktická poznámka; pán poslanec Kolek je ďalší prihlásený.

Nech sa páči.

Ing. Ignác K o l e k, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Najskôr len jedna otázka, či som dobre rozumel.

Pán primátor, hovorili ste, že v rámci tohto rozpočtového opatrenia dochádza k zníženiu dotácií na základné umelecké školy. Lebo v tabuľke to vychádza opačne. Tam je nárast nákladov; poprosím teda, aby som len tomu rozumel. Strana 20, základné umelecké školy, pôvodný rozpočet 6 212 070, úprava + 10 577, výsledný navrhovaný rozpočet 6 222 647. čiže nárast.

Chcem to len konfrontovať s tým, čo ste povedali. Čiže vo viacerých, resp. takmer vo všetkých dochádza k nárastu.

K poklesu dochádza len u neštátnych, tam je tých 3 500 Eur, takže dať to len na správnu mieru.

Čiže nešetríme na umeleckých školách vzhľadom na prijatý a platný doteraz rozpočet. To je jedna vec.

Druhá vec, čo som si len, takisto jak tu už kolega, teda Fiala hovoril, ten materiál si zaslúži ďaleko možno väčší priestor na spracovanie od nás, poslancov.

Takže ja už len jeden bod.

Na finančnej komisii sme preberali tú otázku nákladov na správu v súvislosti so mzdovými nákladmi.

Pán riaditeľ Stromček vtedy nás informoval, že priemerný plat, a ja to tu poviem, je viac ako 1 100 Eur na jedného zamestnanca.

Tu si myslím, že je magistrát zaradený medzi tie firmy, ktoré sa nachádzajú vysoko, a povedal som firmy, vysoko nad priemer štátu. Do takej miery sa mi zdá toto číslo vysoké, že by som skôr očakával zníženie nákladov na mzdy ako ich nárast aj v tomto rozpočtovom opatrení.

Zdôvodňovať to, že ľudia robia viac a nedostali odmeny, hej, to je asi konštatovanie správne. Avšak hovoriť pritom, keď pôvodný stav zamestnancov bol 550 približne, a znížil sa na 490, a napriek tomu musíme

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

zvyšovať ešte rozpočtové náklady na mzdy, sa mi zdá nemiestne, vzhľadom na úmysel ktorý tu deklarujeme, a snažíme sa nájsť všetky možné spôsoby na šetrenie.

Čiže tu je to taká, pre mňa taká disproporcia, akým pohľadom kto hodnotí tieto náklady a akým pohľadom kto chce šetriť.

Viac už radšej nebudem hovoriť. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pán poslanec Nesrovnal.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Rád by som sa vrátil aj k povzdychu pána riaditeľa, že poslanci zasypávajú aj teraz v zastupiteľstve svojimi nápadmi a návrhmi.

Pán riaditeľ, ono je to čiastočne aj výsledok práce magistrátu.

Za finančnú komisiu musím povedať, že sme boli veľmi sklamaní prístupom zamestnancov pri ostatnej komisii. My sme mali naplánovanú komisiu 12., v pondelok po obede s vyše 70 bodmi. A v piatok o pol piatej nám prišiel materiál návrh rozpočtu. To si myslím, že je, keď to jemne poviem, neférové. A nie je to výraz záujmu o prácu s poslancami. My sme potom komisiu museli posunúť aspoň o jeden deň, aby sme mali aspoň trochu času sa s tým

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

materiálom zoznámiť. A aj tak sme sa nezoznámili do tej hĺbky, ktorá bola potrebná.

A preto aj teraz sú tie otázky.

Aj ja budem mať zopár otázok ešte k tomu.

Takže, ak dovoľíte, k daňovým príjmom.

Hovorili ste, že mesto plní na 45 %. Podľa informačného materiálu bilancie je tomu 75 %.

Daň z príjmov fyzických osôb sa plní k 20. 9. 2011 na 75 %.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ale my hodnotíme I. polrok, pán poslanec, čiže tie čísla boli;

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:
20.9. je 75 %.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

To je presne dve tretiny. A je to presne v ažurite ako to má byť. Takže neviem, o akom výpadku tu hovoríte.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Za prvý polrok sme hovorili.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ale tu už máme materiál k septembru. Takže sa bavme o aktuálnosti. Lebo 45 % bolo dosť hrubé zavádzanie.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prepáčte, to nebolo zavádzanie. Ešte raz, to bolo k I. polroku.

Však si tie čísla prečítajte, čo to rozprávate?

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Dobre, k I. polroku. K septembru už máme úplne iné čísla, a je tam 75 %, čo je presne jak to má byť.

A v tej súvislosti nerozumiem prečo potom v návrhu zmien rozpočtu sa navrhuje znížiť odhad dane z príjmov fyzických osôb o 2 milióny Eur. Tomu nerozumiem. To iba jediné vysvetlenie je, že si vytvárame proste vatu a máme 2 milióny na použitie. To je jedna otázka.

Druhá otázka je, chcete ponížiť príjmy mestskej polície o 413 000 Eur. Keby ste, prosím, vysvetlili, z čoho tá polícia potom bude plniť svoje funkcie, resp. či ju potrebujeme alebo nepotrebujeme.

V tej súvislosti ma upútali čísla v programe číslo 6 marketing, kde znovu, kde sme odsúhlasili milión Eur a kde znovu podľa bilancie k 20. 9. došlo k čerpaniu na 60 %

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

alebo 50 %. To znamená, že 500 000 Eur ešte máme na marketing. Majstrovstvá sú za nami, tak si hovorím, na čo mesto potrebuje ešte minúť 5000 000 Eur za tieto 4 mesiace, alebo 3? A ak ich nemáme na čo minúť, tak ich dajme na mestskú políciu.

To sa iba pýtam, aká je situácia, či tomu správne rozumiem.

Ďalší program je program 11. mzdy. Už to tu zaznelo.

Hovoríte, že všetkým beriete, všetci šetria, ale mzdy na posledné 3 mesiace sa zvyšujú o 180 000 Eur. Pričom, podľa bilancie k 20. 9., tiež čerpáme mzdy na 60 %. To znamená, čerpanie je v poriadku a prostriedky tam naplánované sú.

Napriek tomu zvyšujete o 180 000, tak prosím vysvetliť tieto veci tak, aby sme tomu rozumeli. A v závislosti na vysvetlení ja potom podám alebo nepodám príslušné návrhy. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktickou poznámkou chce reagovať pani námestníčka.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka
primátora a poslankyňa MsZ:

Ja by som kolegu iba chcela doplniť z predchádzajúceho materiálu, lebo pán riaditeľ magistrátu

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

povedal, že mesto ešte v takej kondícii nebolo ako teraz, že sa nám podarí bežné príjmy a výdavky držať.

No, ale keď sa pozriete do toho predchádzajúceho materiálu, plnenie rozpočtu, a porovnáme to s I. polrokom minulého roku, tak minulý rok sme na daňových príjmoch dostali 56,8 milióna a tento rok sme na daňových príjmoch dostali 65,5. Čiže o 9 miliónov takmer viac ako minulý rok za to isté obdobie.

Na nedaňových príjmoch minulý rok sme mali za I. polrok 8,7 milióna a tento rok sme mali 11 miliónov. Zasa o 2,3 milióna viac ako minulý rok za to isté obdobie; bežné príjmy hovorím.

Problém je akurát s grantmi a s transfermi, ale aj tak bežné príjmy spolu sú o 7 miliónov viac za I. polrok ako v roku 2010.

Takže že sme si na tento rok ten rozpočet naplánovaný vyšší ako v minulom roku, dobre, to boli predpoklady prehnané povedzme. Ale bežné príjmy oproti minulému roku sú o 7 miliónov vyššie.

To, že kapitálové príjmy neplníme, áno, z toho vyplývajú všetky tie katastrofické správy, o ktorých hovorí pán primátor, pretože musíme naozaj splácať pôžičky. Ale bežné príjmy sú lepšie ako minulý rok.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prepáčte, vaša faktická poznámka mala 2 minúty.

Ja len z úcty k vám som vás nechal hovoriť, lebo máme dĺžku na jednu minútu. Čiže prosím, keby ste tú funkciu faktickej poznámky využívali tak, ako je ona myslená a možno sa prihlásili do diskusie. Jasne.

Poprosím teraz pána poslanca Čaploviča.

doc. PhDr. Dušan Č a p l o v i č, DrSc., poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja budem hovoriť v dvoch rovinách.

Najprv by som chcel podporiť návrh pána poslanca Fialu v súvislosti s tým čo hovoril vo vzťahu k výhľadu budúceho roku. Vy ste, pán primátor, hovorili aj v súvislosti s týmto kvartálnym výhľadom aj vo vzťahu k budúceho roku, že budú tie splátky ďaleko vyššie, čo sa týka zadlženosti mesta.

A pokiaľ vieme, situácia je taká, že ten daňový mix, ktorý pripravilo Ministerstvo financií s prevodom daní z príjmov na samosprávy sa výrazne zníži; a zníži sa samozrejme aj pre toto mesto. To je celkom logické.

A preto by bolo dobré, aby sme najneskôr na októbrovom zasadnutí k týmto veciam veľmi zásadne diskutovali, pretože na mnohé veci sa treba pripraviť.

A samozrejme, na druhej strane zdvihnúť hlas za to, aby tie zmeny, ktoré sa pripravujú, neboli také ako pripravuje Ministerstvo financií a pridať sa k hlasu Združenia miest a obcí Slovenska.

Po druhé, čo sa týka toho kvartálu a tých návrhov na zníženie výdajov, ja by som skutočne chcel z toho aby sa vyňala oblasť vzdelávania a výchovy, a to sa týka zariadení v originálnej kompetencii mesta. Podobne ako my vo výbore školskom v Národnej rade sme podporili ministerstvo a ministerstvo tým získalo, teda rezort školstva tú výhodu, aj vo vzťahu k budúcemu roku, aj vo vzťahu k tomuto roku, že sa príjmy do tohto rezortu, rozpočet tohto rezortu nekrátil. A naopak, aj vo vzťahu k budúcemu roku to zostáva v podstate v takom vyváženom stave; i keď samozrejme môžeme o tom diskutovať.

Čiže ja by som naozaj zariadenia ako sú základné umelecké školy, centrá voľného času aj v tomto ďalšom kvartáli tie, s tým uvažovaním o znížení neuvažoval, a urobil výnimku na oblasť tú, ktorú sme prijali aj vo vzťahu republikovom, aby to bolo aj v oblasti komunálnej politiky a osobitne aj nášho mesta Bratislava. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán poslanec.

Slovo má pán poslanec Lenč.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Toto moje vystúpenie bude ešte reakciou na pána riaditeľa Stromčeka z toho minulého bodu.

Pán riaditeľ, ja som nehovoril o mzdách učiteľov a už vôbec nie o odmenách, prémiech alebo o niečom takom. Ja som hovoril o bežných výdavkoch na prevádzku školy, čiže energie a tieto záležitosti, na ktoré im chýba. Takže to porovnanie, ktoré ste vy uviedli, tak to vôbec nezodpovedá.

Mne ide skôr o žiakov ako o tých zamestnancov.

Ešte na vysvetlenie k tomu: Teraz to je nastavené tak, že čo sa vyberie navyše, aj keď hovorím, že to nebude nejako extra veľa, tak v podstate treba to odvieť do rozpočtu mesta a nejakým, nejakou komplikovanou procedúrou by sa to eventuálne mohlo vrátiť do rozpočtov tých základných umeleckých škôl.

To, čo ja navrhujem, je v podstate možno kompetencia, ktorú mal predchádzajúci primátor, a tento ju nemá, že svojim rozpočtovým opatrením tie peniaze môže vrátiť do rozpočtu základných umeleckých škôl.

Takto to bude automaticky, ak prejde ten návrh uznesenia, o podporu ktorého vás týmto žiadam. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne, pán poslanec.

Slovo má pán poslanec Uhler.

Mgr. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Niekde za týmito číslami v rozpočte sa údajne skrýva aj fakt, že v októbri nebudú zástavky MHD zametané, koše tam nebudú vysýpané dva až trikrát týždenne, ale budú len raz.

Ja by som veľmi chcel poprosiť, aby sme nerobili úsporné opatrenia, ktoré sa majú rozťahnuť na celý rok len v jednom mesiaci, pretože potom to môže mať veľmi škaredý dopad na obyvateľov. A ak sa snažíme pritiahnuť ich do verejnej dopravy a necháme im špinavé zástavky, nevysýpané koše, tak asi ideme sami proti sebe.

Preto si myslím že, neviem, v ktorej je to položke, nepodarilo sa mi to zistiť, pretože zamestnanci magistrátu nechcú úplne odpovedať na všetky otázky. Tak myslím si, že by sme mali naspäť navýšiť tie položky rozpočtu. A tým, že vieme, že daň z príjmov fyzických osôb sa vyberá tak ako sa plánovala, tak môžeme navýšiť aj ten príjem o príslušnú čiastku. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, za vaše vystúpenie.

Slovo má pán poslanec Greksa.

Marian G r e k s a, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Vy ste spomenuli, že OLO budete brať 1 500 000 Eur. Ja by som len chcel tuhá niečo v podstate prečítať, aby to odznelo.

Samozrejme, OLO je jeden z mála podnikov, ktorý je naozaj v pluse a je to pomerne zdravý podnik. A keď sa mu tie peniaze zoberú, tak sa dostane do mínusu a môže mať nejaké problémy. Ale teda je jasné, že mesto môže byť ešte vo väčších problémoch. Čiže nebudem z toho robiť nejakú vedu.

Ja by som len rád, aby to tu odznelo.

Čiže, čo sa podarilo spoločnosti OLO dokázať v rámci financií v roku 2011?

Urobiť systémové kroky k znižovaniu prevádzkových nákladov spoločnosti najmä optimalizáciou pracovných miest, zvyšovaním efektivity, využívania zvozovej techniky a znížením nákladov na externé dodávateľské služby.

Týmto spôsobom sa podarí pri takmer rovnakom financovaní OLO zo strany mesta zmeniť účtovnú stratu spoločnosti z roku 2010 vo výške cca 500 000 Eur pred jej optimalizáciou na zisk v roku 2011 na výšku cca 200 000 Eur, čo by znamenalo pre spoločnosť OLO zníženie fakturácie o 1 500 000 Eur.

Vzhľadom k vyššie uvedenému by spoločnosť dosiahla stratu na úrovni cca 1 050 000 Eur.

Rozdiel nie je 1 500 000 mínus 200 000, rovná sa 1 300 000, ale len 1 250 000 mínus 200 000, čiže 1 050 000 z dôvodu, že OLO je na rozdiel od mesta platcom DPH, čo by malo za následok:

- Zvolanie mimoriadneho valného zhromaždenia z dôvodu hrozby zníženia základného imania spoločnosti; vid' platné stanovy spoločnosti.
- Porušenie podmienok úverových zmlúv spoločnosti a tým možnosť bánk uplatniť si právo predčasného splatenia celého úveru.

V súčasnosti má OLO, a.s. dve úverové zmluvy: s ČSOB na 43 miliónov Eur a s Dexia bankou na 13,28 milióna Eur.

Trošku legislatívy ešte:

Zákon o odpadoch č. 223/2001 v § 39 ods. 6 hovorí:
Náklady na činnosť nakladania s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi hradí obec z miestneho poplatku podľa osobitného predpisu okrem prípadov podľa § 18 ods. 7 alebo 9, a okrem nákladov na systém oddeleného zberu odpadu z elektrozariadení; ďalej len elektroodpad z domácností.

Výnos z miestneho poplatku sa použije výlučne na úhradu nákladov spojených s nakladaním s komunálnymi odpadmi a s drobnými stavebnými odpadmi, najmä na ich zber, prepravu, zhodnocovanie a zneškodňovanie.

Hlavné mesto Bratislava má celkový ročný výnos na miestnom poplatku za komunálne odpady cca 29 miliónov Eur. Podľa zákona o Bratislave má byť 10 % týchto finančných prostriedkov transformovaných jednotlivými mestskými časťami. Zvyšok by mal byť použitý v zmysle platnej

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

legislatívy na činnosť, ktorú na základe zmluvných vzťahov zabezpečuje pre hlavné mesto spoločnosť OLO.

Realita je však taká, že napriek každoročne sa zvyšujúcemu nárastu výnosu miestneho poplatku dostáva spoločnosť OLO zo strany hlavného mesta stále menej finančných prostriedkov.

Prehľad príjmov približne, teda plus, mínus; čísla za rok 2008.

Prehľad príjmov s DPH za služby poskytované hlavným mestom Bratislava:

2008	26 900 000
2009	24 800 000
2010	24 800 000
a k 30. 6. 2011 je to	12 445 000 Eur.

V tomto bode je zaujímavé spomenúť aktivitu hlavného mesta, ktoré má naplánovanú kontrolu mestskej časti zameranú na účelovosť vynakladania finančných prostriedkov vo výške transferovaných 10 % z výnosu miestneho poplatku za komunálne odpady, hoci samo hlavné mesto si túto legislatívnu povinnosť neplní.

Ale na záver ešte:

Na základne platných zmlúv medzi OLO a hlavným mestom, si hlavné mesto už dlhodobo neplní finančné povinnosti v takej výške, k akej sa zmluvne zaviazalo. Už dnes samo hlavné mesto nedodrížiava účelovosť využitia výnosu miestneho poplatku za komunálne odpady v súlade s platnou legislatívou.

Ďalšie zníženie financovania spoločnosti bude mať za následok vytvorenie výraznej straty a s tým spojené vyššie popísané problémy; zvolanie mimoriadneho valného zhromaždenia, reakcia bánk, ohrozenie prevádzkyschopnosti spoločnosti.

Pre spoločnosť ako OLO, ktorá má priemyselný charakter, spaľovňa, a musí mať zabezpečené objednávky v dostatočnom predstihu, nie je možné v tak krátkom čase dosiahnuť úspory, ktoré by pomohli znížiť takto násilne vytvorenú stratu.

V zmysle schváleného finančného a investičného plánu je všetko dodané, alebo objednané, odstávky už prebehli. Spoločnosť OLO už v minulosti prešla výraznejšou reštrukturalizáciou, preto ďalšie zníženie financovania zo strany hlavného mesta by bolo možné riešiť len znížením výkonov spoločnosti OLO a pre hlavné mesto. To znamená obmedzenie separovaného odberu, zrušenie zberných dvorov, a podobne.

To len som chcel, aby odznelo, proste že tá zdravá spoločnosť bude dosť výrazne poškodená. Ale teda keď je mesto naozaj v takom stave, čo je, tak sa tomu zrejme nevyhneme. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne pánovi poslancovi Greksovi.

S faktickou poznámkou reaguje pán poslanec Borguľa.

Ing. Martin B o r g u Ľ a, poslanec MsZ:

Pán poslanec Greksa, ja by som rád, teda keď vy ste niečo povedali za OLO, tak dovoľte mi, aby som reagoval na vás a povedal niečo za Dopravný podnik, kde mesto dlží. Som členom dozornej rady. Dozornú radu sme si nastavili veľmi prísne, veľmi silno kontrolujeme vedenie Dopravného podniku, ktoré, podľa mňa, momentálne robí malé zázraky.

A ja som prekvapený, že Dopravný podnik vôbec funguje, že MHD jazdí v stave v akom je.

Pri tom, čo ste vy povedali, chcem teda len doplniť, že mesto dlhuje Dopravnému podniku 14,8 milióna Eur a podnik je naozaj na hrane, aby prestala jazdiť MHD. Toto nepreháňam a podčiarkujem, zdôrazňujem, v situácii takej, že skoro prestane jazdiť MHD.

Čiže pravdu vám poviem; mať tak vaše problémy.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ĩ k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán starosta Šramko chce na pána poslanca Greksu reagovať faktickou poznámkou.

Nech sa páči.

Ing. Peter Š r a m k o, starosta Mestskej časti Bratislava - Lamač:

Tak prepáčte, chcel som reagovať na pána Borguľa.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To je nedovolené, takže pán starosta, musíš si kusnúť do jazyka, lebo to sa podľa rokovacieho poriadku nesmie.

Ing. Peter Š r a m k o, starosta Mestskej časti Bratislava - Lamač:

Nič nové, to trvá 10 rokov tento problém.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

O.K.

Slovo má pán poslanec Muránsky.

Michal M u r á n s k y, poslanec MsZ:

Ja len veľmi krátko by som chcel povedať, že naozaj z tých úsporných opatrení v hodnote 9 miliónov pokiaľ sa zníži, pokiaľ vlastne 15 % z toho má znášať OLO, ktoré naozaj má úvery proste nabrané, ktoré svojou činnosťou sa snaží splácať, chápem, že mesto je vo veľmi vážnej situácii, ale potom by sa bolo trebalo pozrieť aj do budúcnosti ako by sa dali tieto veci vynahradiť.

Pretože, ak by to takto išlo dlhodobo, tak sa OLO dostane do rovnakých problémov, aké má Dopravný podnik. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Ďakujem veľmi pekne.

Dávam slovo pánovi poslancovi Černému.

Ing. Milan Č e r n ý, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Ako predseda dozornej rady OLO som sa zúčastnil v utorok predstavenstva, kde mi poskytli informáciu, že pohľadávka voči magistrátu je 638 000, čo je trošku v rozpore s tým, že pán Stromček tuná prezentoval, že všetky faktúry okrem dvoch máme v nejakých termínoch splatnosti. Takže neviem, že či to je nejaká fatamorgána, ktorú sa snaží tuná šíriť, že všetko je v poriadku, a všetko beží v poriadku, a je to super. Nie je to tak.

A samozrejme, chcem sa poďakovať kolegovi Greksovi, ktorý ma v tejto chvíli predbehol a venovať sa tejto spoločnosti OLO a škrtu 1 500 000 v nasledujúcich troch mesiacoch. Spôsobí to, tak ako zaznelo, dosť výrazné poškodenie a výrazné straty tejto spoločnosti.

A to, čo ja by som chcel zdôrazniť, neviem si predstaviť ako je možné, že obyvatelia Bratislavy si zaplatia za odvoz a likvidáciu odpadu, a my následne tieto finančné prostriedky hodláme použiť inak.

Práve kolega Greksa tu citoval tento zákon, kde je tam jednoznačne napísané, a môžem ho odcitovať, zákon 223, zákon o odpadoch, opakujem: Výnosy miestneho poplatku sa použijú výlučne na úhradu nákladov spojených s nakladaním s komunálnym odpadom, s drobným stavebným odpadom, najmä na ich zber, prepravu, zhodnocovanie a zneškodňovanie.

Tuná v tomto materiáli a v poznámke sa uvádza, že tým chceme si zabezpečiť okrem iného aj úpravu zelených plôch vo vlastníctve mesta, resp. použiť tieto prostriedky ušetrené takýmto spôsobom aj na krytie ostatných výdavkov mestských spoločností; ak dobré čítam.

A toto je aj otázka moja na hlavného kontrolóra, čo hovorí na takéto účtovanie? Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Dávam slovo pánovi starostovi Mrvovi, ktorý sa hlási do diskusie.

Ing. Ján M r v a, starosta Mestskej časti Bratislava - Vajnory:

Vážený pán primátor, páni poslanci, ja by som sa chcel venovať a upriamiť vašu pozornosť k informačným materiálom. Máte ich úplne na konci materiálov, a hlavne informačný materiál č. b - Informácia o rozpočtovom hospodárení k 20. 09. 2011.

Tam je zjavne vidno, že plnenie daní z fyzických osôb je na 75 %, čiže tri štvrtiny. Štát posielal 18. v mesiaci peniaze, 20. posielal zase mesto peniaze mestským častiam a posielal ich presne v tej výške, ako ich dostane od štátu. To som si preveril, to je v poriadku.

Takisto aj daň z nehnuteľností, ktorá ale je plnená k 20. 9. iba na 65 %. Čiže tam je výpadok 10 %, a o tej chcem hlavne hovoriť.

Daň z nehnuteľností bola v roku 2005 prenesená z mestských častí na mesto. Ten výber, keď sme rozprávali s pánom Michaličkom, to je šéf daní z nehnuteľností, je okolo 95 %. Aj to je len dane, ktorá je predpísaná.

Tých 40 alebo 50 pracovníkov centrálnych, čo pracujú v Petržalke, nemôžu kontrolovať na mestských častiach, či tí ľudia dobre vyplnili daňové priznania. Takže tam je ešte jeden únik.

A my sme sa ako starostovia, určite nehovorím za všetkých, ale za niektorých, v podstate dohodli, že vyvinieme aktivitu na to, aby daň z nehnuteľností prešla na mestské časti.

Je to dobré aj pre mesto, lebo mestské časti si veľmi intenzívne budú hľadať daň z nehnuteľností a 50 % z tej dane, podľa štatútu, musí prejsť na mesto. Čiže, keď vyberú mestské časti o 10 % daní viac ako sa doteraz vyberá, tak mesto bude mať o 10 % peňazí viac z daní nehnuteľností ako doteraz. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne pánovi starostovi.

Slovo má pán poslanec Drozd.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, ďakujem veľmi pekne za slovo. My sme na minulom zastupiteľstve, ja ho beriem ako júnové a septembrové spolu, lebo to bolo prerušené, rozprávali o zmenách a doplnkoch územného plánu, o územnom pláne, o zahusťovaní ktoré sa nepáči žiadnemu starostovi. A v podstate naozaj chcel by som sa dotknúť programu 1. plánované rozvojové projekty a zvlášť územný plán a rozvoj.

My v tej diskusii, ktorá prebehla, sme si prijali aj uznesenie o začatí na prácach, na prípravných prácach, ktoré by predchádzali novému územnému plánu. A aj pri prvej zmene rozpočtu sme položky v tejto oblasti sťahovali.

Máme tu ďalšie zníženie o 112 000 Eur.

Ja len upozorňujem, že naozaj keď chceme s územným plánom, s výstavbou v Bratislave niečo spraviť, my musíme tieto položky naozaj navyšovať a nie znižovať. Ja chápem, v akej situácii je mesto, ale proste s týmto naozaj ja mám veľký problém, že z tejto položky idú tie peniaze preč. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem, pán poslanec.

Slovo má pán hlavný kontrolór.

Nech sa páči.

Ing. Peter Š i n á l y, mestský kontrolór:

Ďakujem za slovo. Vážený pán primátor, vážené dámy a páni, na konkrétnu otázku, ktorá tu bola položená, konkrétna odpoveď. V prípade, že by bolo účtované, tak ako to je naznačené, určite by som k tomu mal výrazne negatívne stanovisko, ktoré by sa odrazilo v hodnotení záverečného účtu za rok 2011.

K tomu chcem doplniť, že teda podobným spôsobom som sa vyjadroval aj k záverečnému účtu za rok 2010, kde aj pán primátor svojho času kritizoval, že fond na rozvoj bývania bol použitý na financovanie tunela pre električky.

Napriek tomu ale platí, že ten fond je použiteľný na infraštruktúru súvisiacu s bývaním a v širokom poňatí infraštruktúrou pre bývanie je aj doprava, čiže teoreticky aj tunel. V tomto som ja nemohol prijať rozhodnutie, lebo ja môžem len informovať. Rozhodnutie prijímajú poslanci; prijímajú ho pri schvaľovaní záverečného účtu.

To, že som navrhol do plánu práce na druhý polrok kontrolu 10 % objemu vybraných prostriedkov, ktoré sú určené, som rád, že sa tu dvakrát citoval ten zákon, oni sú naozaj adresne určené. A sú určené týmto spôsobom, či už idú priamo cez mestskú kasu do OLO, alebo idú na mestské časti.

Tým som vyčlenil vlastne z toho objemu podstatne väčšiu čiastku, ktorá je v súčasnosti diskutovaná, že či

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

sa použije pre OLO, alebo na iné veci súvisiace teda s nečistotou v meste, to 1 500 000 milióna.

To čo ja idem kontrolovať, alebo kontrola už začala, to je 3 milióny, a netvrdím, že tam budú nedostatky, ale môžu byť nedostatky.

A tie nedostatky nasvedčuje skutočnosť, že výkony OLO v spaľovni klesli. A teda to isté VZN, ktoré pojednáva teda aj o tých spôsoboch financovania hovorí, že celé mesto. Čiže mestské časti majú používať tieto prostriedky prednostne na použitie do OLO.

Ale my teraz zistíme, že či sú používané v súlade so zákonom, alebo nie v súlade so zákonom. Zastupiteľstvo o tom dostane odo mňa informáciu. A keď ju dostane, potom rozhodne ako ďalej postupovať, čo treba riešiť, či netreba upresniť VZN, atď.

Ako na konkrétnu otázku konkrétna odpoveď a doplnenie teda z pohľadu toho čo povedal pán Greksa vo svojom príhovore.

Určite kontrolujeme veľmi významnú čiastku, o ktorú prišlo OLO v uplynulom, no niekoľkoročnom, dvojročnom období na základe teda platného nového prerozdelenia. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktickou poznámkou reaguje pán poslanec černý.

Ing. Milan Č e r n ý, poslanec MsZ:

Ja ďakujem pánovi kontrolórovi, že jednoznačne vyjadril teda súhlas s tým, že ten navrhovaný postup, tak ako je v tom predloženom materiáli, nie je celkom v súlade so zákonom napriek tomu, že pán Stromček ho obhajoval.

Ja môžem povedať, že nedokážem podporiť materiál, ktorý je v rozpore, a ktorý napadne kontrolór v 11. mesiaci; na konci roka, pardon. Toľko.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ale on to nepovedal. Tak jak som ho ja nepočul, možno sme ho počúvali iného kontrolóra. Ja neviem, on to nepovedal.

Ing. Milan Č e r n ý, poslanec MsZ:

Mám za to, že na začiatku jeho úvodného vystúpenia zaznelo, že v prípade, že to takto zaúčtujeme, tak týmto spôsobom že peniaze ktoré sú z komunálneho odpadu, použijeme na iné.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

My ich nepoužijeme na iné.

Ing. Milan Č e r n ý, poslanec MsZ:

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Veď ako spoločnosti OLO. Tam je zmluvný vzťah a plus ho máme tuná predpísaný, hej, tuná sa to píše jednoznačne; úprava zelených plôch, atď. Ja len čítam z materiálu.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zareagujeme na to, pán poslanec.

Rozumieme tomu čo hovoríte, zareagujeme na to.

Pán poslanec Kubovič je ďalší prihlásený.

Mgr. Vladimír K u b o v i ě , poslanec MsZ:

Vážený pán primátor a milí kolegovia, dovoľte mi, aby som aj ja takisto pripomenul nejaký záväzok mesta, alebo dlh mesta, voči akciovej spoločnosti METRO.

My sme mali v pondelok dozornú radu a tým, že v minulosti prebehli určité dohovory na úrovni štatutárov, tak akciová spoločnosť Metro nefakturovala mestu faktúry vo výške 3,4 milióna Eur.

Takže táto spoločnosť vlastne takisto je pred, aby som nepovedal, nútenou správou. A v tomto prípade pán riaditeľ, generálny riaditeľ prišiel s tým, že by sme mali ako akciová spoločnosť Metro zobrať preklenovací úver alebo kontokorent úver. Tak ako myslím si, že toto takisto je absolútne neštandardná záležitosť. A keď matka niekomu dlží, tak dcéra by sa nemala zdlžovať znova. Takže túto otázku alebo tento problém treba takisto riešiť do konca roka. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán poslanec.

Slovo má pán starosta Šramko.

Ing. Peter Š r a m k o, starosta Mestskej časti
Bratislava - Lamač:

Ďakujem pekne. Pán primátor, len na úvod. Vy stále hovoríte o slovenčine, takže chcem povedať, aj keď si tykáme, pred kamerami vám bude vykať. A nemienim to urobiť preto, že sa vzdávať; ako myslím, že kamaráti sme stále dobrí. Chcem povedať;

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa vám páči.

Ing. Peter Š r a m k o, starosta Mestskej časti
Bratislava - Lamač:

Ďakujem pekne. Chcem povedať, sú tam niektoré operácie, ako napríklad zníženie daň z príjmov fyzických osôb, ktorá sa znižuje z pohľadu mesta 2 milióny; to je priamy dopad potom aj na mestské časti, lebo tak jak sú tie koeficienty, musí sa to urobiť.

A chcem sa teda spýtať priamo, ak máme v informačných materiáloch, že tento stav už k 30. alebo 20. 9. je trochu

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

iný, či týmto uznesením vo vzťahu k 30. 6. nerobíme vlastne nejaký krok, ktorý budeme následne opäť opravovať?

To je jedna otázka.

Potom ku tej dani z nehnuteľností, som presvedčený, že nie je celkom správne urobiť ten krok hneď, keď vidíme nejaké koeficienty a rozhodovať sa o zmenách, to čo sa budovalo, a teraz podme rýchlo späť. Myslím, že aj vy ste boli starosta mestskej časti, viete ako to je. A všetky tie vybudované miesta, ktoré momentálne fungujú, si myslím, že korekciou jednak existujúcich predpisov daní a pomocnou rukou z mestských častí sa možno dá dosiahnuť zmena.

A samozrejme, ja to poviem tak na surovo, mne niekedy vyhovuje radšej tie čisté peniaze; vy sa vytrápte, nám pošlite, ako to urobiť.

A zároveň chcem upozorniť na to, že na niektorých malých mestských častiach sú putá medzi ľuďmi a poslancami dosť silné a akékoľvek zvyšovanie daní má potom veľmi citlivé, a takmer nemožné kroky, lebo niekto tam ovplyvňuje.

Si myslím, že tu v meste pokiaľ je to zastúpenie celého mesta je to trochu objektívnejšie. A samozrejme, z pohľadu mesta zodpovednejšie.

Čo sa týka; samozrejme, pán primátor, mali ste pravdu, na faktickú nemôžem, ale teraz chcem reagovať ešte, alebo povedať pánovi Borguľovi, ako bývalý predseda dozornej rady v Dopravnom podniku, ma kvôli tomuto stavu,

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

ktorý on teraz cíti, mňa 4 roky ozaj bolelo brucho, že kedy sa zastaví doprava.

Je to stav v Dopravnom podniku takmer normálny; a samozrejme, nie je dobrý. Ja nehovorím, že je dobrý. Ale áno, on stále takto funguje na hrane, že ak sa ešte niečo stane, tak nebude výprava MHD a môže mesto skolabovať. Je to veľmi citlivá otázka, lebo doprava je v meste, to je hlavná tepna. Keby to nenaštartovalo ráno, tak sa stane katastrofa. Ďakujem pekne.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán starosta, tvoje vystúpenie vyvolalo 3 faktické poznámky.

Ako prvý chce reagovať pán starosta Mrva.

Nech sa páči.

Ing. Ján M r v a, starosta Mestskej časti Bratislava - Vajnory:

Ďakujem pekne. Chcem reagovať aj na predrečníka, ale aj doplniť svoje vystúpenie predtým.

Mestská polícia, tam sa navrhuje 413 tisíc myslím dať dole mestskej polícii dole z platov aj z nejakých systémových sociálnych vecí.

Ja ako starosta mestskej časti potrebujem mestskú políciu, tak ako ostatní starostovia, vychádzam s ňou. A podporujem aj sociálne veci pre mestskú políciu. Nie som teda preto za, aby ste znižovali mestskej polícii, ba

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

práve naopak, aby ste zvyšovali a stabilizovali počty mestskej polície.

Čiže, ja by som veľmi odporučil, keďže viem že občanov trápi doprava v celom meste v prvom rade, a bezpečnosť, aby sa mestskej polícii neznižoval ten rozpočet. To je moje odporúčanie.

Ale keďže som iba starosta, tak nemôžem dať návrh, musel by si to niekto osvojiť. Ďakujem pekne.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pán poslanec Drozd chce reagovať na pána starostu Šramka.

Nech sa páči.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja som trochu neporozumel tej konštatácii, tie väzby medzi poslancami a obyvateľmi mestskej časti možno Lamača, keď zvýšenie, zníženie dane z nehnuteľností určite bude odsúhlasovať mestské zastupiteľstvo.

Tá úvaha o tom, že daň z nehnuteľností by sa vyberala na mestských častiach, bola aj v minulosti. Ale nepochopil som to o tých väzbách medzi poslancami a obyvateľmi mestských častí. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Borguľa.

Ing. Martin B o r g u Ľ a, poslanec MsZ:

Pán starosta Šramko, ja vás musím opraviť. Dopravný podnik nie je na hrane, on je ďaleko za hranou. On sa v posledných mesiacoch dostal do tak vážnej situácie, že je naozaj otázkou možno dní, kedy mestská hromadná doprava prestane fungovať, Dopravný podnik.

Mesto dlží Dopravnému podniku 15 miliónov Eur. To je 25 % jeho ročného rozpočtu. Je to strata z minulých období. V Dopravnom podniku je nános nezmyselných liniek, ktoré si bývalé vedenie navymýšľalo, či už kvôli objednávke obchodných centier alebo jednoducho kvôli svojim volebným obvodom.

Dopravný podnik je, upozorňujem, naozaj vo veľmi, veľmi vážnej situácii.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ako riadne prihlásený a posledný v tejto diskusii je zatiaľ pán poslanec Šovčík.

Nech sa páči.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

No, myslím si, že by sme v našom rozpočte mali hľadať aj rezervy. A chcem podporiť názor pána starostu Mrvu, ktorý navrhol, aby správa dane z nehnuteľností prešla na mestské časti. Ja si myslím, že máme veľké rezervy vo výbere dane z nehnuteľností. Nie v tej, kde boli podané daňové priznania, tam je výber veľmi dobrý.

Ale ja si osobne myslím, že v tomto meste je veľmi veľa parciel, veľmi veľa nehnuteľností, za ktoré ani nebolo podané daňové priznanie a neprebíha tam vôbec žiadna kontrola.

Veď napríklad, keď niekto má byt, ktorý má 150 m², kde m² určuje základ dane a do daňového priznania napíše, že ten byt má 100 m², ako zistíme, že tých 50 m² napríklad sa nepriznalo? Na výzor to vyzerá, že podal dobré daňové priznanie za svoj byt, nikto nerobí takúto kontrolu.

Pokiaľ to bolo u nás, na mestskej časti, naše pracovníčky fyzicky si prešli do terénu a po uliciach si jednoducho odškrtovali parcely, či za ne bolo podané daňové priznanie. Toto mesto nerobí.

Čiže, podľa môjho názoru máme veľké rezervy v dani z nehnuteľností a tam sú naozaj peniaze, ktoré môžeme získať. Veď napríklad správa nehnuteľností tých daňových poplatníkov ide podľa abecedy priezviska. To znamená, že keď máte v bytovom dome 12 bytov, kde vlastníci majú 12 mien podľa rôznych písmen v abecede, ten jeden bytový dom

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

s 12 bytmi má 12 správcov dane. Veď to nie je normálna situácia. Veď to tým pádom nikto nemôže okontrolovať, že či všetci 12 v tom dome to majú v poriadku.

Ja si myslím, že máme veľké rezervy v dani z nehnuteľností.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktickou poznámkou na toto vystúpenie pani poslankyňa Černá.

RNDr. Marta Č e r n á, poslankyňa MsZ:

Ja sa domnievam, že to nie je v silách pracovníkov magistrátu, aby kontrolovali jednotlivé byty.

Ale pripomínam, že väčšina, naprostá väčšina bytov, keď menila vlastníka, to znamená že sa kupovali byty do osobného vlastníctva, tak prešla pasportizáciou. A to sa predávalo na základe skutočných výmerov.

Takže stačí, keď sa niekto takýmto spôsobom na to pozrie. Pretože neviem si predstaviť, ani medzi nami povedané, že tých pracovníkov magistrátu niekto do svojich osobne vlastnených bytov pustí. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pán poslanec Nesrovnal.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja som chcel iba kolegov informovať, že som si osvojil návrh pána starostu Mrvu a podávam návrh, aby prostriedky v marketingu, to je ten program 6.6, tých 200, polovičnú sumu toho čo chcete zobrať polícii, aby sa presunulo z marketingu na bezpečnosť, na mestskú políciu. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pani starostka Rosová.

PhDr. Tatiana R o s o v á, starostka Mestskej časti Bratislava - Staré Mesto:

Ďakujem pekne. Ja som chcela zareagovať na pána poslanca Šovčíka a aj pani Černú. Naozaj si myslím, že bude treba urobiť niečo v súvislosti teda s daňou z nehnuteľností. Nielen preto, že som presvedčená, že mestské časti by ju vyberali efektívnejšie, pretože tie pracovníčky v teréne by zároveň kontrolovali nielen výber dane ale aj mnohé iné veci, ako je poriadok, ako sú veci, ktoré súvisia so stavbami, a podobne.

Ale chystá sa novela zákona, všetci dobre vieme, teda o miestnych daniach, hej, kde v rozpore s tým čo sme počuli od pána riaditeľa Michaličku, moje informácie o interpretácii tohto návrhu zákona sú také, že naozaj by sa

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

mała zjednotiť daň z nehnuteľností s inými daňami, napríklad s daňou za psa. Potom ale si už naozaj neviem predstaviť, že ako bude mesto v tomto pôsobiť, ako bude môcť byť efektívne, keď bude mať za úlohu vyberať daň za psa a kontrolovať samozrejme aj výber tejto dane.

Takže myslím, že k tomuto sa bude musieť vrátiť a že to bude na prospech tak mestských častí, ako aj mesta samotného. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne, pani starostka.

Ešte raz chce vystúpiť v diskusii pán kontrolór.

Nech sa páči.

Ing. Peter Š i n á l y, mestský kontrolór:

Ďakujem, pán primátor za slovo. Vážené dámy a páni, veľmi stručne k celkovej koncepcii zmeny rozpočtu, ktorá je predkladaná. Myslím si, že pán primátor v úvodných slovách vystihol situáciu. Ja ju upresním v tom, že reštrikciou bežných výdajov, ktorá je teraz realizovaná alebo teda predkladaná, mesto prichádza za okraj plnenia tých funkcií, ktoré má vykonávať a ktoré aj mnohí poslanci vo svojich diskusných príspevkoch o Dopravnom podniku, o OLO, a podobne, hovorili.

Nie je možné úsporami v bežnom rozpočte, v situácii keď do toho bežného rozpočtu tak či tak od štátu prichádza

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

podstatne menej peňazí, ako v uplynulých rokoch, sanovať výdaje za investície, ktoré boli uskutočnené v uplynulých rokoch; dokonca aj s výhľadom na roky 2012, 13 a 14. A tváriť sa, že odoberaním tých položiek, ako povedal pán Fiala, 1 000, 2 000 Eur umeleckým školám, prípadne až 400 tisíc polícií je možné nahrádzať výpadky v predaji nehnuteľností, ktoré teda samozrejme, by sme v prípade nepotrebovali, ale ktoré v okruhu investícií patria.

Čiže my dneska sa správame investične preto, lebo bežné výdavky šetríme a platíme za uskutočnené investície, ktoré zväčšovali majetok v uplynulých rokoch.

To nie je v období, keď dochádza k výpadkom príjmov od štátu správny a reálny krok, a treba hľadať cestu v posúdení majetku, ktorý teda potrebujeme, alebo nepotrebujeme.

V inej príležitosti sa vyjadrím potom k otázke starostlivosti o ten majetok. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne pánovi kontrolórovi.

Do diskusie sa prihlásil riaditeľ magistrátu.

Pán riaditeľ, máš slovo.

Ing. Viktor S t r o m č e k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Ja dúfam, že teda nedostanem výpadok ako v prípade pána poslanca Koleka, v zásade že budem vám schopný reagovať na všetko čo odznelo.

Ja začnem s poplatkami a s OLO, lebo to bola veľká časť diskusie, ktorá nesúvisí tak úplne s rozpočtom. My máme pripravené asi 3 mesiace návrhy opatrení akým spôsobom by sme mohli dosahovať lepšie výbery daní, miestnych daní alebo poplatkov. Na chvíľku sme s tým prestali, lebo dobre viete, že prechádza aj dneska v Národnej rade novela proste tohto zákona, ktorá nejakým spôsobom bude upravovať tieto normy a čakáme čo z toho vzíde. Následne na to samozrejme to budeme aplikovať v rámci mesta.

V zásade ale k výberu daní.

Všetky tie opatrenia, či mestská časť, mesto alebo podobne, je to vždy diskusia, ktorá nemá úplne jasné argumenty, lebo sú aj také, aj také.

Ale čo je najzákladnejšie, a čo si treba uvedomiť, najlepší výber daní bude vtedy, keď mesto bude prepojené s katastrom a akákoľvek zmena v zápise, ktorá prebehne na katastri, bude automaticky o tom informovaná či už mestská časť alebo mesto. Je to úplne jedno. Akonáhle nabehne tento systém a budú prepojené tieto dva body, nebude prichádzať, alebo je malá pravdepodobnosť že by malo prichádzať k úniku z platenia dane z nehnuteľností, či už kvôli výmere alebo len všeobecne k nejakému prevodu.

Čo sa týka OLO, tak samozrejme, ja ako človek čo podporuje fatomorganu, som komunikoval s predsedom predstavenstva a hľadali sme nejaké riešenia. Nás totiž aj jedna aj druhá strana chápe, že čo to je. Mesto by nikdy

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

nevynakladalo finančné prostriedky v rozpore so zákonom. Čiže voči tomuto jedinému by som sa veľmi výrazne ohradil. Všetko ostatné je, samozrejme, na diskusiu.

OLO totiž ako jeden z mála mestských podnikov, skutočne funguje tak, že dosahoval ešte v nedávnych dobách zisk. A je dobre nastavený a je veľká pravdepodobnosť, že keď to pôjde tak ďalej ako to dneska plánuje súčasný manažment, tak bude dosahovať aj výrazný hospodársky zisk, z čoho bude mať v konečnom dôsledku, samozrejme, prínos mesto.

Čiže určite z našej strany to nie je vnímané ako nejaký útok voči OLO, alebo ich cena za to, že ako jediný fungujú. Nedá mi to ale jedným dychom dodať, že napríklad neurobili sme už to na začiatku pri zostavovaní rozpočtu, ako voči napríklad Dopravnému podniku, kde sme im hneď stiahli oproti minulému roku 3 milióny; a pritom sme vedeli, aká je tam situácia.

Dohodli sme sa s predsedom predstavenstva, že budeme komunikovať ďalej na nejakých hľadaných riešeniach, ako im to aj v budúcnosti skompenzovať.

Druhá vec je, ktorá sa hovorilo, že sú uzavreté zmluvy, ktoré sa ako neplnia medzi mestom a OLO-om. Tie sú ešte z dávnejšieho obdobia.

My sme povedali že, samozrejme, treba dať do súladu tieto zmluvné vzťahy, aby bolo jasné čo vlastne mesto od OLO chce a naopak, OLO aké má povinnosti voči mestu.

Sme takisto pripravení komunikovať s bankami, ktoré majú svoje alebo poskytli finančné prostriedky OLO. A v spolupráci s OLO komunikovať, že vždy nám pôjde o to OLO a nikdy sa nebudeme k nemu stavať macošský.

Na druhej strane už sme sa bavili o tom, v akom stave je rozpočet. Jednoducho my musíme z hľadiska zákona držať vyrovnanú bilanciu a musíme mať tzv. v tej bilančnej hodnote nulu. Ani mínus, ani plus.

Toľko, prosím, k tomu.

A čo tu odznelo na Metro a Dopravný podnik, koľko im mesto dlží, áno, ono je to pravda, lenže sú to dlhy z minulých období, proste ktoré mesto dlhodobo neriešilo. A je na nás, aby sme sa teraz k tomuto postavili a nejakým spôsobom ich začali dávať do poriadku.

K pánovi poslancovi Nesrovnalovi, prečo mínus 2 milióny v príjmoch?

No, tá odpoveď je veľmi jednoduchá.

Pred pár mesiacmi ste nám zasa hovorili, že keď kopírujeme Ministerstvo financií v ich prognózach, tak to robíme zlé. My sa stále držíme Ministerstva financií. Počas leta a dneska vlastne už tie turbolencie, ktoré vznikajú v rámci celkovej makroklímy ekonomiky, majú za následok to, že prichádza k spomaleniu hospodárskeho rastu, čo sa samozrejme prejaví aj na podielových daniach.

A my, vychádzajúc z prognózy, a z nejakých očakávaní spolupráce práve na základe oficiálnych indexov a údajov,

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

prichádza aj z našej strany z prehodnocovaníu tohto ukazovateľa. Jednoducho kopírujeme ten stav, aký je.

Prečo mínus 400 tisíc mestská polícia?

Ja som bol aj na komisii, kde sme sa aj bavili o mestskej polícii ako celok. Ja tu nechcem otvoriť jednu tému, ktorú som vtedy len tak náznakom spomenul a vznikla okolo toho 40-minútová diskusia. A treba sa vrátiť k vízii fungovania mestskej polície. A samozrejme, 400 tisíc je takisto odkomunikovaných s mestskou políciou. Nemá za následok znižovanie sociálneho štandardu pre existujúcu mestskú políciu. A vlastne nedotýka sa to týmto spôsobom mestskej polície, že by prišlo k prehodnocovaníu sociálneho systému.

Prečo máme viac na mzdách?

Pri návrhu rozpočtu už sme zobrali cez 10 % mzdových nákladov na tento rok oproti roku 2010. Čiže hovoriť o tom, že my mýňame viac, je to také mierne úsmevné, a vôbec to nie je o odmenách a prémiech pre zamestnancov, ktorí tu robia.

Zvýšenie mzdy prichádza jednak kvôli tomu, že my sme museli v rámci tých podkoloniiek robiť zmeny, lebo samozrejme tým že prichádzalo k zníženíu počtu zamestnancov, malo to za následok zvýšené náklady v tejto oblasti. Ale poviem aj to B; to je jedna časť.

A druhá časť, takisto vzniklo krízové centrum. Boli to financie, ktoré boli v rámci Európskej únie, vlastne nórskeho mechanizmu, za čo sa urobilo nové krízové

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

centrum, kde pôvodne bol plán, že bude to nezávislá organizácia, ktorá nebude v rámci magistrátu.

Na základe toho ale toho nórskeho mechanizmu a zmlúv uzavretých na počas roka zistilo, že to nemôže byť takýmto štýlom. A sú to vlastne kmeňoví zamestnanci magistrátu. Čiže celé krízové centrum, ktoré bolo plánované, boli aj finančné prostriedky na to ako alokované, mali byť ako mimo, a dneska tú u nás v rámci mesta.

Čiže nie je to žiadne navyšovanie mzdových prostriedkov alebo navyšovanie miezd, ale je to proste len opatrenie na základe nórskeho mechanizmu a nového vzniku krízového centra v Petržalke.

Pani Kimerlingová hovorí alebo teda nejakým spôsobom, keď som ja hovoril, že mesto je v dobrej kondícii čo sa týka platenia faktúr, neznamená že v dobrej kondícii ako takej. Ja som sa dosť často krát k tomu vyjadril. A sme chceli povedať, že to dávame do poriadku, a že sa to nejakým spôsobom prejavuje v bežných platobných stykoch, ktoré mesto má.

K pánovi poslancovi Uhlerovi, ja teda ako človek, ktorý sa dohodne; ako sa aj hovorí s mŕtvym a komunikuje úplne s každým, tak úplne tomu nerozumiem. Ja nemám vedomosť o tom, že by ste sa niekedy obrátili či na mňa alebo na nejakých kolegov, že by ste mi spomínali, ktorí by vám nechceli odpovedať na nejaké otázky.

Ak sa tak stalo, veľmi rád sa s vami o tom porozprávam. Ale moje číslo je všeobecne známe, mne môžete

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

volať kedykoľvek, ja som pripravený kedykoľvek komunikovať s kýmkoľvek čo sa týka mesta.

A marketing, čo tu odznelo, takže celkovo tie náklady, ktoré boli alokované na marketing, ja som si teraz sadol s pánom Andrassym, ktorý je zároveň vedúcim tohto oddelenia, aby som si zobral ten aktuálny stav, lebo nevedel som ho úplne presne.

Tam bolo ešte za minulý rok uhradených 224 000 Eur z alokovanej čiastky, 534 000 Eur boli čerpané v súčasnosti, spolu je to 760 000 Eur.

Nezaplatené faktúry za Kultúrne leto a iné akcie, ktoré ešte len teraz dobiehajú je 98 000.

A ostáva tam ešte cca 100 000 na čerpanie, kde ešte máme pred sebou Silvester, Džezové dni a iné nejaké akcie. Čiže to vákuum, ktoré vy ste hovorili, že tam nejaké existuje, reálne nie je.

My, samozrejme, nemáme problém zasa si k tomu sadnúť a ukázať vám kompletne tie čísla. Vychádzam z informácie, ktorú som teraz hneď dostal.

Toľko, prosím, na také tie základné ukazovatele.

Jedinú tú vec, ktorú som nezodpovedal minule, a to bolo voči pánovi poslancovi Kolekovi, čo sa týka prebytku. Ja vám; viete, tá štatistika je vždy taká, že si môžete zobrať čísla aké chcete. Keď si ale zoberiete, že bežné financie minulého roka, bežné, skončili mínus 9 miliónov Eur a my dneska ideme cez 10 miliónov v pluse, tak to máte

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

20 miliónov v zmene financovania mesta v bežných výdajoch. Nehovoriac o tom, že tento rok nám skočilo do bežných výdajov aj zároveň cena úrokov, ktoré platíme za istiny, ktoré vznikli len v tomto období a neboli ešte v minulom. Čiže to šetrenie, to nie je štatistika alebo nejaká hra. Je to proste realita, ktorá určite ale nikoho neteší.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Dve faktické poznámky na vystúpenie pána riaditeľa.

Pán starosta Šramko.

Ing. Peter Š r a m k o, starosta Mestskej časti
Bratislava - Lamač:

Ďakujem pekne. Ja by som chcel faktickou v podstate postaviť rečnícku otázku:

Že pokiaľ teda tie 2 milióny, ktoré vychádzajú z prognózy Ministerstva financií, ak budú vlastne vyššie peniaze, nám tak či tak prerozdelite tie peniaze ktoré prídu. Čiže potom to nebude tak.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno.

Ing. Peter Š r a m k o, starosta Mestskej časti
Bratislava - Lamač:

Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Nesrovnal má faktickú poznámku.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ďakujem. Chcem sa vrátiť k tomu marketingu. Pán riaditeľ hovoríte, že tam zostáva 100 tisíc, to je 10 %. Podľa informačného materiálu k 20. 9. tam zostáva niečo cez 50 %.

Tak buď je pravda to čo je v informačnom materiáli, alebo je pravda to čo hovoríte vy, oboje platiť nemôže.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Chceš reagovať pán riaditeľ?

Poprosím, keby ste dali mikrofón pánovi riaditeľovi, ktorý má právo reagovať na faktické poznámky, ktoré zazneli na jeho adresu.

Takže, nech sa páči.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Samozrejme. Preto som si to prechádzal s pánom Andrassym, lebo my vychádzame z účtovníctva ako takého a dobeh faktúr ktoré máme, a tým pádom vyhodnocujeme situáciu aká je. A samozrejme tá korešponduje s tým stavom, ako vám hovoríme.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Na druhej strane vám určite vedia povedať, aj vieme si k tomu sadnúť a vedia vám povedať celkovú štruktúru akcií, ktoré ešte len dobiehajú. A pokiaľ sú tam dohodnuté akcie, že prichádzajú až po ukončení akcie, zároveň všetkých zúčtovaní, sa môže stať, že vám to ešte dnes nesesí. Ale už boli reálne tieto akcie vykonané. Ale opakujem, klukne si k tomu sadneme a môžeme si tam prejsť akciu za akciou, Eur za Eurom. To nie je problém.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Keďže sa už nikto do diskusie nehlási, uzatváram možnosť prihlásiť sa do diskusie.

Dovoľte, aby som zareagoval na niektoré veci, ktoré tu zazneli.

K pánovi Kolekovi chcem povedať, že áno, opticky sa navyšujú peniaze na základné umelecké školy, ale to preto, že majú vyššie príjmy. A my sme im umožnili tie vyššie príjmy použiť. A súčasne, keď sa pozrite do každej tej kolónky jednotlivých škôl, tak majú krátenie najmä v oblasti tovarov a služieb. Čiže išlo sa aj tam na krátenie, ale súčasne sme urobili opatrenie, ktoré navrhuje teraz prijať osobitným uznesením aj pán poslanec Lenč; že ak majú vyššie príjmy, aby ich mohla použiť škola. Máte to tam viackrát uvedené pri jednotlivých školách.

Čiže potom na konci dňa je to tak že plus, ale to preto, že oni sú šikovní a vybrali viacej peňazí, a my im ich naozaj ponechávame. Takže to šetrenie naozaj sa týka aj ich, možno nie v takej miere ako ostatných organizácií.

Čo sa týka toho, tej dane z príjmov fyzických osôb, to je tak ako sme povedali. Držíme sa prognózy, ktorú robilo Ministerstvo financií. Ak tá realita bude lepšia, všetci sa budeme len tešiť, pretože nám zostanú peniaze. A keďže ich podľa rozpočtu nebudeme môcť minúť, tak nám zostanú do budúceho roku.

Pripomínam, že na rezervnom fonde po prijatí tohto materiálu nám zostane niekoľko 100 tisíc Eur, čo je úplne nič. Nič.

Takže ak by sa aj stalo, že ten výber bude lepší, hoci nás straší pán štátny tajomník a ďalší, že to tak nemusí byť, takže uvidíme.

Čo sa týka peňazí pre mestskú políciu, prosím, určite máte v hlave rozpočet mestskej polície. 7 miliónov Eur dostala v platnom rozpočte, s tým že 400 tisíc bolo určené na nárast nových policajtov. Čiže 6 miliónov 600 tisíc, ktoré použila polícia v minulom roku je to, čo polícia bežne v danom roku vlastne je schopná minúť na zabezpečenie existujúcich stavov, tak ako to hovoril pán riaditeľ. Ak im zoberieme 400 tisíc, tak zostanú na tej situácii, v ktorej boli v minulom roku. Čiže nebudú môcť prijímať nových policajtov. Ale tam je to tak, že

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

prijímajú nových, starí odchádzajú. čiže je to tak plus, mínus, vyrovnaný stav. Nechcem to zľahčovať, ale je to tak.

čo sa týka príjmov, o ktorých hovorila pani námestníčka Kimerlingová, áno, je to tak. Veď my sme vedeli, aj nám Ministerstvo financií avizovalo, že dane z príjmov fyzických osôb budú výrazne vyššie v tomto roku oproti minulému roku. Lenže si pamätáte, že v minulom roku, keď boli nízke, štát dal osobitnú dotáciu aj pre mesto Bratislava, aj pre všetky ostatné samosprávy, ktorými kompenzoval ten výpadok.

V rozpočte minulého roku, to tam určite vidíte, bolo 12 miliónov použitých z rezervného fondu, ktoré dnes nemáme. čiže my sme na tom horšie ako v minulom roku. Lebo keď tú bilanciu všetku dáme dokopy, zistíme, že máme menej na grantoch, viacej na bežných príjmoch, ale máme menej z rezervného fondu, lebo nepresúvame takmer nič.

čiže výsledok je, sme skromnejší, pretože máme menej peňazí.

čiže opticky to vyzerá pri pohľade na jednu časť toho materiálu dobré, ale celkove je to tak, že je to veľmi, veľmi komplikované.

čo sa týka úsporných opatrení, budeme ich robiť všade. Možno naozaj nebudeme zametať všetky zástavky, možno naozaj nebudeme vysypávať všetky koše, pretože na to nebudeme mať peniaze. To je obraz nášho mesta, v takom stave sa nachádzame.

To sa nedá robiť tak, že krátime peniaze a nikde to nebude vidno. Niekde sa to prejaví. Tak ako sa to prejavilo už vedľa na Apponyiho paláci, pretože tam zareagoval riaditeľ múzea včas a povedal; bude musieť niečo uzatvoriť, nevynakladať peniaze, lebo sa inak nezmesť do rozpočtu.

Prosím, čo sa týka dane z nehnuteľností, pán starosta Mrva bol veľmi optimistický keď povedal; že však sme sa dohodli že to prejde na mestské časti.

My sme o tom mali vážnu diskusiu so starostami, ktorú sme neuzavreli takýmto záverom, že sa to presunie.

Momentálne sme dohodnutí v tom zmysle, ako hovoril pán starosta Šramko, že mestské časti budú pomáhať tomu, aby bol lepší výber na meste. Čiže dostanete zoznamy, dostanete informácie, aby ste vy vedeli povedať, či tie veci sedia.

Ja som pripravený v tej diskusii pokračovať. Neuzatváram možnosť, pretože v zákone je dané, že mestské zastupiteľstvo štatútom môže povedať, či mesto vyberá alebo vyberajú mestské časti. Čiže nie je to uzavretá otázka. Ale z diskusie so starostami vyplynulo, že chceme zvýšiť podiel mestských častí na lepšom výbere. Hoci vyberať bude naďalej mesto. Taká je zatiaľ dohoda.

Ak bude iný návrh, diskutujme o ňom, analyzujme ho ekonomicky, ale takto sa k tomu vyjadrujem veľmi otvorene, pretože takto to bolo.

čo sa týka záväzku spoločnosti Metro, o ktorom hovoril pán poslanec Kubovič, je to bod, ktorý riešime v bode č. 5. Tam riešime ten problém, ktorý sa objavil. A mňa samého to prekvapilo, že Metro nefakturovalo mestu veci, ktoré mu malo fakturovať. Ale ak to bola dohoda s bývalým vedením, budeme to musieť rešpektovať a niečo s tým urobiť.

čo sa týka návrhu pána poslanca Nesrovnala na to, aby sme z toho marketingu presunuli na políciu, neviem, či je to je šťastný nápad, pretože možno skončíme tak, že ak ten návrh prejde, tak nebudeme mať Silvester, nebudeme mať niektoré ďalšie akcie. Ja hovorím len; áno, my sa vám snažíme vysvetliť čo to znamená. Povieme si to. Zvážte, prosím, či ten návrh prijmete, ale ak nám to obmedzí možnosti, ak organizovať akcie smerom ku koncu roku, budeme s tým musieť niečo urobiť, minimálne na októbrovom zastupiteľstve.

čiže ten návrh sa mi zdá taký rýchlo vystrelený. Ja si viem predstaviť o ňom diskutovať, tak ako to navrhol pán riaditeľ. Ak nájdeme priestor, tak to riešiť na októbrovom zastupiteľstve. Ale hýbať teraz s vecami takýmto spôsobom môže mať následky, o ktorých dnes nevieme povedať, ako to teda reálne dopadne.

čiže toľko, prosím, komentár z mojej strany ako predkladateľa.

Poprosím teraz návrhovú komisiu, aby viedla záverečné hlasovanie k bodu č. 4.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Návrhovej komisii prišlo niekoľko návrhov na doplnenie jednak uznesenia a jednak iba obsahovej časti.

Ja ich budem čítať tak ako prišli podľa rokovacieho poriadku, pričom budem upozorňovať na to, ktoré sa týkajú zmeny uznesenia a ktoré sa týkajú iba zmeny obsahovej časti.

Ako prvý je tu návrh pána poslanca Lenča, ktorý dopĺňa návrh uznesenia o nový bod 7, ktorý znie:

Použitie finančných prostriedkov získaných z príspevkov na čiastočnú úhradu spojených so štúdiou ZUŠ, školné, vybraných nad rámec predpísaných záväzných príjmov školy na prevádzkovanie nákladov ešte v tomto kalendárnom roku.

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Nech sa páči, vážené poslankyne a poslanci, vyjadrite sa k návrhu pána poslanca Lenča hlasovaním.

Prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdeväť prítomných.

Tridsaťpäť za, nikto proti, štyria sa zdržali hlasovania.

Konštatujem, že návrh bol prijatý.

Pani predsedníčka.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Druhý návrh je návrh pána poslanca Fialu, a je to návrh na zmeny, ktoré sa týkajú obsahovej časti, nie uznesenia. A ide o takéto zmeny:

O zníženie bežných výdavkov, odchodné a odstupné zamestnancom o mínus 35 000 Eur, pričom ostáva čiastka 175 000 Eur.

Potom je to v programe 9.2 ZUŠ M. Rupeldta, bežné výdavky o plus 2 154 Eur.

Program 9.2 ZUŠ Daliborovo námestie, bežné výdavky o plus 1 904 Eur.

A program 10.1 sociálna starostlivosť, Dom tretieho veku Poloreckého ulica, bežné výdavky o 15 000 Eur.

Ďalej program 10.1 ubytovacie zariadenia a nocľaháreň v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta o plus 5 942 Eur.

A program 10.1 finančné príspevky verejným a neverejným poskytovateľom sociálnych služieb o plus 10 000 Eur.

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Ďakujem.

Počuli ste kompletný návrh pána poslanca Fialu, dávam o ňom hlasovať.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdeväť prítomných.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Dvadsaťšesť za, nikto proti, trinásť sa hlasovania zdržalo.

Konštatujem, že tento návrh bol prijatý.

Pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Ďalej je tu návrh pána poslanca Uhlera; to sú dva návrhy pána poslanca Uhlera.

Prvý sa týka obsahovej časti, pričom ak sa schváli tak sa dotkne potom aj uznesenia; a to je ten druhý návrh.

Čiže prvý návrh, týkajúci sa iba obsahovej časti, je navýšenie položky 4.2 všeobecné služby o 94 500 Eur.

Navýšenie položky 4.1 zber, preprava, zneškodňovanie odpadov o 100 000 Eur.

A navýšenie položky daň z príjmov fyzických osôb o 194 500 Eur.

To je návrh iba na zmenu obsahovej časti.

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Pán poslanec, vy ste taký návrh dali v diskusii? Lebo ja som vás nepočul.

(Vyjadrenie poslanca Mgr. Uhlera.)

Chápem, ale toto nie je o zástavkách. Toto je o tom, že chcete zvýšiť dane a súčasne z toho riešiť tú údržbu, o ktorej ste hovorili.

Ale ten návrh ste nepredniesli.

Tento návrh, ktorý teraz tu znie, ste nepredniesli v diskusii.

Ja by som poprosil teraz, keby sme sa pozreli do rokovacieho poriadku, lebo to nie je fér.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Ja sa ospravedlňujem, ja, teda my skutočne riešili sme veľmi veľa vecí, a ako to išlo tak sme to aj prepočítavali, takže skutočne neviem povedať, či odznel alebo neodznel. Ale podľa rokovacieho poriadku musí návrh odznieť.

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Áno, presne k tomu. Ja nechcem spochybňovať právo nikoho z vás navrhnúť, ale tak ako som upozornil pána poslanca Lenča, on to potom prečítal, tak by mali zaznieť všetky tie návrhy.

Čiže, pán poslanec, ja sa vám veľmi ospravedlňujem, ale asi o tom nemôžeme hlasovať.

(Poznámka.)

Viem. Čiže ten návrh nezaznel. Tak ako je predložený nezaznel.

Prosím, ale pozrime sa do rokovacieho poriadku a prečítajme si tú formuláciu, aby ste nemali pocit, že ja vám chcem brániť, aby ste niečo navrhli. Určite to nie je mojim cieľom.

Pani predsedníčka, pozeráte ten rokovací poriadok, hej?

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Áno, áno, pozerám rokovací poriadok.

Je to článok 5 - Rokovanie mestského zastupiteľstva ods. 26:

Ak v rozprave vystúpili všetci, ktorí sa do nej prihlásili, predsedajúci rozpravu ukončí, udelí záverečné slovo predkladateľovi alebo spracovateľovi materiálu, ktorí sa môžu tohto práva vzdať. Predkladateľ materiál alebo návrh uznesenia prednesený tým priamo na rokovaní mestského zastupiteľstva môže stiahnuť z rokovania.

To není ono.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To nie je to čo potrebujeme. Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Takže článok 7 bod 5 je to.

Hlasovať možno iba o materiáli, ktorý bol zverejnený v elektronickej;

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To nie. To nie. To tu lovíte nejaké paragrafy, ale nie je to ono.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Je to tu.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

No, prosím, na tretíkrát.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Pardon. Alebo o návrhu uznesenia, ktorý odznel v rozprave.

Čiže hlasovať možno len o materiáli, alebo o návrhu uznesenia, ktorý odznel v rozprave. Je to tá päťka, článok 7, päť.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, urobíme takú procedurálnu akoby, ako to povedať vsuvku, môžem to takto zobrať.

Kto súhlasí s tým, aby sme o návrhu pána poslanca Uhlera hlasovali.

To znamená, môžeme to prekonať tým, že povieme že áno alebo nie.

Ja si myslím, že o ňom nemôžeme hlasovať.

(Poznámka v pléne.)

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

No, dobre. To by musel byť nejaký procedurálny návrh, je to pravda.

Pokúšam sa to nejako vyriešiť, ale je pravda, že nemožno hlasovať.

Dobre.

No, neodznel v tých číslach, proste nie je možné sa k nemu vyjadriť.

Ja som sa napríklad k nemu nevyjadroval, hovoril som všeobecne o čistení len preto, že som nepočul žiadne čísla.

Takže je to naozaj iné, keď zaznejú čísla, že niekde sa má zobrať 100 000 Eur alebo 190.

Prosím, vyriešime to tak, že o tom návrhu nedám hlasovať. Nedám hlasovať.

Poprosím návrhovú komisiu. Keď nemožno, tak nemožno.

Ako poriadok je poriadok.

Pani predsedníčka máte slovo.

Pani predsedníčka, pokračujeme ďalším návrhom.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Áno. Ešte potrebujeme sa poradiť.

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Nech sa páči. Takže, prosím, na mieste taká krátka akoby neoficiálna prestávka, lebo chceme dokončiť to hlasovanie.

Potom vyhlásim prestávku.

Je v rokovacom poriadku aj také ustanovenie, že v prípade pochybnosti návrh predkladá návrhová komisia. Čiže myslím, že je odôvodnené, aby ste sa poradili a predložili návrh, ako pokračovať v tejto veci. Nemá to robiť predsedajúci, má to robiť komisia.

(Krátka porada návrhovej komisie.)

Prosím, slovo má predsedníčka návrhovej komisie.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Takže môžeme pokračovať ďalej.

Vyriešili sme to tak, že pán poslanec stiahol tieto materiály.

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Prosím klud. Klud, klud, klud.

Pán poslanec stiahol, hej?

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Stiahol tieto návrhy a presúva ich do bodu rôzne; ale to potom si povieme.

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Áno. Nech sa páči. Takže tento návrh nebude predmetom hlasovania.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Takže o tomto návrhu nebudeme hlasovať.

Ďalší návrh bol návrh pána poslanca Iva Nesrovnala.

Je to návrh, ktorý sa týka obsahovej časti. A v obsahovej časti navrhuje zmeniť 213 700 Eur z programu 6. 6.1 600 marketing a vzťahy s verejnosťou do programu 2.1 verejný poriadok, bezpečnosť, bežné výdavky.

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Ja len faktickou poznámkou musím povedať informáciu, ktorú povedal už pán riaditeľ magistrátu, že momentálne marketing má do konca roka 100 tisíc.

**Ak mu zoberieme 213 tak ich nemá z čoho ani odovzdať.
(Poznámky.)**

Ja tomu rozumiem. Ja hovorím fakticky stav. Ja si to zistím, ako je možné, že v tom materiáli; viem, rozumiem.

Nech sa páči, pán riaditeľ.

Prosím riaditeľa magistrátu; stlač si tlačidlo, pán riaditeľ.

(Poznámky.)

Dobre. Prosím, ideme hlasovať.

Ideme hlasovať o návrhu pána poslanca Nesrovnala, ktorý predložil návrh z marketingu zobrať peniaze na mestskú políciu vo výške 213 500 Eur; pokiaľ si dobre pamätám.

Prosím, nech sa páči, vyjadríte svoj názor hlasovaním.

Je hlasovanie, prosím.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsať poslancov prítomných.

Dvadsaťtri poslancov hlasovalo za, štyria poslanci hlasovali proti, trinásť sa hlasovania zdržalo.

Konštatujem, že návrh pána poslanca Nesrovnala bol prijatý.

Pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Teraz budeme hlasovať o návrhu uznesenia ako o celku, pričom do návrhu uznesenia dopĺňame časť B, ktorá bude znietť.

Čiže časť A 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 zostávajú.

Časť B bude znietť: Žiada primátora hlavného mesta Slovenskej republiky zapracovať do tabuľkovej časti zmeny bežných výdavkov podľa vznesených návrhov poslancov mestského zastupiteľstva.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Podľa "prijatých".

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Prijatých. Pardon, prijatých. Schválených.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno, áno, to je akceptovateľné, je to logické, takto urobíme, dajte to do uznesenia.

Predseda júčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Už sa stalo.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

V poriadku.

Prosím, budeme hlasovať o záverečnom uznesení, kde vyjadrujeme aj skutočnosť, že sme zmenili tabuľkovú časť tak, ako to navrhla návrhová komisia.

Prosím, vyjadrite sa hlasovaním.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťjedna prítomných.

Tridsaťdeväť poslancov hlasovalo za, nikto nebol proti, jeden sa hlasovania zdržal, jeden poslanec nehlasoval.

Konštatujem, že sme prijali zmenu rozpočtu na rok 2011 v znení tých pozmeňujúcich návrhov, ktoré ste predložili a prijali ako poslanci.

Chcem vyhlásiť prestávku, len si, prosím, dopovedzme to, ako je to s tými peniazmi účtovnými a neúčtovnými.

Čiže jednu faktickú pre pána riaditeľa výnimočne a potom prestávka.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Ja by som chcel len vysvetliť, že v októbri vám predložíme opätovne návrh na zmenu rozpočtu, lebo je prijaté niečo, čo je absolútne, nazvime to prakticky nerealizovateľné.

Snažili sme sa vysvetliť predkladateľovi, že je veľký rozdiel v tom, keď my vám predkladáme tabuľky o plnení rozpočtu, ktoré musia plniť náležitosti zo zákona. A úplne niečo iné je účtovníctvo, ktoré môže sa prejavieť v návrhu rozpočtu alebo v informácii rozpočtu, až keď sú splnené nejaké kritériá.

Čiže tvrdiť a mávať tuná s papierom z 24. 9., že máme k dispozícii 500 000 Eur a pritom v dobrom sa vám snažíme vysvetliť, že stav účtovníctva je iný aj v samotnej organizácii, ako teraz magistrátu mesta, a napriek tomu tvrdošijne trváte na nejakom hlasovaní, ktoré je nerealizovateľné, ja považujem za prakticky zbytočné.

A ma to mrzí, že je taká komunikácia, že si nevieme niekedy vysvetliť aj praktické, logické veci, ktoré majú oporu v zákone, a my sme pripravení otvorene o tom komunikovať. Len keď už nepočúvame ani to, čo je v súlade so zákonom a s účtovníctvom, ja už neviem ako čo iné vám vám povedať, aby sme sa niekedy navzájom počúvali. Toľko.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Ďakujem pekne.

Vyhlasujem; teda ešte faktickú poznámku pán poslanec Nesrovnal, lebo ten je dotknutý. Takže keď som povolil jednu, dám ešte jednu a potom už stop, aby sme v tomto nepokračovali.

Môžeme si to povedať cez prestávku.

JUDr. Ivo Nesrovnal, poslanec MsZ:

Pán riaditeľ, ja sa ohradzujem proti takémuto obviňovaniu poslancov, že hovoríte, že nie sme schopní sa dohodnúť, atď.

Bilancia, ktorú nám predkladáte, je súčasťou účtovníctva. A ak za 5 dní sa zmenila situácia majetková o 40 %, tak potom niečo nie je v poriadku. Vy predsa nemôžete dávať do bilancií iné veci, ako máte zaúčtované.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Súhlas. Súhlas. Ale oni sú objednané.

My vám to vysvetlíme cez prestávku.

Ďakujem pekne.

Prestávka, prosím, bude do 11.25 h.

Do 11.25 vyhlasujem prestávku.

(Prestávka od 11.10 h do 11.30 h. Po nej:)

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vážené poslankyne a poslanci, volám vás späť do rokovacej sály. Je 11.30 h, čo je o 5 minút viac, ako sme si dohodli na doobedňajšiu prestávku.

Prosím, keby ste sa vrátili do rokovacej miestnosti, aby sme mohli pokračovať.

(Gong)

Ešte raz vyzývam poslancov, aby sa dostavili do rokovacej sály, pretože naša prestávka uplynula.

Chcem otvoriť rokovanie o bode 4b.

BOD 4b:

Informácia o základnej škole na Jesenského ulici.

Veľmi pekne prosím, keby do rokovacej sály prišla aj pani starostka Rosová, pretože tento bod sa týka aj jej.

Prosím, keby ste sa posadili na svoje miesta.

Chcem otvoriť rokovanie o 4a, ktorým je informácia o stave na Základnej škole Jesenského, ktorá bola odpredaná cirkvou tretej osobe, a my máme teraz problém. O súdnom spore; hej, máme tam súdny spor.

Čiže ja poprosím, aby úvod k tomuto bodu 4b), ostane na tom 4b) lebo tak prešiel do programu, aby predniesla vedúca oddelenia správy nehnuteľného majetku pani Ing. Fridrichová.

Nech sa vám páči, pani vedúca, máte slovo.

Ing. Mária F r i d r i c h o v á, vedúca oddelenia správy nehnuteľností:

Pekný deň. Vážený pán primátor, vážené dámy a páni, predkladám krátku informáciu o súdnom konaní a právnom stave Základnej školy na Jesenského. Pôvodný žalobný návrh cirkvi bol podaný ako reštitučný nárok v roku 1996. Hlavné mesto sa v tomto období zastupovalo samo. Žalobný návrh, tak ako bol podaný, bol vadný a nebolo mu možné priznať úspech, a nebolo možné z neho ani vydedukovať, o čo cirkev vôbec žiada.

K úprava žalobného petitu prišlo v období rokov 2006 - 2008, teda v čase keď v súdnom konaní zastupovala hlavné mesto advokátska kancelária.

Okresný súd Bratislava I určil vlastnícke právo cirkvi rozsudkom zo dňa 26. 1. 2009. Voči tomuto rozsudku bolo podané odvolanie 20. 3. 2009, avšak Krajský súd v Bratislave meritórne rozhodnutie prvostupňového súdu potvrdil.

Rozsudok, ktorým sa vlastnícke právo cirkvi priznalo, tak nadobudol právoplatnosť dňa 17. 3. 2010.

Dovolanie ako mimoriadny opravný prostriedok nebolo možné použiť, nakoľko rozhodnutie prvostupňového i druhostupňového súdu bolo rovnaké. A Krajský súd vo svojom rozhodnutí námietku dovolania nepripustil. V tomto štádiu mala plnú moc advokátska kancelária. Či a kedy informovala vedenie mesta o výsledku súdneho konania, nedisponujeme.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Originály rozsudkov sme obdržali až keď sme advokátskej kancelárii odvolali plnú moc, t.j. 18. 5. 2011. Mestská časť Staré Mesto sa však nás dotazovala už 29. 4. 2011, v akom stave je konanie o základnej škole. Informáciu sme jej poskytli 11. 5., keď sme sa dotazovali advokátskej kancelárie a vyzývali sme ju na vrátenie spisového materiálu.

18. 5., keď nám bol doručený kompletný spisový materiál, sme fotokópie rozsudkov zaslali mestskej časti.

V čase, keď nám boli tieto rozsudky doručené, nebolo možné použiť už žiadny z mimoriadnych opravných prostriedkov vzhľadom na uplynutie zákonných lehôt.

Nemáme vedomosť, či by nás cirkev nejakým spôsobom kontaktovala alebo žiadala na riešenie tohto stavu, ktorý vznikol týmto rozsudkom súdu.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne pani vedúcej.

Ja k tomu dodám len dve informácie. Je veľmi dobré, že prišla do rokovacej miestnosti pani starostka, pretože tá budova o ktorej hovoríme, je v správe mestskej časti Staré Mesto.

Ako to bolo teda od marca 2010 do konca roku to nevieme povedať. My sme teda sa tomu problému nevenovali, pretože sme o ňom nevedeli keď sme nastúpili do funkcií v

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

decembri minulého roku. Na avízo mestskej časti z apríla tohto roku, tak ako ste počuli, sme sa začali zaujímať o to v akom stave ten problém je. Zistili sme, že advokátska kancelária, ktorá nás zastupovala síce možno informovala, ale žiadna reakcia z mesta nenastala.

Len pre vašu informáciu sme tejto advokátskej kancelárii vypovedali zastupovanie aj vo všetkých iných veciach. Čiže riešime teraz zastupovanie mesta v súdnych sporoch inou cestou. Ale to hovorím len pre poriadok, lebo nesúvisí to presne s meritom veci.

Mne sa ako meritum veci v tejto chvíli zdá to, aby sme nadviazali kontakt s tým novým vlastníkom a hľadali odpoveď na otázku, či v budove môžeme zostať a za akých podmienok? Pretože aj nás to zaujíma ako mesto, keďže tam máme základnú umeleckú školu. Ale správu budovy, a teda tak povediac toho kto sa o ňu stará a zodpovedá, to doteraz vykonávalo Staré Mesto.

Čiže preto je dôležité, aby v tejto diskusii zaznel aj názor alebo pohľad Starého Mesta.

Ten spor ale viedlo mesto ako také, pretože reagovalo na súdne spory, tak ako to avizovala pani vedúca z tých predošlých období.

Čiže situácia je zložitá a zatiaľ sa nám nedarí dopátrať sa k tomu partnerovi, ktorý to kúpil. Možno ste si prečítali v médiách, my takisto, že má akúsi schránku na ktorej teda nie je. Je to zložité. Hradáme nejaké

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

kontakty. Ja som dostal nejaké neoficiálne odkazy a výzvy na rokovanie.

Máme záujem rokovať, pretože chceme tú situáciu vyriešiť tak, aby neohrozila vzdelávanie detí. Ak sa ukáže, že nie je záujem toho nového vlastníka o to, aby tam fungovali školy, budeme musieť tú situáciu riešiť iným spôsobom. My by sme sa chceli dohodnúť na tom, aby tam tie školy mohli ešte nejaký čas zostať, pretože sú v tom priestore dobre umiestnené. Ale situácia z hľadiska vlastníctva je taká, aká je.

Terko, prosím, doplnenie úvodného slova z môjho pohľadu čo ja o tom viem ako primátor.

Otváram diskusiu, do ktorej ako prvý sa hlási pán poslanec Drozd.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, vážený pán primátor. Ja sa k tomu zastupovaniu nebudem vyjadrovať, aj keď to zastupovanie vo mne vzbudzuje rôzne otázky, aj tá neinformovanosť mesta a mestského zastupiteľstva ohľadom súdneho konania a výsledkov súdneho konania.

Ja by som len tak postoj mesta, cirkvi a naopak.

V minulom volebnom období, keď som bol starostom Ružinova, tak sme riešili materskú školu, Cirkevnú materskú školu a priestory, kde aj keď mestská časť nemala dostatok priestorov ani na svoje materské školy, tie požiadavky zo strany rodičov boli väčšie, tak sme

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

podporili návrh na zriadenie Cirkevnej materskej škôlky mestskej časti Ružinov.

A potom aj v tomto novom vedení, v ktorom je toto zastupiteľstvo, si pamätáte, že sme pre túto škôlku schválili myslím 70 000 Eur dotáciu, aby sa táto škôlka rozbehla. To iba na ilustráciu postoj mesta voči cirkvi.

Ja si myslím, že férovosť partnerských vzťahov by mala byť.

A trochu sa mi nepáči, aj keď rešpektujeme súdne rozhodnutie; nepáči sa mi postoj cirkvi k mestu, kde okamžite odpredal tento majetok bez toho, aby riešil situáciu ohľadom základnej školy s mestom. Myslím, že tá ústretovosť z oboch strán by mala byť vzájomná, a toto je na margo možno.

Samozrejme, ten príklad ktorý som uviedol, je jeden príklad. Takýchto príkladov je určite viacej v iných mestských častiach.

Mesto vychádzalo, podľa mňa, v ústrety cirkvi, lebo sú to požiadavky aj obyvateľov jednotlivých mestských častí. Myslím, že to je na dobrý prospech. Ale očakávame takúto ústretovosť aj z druhej strany. Ďakujem pekne.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne pánovi poslancovi Drozdovi.

Faktickou poznámkou chce reagovať pán poslanec Nesrovnal.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. No, vidím, pán kolega Drozd, že to máte pekne pripravené a dohodnuté s magistrátom, ale diskutovať o cirkvi bez účasti jej zástupcov mi príde absolútne nefér.

Otvoriť nejaký bod a očierňovať niekoho, kto tu nie je, nemôže sa brániť, nemôže sa k tomu vyjadriť, je možno v sociálnej demokracii zvykom, ale v normálnej kultúrnej spoločnosti sa to nerobí. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, ja si vyprosujem to, čo ste povedali. Pani vedúca od rána, keď sa zaradil ten bod ako 4b zháňala informácie a dali ich do podoby, ktorú ste tu počuli. A povedala, že to mohlo byť neskôr, možno by ste dostali viac informácií. Nemali sme vedomosť o tom, že to bude zaradené. Čiže tu žiadnu súhru ani hru za tým nehľadajte.

A prosím, aby ste si odpustili také poznámky v budúcnosti.

Pán poslanec Pekár.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava
- Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Tá súhra bolo vidieť aj vo vyjadrení v novinách vášho hovorcu, ktorý tiež hovoril o cirkvi ako vychádza v ústrety, alebo magistrát, alebo samospráva vychádza v ústrety. Nepatrí sa hovoriť o

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

subjekte bez toho, alebo objekte bez toho, aby bol prítomný.

Na margo vysvetlenia prenájmu materskej školy alebo budovy pre cirkevnú materskú školu, tí ľudia to urobili zadarmo vo svojom voľnom čase a urobili miesta pre okolo stovky detí; okolo stovky detí. A od nás to nebol príspevok. To bola dotácia na žiaka, ktorú žiaľ nestihli, alebo ten čas otvorenia materskej školy nebol v súlade s tým, ako vyžaduje Ministerstvo školstva. Takže my sme im vyšli v ústrety len v tom, že sme tú dotáciu dali tak, ako by im prislúchala, keby otvorili to v tom čase.

Čiže tu sú zámerne skresľujúce informácie, ktoré chcú nejakú subjekt poškodiť.

Skôr by som čakal informáciu, pán primátor, od vás, pretože vy ste štatutár a vy akonáhle ste sa tiež asi dočítali v novinách túto situáciu, tak ste mali rokovať so zástupcami alebo s kompetentnými, ktorých sa to týka. Toľko.

Táto informácia je od zamestnankyne magistrátu, ale ja som čakal, že vy ako štatutár nám tiež poviete k tomuto niečo, alebo nejakú informáciu, či ste rokovali, o čom ste rokovali a aký bude ďalší postup. Mám neoficiálne informácie (gong) zo Starého Mesta, ale nebudem komentovať. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Pán poslanec, 1.38. Ja budem prísny a jednu minútu pekne poprosím.

Keď sa chcete vyjadriť, môžete sa vyjadriť dlhšie, máte na to právo podľa rokovacieho poriadku. Ale faktická poznámka je taká; vyjadril som sa.

Keby si sa skôr vrátil z prestávky, tak ako bolo avizované, bol by si ma počul.

Pán poslanec Drozd, nemôžeš sám na seba, na faktické, ktoré zazneli na jeho adresu.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ja by som zareagoval, ja som bol prihlásený faktickou na pána Nesrovnala a takisto na pána poslanca Pekára.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Reaguje na faktické poznámky, ktoré zazneli na jeho adresu, lebo on je rečník. Také pravidlo máme, že to môže. Iný nemôže.

Nech sa páči, pán poslanec.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ja môžem určite potvrdiť to, že žiadna súhra tu nie je. Ja len naozaj sa nechcem dozvedať informácie z novín. Ja myslím, že toto zastupiteľstvo je tu na to, aby sme o týchto veciach rozprávali, diskutovali a zaujali nejaké stanovisko. Takisto ako som chcel navrhnúť aj ohľadom tých financií. Pán Nesrovnal, vy si nemyslíte, že vidíte do hláv všetkých čo tu sedíme. Ďakujem.

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Ďakujem pekne.

Slovo má pán poslanec Osuský.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Ako vicestarošta Starého Mesta, ktorý bol spolu s celým vedením Starého Mesta postavený pred "feta compli", teda pred hotovú vec musím povedať, že sme do toho prišli ako Ponský pilát do kréda.

A chcem povedať, a teraz na adresu všetkých predchádzajúcich diskutérov, pokiaľ ide o obviňovanie; povedal by som dve veci.

Aj keď sa nás to bezprostredne páľčivo dotklo, môj osobný názor je taký, že by som sa postavil na obranu, na jednej strane cirkvi, a na druhej strane dnešného magistrátu.

Pretože, ako sme si vypočuli pomerne k dobre dátumom podloženej správe pani uvádzajúcej, tak v roku 96 začal proces. To je 15 rokov.

Petity boli menené v roku 2006 až 8. To tiež nie sú týždne, ani dni.

Rozsudok padol v roku 2010.

Mesto sa ho dozvedelo, keď o to žiadalo už s novým vedením, a Staré Mesto sa ho dozvedelo v máji 2011.

A teraz sa zamyslíme nad tým, ako musela fungovať štruktúra, ktorá zadala právnu aktivitu advokátskej kancelárii v procese o budovu, ktorá bola prehratá. A ako asi kontrolovala roky trvajúcu aktivitu tej kancelárie, ako sa jej pýtala, ako sa jej darí v procese o tak pomerne významnú vec? Nejde o psiu budú, áno.

To znamená, zaujímalo by ma, kto ako zdôvodní, že sa nové vedenie magistrátu dozvedelo ten výsledok vtedy, keď sa ho dozvedelo?

Kto kontroloval chod tohto procesu?

Preto sa domnievam že; a pokiaľ ide, teraz budem hovoriť trochu ako obranu cirkvi.

Je to len v úrovni počutého, neovereného. Údajne cirkev, vzhľadom na potrebu financií na niektoré charitatívne aktivity, ponúkala pred rokmi; podotýkam pred rokmi, opäť nie teraz, mestu pokonávku vo veci tejto budovy.

Neviem, tá suma o ktorej som počul; ale ešte raz hovorím, toto je neoverené, bola veľmi nízka. Mesto na to nepristúpilo a cirkev celkom oprávnene ako každý iný v tejto krajine má právo na reštitučné nároky, ak spĺňajú zákonné požiadavky.

To znamená, ak prebieha roky proces, ktorý cirkev vyhrá, tak jednoducho niet čo spochybňovať. A niet čo útočiť, právo na vlastníctvo, jedno z najvyšších ústavných

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

práv, či sa to dotýka Jozefa, Fera alebo cirkvi akejkoľvek denominácie.

To znamená, nemyslím si, že je na mieste na jednej strane obviňovať súčasný magistrát za to, ako to je, pretože rozsudok padol v minulom magistrátnom období.

Na ďalšej strane je podľa mňa absolútne neprijateľné obviňovať cirkev, ktorá jednoducho má právo na to, aby hájila svoje záujmy. A ona ich súdne uhájila.

To, že sa prešvihli odvolacie, dovolacie a všetky ostatné termíny, je pre mňa otázka kontroly vedenia procesu zo strany zadanej advokátskej kancelárie štruktúrami, ktoré ju tým poverili. My sme, ako som povedal, do toho prišli ako Ponský pilát do kréda.

A je na druhej strane opäť vecou, kde si trúfam vystúpiť na obhajobu cirkvi, pretože ak cirkev po rokoch vysúdi majetok, ktorý jej bol protiprávne vzatý pred mnohými desaťročiami, tak je jej sväté právo naložiť s tým majetkom akokoľvek uzná za vhodné, tobôž, ak je nedarbože pravdou, že sa pokúšala pred rokmi pokonať s mestom.

To znamená, že sme dnes v situácii v ktorej sme a ktorú nezavinilo ani toto zastupiteľstvo.

A trúfam si teda v tomto zmysle povedať, ani primátor, ale nepochybne ju nezavinila ani Rímskokatolícka cirkev, ktorá žiadala "čož jej jest".

My teraz stojíme pred problémom, čo s tým?

A stojí pred ním ZUŠ, ktorá je by som povedal v hájemstve magistrátu. A stojí pred ním ZDŠ, ktorá je v našom referáte.

Samozrejme, že hovoriť o nás ako o správcoch budovy v čase, keď už sme dávno nie ani jej správcami, keďže ten, ktorý nám ju dal do správcovstva, už ju zďaleka nevlastní, je taký jako nostalgický prvok v tomto všetkom.

To znamená, že my sa budeme iste snažiť, verím tomu, že magistrát vo veci oboch, keďže on bol procesná stránka, a my nepochybne v oblasti základnej školy o udržanie.

Treba ale čestne povedať, že ak sa Staré Mesto po zrelej úvahe rozhodlo, že neotvorí prvú triedu v škole, ktorá vôbec mestu nepatrí (gong), konalo tak s plnou zodpovednosťou za to, že deti, ktoré vytvoria kolektív prváčikov a majú svoju pani učiteľku, a svoju lavicu, a svoju stoličku, by mohli byť za rok rozohnaté po rôznych školách. A preto sme sa so zodpovednosťou k psychológii;

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, ten gong bol určený pre vás; nie pre všeobecné veselie.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Áno, viem.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Sme sa rozhodli tú prvú triedu neotvoriť, lebo nie sme ochotní na chrbtoch prváčikov viesť hrdinské Don Quijotské boje, ktorých prehra je takmer istá, a ktorú by si odskákali tí prváčikovia.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Veľmi pekne vám ďakujem, pán poslanec, za vaše vystúpenie.

Faktickou poznámkou reaguje pán poslanec Drozd.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som iba zareagoval. Nikto tu nespochyboval, a som to povedal, súdne rozhodnutie. Ja si myslím, že po súdnom rozhodnutí malo prísť ku komunikácii medzi mestom, cirkvou, a riešiť práve základnú školu, ktorá je vo vašej správe a základnú umeleckú školu v magistráte. Po týchto rozhovoroch, keby sa naozaj otvorili tieto veci, by sa našlo riešenie, alebo by prišlo k odpredaju tej budovy. Myslím, že to je férové. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Faktickou poznámkou na túto faktickú poznámku reaguje rečník; to je pán poslanec Osuský.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor.

Viete, pán poslanec, ono je to tak. Podľa mňa moment, keď sa bolo treba s cirkvou dohodnúť je pred vynesení rozsudku. To znamená, konať sa malo kedykoľvek od roku 1996. Ale keď niekto sa 15 rokov súdi, tak predstava, že potom sa s ním budeme, keď nás porazí, potom sa s ním budeme dohovárať, to je podľa mňa úplne mimo.

A nemyslím si, že sa nemáme o to pokúsiť, a že sme sa nemali o to pokúsiť.

Ale, ak cirkev mala úmysel riešiť akúkoľvek svoju finančnú potrebu tým predajom, tak ešte raz hovorím, mali sme 15 rokov na to, aby sme sa pokúsili o dohodu.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Dávam slovo pánovi poslancovi Muránskemu.

Michal M u r á n s k y, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ako tu bolo spomenuté, nie sú tu zástupcovia cirkvi a preto by som vás, pán primátor, veľmi rád požiadal, aby sme tento bod prerokovávali aj na našom budúcom zastupiteľstve, kde by sme naozaj pozvali aj zástupcov cirkvi, ktorí by nám dokázali odpovedať práve na tie otázky, komu bolo presne toto odpredané, za akých okolností.

A hlavne bolo by dobré, aby sme si vyjasnili koncepciu, akým spôsobom budeme aj do budúcnosti postupovať voči cirkvi. Že či naozaj budeme mať tak nadštandardné vzťahy, že budeme poskytovať niektoré budovy naozaj za symbolický prenájom, a niektorým naozaj inštitúciám, ktoré sú spravované. Alebo, či sa naozaj staneme normálnymi obchodnými partnermi, pretože z tohto momentu som mal naozaj pocit, že aj cirkev sa správa ako štandardný podnikateľský subjekt, ktorý je ochotný po vyhratom súdnom spore, nadobudnutím nejakého vlastníckeho práva, okamžite bez diskusie s mestom, a bez prihliadnutia na to, akému účelu slúži daná nehnuteľnosť, proste túto nehnuteľnosť okamžite odpredať.

Čiže možno by bolo dobré vyjasniť si tieto vzťahy, aby sme mali do budúcnosti jasno. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Na vyše vystúpenie chce reagovať pán poslanec Osuský faktickou poznámkou.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Preto hovorím, že sme si tieto vzťahy mali v tomto konkrétnom prípade možnosť vyjasňovať 15 rokov; mesto Bratislava s Rímskokatolíckou cirkvou. A predstava, že sem budeme citírovať niekoho z Rímskokatolíckej cirkvi na

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

koncil, je absolútne mylná. Ten proces skončil, ten proces sme prehrali, ten proces sme možno dobre neviedli; to nehovorím o nás ale o meste. A očividne tá kancelária nepredviedla veľmi hrdinský výkon.

Ale znova, keby som bol zástupcom Rímskokatolíckej cirkvi, a čo som evanjelik augsburského vyznania, tak by som nikdy na takéto citírovanie neprišiel; kauza finita, koniec. Tú kauzu sme prehrali.

A niet dôvod z toho vyvodzovať iné dôsledky, pretože ak ja som tu bojoval za útulok, a za tú škôlku cirkevnú, tak som to robil preto, lebo cirkev robí niečo, čím pomáha všetkým. Ona aj z týchto peňazí možno bude pomáhať všetkým, a my sme to mali riešiť inak, (gong) a inokedy.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Tvrdá.

Ing. Jarmila T v r d á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Súhlasím s pánom poslancom Muranským, aby sme o tejto téme hovorili na budúcom zastupiteľstve s tým, že budeme mať aj písomné materiály.

A chcem apelovať na kolegov poslancov, aby sa nám v budúcnosti nestalo, že zaradíme bod do programu, kde nie sú pripravené materiály, kde nie je odrokované, kde nemáme písomné materiály. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Muránsky.

Michal M u r á n s k y, poslanec MsZ:

Chcel by som reagovať na pána poslanca Osuského.

Pokiaľ to niekto vníma ako útok tým, že si pozveme nejakého zástupcu cirkvi sem na naše mestské zastupiteľstvo, tak potom naozaj si myslím, že to nie je v poriadku.

Preto, že sme tu naozaj preto, aby sme diskutovali. A ak sa niekto chce niekam schovávať, tak potom to svedčí o jeho prístupe. Ale myslím si, že toto naozaj by sme mohli sa na to povzniesť. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo dávam pani starostke Rosovej.

PhDr. Tatiana R o s o v á, starosta Mestskej časti Bratislava - Staré Mesto:

Ďakujem pekne. Dámy a páni, ja sa domnievam, že ak sa má toto zastupiteľstvo zaoberať témou budovy na Jesenského 9, tak najmä s ohľadom na budúcnosť základnej umeleckej školy, ktorá v nej sídli.

Pokiaľ ide o minulosť taktiež z toho všetkého čo tu bolo povedané, vyplynuli aj veľmi praktické konzekvencie, veľmi nepríjemné pre mestskú časť, pretože ešte v roku 2010 z prostriedkov mestskej časti bolo preinvestované naozaj nie málo peňazí na kompletnú rekonštrukciu okien, čo dávam teraz na vedomie aj mestu, pretože v ďalších rokovaníach s nadobúdateľom bude treba túto skutočnosť zohľadniť.

A naozaj neviem, ako sa s ňou vysporiadajú právnici, keďže tieto prostriedky boli zjavne vynaložené neoprávnene.

Ale naozaj si myslím, že to čo nás trápi je budúcnosť. Musím povedať že v tomto smere, napriek tomu že zriaďovateľom ZUŠ je mesto, mňa osobne viac trápi osud tejto školy než základnej školy, pretože na tú základnú školu chodí podstatne menej detí. A tam prichádzajú do úvahy riešenia, ktoré nebudú nejako dramatická.

Ale pokiaľ by ZUŠ mala zo Starého Mesta zmiznúť, to by bola podľa mňa naozaj veľká tragédia. V tej súvislosti ja som s pánom primátorom rokovala a myslím, že musíme hľadať riešenia ako v prípade, že nebude možné udržať základnú umeleckú školu v tejto budove. Nenechať tie deti naozaj doslova na ulici, pretože práve preto sú ZUŠ, aby nám deti nebehali po uliciach.

Pokiaľ ide o zámary Starého Mesta so základnou školou, ja chcem navrhnúť poslancom, aby sme zlúčili túto základnú školu so Základnou školou Grösslingova.

A pokiaľ bude môcť byť v tej budove a bude teda uzavreté nejaké rokovanie s ďalším, mimochodom nadobúdateľom, v týchto dňoch sa opäť menil vlastník tej budovy, tak bude tá škola flexibilne schopná prispôbiť sa situácii. Buď tam bude fungovať alebo sa bude musieť riešiť každý prípad každého žiaka osobitne. Ale tam sú triedy, kde je extrémne málo žiakov, čo je tiež smerom teda do minulosti veľký otáznik, ako mohla vôbec takáto základná škola fungovať; s 12 deťmi v triede.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pani starostka.

Faktická poznámka, pán poslanec Osuský.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Skutočne vyvstáva problém udržania existencie populárnej a veľmi dobrej základnej umeleckej školy na Jesenského. A v súvislosti s tým nás zrejme čaká perspektívne i riešenie postavenia základnej umeleckej školy, ktorá sa názvom volá na Podjavorinskej. V skutočnosti je pri Mariánume v nie veľmi vyhovujúcich podmienkach, ktoré mali byť pôvodne polročným provizóriom a ako tvrdí, s provizóriami trvá 6 rokov.

Ako člen rady tejto školy musím povedať, že cítim do ďalšieho času nášho volebného obdobia povinnosť pokúsiť sa komplexne riešiť tieto dve dneska priestorovo problémové

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

školy. A budem veľmi rád, ak sa na to nezabudne; ja som chcel dneska v tej veci interpelovať.

Ale myslím si, že nájst' solídne riešenie pre umiestnenie prípadné. Pretože ozaj za tých vlastníkov ručiť nemôžeme a nariaďovať im nemôžeme. To si treba vždy uvedomiť. (gong).

Musíme sa pripraviť na riešenie obidvoch škôl.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Šovčík.

Mgr. Sven Š o v ě í k, poslanec MsZ:

Ako správne poznamenala pani starostka Rosová, jediná téma súvisiaca s budovou na Jesenského 6, ktorá patrí do tejto sály, je diskusia o tom, ako sa vysporiadame s pôsobením základnej umeleckej školy, ktorej sme zriaďovateľom v tejto budove.

Bol by som veľmi nerád, keby sa táto diskusia skízla na nejakú trestnú výpravu proti Rímskokatolíckej cirkvi. Ten majetok im bol ukradnutý za jednu noc a vraciame im ho po kúskoch 20 rokoch. Aj to je dôvod, prečo sme v takej situácii, v akej sme.

Pre vašu informáciu, keď niekto tvrdí, že mestská časť Bratislava - Staré Mesto sa macošsky chová k Základnej škole na Jesenského, vám vypočítam investície za

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

posledných 5 rokov do tejto budovy, ktoré mestská časť urobila.

Rok 2011, zo známych dôvodov je to tento, len drobné opravy 190 Eur.

Rok 2010, výmena okien 134 000 Eur.

Výdajňa stravy a jedáleň 58 000 Eur.

Drobné opravy 2 300 Eur.

Rok 2009, drobné opravy 1 800 Eur.

Rok 2008, rekonštrukcia kanalizácie 11 000 Eur.

Drobné opravy 3 700 Eur.

Rok 2007, rekonštrukcia sociálnych zariadení 61 000 Eur.

Drobné opravy 1 600 Eur.

A rok predtým oprava a výmena strechy.

To nie je málo peňazí pre mestskú časť, ktoré sme za posledných 5 rokov investovali do tejto budovy v situácii, keď do 26. mája 2011 nás z magistrátu nikto neinformoval o priebehu konania súdneho sporu a potom o jeho výsledku.

Prvá informácia, ktorú sme sa dozvedeli, bola 26. mája 2011.

Samozrejme, my nemôžeme fungovať len na základe neformálnych a kuloárnych informácií, ktoré sme mali. My môžeme fungovať ako miestny úrad mestskej časti na základe informácií oficiálnych.

V roku 2010 sme zainvestovali 134 000 Eur do výmeny okien v tej budove v čase, keď budova od marca 2010 bola zapísaná na liste vlastníctva v prospech Rímskokatolíckej cirkvi.

To, že následne Rímskokatolícka cirkev túto budovu musela predat', je len dôsledkom tých 15-ročných ťahaníc. Takže prosím, žiadnu trestnú výpravu proti cirkvi.

Tá ponúkla veľmi serióznou ponuku tomuto mestu, ako sa vysporiadať s tou situáciou.

Žiaľ, nemám informácie, prečo toto mesto sa zachovalo tak ako sa zachovalo, lebo za pomerne nízku sumu, ktorá ani nepredstavuje súčin investícií za posledných 5 rokov do tejto budovy, sme túto budovu, ktorá bola 120 rokov školskou budovou a za týmto účelom bola aj postavená, mohli získať.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán poslanec.

Faktickou poznámkou chce reagovať pán riaditeľ magistrátu.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ja skúsím, a to samozrejme reagovať na pána poslanca Šovčíka, ale bolo to oznámené viackrát. Ten postoj magistrátu je úplne jasný. My sme neboli stotožnení so zastupovaním, nevedeli sme sa dostať k informáciám. Preto en bloc mu boli vypovedané všetky zastúpenie, ktoré táto právna kancelária viedla.

My z našej strany, určite nikto nejde robiť ani žiadnu výpravu, ani podobne. Takisto ako mestská časť tak

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

aj mesto má záujem teraz samozrejme komunikovať s novým vlastníkom a baviť sa či už o vysporiadaní finančných prostriedkov, ktoré sa investovali do tejto predmetnej budovy, alebo resp. baviť sa o tej ďalšej budúcnosti. Taký postoj je magistrátu.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ešte pán poslanec Šovčík.

Mgr. Sven Š o v ě í k, poslanec MsZ:

Samozrejme, ja som to zabudol povedať. To nie je voči tomuto magistrátu. Ako povedal aj pán poslanec Osuský, tento problém sme zdedili. Ale naozaj postavme sa k nemu vecne a poďme diskutovať o tom, čo urobíme so základnou umeleckou školou v tejto budove, lebo to je jediná zmysluplná debata na toto zastupiteľstvo.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Keďže sa už nikto nehlási, končím možnosť sa prihlásiť.

A na záver poviem len to, že áno, toto je meritum veci. My budeme v tej veci aktívne konať, budeme hľadať kontakt na nového vlastníka a diskutovať s ním o tom, ako

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

riešiť umiestnenie základnej umeleckej školy. A samozrejme, podľa požiadaviek mestskej časti Staré Mesto aj základnej školy, ktorá tam je.

Čiže, budeme sa sústreďovať na toto. Taký postup sme aj volili, zatiaľ sme neboli úspešní v tom, že by sme mali možnosť mať nejaké oficiálne rokovanie. Aj k nám sa všeličo dostalo, ale neoficiálne a nie je to úplne šťastné.

Tento bod bol zaradený s vaším súhlasom.

Ja som ho zobral tak, že chcete mať základné informácie.

Tiež si myslím, že nie je šťastné zaraďovať také body. Už sme to niekoľkokrát urobili na rôzne návrhy. Mali by sme mať vždy predstavu o čom budeme rokovať a kam sa chceme dostať.

Ale tu by som navrhoval, aby sme zobrali na vedomie informáciu, aby to malo nejakú bodku, ktorá zaznela v rámci tejto rozpravy. Záznam z nej je k dispozícii pre vás všetkých.

Takže prosím návrhovú komisiu.

Predseda návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Takže budeme hlasovať o uznesení:

Mestské zastupiteľstvo berie na vedomie informáciu o súdnom spore vo vzťahu k objektu budovy Základnej školy na Jesenského ulici.

(Poznámka: Oprava "ústnu informáciu".)

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím?

Môžeme napísať, že "ústnu informáciu". Môžeme to tam doplniť, pani predsedníčka, lebo iná nebola.

A bola tu požiadavka poslancov, aby ste dostali písomnú.

Myslím si, že to vieme urobiť, aby sme vám tie informácie dali písomne.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

čiže "ústnu informáciu".

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Iná nebola. Bola ústna, aj keď taká presná, ktorú sme boli schopní v tejto chvíli podať, ale ústna.

čiže prosím, budeme o tomto uznesení hlasovať.

Prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťšesť prítomných.

Dvadsaťdeväť hlasovalo za, nikto proti, siedmi sa hlasovania zdržali.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie.

Prejdeme k ďalšiemu bodu nášho programu.

BOD 5:**Návrh realizácie nosného systému Mestskej hromadnej dopravy v Bratislave (NS MHD) a v jej regióne**

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vážené dámy a páni, ten problém ako riešiť Nosný dopravný systém posúvame v podstate krokovo ďalej dopredu, pretože sme už viackrát o tom rokovali aj na mestskom zastupiteľstve. A zhodli sme sa na tom, že tými kľúčovými projektmi, ktoré by nám mohli pomôcť v tejto oblasti, je otázka budovania prepojenia železničnej trate medzi stanicou Predmestie - Filiálka ako nosným projektom pre ešte toto programovacie obdobie, ktoré končí v roku 2013 s možnosťou dokončiť a dofakturovať dielo do konca roku 2015.

A s tým, že ako druhý projekt ponúkame a zhodli sme sa na tom s Bratislavským samosprávnym krajom a s Ministerstvom dopravy, riešenie koľajovej trate v Petržalke vrátane opravy Starého mosta.

Diskusia s Bruselom prakticky stále prebiehajú a nie sú ukončené tým, že by povedali jednoznačne, že áno, dostanete tie peniaze. Ale tie peniaze sú v Operačnom programe alokované, sú určené na rozvoj infraštruktúry integrovanej dopravy.

A my ako dva projekty, ktoré by to mohli posunúť dopredu plus projekt zahustenia železničných zastávok na

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

území mesta, to je tretí, menší, z hľadiska nákladov menší projekt.

Tieto 3 projekty považujeme za nutné, aby boli zrealizované ešte v tomto programovacom období.

Na to, aby sme to mohli urobiť vám predkladáme materiál, ktorý opäť rieši nejakú časť tohto problému. Konkrétne peniaze. Asi najdôležitejšiu vec, ktorá s tým súvisí, a to v dvoch aspektoch, pretože tento materiál hovorí o peniazoch z minulého obdobia; už na to upozornil pán poslanec Kubovič.

Bývalé vedenie mesta sa so spoločnosťou Metro dohodlo, že za už vykonané výkony v oblasti projektových prác nebude Metro fakturovať.

A dôvod bol jednoduchý, aby nemuselo odvádzať DPH, ktorú nemalo.

Takže pozdržali sa faktické faktúry.

A tie faktúry tvoria dnes 3,4 milióna Eur, ktoré je nutné zvládnuť, aby sme mohli pokračovať, lebo projektová kancelária nám nevykoná nové práce, ak jej nezaplatíme za staré.

K tomu pripočítajme jeden a pol milióna Eur, ktoré boli odsúhlasené v novembri minulého roku; tesne na záver volebného obdobia, ako šanca uhradiť aspoň časť tých prác, ktoré vyfakturované boli. Mesto umožnilo, aby si spoločnosť Metro zobrala preklenovací úver s tým, že sa ten úver splatí v roku 2011.

Vychádza to tak, že nemáme na to silu ako mesto, preto navrhujem, aby sme sa ďalej pokúsili tento úver splatiť tým, že si zoberieme nový úver, pretože peniaze, o ktorých dnes budeme hovoriť nebudú zatiaľ z účtu mesta, ale mali by byť riešené formou úveru spoločnosti Metro.

Tretia časť tých prác a peňazí, ktoré na ne potrebujeme súvisí s tým, aby sme sa projektovo posunuli ďalej. A od územného rozhodnutia, ktoré dnes máme právoplatné, sa pohli k zmene územného rozhodnutia na rozšírenie rozchodu, plus na to aby sme mohli urobiť stavebné povolenie a pripraviť dokumentáciu pre výber zhotoviteľa.

Pokiaľ by sme povedali, že to budeme robiť až vtedy, keď nám Európska komisia odsúhlasí peniaze, tak sa môžeme dostať do takého časového sklzu, že nebudeme schopní to dielo dokončiť do konca roku 2015. Čiže tie peniaze by sme nemohli použiť.

Preto otvorene hovorím, že v istom zmysle robíme krok tak trochu na riziko. A hovorím to s plnou zodpovednosťou a viem, že je to zložité.

Ak dnes povieme, že pokračujeme v tých projektových prácach, v podstate uvoľňujeme ďalšie peniaze zhruba vo výške 4 milióny Eur s tým, že máme možnosť získať 2,8 milióna Eur naspäť; tak ako bola preplatená projektová dokumentácia na časť Predmestie - Filiálka z Operačného programu doprava, kde máme šancu získať tých 2,8 milióna

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

tiež na túto projektovú dokumentáciu, pretože náš projekt je súčasťou projektu Integrovanej dopravy a aj projektu TEN-T, pretože v dlhodobom horizonte má pomôcť využitiu tunela alebo prepojenia oboch strán Dunaja akýmkoľvek spôsobom sa to podarí prepojiť. Pôvodné návrhy uvažovali vždy o tuneli.

Čiže naše dnešné rozhodnutie spúšťa ďalšie práce na príprave trate Bosákova - Šafárikovo námestie.

Celková suma o ktorej hovoríme je 9,1 milióna Eur s tým, že my dnes v uznesení máme zhruba 5 miliónov Eur, ktoré súvisia s tými staršími prácami. A ostatné peniaze by sme riešili v rozpočte roku 2012 alebo teda smerom k roku 2012.

Ale, ak dnes tomuto materiálu povieme áno, tak sa tie projektové práce rozbehnú, zazmluvnia a bude nutné potom riešiť ich financovanie.

Takto je zatiaľ koncipované uznesenie, že okamžite riešiť formou úveru tie veci smerom dozadu a pokračovať, pretože sa tak dohodneme na projektových prácach, ktoré nám umožnia zhruba v polovici budúceho roku mať vysúťaženého dodávateľa. Vtedy by sme už určite mali vedieť, či s ním môžeme uzatvoriť zmluvu, lebo máme v Bruseli odsúhlasené peniaze. A môžeme na jeseň budúceho roku pristúpiť ku realizácii prác.

Toto je zhruba predstava, ktorá súvisí s predloženým materiálom po tej stránke finančnej, časovej. A z hľadiska

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

postupnosti toho čo by sme chceli zrealizovať, ak by sme ten materiál odkladali, a čakali, kým bezpečne budeme môcť rozhodnúť.

Môže sa nám stať, že sa nám ten harmonogram už do toho programovacieho obdobia, plus 2 roky, nevojde.

Terko z mojej strany na úvod s tým, že samozrejme sa uchádzam o to, aby ste tento materiál podporili a umožnili, aby sa tieto práce stali, pretože skôr či neskôr tá trať do tej Petržalky bude potrebná a budeme ju musieť vybudovať. Tu by sme získali možnosť ešte opraviť aj Starý most.

Takto sú zatiaľ koncipované dokumenty vo vzťahu k Bruselu.

Ďakujem pekne za priestor pre úvodné slovo.

A teraz je tu priestor pre vás, t. j. otvorenie diskusie, do ktorej sa hlási pán poslanec Pekár.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava - Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Už v minulosti sme hovorili veľmi, veľmi veľa o Nosnom dopravnom systéme.

A súhlasím, a teda podporujem to, že tento projekt, resp. aj tento materiál vznikol za diskusie, alebo za pomoci ľudí, ktorí boli prizývaní na diskusiu. Tieto diskusie sa realizovali niekoľkokrát. A teraz máme na stole materiál, alebo ďalší z materiálov, ktorý hovorí o zlepšení dopravy v Bratislave.

V tom uznesení sa naozaj píše aj o riešení situácie Metra, ktorej by sme sa mali intenzívne venovať. V tom uznesení sa píše aj o číslach, aj o postupe ako ďalej.

Myslím, že všetci poslanci, alebo teda dúfam, že všetci poslanci dostali na poslednú chvíľu, musím povedať, pripomienky z Občianskej iniciatívy za lepšiu dopravu; myslím, že tak sa volajú. A mňa by zaujímalo, ak teda pán hlavný dopravný inžinier sa venoval týmto pripomienkam, oblasť, alebo časť Ružinova.

V tých pripomienkach sa píše o nesúhlasnom stanovisku tejto iniciatívy na obrat, zrušenie obratiska Astronomická, s čím teda s tými dôvodmi aj ja súhlasím. Pretože celá doprava, ktorá ide po Ružinovskej magistrále tam kvázi končí a tam teda vznikajú, teda otáčajú sa dopravné prostriedky a idú naspäť do centra.

Neviem, čo by sa stalo, ak teda by nebol súzvuk Nosného dopravného systému a tejto električky pri naozaj havárii, poruche alebo niečom, čo teda môže vzniknúť pri dnešnej situácii. Neviem, či by bol Dopravný podnik tak promptný, aby nahradil mestskú dopravu električkovú autobusmi, ako sa to deje.

Čiže, ak teda je možnosť, poprosil by som, venujte sa aj tomuto problému. A poprosil by som pána hlavného dopravného inžiniera, aby reagoval. Možno nielen na túto ružinovskú pripomienku, ale na všetky pripomienky, ktoré boli vznesené. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pán poslanec Uhler.

Mgr. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem. V marci tohto roka a následne aj v júni toto mestské zastupiteľstvo prijalo dve veľmi významné uznesenia k Nosnému dopravnému systému, ktorými sme povedali, chceme to a naznačili sme aj, ako to chceme. Za najdôležitejšie pokladám to prvé, to je to marcové, je to uznesenie číslo 44 z roku 2011.

Ak sa pozriem do časti D, kde sme žiadali primátora, tak v časti D.1 sa píše o tom, že by sme ho žiadali o vyčíslenie prevádzkových nákladov na nákup vozidiel, vyvolaných investícií, atď.

My toto nevieme.

Nevieme, čo nás to bude do budúcnosti stáť. Tento materiál to neobsahuje.

Ďalej, v druhej časti toho istého uznesenia sme žiadali porovnať alebo teda preskúmať možnosť, aby tento projekt financovali Železnice Slovenskej republiky.

Ale žiadna analýza, ktorá by porovnávala výhodnosť či nevýhodnosť, či už realizácie alebo prevádzky, v tomto materiáli nie je; ani sme ju doteraz nevideli.

V ďalšej časti tohto uznesenia, v časti III sme požadovali, aby ak je to možné, bola táto trať teda odhlučnená, bezkolízna. Ale toto vôbec nie je, pretože trať je navrhnutá v úseku Bosákova - Janíkov dvor takým spôsobom, že presekne každú cestu, ktorá jej príde do cesty.

Takže považujem, že uznesenie 44 časť D je absolútne nesplnené. A my sme naznačili, kam chceme ísť, a toto tam nie je.

Ďalej, čo sa týka Starého mosta, tak to čo sa tam navrhuje nie je v súlade s územným plánom. Možno by sa to dalo akceptovať v prípade ak budeme hovoriť o dočasnej trati. Ale mám pocit, že v tomto prípade už hovoríme o trvalej, a nie je to v súlade s územným plánom.

Takisto sa ignoruje zákon o verejných prácach, na základe ktorého je potrebné vykonať štátnu expertízu.

Nie je to tam ani spomenuté.

A keď už hovoríme, aké zlé bolo to zastupiteľstvo v minulých rokoch, tak pripomením teda uznesenia, ktoré sa premietli do územného plánu, kde sa píše:

"Cieľom nosného systému je založiť otvorený perspektívny, spoľahlivý koľajový segregovaný systém".

Toto segregovaným systémom nebude.

A takisto v územnom pláne je vytýčená trať nosného systému, konkrétne v časti Petržalka.

Vymenujem tie zástavky, ktoré sú tam uvedené.

Je to:

Petržalka - juh I, Petržalka - juh II, Janíkov dvor, Juh - Veľký Draždiak, Stred, Zrkadlový háj, Chorvátske rameno, Einsteinova, a odtiaľ sa nejde na Šafárikovo námestie ale je zástavka Centrum, Mlynské nivy, Trnavské mýto, Slovany a Predmestie.

Takže my nemáme tu žiadne informácie o tom, čo treba robiť s územným plánom.

A aký je harmonogram toho, aby sme ten územný plán zmenili, pretože toto je zjavne v rozpore.

A v uznesení 177 z júna, to je to druhé uznesenie, ktoré som spomínal, je teda žiadosť primátora, aby sa začalo pracovať na zmenách a doplnkoch, potrebných k územnému plánu. A žiadna informácia o harmonograme nie je.

Takže my nevieme, či sa to stihne alebo sa to nestihne.

Ak chceme žiadať prostriedky z európskych fondov, tak musíme mať istotu, že sa to stihne; ináč finančné dopady bude musieť znášať mesto. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne, pán poslanec.

Slovo má pán poslanec Kríž.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Vážený pán primátor, napriek tomu, že pán predseda dopravnej komisie vyjadril určité, možno technické nejasnosti, ja osobne som veľmi rád, že po tých rokovaniach v Bruseli zvíťazil taký nejaký rozumný pohľad na vec. Bol som jeden z tých, ktorý som neobhajoval zámer vybudovať veľkú stanicu za európske peniaze v oblasti Filiálka. A v tom prípade by bol tento petržalský projekt odsunutý na vedľajšiu koľaj a časovo do nedohľadna.

Ja teda vítam návrat k tej pôvodnej koncepcii, lebo napriek neľahkej finančnej situácii, ktorá je nielen v tomto meste, ale aj v celej Európe, by sa nám teoreticky mohlo podariť začať budovať konečne po toľkých rokoch prvú etapu nosného systému, ktorou kľúčová časť je tá časť, ktorá bude viesť do Petržalky.

Zároveň by sa nám podarilo vyriešiť problémy, s ktorými sa borí v súčasnosti mestská spoločnosť Metro. A taktiež by sa nám podarilo začať opravovať Starý most, ktorý jednoducho momentálne neslúži svojmu pôvodnému účelu.

Taktiež je asi na mieste pripomenúť, že firma Metro Bratislava má platnú zmluvu na to, aby realizovala I. etapu, a teda petržalskú etapu Nosného dopravného systému. A taktiež nebolo zrušené uznesenie, na základe ktorého bola táto firma týmto poverená.

Čiže ja osobne chcem poďakovať za ústretový krok a veľmi sa teším, že sa veci pohli správnym smerom.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán poslanec.

Pani starostka Rosová.

PhDr. Tatiana R o s o v á, starostka Mestskej časti Bratislava - Staré Mesto:

Ďakujem pekne. Dámy a páni, vážený pán primátor, sedeli sme spolu približne pred 3 mesiacmi s pánom primátorom a možno s 20 expertmi na župe, kde sa hovorilo o tejto téme. Experti, či už z Dopravoprojektu, či už zo Železníc, aj z projektových kancelárií sa zhodli, že jednoducho nie je časovo možné za žiadnych okolností stihnúť dokončiť takú ambicióznú predstavu do roku 2015. Proste tam je toľko otáznikov a toľko nedoriešených vecí; samozrejme týka sa to navyše aj územného plánu.

Územné rozhodnutie ktoré je, ako sa už tu povedalo, bude treba zmeniť to územné rozhodnutie. Je však na dočasnú stavbu. My chceme stavať Nosný dopravný systém na dočasnej stavbe? To je jednoducho príliš veľa otáznikov, ktoré považujem za obrovské riziko.

A tým skôr, že neviem odkiaľ teda pán poslanec Kríž ma taký optimizmus čo sa týka rozhodnutia Bruselu, ale

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

podľa mojich vedomostí žiadne rozhodnutie na stole nie je. A to riziko, že to rozhodnutie nebude kladné, je veľmi vysoké.

Takže nie je to zďaleka tak růžové a také ľahké. Ja som posledná, kto by chcel brániť zrekonštruovaniu Starého mosta, ale práve preto že si myslím, že táto cesta je cesta k tomu, ako po sebe po 4 rokoch zanechať ešte hrdzavejšiu a ešte staršiu konštrukciu, a pritom ešte zaplatiť veľa peňazí.

Práve preto dávam naozaj na veľmi seriózne zváženie tomuto zastupiteľstvu, ako s týmto návrhom naloží.

Všetci mostári, architekti, dopravní inžinieri, s ktorými som rokovala, všetci hovoria, že stavať Nosný dopravný systém na Starom moste znamená postaviť nový most, čo sú náklady, ktoré sú v tejto situácii nepredstaviteľné. A iste väčšie, než sa počíta na projekt tak ako bol nastavený.

To, čo určite časom bude treba a nemusí byť nutne tento typ, určite časom bude treba tunel. Ale ja sa nebránim hľadať iné riešenia.

A už naozaj také riešenia sú možné, iné alternatívy, ako previesť trebárs aj električku zo Šafárikovho námestia do Bratislavy, ale nie ako súčasť jednak Nosného dopravného systému postaveného na; teda do Petržalky, pardon, postaveného na dočasnej stavbe, lebo jednoducho túto čosi zásadne neseďí.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

A aké sú to možnosti? To by som aj ja chcel vedieť,
aké sú to možnosti inak previesť na druhú stranu?

PhDr. Tatiana R o s o v á, starostka Mestskej časti
Bratislava - Staré Mesto:

No, sú možnosti nejakej ľahšej, samozrejme nie s tým
širším rozchodom, atď., normálne. Myslím že toto nie je,
ja nie som technik, takže ak si chceme pozvať na túto tému
expertov, technikov, bolo by to iste zaujímavé, venovať sa
jej naozaj pri odbornej diskusii. Len dávam do pozornosti,
že také možnosti sú.

Ja myslím, že v čase krízy naozaj treba hľadať skôr
kroky k postupným riešeniam, teda malé kroky k
zlepšovaniu, pretože na veľké kroky môžeme síce čakať
zázrak, že budú peniaze, ale tá pravdepodobnosť je veľmi
nízka.

Takže opakujem, z hľadiska časového nie ja, mnoho
odborníkov, považuje uskutočnenie tohto projektu do roku
2015 za úplne nereálne. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pani starostka.

Vystúpenie chce komentovať faktickou poznámkou pán
poslanec Kríž.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Ja mám informáciu, že odpoveď z Bruselu je nateraz jasná. Ak peniaze na niektorý z týchto projektov bratislavských použiť, tak najviac pripravený je petržalský projekt napriek tomu, že bude treba zmeniť niektoré dokumentácie.

A ja sa nestotožňujem s tým, že môžeme hľadať ďalšie alternatívy a riešenia, lebo to už robíme naozaj nejakých vyše 20 rokov. Ak budeme hľadať ďalšie riešenia, tak možno že budeme hľadať ďalších 20.

Ja si myslím, že ak je možnosť niečo začať a zanechať niečo po sebe, tak niekedy sa možno treba obrnúť aj nejakým nadmerným optimizmom.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pán poslanec Nesrovnal.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Kolegyne, kolegovia, začnem malou replikou na kolegu Kríža o najpripravenejšej časti toho projektu.

Ako podpredseda Bratislavského samosprávneho kraja môžem povedať, že to tak nie je. Že práve projektová dokumentácia na petržalskú časť projektu je nastavená na 1000 mm rozchod a treba ju celú prepracovať.

Ale vrátim sa späť k téme, tak ako je navrhnutá.

My sa o Nosnom dopravnom systéme bavíme v podstate od začiatku volebného obdobia.

My od začiatku volebného obdobia hovoríme, že podporujeme túto myšlienku, pretože Bratislava potrebuje urgentne riešiť dopravnú situáciu.

Zároveň ale dodávame, že našim riešením musia byť problémy. My musíme problémy riešiť a nie ďalšie vytvárať.

Materiál, ktorý máme na stole, je v podstate od začiatku roku podobný. Tak finančná komisia ako aj dopravná komisia, ako aj mestská rada upozorňujú od začiatku diskusie o tomto materiáli na podobné otvorené otázky. A nedostávame odpovede. Respektíve odpovede ktoré dostávajú sú typu: Počul som, že Európa nám to zaplatí. Mám informácie, že to tak bude. Bol tu pán inžinier ten a ten a ten povedal, že to bude tak.

No, kolegyne, kolegovia na základe takýchto informácií my ale nemôžeme robiť takéto závažné rozhodnutia.

Pán primátor, vy po nás chcete veľmi závažné rozhodnutie. To má dlhodobé alebo dlhosiahle finančné dopady, má dopady na zodpovednosť mesta za projekt. A my stále nemáme odpovede na otázky. Mnohé tu z nich zazneli. Kolega Uhler ich spomenul, pani starostka. Ja vám poviem ďalšie otázky, ktoré podľa mňa nikto nezodpovedal ku dnešnému dňu.

Ak sa ten projekt zrealizuje, ak sa postaví tá trať, kto bude prevádzkovať ten Nosný dopravný systém?

Bude to Železnica alebo to bude mesto?

Železnica sa chystá nakupovať "regiočety".

Tak, a budeme aj my kupovať samostatné tran - traimey?

Ak áno, z čoho to zaplatíme?

Kto ich bude prevádzkovať, kto tam bude pracovať, z akých financií, a kde budú mať depo napríklad tieto veci?

Zaznela tu informácia, resp. aj na to, aby projekt bol financovateľný; musí byť bezkolízny. To sú podmienky Európskej komisie.

Podobnú podmienku obsahuje aj Územný plán Petržalky, bezkolíznosť.

Projekt, ktorý máme predložený je projekt kolízny.

Tak ako je potom, aká je skutočná situácia? Budeme musieť meniť územný plán?

Ak áno, ako dlho to bude trvať? Stihne sa to?

Pokiaľ viem, predĺženie tej trate zo Šafárikovho na Hlavnú stanicu v územnom pláne mesta nie je vôbec. Čo s týmto? Dostaneme k tomu nejakú informáciu?

Tvrdí sa nám, že Metro pokračuje v majetkovoprávnom vysporiadaní. Aký je stav toho majetkovoprávneho vysporiadania? Majú 10 %, 20 %, 30 %? Stihne sa to? Nestihne sa to?

Koľko to bude stáť? Nevieme.

Štátna expertíza, pán Uhler to spomenul. Podľa zákona 254 o verejných prácach, každý projekt nad 6,7 milióna Eur, spolufinancovaný z Európskej komisie, musí mať štátnu expertízu.

Si prosím k tomu záväzné vyjadrenie.

Nie ako hovorí pán Ing. Schlosser, že nemusí.

Územné rozhodnutie, stavebné povolenia.

V dokladoch, ktoré sme dostávali v marci bolo uvedené, že tieto povolenia budú k 30. 6. Dnešné doklady hovoria k 1. 12. Polročný sklz. Ako je to možné?

Kto nám kedy povie záväzné termíny?

Pani starostka Starého Mesta vystúpila. Ja neviem si predstaviť, že budeme pokračovať len v projekte, ku ktorému sú tak zásadné rozdiely z mestských častí zúčastnených.

Podľa mňa musíme mať dohodu s týmito mestskými časťami. Nemôžeme púšťať, otvárať dvere projektu, ku ktorému je taká zásadná nezhoda.

Začiatkom toho projektu sme diskutovali o tom, koľko kam ľudí vôbec cestuje. Pán Ing. Schlosser nám ukazoval, ako sú zaplnené mosty. Ale to nie je dopravno-inžinierska analýza. To nie rozbor.

My nevieme, koľko ľudí z Petržalky chce ísť ráno na Šafárikovo námestie. To nevieme.

Vieme, že mosty sú plné. Ale to sú úplne iní cestujúci.

To, že mať električku na Šafárikovo je fajn, v tom sa zhodneme. Ale električka nie je projekt financovateľný z Operačného programu železničná doprava. To treba jasne povedať.

A citované uznesenie zastupiteľstva 44 o zmenách územného plánu zostalo nesplnené. (gong)

To sú technické veci. Musíme sa ešte, s prepáčením, dostať aj z tých finančných, pretože som predseda finančnej komisie. Projekt Filiálka musí komisii predložiť konst benefit a analysis, t.j. analýzu výnosov a nákladov, kedy sa to začne vracieť. Takáto žiadna analýza v našom projekte Petržalky nie je. My musíme vedieť kedy vôbec ten projekt začne byť ziskový; či za 10, 20, 50 rokov? Alebo vôbec.

V dokladoch sú náklady na zahájenie projektu, ktoré nám Metro predložilo. Ale my by sme mali vedieť, koľko bude stáť celý projekt? To nikto nevie.

Povedali sme si, že v tej 44 z leta tohto roku, že preskúmame spoluúčasť Železníc. Prečo taká analýza nie je na stole? Bola to povinnosť magistrátu to spraviť.

Ďalej: Metro.

V marci Metro nehovorilo o žiadnych peniazoch, teraz je 9 miliónov Eur na stole. Bez toho, aby sa dozorná rada k tomuto vyjadrila a aby aj poslanci poznali finančnú situáciu Metra, ich úverovú záťaženosť.

Z podkladov vyplýva, že sú tam záväzky Metra; či napríklad nehrozí konkurz. Tak aj bez toho nemôžeme poslať 9 milión Eur do takejto spoločnosti. Len bez vydokladovania, bez analýzy, len tak proste na základe nejakého tvrdenia. Takto sa myslím profesionálne nepracuje.

Ja z tohto celého nemám dobrý pocit, pretože my to chceme podporiť, pán primátor.

My potrebujeme, Bratislava potrebuje ten projekt, ale vidíte, že toto sú otvorené otázky, ktoré nás zamestnávajú a ktoré nám bránia sa k tomu konečne už vyjadriť.

A ja viem, že my sme hovorili včera, aj sme sa rozprávali o vyjasnení, že keď budeme mať príliš veľa otázok, tak by sa to posunulo, lebo ešte nejaký čas je. Ale podľa mňa to nie je šťastné riešenie posúvať to, lebo sa dostaneme iba zase tam, kde sme dneska. A proste nejaké informácie prídu.

Ja si myslím, že tieto veci, ktoré tu zazneli, by mali byť zodpovedané písomne a úplne jednoznačne. A neviem, či nám pomôže čakať ďalší mesiac na to. Ten projekt už je v dosť zrelom stave.

Vy sám uvádzate, že je potrebné rozhodnúť. A my toto zdieľame; je potrebné rozhodnúť. My sme sa o tom rozprávali a ja som ochotný prísť, my sme ochotní prísť na mimoriadne zastupiteľstvo, ktoré sa bude venovať tomuto

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

projektu; iba tomuto projektu. Ale kde budeme mať, prosím, všetky otázky zodpovedané v písomnej podobe tak, aby sme mohli povedať: Áno, s dobrým svedomím to rozbiehame a konečne poďme do toho.

Bez toho, aby sme mali zodpovedané otázky, tak spraviť nemôžeme. Ale my to nechceme potopiť ten projekt.

Takže ja preto dávam návrh uznesenia, aj ho prečítam, v súlade s poriadkom rokovacím.

Mestské zastupiteľstvo

po prerokovaní materiálu žiada primátora hlavného mesta Bratislavy

A. zvolať mimoriadne Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta Bratislavy, ktoré sa uskutoční dňa, navrhujeme, 14. 10., a na jeho rokovaní predložiť "Návrh realizácie nosného systému Mestskej hromadnej dopravy v Bratislave a v jej regióne" doplnené o nižšie uvedené informácie.

Za druhé, to budú tie informácie.

Zabezpečiť do konania mimoriadneho Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy a predložiť na rokovanie nasledujúce vyjadrenia:

Technické:

a) Prevádzkový poriadok nosného systému mestskej hromadnej dopravy, najmä kto ho bude prevádzkovať, Dopravný podnik alebo Železnice Slovenskej republiky a s akými vozidlami,

- b) potvrdenie súladu projektu nosného systému mestskej hromadnej dopravy s územnoplánovacou dokumentáciou,
- c) vyjadrenie, či je potrebná štátna expertíza podľa zákona 254/1998 Z.z. o verejných prácach,
- d) stav majetkovoprávneho vysporiadania,
- e) záväzné termíny územných rozhodnutí a stavebných povolení,
- f) odpočet aktuálneho stavu prípravy projektu, t.j. aká dokumentácia už je pripravená a čo je potrebné ešte upravovať,
- g) vyjadrenie mestských častí, na území ktorých sa má stavba realizovať,
- h) vyjadrenie mestskej časti Petržalka k výškovému vedeniu trate v časti Bosákova - Janíkov dvor,
- i) dopravno-inžiniersky model, to znamená koľko, odkiaľ a kam cestuje cestujúcich,
- j) stav prípravy návrhu zmien a doplnkov územného plánu v zmysle uznesenia 44/2011.

Finančné:

- k) Analýza výnosov a nákladov projektu, t.j. návratnosť,
- l) súhrnný rozpočet celého projektu (nie iba zahájenia) vrátane vyčíslenia prevádzkových nákladov v zmysle uznesenia 44/2011,
- m) systém financovania projektu; to znamená koľko bude platiť Európska únia, záväzne, a koľko bude platiť Bratislava a kde na to zoberieme zdroje,
- n) finančný audit spoločnosti Metro, a.s.,
- o) vyjadrenie dozornej rady spoločnosti Metro, a.s. k návrhu financovania projektu,

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

p) a eventuálne ak sa zistí, že Metro je v ťažkej situácii tak alternatívy spracovania projektu nosného systému inými subjektmi ako Metro, a.s.

Pán primátor, ja, my nechceme; ja viem, že to znie hrozivo toto, nie je našim cieľom vyrábať prekážky a blokovat' niečo, naopak my už chceme konečne rozhodnúť. Ale o tomto sa bavíme od začiatku roku. Od začiatku roku o tom rozprávame stále, áno - nie, áno - nie. A myslím, že už nastal čas a poďme do toho.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne, pán poslanec.

Ja sa k tomu vyjadrím, ale dám priestor teraz pre faktickú poznámku pánovi poslancovi Čaplovičovi.

doc. PhDr. Dušan Č a p l o v i ě, DrSc., poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Ja som chcel k iným veciam diskutovať, ale keďže pán poslanec Nesrovnal predložil návrh uznesenia niektorých vecí, a k tým uzneseniam môžem s ním súhlasiť, ale nedokážeme, a to vám hovorím, pán Nesrovnal. Ja som 4 roky rokoval s Európskou úniou a bol som v Bruseli skoro každý druhý mesiac, a my sme žiadali od Európskej únie koľko bude presne financovať v istom horizonte, povedzme do roku 2020.

Dnes Európska únia nevie, aký bude rozpočet a na roky 2014 - 2020. A Európska únia musí vnímať aj ďalšiu vec:

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Ak Slovensko neschváli euroval, tak zrejme aj tých peňazí zo strany Európskej únie pre Slovensko bude menej.

Predsedajúci: doc. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ďalej do diskusie; pardon, faktickou poznámkou ešte chce reagovať pán poslanec Fiala na pána Nesrovnala a potom pán poslanec zareaguje na jeho faktické poznámky.

Nech sa páči, máte priestor.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Áno, ďakujem za slovo. Bol som pripravený na návrh, že môže byť mimoriadne zastupiteľstvo k tomuto bodu. Bol som pripravený podporiť takýto návrh, ale podmienky ktoré by mali byť dovtedy splnené mi pripadajú ako nesplniteľné a nerealizovateľné. Pretože iba jedna námatkovo: Petržalské zastupiteľstvo rokovalo pred 2 dňami, do dvoch týždňov sa určite nestretne, takže minimálne tento jeden bod, už kolega hovoril, pán Čaplovič, hovoril o inej prekážke.

Takže diskutujme, ale obávam sa, že sú nastavené nesplniteľné požiadavky. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

S faktickou poznámkou pán poslanec Nesrovnal.

JUDr. Ivo Nesrovnal, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. K tej Európskej komisii, samozrejme, problém je v tom, že my nevieme koľko to bude stáť. A my nevieme kto to uhradí.

Ale my nežiadame vyjadrenie Európskej komisie, pretože to ešte nie je. Ale my žiadame, my chceme nejakú záväznú informáciu od vás, pán primátor.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Máte ju v materiáli.

JUDr. Ivo Nesrovnal, poslanec MsZ:

Nie je tam napísané, koľko bude stáť, koľko sú odhadované náklady celého projektu, koľko z toho bude platiť Bratislava a odkiaľ na to zoberie?

To tam vôbec nie je.

To my chceme.

A mestská časť Petržalka, samozrejme že nie je zastupiteľstvo a myslím že nebude problém od niekoho z mestskej časti vyžiadať takéto stanovisko za 2 týždne.

A takto:

Keď nebudú tie veci, tak budú vo forme v akej budú, ale proste pohnime sa týmto smerom. Ja nehovorím, že to je kánon, že to je vytesané do kameňa a takto to musí byť.

Ale toto sú veci, ktorých sa musíme niekedy dobrať.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktické poznámky už nie sú možné, pretože rečník zareagoval na tie ktoré boli. Lebo vy by ste už len zrejme rozširovali tú diskusiu.

Pán poslanec Budaj a ďalší, ktorí chceli hovoriť sa prihlásia.

Nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Ja chápem tie maximalistické požiadavky, ktoré tu odzneli. Ja som tiež nie šťastný z toho, že Bratislava prispeje prostriedkami do projektu, v ktorom neovláda všetky prvky. Neovládame, nevieme povedať ani, darmo bude poslanec zaväzovať primátora a nebude vedieť povedať, či vláda vybojuje v Európskej únii v celom rozsahu tieto príspevky.

Isté je, a som bol tiež na pochybách. Pán Nesrovnal to napríklad vie, aj pán primátor, že som kládol si otázky, a kládol som si ich aj nahlas; či nejde o ďalší projekt, ktorý je nám príliš málo známy na to, aby sme uvoľňovali peniaze.

Treba si ale povedať tieto argumenty. Väčšinu prostriedkov, o ktorých sa hovorí, sú prostriedky, ktoré treba zaplatiť za výkony, ktoré už boli uskutočnené. Čiže tam nie je vlastne o čom rozprávať.

Firma Metro bola vedená doteraz vedením, ktoré bolo kontrolované týmto zastupiteľstvom. Nikto im nebránil v tých výkonoch a oni ich uskutočňovali. To, že ich nefakturovali, aby sa zrejme vyhli daniam, to je skôr neporiadok nie že by sme z toho mali byť teraz spokojní. Čiže to treba zaplatiť, a to je drvivá väčšina tých peňazí.

Druhý argument, ktorý chcem povedať je ten, že pokiaľ som bol informovaný tak slovenská vláda už objednala projekty za rádovo vyššiu sumu. A vyzerá to tak, že potom na jar budúceho roku môže byť práve Bratislava, ktorá bude brzdou uskutočnenia projektu a môže byť. Pri sume 3 a pol milióna oni uvoľnili 20, môže byť Bratislava problémovou, alebo úzkym miestom zrealizácie celého projektu. A potom už naozaj bude vec preložená do iného rozpočtového obdobia Európskej únie. To bude dlho po našom volebnom období.

Ten, kto by chcel teraz klásť nerealistické požiadavky, aby sme vedeli všetko, ako sa bude chovať vláda, či sa nerozpadne, či bude Eur, či bude Európska únia; môžeme aj takéto otázky klásť. A môžeme uložiť primátorovi ešte ďalšie podmienky, ale mnohé z nich nebude vedieť reálne splniť.

A aj keď zvoláte mimoriadnu schôdzu, nebudeme tu vedieť všetky informácie.

Takže, aby som bol stručný, ja ten projekt podporím napriek tomu, že nevieme, nemáme všetky istoty.

Ale viem o tom, alebo som si istý, že ani o 2 týždne nebudeme mať všetky informácie, ktoré by boli relevantne potrebné, aby sme mali kvázi istotu, že tieto eurá naozaj smerujú už do projektu, ktorý sa 100 %-ne bude realizovať. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Hanulík.

Ing. Peter H a n u l í k, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Vážení pán primátor, vážení kolegovia, začnem troška tak, možno bude vyzerat', že s tým nesúvisí, ale súvisí. Bola tu taká situácia, že naše banky sa javili ako veľmi nezdravé, mali účet dlžoby, mali pasíva. Vláda spravila také opatrenie, že ozdravenie bánk. Dala niekoľko miliárd, aby banky začali od nuly.

My sme ukázali, že magistrát, hoci zjavne má nejaké dlžoby z minulého obdobia, nepostupovali sme pôvodným návrhom, ktorý síce bol zo strany SDKÚ, ktorý sa ukázal ako celkom dobrý a potom pri kríze ukázal, že tie banky sú dostatočne mocné, teraz na magistráte postupujeme ináč.

Ináč. Snažíme sa ten magistrát dostať do ešte väčších dlžôb, do väčších problémov ako je. Stále to počúvam, že magistrát sa borí s tým, čo bolo v minulosti.

A teraz prejdem k tomu problému.

Vieme jedno, že Dunaj je symbol Bratislavy. Vieme jedno, že nepostavíme v najbližšom čase bez európskych peňazí nič, a nielen také niečo nákladné ako je most. Samozrejme otázka, ako to povedal, Staré Mesto nemá záujem o most, keďže dvaja obyvatelia raz do týždňa idú do Petržalky. Ale Petržalčania, naozaj kto tam býva, vie, že 99 % Petržalčanov chce ten most, lebo chce ísť do Starého Mesta.

A ja sa bojím, že dneska by sme sa mali správať troška odvážnejšie, lebo aj keď sa ozdravovali banky, nebolo to úplne jasné, že to bude dobrý cieľ. Mali sme sa postaviť odvážne, možno schváliť túto vec, a potom pripomienkovať túto realizáciu.

Nie že teraz sa dostaneme do kruhu, že budeme pripomienkovať, pripomienkovať, až jedného dňa Európska únia už nebude mať ani korunu, resp. už nebude; Eur, pardon, niektoré štáty majú aj korunu.

No, takže ja si myslím, že musíme troška akčnejšie konať nielen stále schôdzovať a robiť ďalšie analýzy. A tak budeme ich robiť 5, 6 rokov, možno 12, a potom už dôchodok, a ja neviem čo ďalej bude. Ďakujem veľmi pekne.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Toto vystúpenie vyprovokovalo troch poslancov, resp. najprv pani starostku a potom dvoch poslancov.

Nech sa páči, faktické.

PhDr. Tatiana R o s o v á, starostka Mestskej časti Bratislava - Staré Mesto:

Ďakujem pekne. Rozhodne by som nechcela byť tu v pozícii niekoho, kto bráni šťastiu Petržalčanov. V žiadnom prípade. Nemám žiadne námietky voči tomu, aby sme zlepšili dopravu z Petržalky do mesta.

Ja len nechcem, aby sa tu zbytočne vyhodili peniaze na niečo, čo je ozaj v tejto chvíli vo hviezdach. To je asi všetko, ďakujem.

Pardon, ešte som predsa len chcela doplniť:

Myslím si, že nemôžeme sústavne pristupovať k Petržalke ako k stále rastúcej spálni tohto mesta. Že jednoducho je to aj otázka územného rozvoja Petržalky, aby nebola odsúdená celá na to, že sa ráno prepraví na druhý breh Dunaja a večer zase naspäť. A toto má práve aj toto zastupiteľstvo v rukách. Vďaka.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Greksa.

Marian G r e k s a, poslanec MsZ:

Ďakujem.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Musím povedať, že v živote by som si nebol pomyslel, že budem súhlasiť s pánom Hanulíkom. Ale napriek jeho typickej reči tento krát s ním naozaj súhlasím.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Nesrovnal.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ďakujem. Kolegyne, kolegovia, od začiatku volebného obdobia počúvame reči o tom, ako pravica zadlžila toto mesto, v akej katastrofálnej situácii sa Bratislava nachádza, ako nezodpovedne poslanci prijímali záväzky odhliadnuc od toho, že drvivá väčšina našich poslancov tu nesesedela a ich sa tieto obvinenia netýkajú, a sú falošné.

Tak teraz chceme opak, a čo počujeme?

Zase vytky, že sme nepružní, máme byť dynamickejší, otvorenejší a proste celkovo lepšie reagovať na situáciu. Tak si, prosím, vyberte čo chcete; či mám byť zodpovedný alebo pružný a otvorene reagovať na všetky podmienky.

My hovoríme o zodpovednosti.

Je tu 9 miliónov Eur, ktoré pustíme do spoločnosti, o ktorej nikto nevie, v akom je stave.

Takže toto po nás, prosím, nechcete.

Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán poslanec Šovčík.

Mgr. Sven Š o v ě í k, poslanec MsZ:

Ja sa len chcem opýtať pána poslanca Hanulíka, že či som správne pochopil jeho posolstvo, že máme podpísať ďalší bianko šek v tomto meste? Že či už tu nebolo dosť v minulých volebných obdobiach.

My vyzývame presne, ako povedal pán poslanec Nesrovnal, k zodpovednému, trvalo udržateľnému rozvoju tohto mesta. Musíme urobiť vážne finančné rozhodnutia, a na to potrebujeme dostatok informácií. To je to jediné čo žiadame.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán poslanec Budaj na Hanulíka, aby sme si rozumeli.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Na Hanulíka, tak to nie je, na pána Ágoštona.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Tak to nie je možné.
Pán poslanec Uhler ešte druhýkrát do diskusie.
Nech sa páči.

Mgr. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem. V marci tohto roka uznesenie 44/2011, ktoré sme prijali, podporilo 37 z 37 prítomných poslancov. My žiadame, aby toto uznesenie bolo naplnené. A návrh uznesenia, ktorý tu predniesol pán poslanec Nesrovnal, toto obsahuje. A ja si myslím, že to je v poriadku, aby sme žiadali to, čo sme sami schválili. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Ágošton.

Ing. Tomáš Á g o š t o n, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Ako poslanec zvolený za Petržalku by som rád požiadal všetkých, aby ste sa na nás Petržalčanov nedívali ako na kolóniu gastarbeitrov, ktorí sa musia ráno prepraviť do roboty, hocikam, a po obede naspäť. Aj z iných mestských častí prichádzajú ľudia do Petržalky. Sú tam nákupné strediská, je tam Draždiak, je tam veľká nemocnica; dokonca dve už teraz. Tisíce ľudí chodia aj tam. Takže berme to ako problém Bratislavy a nie to, že Ágoštona treba dopraviť do Starého Mesta. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Veľmi pekne ďakujem.

Mám teraz prihlášku obyvateľa; prihlásil sa pán Martin Kugla, ktorý chce hovoriť k tomuto bodu programu.

Podľa rokovacieho poriadku sa vás musím opýtať, či súhlasíte s jeho vystúpením? Je zástupcom Združenia pre ekologickú a efektívnu dopravu.

Pýtam sa, kto súhlasí s tým, aby pán Kugla vystúpil v našej rozprave?

Prosím, zdvihnite ruku, aby sme to zjednodušili.

(Hlasovanie.)

Je tu súhlas.

Čiže 3 minúty pre pána Kuglu.

Nech sa páči, máte slovo.

OBČAN: Martin K u g l a

Dobrý deň praje. Samozrejme o problematike Nosného dopravného systému by sa dalo diskutovať veľa. Dovolil som si vypichnúť 3 body, kde podľa nášho názoru je to v rozpore s vašimi predchádzajúcimi rozhodnutiami, a kde neexistuje finančná analýza. Čiastočne boli spomenuté.

Po prvé: V bode 1.3 ste žiadali o schválenie projektovej dokumentácie na budovanie duálnych tratí na Hlavnú stanicu a do Ružinova.

Kým duálna trať na Šafárikovo námestie sa dá chápať ako kompromis, aby sa dala električka do Petržalky budovať

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

z európskych peňazí, tie ďalšie pokračovania tých tratí, to je v podstate nový koncept, ktorý predložil pred pol rokom pán Schlosser. Je to niečo, čo je v rozpore s niečím čo sa pripravilo od roku 2003, a to je s integráciou železničných tratí.

Zrazu tu máme koncept, ktorý predpokladá veľmi ambiciózne prepojenie a integráciu železničných električkových tratí, pričom ale z hľadiska odbornej verejnosti to bolo pomerne dosť odmietnuté. Pretože najmä preto, že neexistuje koncept, o čo tu vlastne ide. Ideme tram - trainy ťahať cez mesto časom, budeme meniť rozchod Bratislavy na 1435, nevieme.

Len by som chcel upozorniť, že v ďalšom bode budete schvaľovať štúdiu realizovateľnosti. Ale už teraz sa po vás chce, aby ste schválili konkrétnu projektovú prípravu na konkrétne 2 trate, na Hlavnú stanicu a Ružinov, pričom vôbec nie je jasné, či vlastne z tejto štúdie realizovateľnosti toto bude potrebné.

To je prvá vec.

Druhá vec, uznesením číslo 44/2011 časť D bod 3 a ďalej uznesením číslo 117 bod D ods. 4 ste povedali, že chcete, aby trať v úseku Chorvátske rameno Petržalka - juh bola bezbariérová, odhlučnená a bezkolízna. No, a zrazu máte na stole návrh, ktorý toto úplne ignoruje, hej.

A ak máte schváliť povrchové a kolízne riešenie takto od stola; jednak trochu asi nefér voči Petržalke, je to proti uzneseniu mestskej časti.

Je to problém, ktorý treba riešiť komplexne nielen dopravne ale dopravne-urbanistický, to územie si to zaslúži. Musí sa o tom rozprávať s občanmi, a musí to prejsť nejakým procesom.

Druhou poznámkou k tomu je, pravdepodobne sa o povrchovom variante stále povie, že je lacnejší ako schválený bezkolízny. No, ide asi o 2 km trate od stanice Chorvátske rameno po stanicu Janíkov dvor, kde v prípade umiestnenia trate pod, v prípade pod povrchom alebo nad v prípade estakádneho riešenia nad Jantárovú cestu, sa v podstate šetrí istý objem územia. Hej, nejaký električkový pas povedzme o šírke 10 metrov. Čiže to je nejakých 20 tisíc metrov cenného územia. A tento napríklad fakt žiadna analýza nezohľadnila.

Ešte jedna poznámka: My zhruba máme predstavu o tom, alebo vieme odhadnúť na základe technicko-ekonomickej štúdie, o koľko by bolo napríklad také estakádne riešenie drahšie. Dá sa odhadnúť, že okolo 5 - 7 %. Teda tá otázka znie, že naozaj chcete schváliť povrchové riešenie, keď vlastne nemáme vysporiadané tieto alternatívy (gong) a nemáte predložené; mohol by som pokračovať?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nie. Bohužiaľ nie, lebo rokovací poriadok vám dáva 3 minúty a nemáme žiadnu procedúru na to, aby sme to predĺžili.

Takže ja vám veľmi pekne ďakujem za vaše vystúpenie.

Navrhujem, prosím, teraz takýto postup.

Chcel by som dať slovo na vystúpenie pánovi generálnemu riaditeľovi Metra, aby zaujal stanovisko k niektorým veciam, ktoré tu zazneli.

Potom by som chcel, aby vystúpil pán Schlosser.

(Poznámka.)

Ja som ešte nič neuzavrel, nie, nie, diskusia pokračuje. Ešte nemáme uzavreté nič.

Ja chcem len, aby títo dvaja predstavitelia vystúpili a zareagovali na niektoré veci.

Vo všeobecnosti poviem, že ja reagujem na to, čo povedal pán poslanec Nesrovnal, a teraz to berte ako faktickú poznámku nie ako vystúpenie v diskusii, že je to cesta, ktorá nás niekam posúva. Polovička z toho, čo po nás žiada, je v materiáli. čiže to budeme z toho materiálu vyberať a dáme vám to do kolónky, v ktorej to chcete prečítať, nemám s tým problém.

Sú tam veci, ktoré sa naozaj nedajú do 2 týždňov; navrhujem, aby sme to riešili v októbri na riadnom zastupku. Ak to chcete mimoriadne, tak si dajme deň predtým. Ja potrebujem čas na to, aby som získal veci. A presne tie isté požiadavky, ktoré ste povedali smerom k nám, pošlem Železniciam, aby zodpovedali smerom na Filiálku. Pretože pre tie dôvody nechce Európska komisia

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

dať zatiaľ peniaze na Predmestie; lebo nevie prevádzkové náklady a všetko to ostatné. Ale to som už ďaleko.

Reagujem tak, že podľa mňa je to cesta, ktorá nás niekam posúva, urobíme vám ďalšie informácie. Ale potrebujeme vyriešiť situáciu v Metre smerom dozadu; to určite musíme. To musíme urobiť, aj keby sme nepokračovali v tomto projekte.

My chceme pokračovať, aj to tu zaznelo, že máme na tom záujem.

Čiže, dopracujeme informácie a skúsime rozhodnúť o mesiac.

Mne sa zdá tie 2 týždne naozaj krátko na to, aby ste vôbec; my potom máme týždeň na prípravu materiálu, poviem to celkom úprimne. Čiže, aby ste vy ho dostali včas, mohli si ho prečítať a mali možnosť o ňom rokovať, potrebujete aj vy na to istý priestor. Dajte nám, prosím, na to čas.

Ale inak si myslím, že posúvame sa niekam. Na štruktúrované otázky vieme štruktúrovane odpovedať a dať vám jasné odpovede; také, aké dnes máme, ale pravdivé, poctivé a písomne. Aby to nebolo tak, že nezodpovedali sme. Zodpovieme presne v zmysle toho uznesenia. A myslím si, že o mesiac sa tu môžeme stretnúť k tomu, aby sme už rozhodli.

Čiže len prosím, ten termín keby ste zvážili, pán poslanec. Vy ešte ste prihlásený do diskusie, čiže budete mať možnosť na to zareagovať. Ak chcete faktickou, môžete, nech sa páči.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Opäť, cieľom nie je vytvárať umelé prekážky, ale zodpovedne rozhodnúť. Nerobiť bianko šeky, nevytvoriť ďalší nejaký štadión. A preto je aj ten termín.

Pretože, keď si to zase odsunieme za mesiac, tak zase to zapadne a zase sa to dostane do programu rokovania iného zastupiteľstva, kde bude rozpočet, kde nebudeme mať na to čas. Bude to rýchlo, rýchlo. Preto je, dajme si na to čas.

A keď 2 týždne sú málo, tak si dajme 23 dní alebo 24 dní, 3 týždne, ale urobme si normálne jedno kludné sedenie. Keď niečo nebudete samozrejme mať v tej podobe, tak potom to zhodnotíme finálne, ale urobme to takto.

A ešte som chcel doplniť, pardon, ten môj návrh, aby to tu zaznelo, že je to návrh na zmenu uznesenia tohto, že keď sa prijme toto, tak;

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Že to pôvodné zatiaľ nie je teda návrhom.

Ja chcem povedať, že mestské časti určite nebudeme mať; to tu niekto vysvetlil, lebo niekoho osloviť na mestskej časti, ten niekto sa volá starosta. čiže možno dostaneme vyjadrenia starostov a starostky.

(Poznámka.)

Tak sedia, áno, ale ja sa vyjadrím v záverečnom slove.

Nech sa páči, prosím o vystúpenie pána generálneho riaditeľa Metra, pána Ivana.

Ing. Peter I v a n, generálny riaditeľ a.s. METRO:

Ďakujem za slovo. Ja by som sa chcel vyjadriť hlavne k tej finančnej časti. Odznelo tu, že Metro je teda v zlej finančnej situácii. Áno, je to pravda. Metro momentálne je vo veľmi zlej finančnej situácii do ktorej dospelo vlastne tým, že rozhodnutím v uznesení zastupiteľstva z roku 2010 z 30. 9., fakticky pred rokom, bol zmenený rozpočet mesta, kde v položke pre Metro bola zo sumy 6 miliónov Eur táto krátená na zhruba 2,4 milióna Eur.

Samozrejme, toto rozhodnutie prinieslo to, že Metro naďalej malo svoje náklady s nosným systémom. Dokončovali sa práce a prebiehali naďalej nejaké; inžinierska činnosť, teda ktorá súvisela s nosným systémom. A situácia je dnes taká, že Metro má 1 a pol miliónový úver, ktorý bol schválený v novembri 2010 na zastupiteľstve.

Ale medzitým, samozrejme, nabiehali aj ďalšie náklady, a dneska máme z vlastných zdrojov Metra krytých asi pol milióna nákladov a nekrytých zhruba 1,4 milióna. To dohromady dáva to 3,4, čo sú vlastne tie peniaze, ktoré už vlastne boli minuté a Metro ich nefakturovalo. Metro ich v podstate, nehovorme že nefakturovalo, pretože Metro neodovzdalo tie práce mestu. Tie práce sú zrealizované, my ich v nákladoch máme, akurát neboli mestu odovzdané a tým

pádov neboli ani fakturované. Je to možné spraviť prakticky hneď.

Tých prác a nákladov nie je tak veľa, nie je to veľa položiek. To sú v podstate najmä projekčné práce firiem Reming Alfa 04, ktoré v rámci konzorcia riešia projektovú dokumentáciu. Takže tam ten audit spomínaný je veľmi rýchlo vykonateľný a s veľmi jednoznačnými výsledkami, pretože žiadne zložité hospodárenie tam momentálne nie je; čo je bohužiaľ teda pre Metro, že nerobilo ani iné činnosti ale v podstate sa viaže iba na mesto.

Takže toľko k tej situácii.

Čo sa týka tých projektov a projekčných prác, ktoré sa robia, sme veľmi blízko k podaniu žiadosti o stavebné povolenie. Posledný krok, ktorý nám chýba, a ten už sa tiež rieši, a to je vysporiadanie pozemkov najmä s mestom. Pretože mesto v tom koridore má cez 90 % pozemkov. A jedine s mestom neboli tieto pozemky doposiaľ riešené, na čom sa intenzívne momentálne pracuje. A pripravuje sa zmluva o prenájme.

Ostatné pozemky sú v podstate vyriešené. Železnice Slovenskej republiky, máme nájomnú so štátom, odkupujeme pozemok. So štátnou plavebnou správou sú pripravené zmluvy na podpis, ale zatiaľ sa nerealizovali, pretože sa čaká na celý vývoj projektu. A jediný pozemok, ktorý zostáva asi nejakých myslím 40 m², keď sa nemýlim, je s Grafobal Investom pri Artmédii, ktoré by sa tiež mali vyriešiť, ale nie je to taký podstatný pozemok, ktorý by to celé mohol nejakým spôsobom zabrzdiť.

Takisto je známy harmonogram prác, ktoré vlastne sú predkladané aj Európskej únii na to, aby sme tie peniaze teda dostali. Takže v rámci tej postupnosti je pripravený ten projekt tak, aby sme ho mali dokonca ukončený realizačne do konca roku 2014, čiže ešte aj s nejakou rezervou. Takže nie je celkom pravda, ani to čo bolo povedané, že sa to proste stihnúť nedá.

My tvrdím, že sa to stihnúť dá. A dokonca aj teda s rezervou, pokiaľ sa rozhodneme včas a pokiaľ včas začneme. Ten harmonogram rieši to, že stavebné povolenie budeme mať na prelome rokov 2011 - 2012.

Myslím, že ostatné otázky boli hlavne technického charakteru a že na ne zodpovie lepšie hlavný dopravný inžinier mesta.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Veľmi pekne ďakujem pán generálny riaditeľ.

Ak dovoľíte, pán poslanec Gašpierik, dám slovo ešte pánovi hlavnému dopravnému inžinierovi ako som avizoval.

Potom budete hovoriť vy.

A potom by som rád tú diskusiu uzatvoril. Zareagoval na niektoré veci a prideme k hlasovaniu o návrhu na uznesenie, aby sme mohli uzavrieť tento bod.

Nech sa páči.

Ing. Tibor S c h l o s s e r, CSc., hlavný dopravný inžinier:

Vážený pán primátor, dámy a páni, skúsim nie na každú otázku, ktorú som zaznamenal od diskutujúcich zodpovedať, pretože už sa to uberá kamsi inde. Len vás chcem informovať o tom, že rokovania s Európskou úniou za prítomnosti Ministerstva dopravy, Železníc, Bratislavského samosprávneho kraja a mesta skutočne nie sú jednoduché. A prioratívne musím povedať, že bruselských byrokratov jednoducho neprinútite na to, čo v podstate tu vzniklo a požaduje sa od pána primátora. Jednoducho oni na to odpoveď nikdy nedajú.

My musíme byť pripravení, my musíme byť stále iniciatívni a ich v podstate tlačiť a presviedčať na to, že náš projekt, ktorý je, je veľmi dobrý. Náš projekt je kombinovaný a jednotný. To znamená, ide o Predmestie - Filiálku a Hlavná stanica - Janíkov dvor, prvá časť Šafárikovo námestie - Bosákova.

Je to veľmi dôležité, aby sme postupne a naraz robili tieto kroky spolu so Železnicami. Ale problém, ktorý je a napäté termíny ktoré sú, sú na strane Železníc. Ich výstavba je 36 mesiacov. A ak my takisto nerozhodneme a nebudeme posúvať veci dopredu, možno, to čo tu taktiež zaznelo aj zo strany Bratislavy, tento projekt v štvrtej prioritnej osi spadne.

Musím konštatovať aj to, že odpovede, ktoré tu boli, nie sú medzi riadkami v tých materiáloch od marca, sú tam

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

napísané. Ja stále hovorím o električkovej dráhe ako o Nosnom systéme mestskej hromadnej dopravy. Bratislava najbližších 30 rokov bude mať určite len električku ako Nosný systém mestskej hromadnej dopravy, pretože:

Po prvé, Bratislava je poddimenzovaná a nemá dostatok peňazí na to, aby si to sama vyfinancovala a riešila vertikálnu segregáciu vedenia koľajovej dopravy.

Po druhé, hlavné prúdy v dopravných špičkách v jednotlivých radiálach aj keby sme riešili zlaté časy z dávno minulých dôb, keď deľba prepravnej práce bola 90 % ľudí na mestskej hromadnej doprave a len 10 na IAD, čiže na individuálnej doprave, by sme dosahovali v špičkových hodinách okolo 9 - 10 tisíc ľudí. Táto kapacita stačí na električkovú dopravu, ktorá je segregovaná horizontálne.

Výhoda Bratislavy je práve v tom, že všetky radiály máme segregované, to znamená oddelené od cestnej vozovky ako takej. V Petržalke sa to taktiež bude riešiť. A nemáme na to, aby sme presvedčili Brusel, že pôjdeme podpovrchovo. Môžeme si to robiť, môžeme riešiť tento problém, len financovanie nebude vyzerat' 80, 85, 10,5 ale možno 30, 10, a všetko ostatné mesto. Preto na to nikdy nebudeme mať.

Skúsme byť triezvi a povedať nahlas, že rozvoj integrovanej koľajovej dopravy na území mesta a v jej regióne bude povrchové riešenie a nie podpovrchové. Jediná hlavná stratégia, ktorá sa definovala a presvedčili sme Bruselčanov je tá, že severojužná os vo výhlade bude

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

podpovrchová. To znamená od Predmestia až po zástavku Chorvátske rameno. Na ostatné nám nikdy peniaze nedajú.

Ak chceme byť takí odvážni, nájdime si my vlastné peniaze a potom môžeme riešiť systém vo výhľade tak, ako to tu všetko zaznelo.

Tým, že ide o električkovú dráhu, musíme konštatovať, že pravdepodobne prevádzkovateľom na 99,5 % bude Dopravný podnik Bratislavy. Samozrejme, vo všetkých možnostiach ktoré sú, aby sme získali peniaze z Bruselu, musíme otvoriť trh.

Aj mesto Bratislava pri rozhovoroch deklaruje, že napriek tomu, že má 100 %-nú dcéru, ktorá je dopravcom mestskej hromadnej dopravy, sme ochotní otvoriť trh, aby sem prišiel súkromný prevádzkovateľ, tak ako na železniciach, a prideme sem, a dostaneme peniaze na to, aby sme mohli zafinancovať nákup kompletných vozidlových parkov električkovej dráhy, možno aj tram - trainov a možno aj prímestských železníc ako takých.

Na toto všetko vlastne mala odpovedať štúdia realizovateľnosti; to je ďalší bod, ktorý nás čaká, pretože toto bolo odporúčanie Bruselu.

Chcem vás poprosiť len v krátkosti o porozumenie, že ak toto zabrzdíme, o mesiac ešte nič nestrácame. A pevne verím, že zodpovedne budete vedieť rozhodnúť, aby sme pokračovali. Pretože môže sa stať, že to čo v pozadí sa nehovorí nahlas, že bohužiaľ, napäté termíny má Predmestie

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

- Filiálka z hľadiska doby výstavby. Nezabúdajme, že ich projekt musí byť koncom 15. roka nie dočasne postavený, ako sa pôvodne rátalo ale komplet so 4 nástupnými hranami v kompletnej podzemnej železničnej stanici. Toto je veľký problém.

Takisto v tom projekte je stanica Slovany, ktorá musí byť prevádzkovaná. To takisto predtým nebolo. To znamená, Brusel pritvrdil práve tieto podmienky aj v druhom projekte, ale v súlade ako už asi 15-krát sme sedeli odborníci, skutočne dopravní inžinieri, železničiar, stavební inžinieri na to, aby sme spoločne mohli politikom, ktorí v podstate vystúpili v júni a deklarovali jednoznačne spoločný záujem oboch projektov.

Pravdou na druhej strane je, že musíme zmeniť územné rozhodnutie, čo máme vlastne už prediskutované, a našli sme riešenie, by nemal byť problémom. Musíme zmeniť slovo "dočasný" na "trvalý", a musíme 1000 mm rozchod navrhnuť ako duálny rozchod. Pretože, ak to tam nedáme, aj z tohto dôvodu jednoducho Brusel nám peniaze nedá. Pretože vo finančnom programovacom období nebolo možné riešiť mestské električkové dráhy. Preto vznikol tram - train, preto vznikol 14,35 mm rozchod.

Na druhej strane štúdia realizovateľnosti ktorá sa pripravuje, a po širokých diskusiách možno s inými odborníkmi, ako som mal možnosť sa rozprávať, práve podporujú na to, aby sme električkovú dráhu so železničnou dráhou na území mesta spájali. Nedá sa to ináč urobiť ako vozidlami tram - train. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktickou poznámkou pán poslanec Uhler.

Mgr. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Pán Ing. Schlosser, pred malou chvíľkou tu pán Ing. Kugla z Iniciatívy za ekologickú a efektívnu dopravu spomenul, že vertikálna segregácia, to znamená estakádny variant, by sa navýšila cena pravdepodobne o 5 - 7 %. Aj toto boli otázky, na ktoré sme hľadali odpovede a chceli sme to aj uznesením a nedostali sme ich. Pretože ja si myslím, že ak by to bolo len takéto navýšenie, tak minimálne to stojí za úvahu. Je obrovský rozdiel totiž, či dostaneme, či budeme mať teda dráhu, ktorá nebude mať prekážok, bude vo vzduchu, dokáže byť odhlučnená, alebo budeme mať dráhu, ktorá pôjde na zemi a bude mať prekážku v každej ceste, ktorá v tej Petržalke je. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Nesrovnal.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Znovu musím zopakovať, my nežiadame doklad od Európskej komisie o tom, koľko nám pošle peňazí;

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

to viem že sa nedá. My žiadame názor predkladateľa; po anglicky sa to volá opinion of submitter. Koľko si myslíte, že to bude stáť, koľko sa na tom bude podieľať Bratislava, a kde na to zoberie celý projekt.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ešte pán poslanec Gašpierik.

Ing. Libor G a š p i e r i k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja som chcel zareagovať vlastne na pôvodné uznesenia a na vystúpenie pána generálneho riaditeľa. My sme mali v pondelok, ako spomínal pán poslanec Kubovič, dozornú radu, kde sme uložili uznesenie, že musí rokovať vedenie spoločnosti, teda generálny riaditeľ s magistrátom, so štatutárnym orgánom magistrátu hlavného mesta, ako ďalej. Ako ďalej je zmluva prijatá, ktorá tu je platná cca vo výške 50 miliónov, z toho cca 13 miliónov už bolo zrealizovaných prác. Neviem, na základe akých neformálnych, nepísaných, tajných dohôd neprišlo k fakturácii tej výšky 3,4 milióna.

A žiaľ, musím povedať, že spoločnosť Metro dneska nemá žiadne ďalšie iné príjmy.

Metro je možno dneska, si dovoľím povedať príspevková organizácia, ktorá vyložene visí na tom, aké dotácie, aké príspevky dostane zo strany hlavného mesta. Inú podnikateľskú činnosť nevyvíja okrem prenájmu 2 kancelárií

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

a prenájmu nejakých dlhodobých plôch, ktoré naozaj sú 0,0 % v rámci tejto spoločnosti.

To znamená, že naozaj spoločnosť musí rokovať s mestom, z čoho mesto bude vlastne platiť tieto aktivity, čo Metro má ďalej vykonať, čo Metro vykonáva. Z predaja majetku? Má základné imanie 15 miliónov Eur. Nevie, či to je cesta, teda aby sa predávali nejaké pozemky, ktoré sú vo vlastníctve. Iné príjmy nie sú. Hlavné mesto príjmy nemá, ako deklaroval pán primátor, keď sme prerokovali v rámci rozpočtu, úpravy rozpočtu.

To znamená, ako ďalej?

Z čoho má spoločnosť Metro vykonávať túto ďalšiu etapu vo forme úpravy územného rozhodnutia, ako spomínal pán Schlosser z 1000 na 1400, resp. v rámci stavebného konania? Nevie.

Ja myslím, že toto je potrebné si povedať, spomínal to aj pán poslanec Nesrovnal do toho materiálu, ktorý bol pripravený. Z akých zdrojov mesto bude následne uhrádzať spoločnosti Metro? Lebo spoločnosť Metro, keď si zoberiete tie príjmy, nemá z čoho tieto príjmy z akejkoľvek inej činnosti splácať.

To znamená, najprv si musíme to dať do poriadku, z čoho mesto získa tieto zdroje a následne to prevedie Metru. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Ďakujem veľmi pekne.

Vidím, že ste sa rozhodli ďalej pokračovať v diskusii.

Nech sa páči, pani poslankyňa Reinerová.

Ing. Anna R e i n e r o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja len chcem pripomenúť, že stále hovoríme o nedostatku finančných prostriedkov, aby sme si boli vedomí toho, že prostriedky na tento projekt nám Európska únia nedá predom. To nebude predfinancovanie. My budeme musieť uhradiť všetko, a následne dôjde k refundácii. Čiže my musíme mať dopredu odpoveď na otázku, kde zoberieme prostriedky na úhradu všetkého toho čo chceme.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Drozd.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Vážený pán primátor, ja som pozorne počúval pána hlavného dopravného inžiniera, pána Schlossera, a samozrejme, aj tú diskusiu, ktorá tu bola predtým. Myslím, že naozaj tie veci, aj tie problémy, ktoré sa tu nastolili, pán Schlosser zdokumentoval, že sú veci riešiteľné. Že sú to veci, ktoré, samozrejme, musíme s nimi rátať, ale sú to problémy riešiteľné.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Ja si myslím, že naozaj aj na nás je, aby sme mali možno trochu viacej odvahy, ako to bolo povedzme na rozdiel od toho, ako to bolo v minulosti, keď naozaj keby bolo viacej odvahy, tak to Metro, ktoré sa začalo stavať vzadu v Petržalke, možno dnes by existovalo, a by sme sa rozprávali iba o rozširovaní toho pôvodného Metra.

Takže ja vnímam túto diskusiu, ja si myslím, že aj magistrát a hlavný inžinier všetky tieto súvislosti má zapísané, bude na ne odpovedať. Ale ja myslím, že my by sme mali ako zastupiteľstvo prejsť väčšiu dávku odvahy a dôverovať tomu, že tento krok bude správny.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Ágošton.

Ing. Tomáš Á g o š t o n, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som sa ešte chcel pridať k tomu, čo povedal kolega Gašpírik. Nie sú to len tie náklady, ktoré bude potrebovať mesto Bratislava, ktoré sú na prežitie kým dôjdu, ak dôjdu, peniaze z Bruselu alebo odneiaľ. Ale sú tu aj staré záväzky. Pokiaľ viem sú nezaplatené ešte nejaké faktúry za Most Apollo, bude tam aj dosť vysoká DPH v týchto položkách. Potom tento týždeň Metro kosilo trávu v Petržalke. Je tam 440 hektárov pozemkov, a už sa viezla pokuta z mestskej časti Petržalka za nekosenie, lebo obyvatelia sa húfne sťažovali.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Nasleduje deratizácia; na to všetko nie sú peniaze. Takže to všetko bude treba zohľadniť. Ďakujem pekne.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Posledný diskutujúci je pán poslanec Kríž.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Skúsím krátko. Vieme, že diskusia nie je len o mestskej časti Petržalka, o riešení systému dopravy z Petržalky a do Petržalky, ale je to podstatná časť problému.

Treba si uvedomiť, že Petržalka je integrálna súčasť tohto mesta a ľudia sa pohybujú vo veľkej miere z jednej strany na druhú. Má určitý handicap tým, že ju od ostatnej časti mesta oddeľuje Dunaj. A túto vec, samozrejme, môžeme prekonať jedine spoločne.

Ja vždycky sa snažím pozerieť na veci, ako sa urobiť dajú. Nie ako sa nedajú, tak ako to aj povedal pán Ing. Schlosser. Tie problémy, ktoré sa tam črtajú, aj keď sú technického charakteru, sa prekonať dajú.

Mne sa zdalo, že pán Nesrovnal aj vo svojich úlohách, ktoré tu zadal na, rozsýpal na dlažbu hrach a šošovicu, a treba ich teraz 3 týždne triediť sprava doľava. Mne sa to zdá skôr ako obštrukcia.

Domnievam sa, že keď nikdy nezačneme, tak nemáme šancu ani nikdy skončiť s tým procesom. To znamená, po 20 rokoch ja si myslím, že nastal čas, aby sa to niekam pohlo. Ja som nedávno písal do petržalských novín článok, taký trošku možno na humornú nôtu, fejtón, kde som porovnával do nekonečna petržalský príbeh s dopravným koľajovým systémom, s výstavbou transsibírskej magistrály, alebo pacifickej železnice v Spojených štátoch, ja som to prerátaval na kilometre, koľko oni boli schopní v rámci dobrej veci a dopravnej obslužnosti územia postaviť kilometrov za relatívne veľmi krátky čas. A my sa o nejakých 7 kilometroch bavíme 20 rokov. A tam z týchto dvoch prípadov ide o tisíce a tisíce kilometrov, ktoré boli postavené behom krátkej doby, pretože to bolo treba na dopravu.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ešte predsa len pán poslanec Nesrovnal.

Nech sa vám páči.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Pripájam sa k tomu názoru, že treba to riešiť. A pretože nechceme skončiť v nútenej správe v meste, preto chceme už konečne tieto informácie. A na žiadosť aj kolegov, aj preto, aby aj magistrát mal dostatok času to pripraviť, tak upravujem ten svoj návrh na 20. 10.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Streda, hej?

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Štvrtok. Normálne štvrtok.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

21., hej? Nie 20., prepáčte, zle si pamätám október.

Máte pravdu. Čiže 20. je štvrtok. Dobre.

Týždeň pred zastupiteľstvom by bolo mimoriadne
zastupiteľstvo k tomuto bodu programu. Dobre.

Prosím, uzatváram možnosť sa prihlásiť; len kratučké
poznámky mi dovoľte.

Musím jednu k pánovi poslancovi Uhlerovi a k
dopravnej komisii:

V tomto zastupiteľstve môžeme prijať čokoľvek, vážení
páni. Ale či sa to naozaj stane, záleží od toho, či na to
máme. Čiže môžete povedať, chceme bezkolíznu trať. Aj ja ju
chcem, ja presne rozumiem čo hovoríte, aj čo hovorí
komisia, aj uznesenie 44. Ale tá trať nestojí o 5 - 7 %
viac ako hovorí pán Kugla. Nestojí viac. Stojí omnoho
viac. My vám tie čísla predložíme, aby ste ich videli.

A ja mám jedinú nádej vo vyjadrení pána ministra
Fígela, ktorý na spoločnej tlačovke ministerstva, župy a
mesta povedal, že si vie predstaviť, že do rozpočtového
obdobia 2014 - 2020 slovenská vláda navrhne to, aby

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

prípadne trať v Petržalke bola podpovrchová. Toto je jediné, čo zatiaľ oficiálne zaznelo, a bolo to z jeho vlastných úst a z jeho vlastnej iniciatívy. Netlačili sme ho, pretože vieme, že si to vyžaduje možno 100 miliónov alebo 80 miliónov viac. Dáme vám tie čísla.

Len aby ste vy tu videli, že my tu môžeme prijať, že chceme toto. Ale či to naplníme je od toho, či na to máme.

Po druhé, povedal pán poslanec Nesrovnal, že pôvodné zámery boli také, že sa z Janíkovho dvora dostanem na Predmestie železničnou traťou.

Vážené kolegyne, kolegovia, dnes tá trať projektovo Dopravoprojektom je vyčíslená vrátane tunela popod Dunaj na 2,2 miliardy Eur. V tomto programovom období máme 550, z toho ide 50 alebo 60 do Košíc, takže 500. Odkiaľ zoberieme ten zvyšok?

11 miliárd má celé Slovensko, na celé programové obdobie 7 rokov. A my z toho chceme dať 2,2 miliardy na jeden projekt; je to reálne?

Čiže ja preto sa snažím prispôsobovať to rozmýšľanie, lebo projektanti si pôvodne mysleli, že tá 500-vka bude na to stačiť. Na všetko, od Predmestia až po koniec Petržalky. No, nestačí. Urobili sa projekty, práce, Eurovea, ktorá nás tlačí hlbšie popod Dunaj a už sme niekde inde. Čiže, my môžeme chcieť. Aj ja by som chcel mať tunel popod Dunaj, boli by sme v úplne inej situácii, aj kvalitatívnej z hľadiska nosného systému. A keďže nie

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

sme, tak snažíme sa vytvárať tie riešenia, ktoré sú reálne a ktoré vieme odfinancovať.

Čiže tým chcem sa vyjadriť ku bezkolíznej trati a k tomu čo je v uznesení. Rešpektujem, že by sme chceli byť segregovaní, bezkolízni. Budeme do tej miery, do akej si na to dokážeme vytvoriť zdroje.

Musím zareagovať na pani starostku Rosovú, ktorá informovala o rokovaní, ktoré boli na župe. Tam sa naozaj povedalo, že celú trať z Janíkovho dvora na Hlavnú stanicu nevieme stihnúť do roku 2015. Toto tam zaznelo.

Ale to, že Bosákova - Šafárikovo sa dá urobiť, to bola druhá informácia doložená písomne, pani starostka. Ja ti to rád pošlem, ako to pošlem aj ostatným poslancom. To sme sa včera na tom dohodli, že otázky, ktoré sme si kladli v komisii na župe, dostanete všetci zainteresovaní. Špeciálne tá komisia, ktorú sme zriadili na posudzovanie vecí okolo Nosného dopravného systému.

Zatiaľ to, prosím, v Bruseli vyzerá tak, že skôr má šancu petržalský projekt ako má šancu Predmestie. Lebo v tomto prípade nie my, ale Brusel nám kladie otázky, ktoré pán poslanec Nesrovnal chce od nás:

Aké budú prevádzkové náklady a režimy Filiálke?

Koľko ľudí tam ráno vystúpi a prestúpi na mestskú hromadnú dopravu?

A koľko bude pokračovať vlakom na železničnú stanicu Hlavné mesto, kde chodia dnes?

Nikto to nevie odpovedať.

Ja som zvedavý, či do 2 týždňov mi na toto odpovedia Železnice, lebo ja im ten list presne s vašimi otázkami pošlem. Aby som si vedel urobiť predstavu, ako je pripravený tento projekt, lebo je vážny. A tie otázky nám položili bruselskí experti. Dodnes na ne ja nepoznám odpoveď.

A napriek tomu hovoríme, že je to super projekt, a že ho chceme, a že bude potrebný. Ale som korektný, snažím sa byť korektný voči jednému aj druhému projektu. Nemáme zodpovedané my, ako slovenská strana, niektoré otázky a preto má Brusel pochybnosti. A my máme pochybnosti a musíme si odpovedať. Ja tomuto prístupu, ktorý predložil pán poslanec Nesrovnal rozumiem, a nemám s tým problém. Nemám s tým problém. Chcem vám odpovedať na to, čo ste povedali, a potom nech padne rozhodnutie. Tak poctivo ako to budeme vedieť.

Niektoré veci vieme, odkiaľ, kde bude depo, to všetko je v materiáli napísané. My vám to zvýrazníme, pretože ste povedali, že to chcete mať. A myslím si, že sme schopní k tomu niečo povedať.

To znamená, myslím, že tá diskusia nám pomohla zorientovať sa v tom, čo by sme mali ponúknuť poslancom, aby mohli rozhodnúť a posunúť ten problém ďalej. Určite budeme musieť vyriešiť ako samostatný problém, vrátane tohto materiálu, otázku starých dlhov na Metre a stavu, v akom sa spoločnosť nachádza. A to sme si povedali, a povedali to aj členovia dozornej rady.

Vážené kolegyne, kolegovia, nemôžem dať faktickú poznámku pánovi Čaplovičovi, lebo sme už po ukončení diskusie. Odovzdávam slovo návrhovej komisii, po nej bude nasledovať obedná prestávka.

Nech sa páči.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Návrhovej komisii predložil pán poslanec Nesrovnal ako aj prečítal pozmeňujúci návrh, ktorý znie:

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu žiada primátora hlavného mesta SR Bratislavy zvoliť mimoriadne mestské zastupiteľstvo hlavného mesta, ktoré sa uskutoční dňa 20. 10. 2011 a na jeho rokovaní predložiť "Návrh realizácie nosného systému Mestskej hromadnej dopravy v Bratislave a v jej regióne", doplnené o nižšie uvedené informácie, a to:

zabezpečiť do termínu rokovania mimoriadneho;

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Pani poslankyňa, možno že to ani nemusíte čítať, zaznelo to.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Nemusím to čítať.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

A jeho toho veľa. A myslím si, že tú štruktúru, tú logiku toho uznesenia poslanci poznajú, je to predložené, aby sme trochu skrátili čas. Ak sa, nikto s tým nemá problém, tak by som dal hlasovať takým spôsobom. Môžem?

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Dobre. Takže môžeme hlasovať.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Takže pani predsedníčka to uviedla, je to pozmeňujúci návrh pána poslanca Nesrovnala.

Prosím, vyjadríte sa hlasovaním.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťosem prítomných.

Tridsaťjeden hlasovalo za, nikto nebol proti, šiesti sa zdržali, jeden poslancov nehlasoval.

Prijali sme tento návrh, ktorý vlastne nahradil to pôvodné uznesenie.

A stretneme sa na mimoriadnom zastupiteľstve 20. októbra k tomuto bodu programu.

Prosím, keby ste si to zapísali do svojich programov, bude to o 9.00 h. Nie o 8.30 ale o 9.00 budeme začínať s tým, že budeme rokovať len o tomto bode programu.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Pokiaľ by vyskytli sa ešte nejaké iné veci, samozrejme, je to na vašom rozhodnutí. Program vždy schvaľuje mestské zastupiteľstvo. Ale o tomto určite budeme rokovať. Poviem to takto.

Čiže, prosím, máme to uzatvorené.

Bod č. 5 sme prerokovali.

Vyhlasujem obednú prestávku.

O 14.00 h, ale veľmi prosím, keby presne sme tu všetci boli, aby sme mohli pokračovať o 14.00 h ďalšími bodmi programu. Ďakujem vám pekne.

Prestávka.

(Prestávka od 13.15 h do 14.00 h. Po nej:)

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vážené poslankyne a poslanci, prosím, aby ste zaujali svoje miesta v rokovacej sále.

Obedná prestávka sa skončila. Oznámil to gong presne o 14.00 h., tak ako sme to avizovali.

Tí, ktorí ste mimo rokovacej sály, prosím, keby ste sa vrátili, aby sme mohli pristúpiť k rokovaniu o ďalšom bode programu.

Myslím si, že už sme tie najťažšie body prerokovali a že by sme sa mohli pohnúť smerom k ďalším bodom, pretože ich máme ešte dnes neúrekom.

Moja pôvodná predstava, že skončíme o 17.00 h sa zatiaľ ukazuje ako dosť nereálna.

Ale chcem všetkým avizovať, že ja vás o 17 opustím, alebo možno najneskôr o 18, lebo máme na dnes zvolané rokovanie Združenia K8, čo sú primátori krajských miest. Takže odovzdám vedenie pani námestníčke a bude pokračovať rokovanie.

Ale bol by som najradšej, keby sme už boli podstatne ďalej v tom programe, ktorý máme.

(Poznámka.)

Ja oceňujem všetkých poslancov a môžem dať skúšobnú prezentáciu, ktorú dáme do zápisu, že kto tu bol po prestávke. Čiže môžeme vyskúšať; kolegyňa, neviem, či sa to dá.

Prosím o prezentáciu, koľko je poslancov v rokovacej sále.

Pustíte, prosím, prezentáciu.

Tí, ktorí ste tu, stačí keď sa prezentujete. Systém vás spozná, môžete si aj zahlasovať cvične, či ste za, proti alebo zdržal sa.

Borguľa proti, áno; tak chcel svietiť na červeno, alebo na rúžovo, aby som to tak; farby treba vymeniť.

Konštatujem, že nás je tu 17, prišiel 18-tý pán poslanec, ktorý nehlasoval, 19-tý.

Prosím toto hlasovanie keby ste uviedli do zápisu, že to bolo hlasovanie prvé po prestávke, žiaľ, neúspešné.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Ako prezentáciu do zápisu.

Veľmi pekne poprosím, keby ste to technicky zabezpečili.

Prezentácia počtu poslancov v rokovacej sále, lebo keď sa dohodneme že o 14.00 tak o 14.00:

poslanec Ing. Igor Bendík
poslanec Ing. Martin Borguľa
poslanec Ing. Milan Černýy
poslanec Ing. Slavomír Drozd
poslankyňa Ing. Zuzana Dzivjáková
poslanec Ing. Libor Gašpierik
poslanec Marian Greksa
poslanec Jozef Havrilla
poslanec Ing. Vladislav Hečko
poslanec Radovan Jenčík
poslankyňa Izabella Jéggh
poslanec Michal Muránsky
poslanec MUDr. Peter Osuský, CSc.,
poslanec Ing. Ladislav Kugler
poslanec Ing. Milan Šindler
poslankyňa Ing. Jarmila Tvrdá
poslanec Mgr. Jozef Uhler.

Vidím, že už sa poslanci vracajú.

Čiže ja konštatujem, že v tejto chvíli je nás stále dosť.

A môžeme pristúpiť k otvoreniu bodu č. 6.

BOD 6:**Štúdia realizovateľnosti Nosného systému Integrovanej hromadnej koľajovej dopravy na území hlavného mesta Bratislavy a jeho regiónu**

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Priznám sa, že by som túto tému rád z hľadiska úvodu odovzdal pánovi Ing. Schlosserovi.

Čiže, pán inžinier, krátke úvodné slovo poprosím z vašej strany, aby bolo jasné, že o čo vlastne ide, a čo sa navrhuje predmetným materiálom riešiť.

Nech sa páči.

Ing. Tibor S c h l o s s e r, CSc., hlavný dopravný inžinier:

Ďakujem. Vážený pán primátor, dámy a páni, možno keby táto štúdia realizovateľnosti alebo tento bod bol pred Nosným systémom MHD, asi tretina otázok by bola zodpovedaná. Celá štúdia realizovateľnosti vychádza z podnetu, z rokovaní medzi ministerstvom, Bruselom, BSK a Bratislavou, kde nás v podstate poradca spoločnosť JASPERS, ktorá je v podstate predĺženou rukou Európskej investičnej banky pre Európsku úniu, nás usmernila tak, aby sme vedeli pre ďalšie finančné obdobie pripraviť zmysluplnejšiu náplň čerpania peňazí. Aby vlastne Bratislava mala svoju stratégiu rozvoja koľajovej dopravy na území mesta a v jej regióne.

Celá táto štúdia bude podporovaná z Operačného programu doprava, to znamená 85 % bude hrađených z Bruselu, 10 % štát a 5 % mesto.

Štúdia realizovateľnosti je orientovaná na komplexné riešenie rozvoja mestskej hromadnej dopravy, jej koľajovej sekcie, ale samozrejme sú tam vlastne aj kapitoly, aby porovnávala táto štúdia aj problematiku mestskej hromadnej dopravy autobusovej a trolejbusovej. A týmto spôsobom predostrela v záveroch tejto štúdie možnosť a prípravu ďalších projektov pre projektové obdobie 2014 - 2020.

Výhodou takejto štúdie bude že takto o rok, keď som optimista, by sme mohli mať tento materiál k dispozícii.

Predpokladá sa, že samozrejme bude schválený mestským zastupiteľstvom a ponúkneme ho cez Ministerstvo dopravy vláde, aby mala seriózny materiál a dobrú pozíciu na rokovanie s Bruselom pre ďalšie funkčné obdobie.

Súčasne, samozrejme, aby sme ten predchádzajúci bod, ktorý stále nemáme doriešený, bude vlastne komplexne nadväzovať na túto štúdiu realizovateľnosti alebo naopak tým, že budeme mať k dispozícii technické riešenie električkových dráh na území mesta a jej rozvoj. To znamená električková sieť, ktorá má v súčasnosti 40 kilometrov sa bude ďalej rozvíjať.

Súčasne využitie železničných tratí na území mesta a ich vzájomné prepojenie.

Navyše budeme študovať v tejto štúdii i možné nové terminály prestupové, ktoré budú orientované na koľajovú dopravu, k nej budú vlastne dotiahnuté iné sekcie mestskej hromadnej dopravy, to znamená autobusová a trolejbusová.

Navyše v jej hierarchii bude posudzovať kapacitu celej siete mestskej hromadnej dopravy s tým, aby sme napríklad posúdili aj tie varianty, ktoré riešia napríklad preferenciu mestskej hromadnej dopravy vyhradením jazdných pruhov v uličnej sieti mesta, preferenciou na svetelne riadených križovatkách, a samozrejme, segregáciou ale len horizontálnou v koľajovej doprave.

Samozrejme tým, že zaviazeme spracovateľa, aby vypracoval aj modelové situácie rozvoja tejto koľajovej siete s časovým horizontom plus 30 rokov od dnes s tým, že jednotlivé etapy budú + 10, 15, 20 a 30 rokov kde nám ponúknu technické riešenie, kapacitné riešenie a ekonomické posúdenie jednotlivých tratí, ktoré v tejto správe máte na konci asi len zatiaľ takto definované.

Samozrejme, spracovateľovi dáme aj možnosť, aby navrhol ďalšie trate, ktoré by študoval.

Je toto vlastne v koordinácii s Ministerstvom dopravy. Pripravujeme už aj žiadosť na to, aby sme vlastne čo najskôr mohli zabezpečiť verejné obstarávanie. Verejné obstarávanie bude medzinárodnou súťažou, pretože objem financií, ktorý je podľa zákona o verejnom obstarávaní, je vlastne už v tejto kategórii. Toľko.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Už len jedna veta, ktorá je napísaná v materiáli: Ak sa nám nepodarí získať na to spolufinancovanie, tak to nebudeme môcť dokončiť z hľadiska uzatvorenia zmluvy.

Čiže obstarávanie áno, ale realizácia bude za podmienky, že budeme mať na to aj iné zdroje, pretože my sami si takúto sumu dovoliť nemôžeme.

Toľko úvodné slovo.

Otváram diskusiu, do ktorej sa hlási pán starosta Šramko.

Po ňom pán poslanec Kríž. Pán poslanec Budaj, ešte nie je na čo reagovať, čiže zrejme nejaké tlačidlo budeš musieť zmeniť.

Pán starosta Šramko.

Ing. Peter Š r a m k o, starosta Mestskej časti Bratislava - Lamač:

Ďakujem pekne. Chcel by som len v krátkosti reagovať.

V prvom rade ďakujem za takýto materiál.

A poprosil by som, je tam návrh možností vedenia tratí električky v dvoch analýzach 1000 milimetrov verzus 1438. Bol by som rád, veľa týchto informácií má už Dopravný podnik, lebo tieto analýzy sa robili. Ak sa dá niečo ušetriť, tak aby sa použili výsledky, aby sme neplatili dvakrát za to isté.

Ak to nie je nemožné, bol by som rád tam ten Terminál Bory, keby sa mohol popisovať tak jak je tam Terminál Vajnory, Rača. Tak Bory by som pomenoval Terminal Bory Lamač, Dúbravka, Devínska Nová Ves. To je v podstate pre všetky 3 mestské časti veľmi významný. A aby to vlastne hovorilo o tom, že je to ozaj nielen pre nejakú mestskú jednu časť. A som veľmi rád, že práve v týchto, v tejto novej výstavbe Bory, takýto terminál sa už s tým ráta, boli aj u mňa tí čo pripravujú a som veľmi rád.

Zároveň, keďže je to o doprave, chcem poďakovať pánovi primátorovi, že pred magistrátom sú stojany na bicykle. Ja som povedal, že keď tam raz budú, tak ja na bicykli prídem. Čiže nie je to žiadna nostalgia, to je len dodržanie slova, že som povedal, že keď budú, tak prídem na bicykli z Lamača. Preto som prišiel dnes. Nie je to žiaden boj proti niečomu.

A ten nápis, čo tam mám vzadu, tým že sa poklepkal kameň na výstavbu premostenia smerom do Rakúska, tak ja stále sa hlásim k tomu, aby sa aj Lamačania vedeli dostať z Lamača do Devínskej Novej Vsi. Tak nebojujem proti ničomu, ale bojujem za.

A samozrejme, pán primátor, a aj predseda samosprávneho kraja, župan, sú na mojej strane a robíme všetko pre to, aby toto bolo.

Takže keďže to je o doprave, to je len takto vysvetlenie, že prečo som prišiel na bicykli.

Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Budaj chce reagovať faktickou poznámkou na toto vystúpenie.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Nie. Ďakujem. Ja som prihlásený do diskusie.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Takže faktickú ruší.

Pán poslanec Lenč, faktická.

Ing. Peter L e n č, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja sa ešte k cyklistike vrátim v rôznom, ale chcem teraz reagovať na pána starostu Šramka. Pán starosta, dúfam, že tam bicykel aj po zasadaní zastupiteľstva nájdeš. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Diskutuje pán poslanec Kríž. Nech sa páči.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Veľmi krátko.

Chcem privítať túto iniciatívu a tento zámer. Domnievam sa, že z dlhodobého hľadiska jediná možnosť je integrovanie koľajovej dopravy na území hlavného mesta. Samozrejme, je tam určité kofinancovanie vo výške 5 % tej sumy. My sme o tomto diskutovali aj s úzkym vedením mestskej časti Petržalka. A dokonca tu bola taká ponuka, že ak by toto mal byť nejaký kameň úrazu a bola by tu nejaká diskusia, že či hlavné mesto do takéhoto niečoho pôjde ak musí do toho dať nejaké vlastné finančné prostriedky, tak chcem ponúknuť.

Mestská časť Petržalka je ochotná podieľať sa finančne na tej spoluúčasti, ak by to bolo potrebné, v záujme toho, aby tento projekt mohol v tejto podobe byť realizovaný. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Tento materiál súvisí s tým predošlým a k tomu by som sa chcel spýtať, ako to bude s bezbariérovosťou týchto; nevedel som sa z toho celkom zorientovať. S bezbariérovosťou týchto tram - trainov alebo aj vlakov. My nemáme bezbariérové ani električky. Nemyslím nejakú úplne dokonalú bezbariérovosť, ale aby

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

aspoň to nemalo ten charakter tých vysokých nástupov. A prípadne teda aby to tu i tam malo bezbariérové vozne, úplne bezbariérové pre ľudí, ktorí sú na to odkázaní.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán inžinier, budete reagovať na záver.

Teraz diskutujú poslanci so svojimi vystúpeniami, otázkami.

Nech sa páči, pán poslanec Borguľa.

Ing. Martin B o r g u Ľ a, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Ja sa veľmi teším tomuto materiálu. Musím však povedať, že podľa mňa prichádza málinko neskoro, mohli sme trošku skôr schvaľovať takéto zadanie. Budem asi hovoriť trošku na pol ak možno od veci, ale podľa mňa je to dôležitá záležitosť. A tento materiál berieme na vedomie a zároveň schvaľujeme vypísanie verejnej súťaže na štúdiu realizovateľnosti.

Prekvapilo ma, že zastupiteľstvo schvaľuje teda vypísanie verejnej súťaže. Neprekvapuje ma, že teda berieme na vedomie, ale že schvaľujeme vypísanie verejnej súťaže. Podľa mňa toto dalo robiť na magistráte bez nejakého schvaľovania. Ale keď to už teda tu máme, tak na dopravnej komisii sme už niekoľkokrát debatovali o pláne dopravnej obslužnosti a potreby plánu dopravnej obslužnosti, hlavne z titulu toho, aby Dopravný podnik dokázal pracovať efektívnejšie. Lebo on síce hľadá

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

vnútornú efektívnosť, podľa mňa manažment to robí maximálne, ale my potrebujeme nový plán dopravnej obslužnosti na to, aby bol efektívnejší nielen vo vnútri, ale aj vôbec ten požadovaný výkon mal svoju efektívnosť.

Preto navrhujem doplnenie tohto uznesenia.

A síce žiadam primátora, predložiť na nasledujúce zasadnutie zastupiteľstva návrh vyhlásenia verejného obstarávania na spracovanie nového plánu dopravnej obslužnosti mesta verejnou dopravou (plán obslužnosti MHD), podľa ktorého bude premávať MHD.

Je to možno trochu iné ako teda momentálne prerokované zadanie k štúdiu. Ale keď už tu vypisujeme verejnú súťaž, tak ja chcem mať istotu, že aj na plán dopravnej obslužnosti bude vypísaná verejná súťaž.

Možno mi pán primátor odpoviete, že už je vypísaná.

V tom prípade budem meniť svoje uznesenie a budem žiadať na najbližšie zastupiteľstvo o podanie informácie o prebiehajúcej súťaži na plán dopravnej obslužnosti. Ale teda až potom čo mi odpoviete, že či sa už obstaráva alebo neobstaráva. Ďakujem pekne.

Toto, samozrejme, podávam písomne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, môžeš to hneď zmeniť na tú druhú variantu, pretože my pripravujeme vypísanie a v októbri už nebudeme vypisovať, ale budeme mať vypísané. To by sme

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

zbytočne teraz mesiac čakali. Uznesenie dopravnej komisie je k tomu od marca prijaté. Čiže my vieme, že toto už treba konať.

Takže tam, ak chceš informáciu, žiadny problém. Ale neviažme to tak, že sa budú vypisovať súťaže v zastupiteľstve. Tu sa skôr jedná o tú finančnú stránku veci v týchto konkrétnych dvoch prípadoch, ktoré máme pod bodom 6 a 7, aby zastupiteľstvo povedalo, áno, takúto, až takú drahú chceme a potrebujeme? Preto sme tuná.

Čiže tá tvoja, ten plán dopravných obslužností, ten bude trochu inak financovaný, tam sa to dá riešiť z úspor, čiže to má trochu inú logiku, než je toto čo máme predložené.

A ten dôvod, prečo je to v zastupiteľstve nie je, aby zastupiteľstvo vypisovalo súťaž, ale aby vyslovilo akýsi politický súhlas, že áno, toto je nám potrebné, poďme do toho, chceme a vieme to spolu financovať. Preto len vysvetľujem faktickou poznámkou.

Čiže môžeš ty teraz, ak chceš, zareagovať na to faktickou.

Ing. Martin B o r g u l a, poslanec MsZ:

Pán primátor, čiže ako som povedal, ja teda zmením a tú žiadosť na predloženie informácie a nie teda na vyhlásenie verejnej súťaže. Pre nás, pre dopravnú komisiu je toto zásadná vec, takisto pre členov dozornej rady.

My nemôžeme tepať predstavenstvo do nekonečna len na vnútornej efektívite a pritom, povedzme, nič nerobiť. Ale my potrebujeme sa aj preukázať tým, že žiadame zvýšenie efektivity aj týmto smerom. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Slovo má pán poslanec Uhler.

Mgr. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem. Veľmi vítam takýto materiál. A myslím si, že ak by sme tú štúdiu mali už dnes na stole, omnoho ľahšie by sa nám dýchalo aj v predošlom bode a mohli by sme rozmýšľať o investíciách do budúcnosti v čiastkových riešeniach, čo kde spravíme na základe tejto štúdie. Nemuseli by sme sa hrať o slabých a silných stránkach jednotlivých riešení, ale mali by sme to v tých zvod analýzach. Ďakujem vám. Som za všetkými desiatimi.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Ďakujem pekne.
Pán poslanec Ágošton.

Ing. Tomáš Á g o š t o n, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Padlo tu pár slov až viet o cyklistickej doprave.

Ja osobne si myslím, že cykloturistika patrí do oblasti turistiky a nemala by byť miešaná s hromadnou dopravou, pretože cyklisti len normálnej doprave prekážajú, lebo Bratislava, ani táto oblasť Európy nemá tradíciu mestskej dopravy na bicykloch. Potom zrušme dopravu, lebo tu treba kvantá ľudí prepraviť a zaplavme ulice bicyklami ako v Číne alebo v Juhovýchodnej Ázii. Alebo iniciujme v parlamente, aby uvalili cestnú daň pre tých, ktorí sa vozia na riadnych komunikáciách na bicykli. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, zdá sa, že ste zaspali dobu v tejto veci, lebo stačí sa pozrieť do Viedne. Tisíc kilometrov cyklotrás na podobnom území aké máme u nás, a my máme 100 kilometrov. Čiže sme niekde inde. A európska tradícia sú tiež bicykle, len teda treba im vytvoriť priestor.

Prosím, nechcem povoliť diskusiu o bicykloch.

Toto nebude diskusia o bicykloch, čiže vráťte sa k téme; ak aj pán Pilinský chcel hovoriť, nechcem. Budeme mať priestor.

My máme pripravené viaceré veci, ktoré budeme prerokovávať v zastupiteľstve k cyklo. A bude to cyklodoprava nielen rekreačná, ale aj taká, ktorá nás má priviesť do práce, tak ako pán starosta Šramko dnes prišiel pracovne na bicykli na rokovanie mestského zastupiteľstva. To znamená, do práce prišiel na bicykli so

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

všetkým nasadením života, ktorý musel urobiť na tých miestach, kde mu chýbala cyklotrasa.

Prosím, keďže sa nikto nehlási k bodu 6, končím diskusiu.

Dávam priestor pre návrhovú komisiu, resp. predtým na reakciu pána Ing. Schlossera, najmä na otázky pána poslanca Budaja, ktorý si chcel vyjasniť konkrétne veci v materiáli.

Nech sa páči, krátka reakcia.

Potom návrhová.

Ing. Tibor S c h l o s s e r, hlavný dopravný inžinier:

Jednoznačne v tom materiáli môžete si všimnúť, že je tam kapitola aj o vozidlových parkoch, kde vlastne spracovateľ bude musieť zmapovať všetkých výrobcov a navrhnúť, aké vlastne vozidlá by sme v budúcnosti mali využívať. Určite budú nízkopodlažné. A bezbariérovosť môže byť tak, jak máme v súčasnosti v radiálach. To znamená električka je segregovaná od automobilovej dopravy. Tá už je bezbariérová.

Ten ďalší stupeň je, aby sme ju preferovali, je preferencia na svete v neriadených križovatkách, môže byť absolútna a môžeme potlačiť komplet individuálnu dopravu. čiže netreba sa tohto báť.

Len potom budeme potrebovať takisto odvalu toto odsúhlasiť, aby sme vedeli robiť tieto radikálne zmeny v organizácii a v riadení dopravy.

čiže tá bezbariérovosť, určite áno.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Návrhová komisia.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu pána poslanca Borguľu, ktorý
prečítam; takto, omyl, opravujem.

Je to doplňujúci návrh ako písmeno C, čiže k návrhu
ktoré bolo predložené. Čiže máme A, B a C. A dám hlasovať
o tomto C a potom ako o celku.

Čiže C:

Žiada primátora predložiť na nasledujúce zasadnutie
zastupiteľstva informáciu o verejnom obstarávaní nového
plánu dopravnej obslužnosti mesta verejnou dopravou, podľa
ktorého bude premávať MHD.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Prosím, ideme hlasovať o návrhu pána poslanca
Borguľu.

Prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťpäť prítomných.

Tridsaťtri za, nikto proti, jeden sa zdržal a jeden
poslanec nehlasoval.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Prijali sme tento dopĺňujúci návrh.

Pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Áno. A teraz dávam hlasovať o návrhu uznesenia ako celku, písm. A, B, C.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Hlasujeme, prosím, o uznesení ako celku.

Opozičný poslanec prijíma gratulácie v zákulisí, ale až po skončení tohto bodu programu.

Žartujeme, ale vieme o čom, vieme o čom. Toto je krásne, toto je krásne, keď sa toto podarí.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťpäť prítomných.

Tridsaťpäť za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme prijali uznesenie k bodu č. 6.

Bod č. 7.

BOD 7:

Informácia o obstarávaní územného generelu dopravy hlavného mesta SR Bratislavy

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Bod 7 má podobný charakter. Ten dôvod som vysvetlil, prečo s ním prichádzame do zastupiteľstva. Nebudeme to robiť ako pravidlo, skôr je to výnimka, ktorú by som chcel držať len pre tie najzávažnejšie materiály, ktoré majú charakter náročného dopadu na financie. A bod č. 7 ich má v plnom rozsahu na náš rozpočet. O to je dôležitejšie zohľadniť aj túto stránku a vysvetliť, prečo potrebujeme obstaráť Územný generel dopravy.

Myslím, že materiál je vlastne dostatočne výpovedný na to, aby bolo zrozumiteľné čo sa chce obstaráť. Je to dokument, ktorý by mal všeobecne povedať akým spôsobom rozvíjať verejnú cyklistickú, pešiu ale aj automobilovú dopravu v našom meste, čo na to všetko potrebujeme. Ale vykonať k tomu aj patričné kroky, ktoré by umožnili aby ten návrh riešenia sa opierať o analytické dáta.

Toto tu v minulosti chýbalo. Mesto roky nerobilo dopravné prieskumy. A možno aj z týchto dôvodov je tá cena taká odstrašujúca a hrozivá, ako je navrhnutá, pretože v nej sú zahrnuté aj prieskumy, ktoré by nám mali poskytnúť informácie, v akom stave sa dnes nachádza doprava v meste, aké sú tie hlavné toky, ktoré naši obyvatelia používajú na prepravu či do práce alebo za rekreáciou a zábavou, alebo za kultúrou, a podobne.

Toto je vec, na ktorú by mal odpovedať Územný generel dopravy s tým, že tie finančné dopady sa musia premietnuť

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

do rozpočtu 2012 a 13; inak nie je možné zase uzatvoriť zmluvu.

My zrejme budeme využívať ten čas, ktorý máme do konca roka na obstarávanie. A po schválení rozpočtu budeme môcť povedať, či máme šancu uzatvoriť zmluvu s dodávateľom toho systému, teda z toho Územného generelu vzhľadom na to, či dokážeme na to vyčleniť dostatočné finančné prostriedky.

Toľko úvodné slovo.

Skôr som sa sústredil na tú prevádzkovú, administratívnu a finančnú stránku. Tú obsahovú, pokiaľ by ste do nej chceli ísť, samozrejme, odpovie pán Ing. Schlosser.

Nech sa páči, otváram diskusiu.

Pán riaditeľ sa hlási ako prvý.

Nech sa páči.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Keď niečo máme dohodnuté na mestskom zastupiteľstve, tak to je práve tento bod, kedy som ja hovoril, že tiež ale chcem k tomuto bodu povedať, že v prípade ak sa bude hlasovať zaň, tak je potrebné ho zohľadniť potom aj v pripravovanom rozpočte, ktorý bude na roky 2012 až 2014.

Aby sa nám nestalo to, že každý bude predkladať teraz materiály počas roka s nejakými prioritami, a pri samotnom schvaľovaní potom rozpočtu zrazu zistíme, že počas roka sa

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

naschvaľoval taký balón, ktorý nie je možné ani zmestiť pri najlepšej vôli do toho zastupiteľstva.

Čiže ja nenamietam, aby ste pochopili tento materiál. Len upozorňujem na to, čo sa môže stať potom pri schvaľovaní rozpočtu. Alebo, ak sa toto stane pravidlom, že počas hlavne od januára do októbra sa takýmto spôsobom príjmu nejaké uznesenia a potom nebude síl a ani možností to schváliť potom v samotnom rozpočte.

To je všetko k tomu.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Hlásí sa pán poslanec Fiala ako ďalší rečník.

Nech sa páči.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Áno. Ďakujem za slovo. Bez nejakej dlhej diskusie, podporujem ten materiál.

Ale vzhľadom k značným finančným prostriedkom pri tom spracovaní zadania by som vás, pán primátor, požiadal; možno nie celá komisia územného plánu ale v pracovnej komisii pracovníkov magistrátu by mohol byť prizývaný aspoň predseda našej komisie pán poslanec Muránsky, aby bol už pri tej samotnej príprave zadania. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Ďakujem veľmi pekne.

Myslím si, že to je reálne.

Pán poslanec Muránsky sa hlási ako ďalší.

Michal M u r á n s k y, poslanec MsZ:

Vážení poslanci, chcel by som vás poprosiť o podporu tohto materiálu, keďže je to jeden zo základných dokumentov k novému územnému plánu. Naozaj, bez tohto dokumentu nie je možné vypracovať územný plán nový, ktorý by mal aspoň akú takú oporu. Čiže tým, že sme si odhlasovali na minulom zastupiteľstve to, že sme začali obstarávať nový územný plán, toto je jeden zo základných dokumentov, bez ktorého sa nepohneme ďalej. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Gašpírik.

Ing. Libor G a š p i e r i k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Mňa ako člena finančnej komisie trochu prekvapila tá výška odhadovaných nákladov na tento generel, v tejto výške 835 tisíc. Ja by som sa chcel spýtať predkladateľa, z čoho sa vychádzalo pri parametrovaní teda tohto odhadu?

Ja dúfam, tým že bude vlastne tento dodávateľ vybratý elektronickou aukciou alebo nejakou súťažou, tak táto čiastka klesne. Teda dúfam aspoň, nechcem povedať v radoch

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

alebo dosť podstatne, výrazne, a že sa nedostane do problémov tým, že dodávatelia potenciálni budú vedieť už naše odhadované náklady, aby tie ich ponuky sa nepribližovali vlastne k tomuto návrhu, ktorý vlastne tu dneska schvaľujeme.

Tým pádom teda dúfam, že to bude taká dosť otvorená súťaž zverejnená, aby sa prihlásilo čím viacej súťažiteľov a táto cena naozaj bola potom výsledne výrazne nižšia; znížená. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem za tú poznámku, lebo plne s ňou súhlasím a rozumiem.

Pán poslanec Muránsky; faktická.

Michal M u r á n s k y, poslanec MsZ:

Ja iba vlastne s faktickou poznámkou, že súčasťou tohto generelu je aj modelovanie hlukových hladín, modelovanie emisných hladín. čiže to sú komplexné záležitosti, ktoré aj keď by som bol mimoriadne rád, ak by sa táto cena znížila, neviem si predstaviť, že by sme sa dostali v radovo v desiatkach tisíc nižšie. Bol by som tomu mimoriadne rád, ale keby sme náhodou tú cenu, keby sa náhodou vysúťažila dodávateľská firma, ktorá by dokázala, resp. sľúbila, zazmluvnila sa takéto niečo pripraviť s výrazne nižšou cenou, tak by som asi zdvihol obidve obočia nad tým.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Drozd.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja tiež tento materiál chápem ako začatie. A v podstate tým, že začneme obstarávanie a vysúťažíme v podstate obstarávateľa, teda spracovateľa, tak dostaneme sa k reálnej cifre, ktorú ale budeme musieť naozaj zakomponovať do rozpočtu budúceho roku. Takisto ako sme si odhlasovali uznesenie o začatí prác na novom územnom pláne. Čiže, toto sa nedá oddeliť. Nedá sa oddeliť začatie prác a práca, a od financií.

Čiže naozaj pristupujme k tomu vážne. Keď to odhlasujeme, tak potom musíme akceptovať v rozpočte budúceho roku položky, jednak na územný generel a takisto na práce spojené so začatím nového územného plánu. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pani starostka Kolková.

Ing. Ľubica K o l k o v á, starostka Mestskej časti
Bratislava - Devín:

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Ďakujem. Ja budem veľmi stručná. Len sa chcem poďakovať za to, že sa nezabudlo na lodnú dopravu. Verím, že sa aj tejto téme bude venovať dostatočná pozornosť. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Keďže sa už nikto do diskusie nehlási, poprosím pána Ing. Schlossera, keby vysvetlil, akým spôsobom sa dostalo k tej cene. Myslím, že to je dosť podstatná odpoveď, ktorú požadoval pán poslanec Gašpierik.

Takže, nech sa páči, pán inžinier.

Ing. Tibor S c h l o s s e r, CSc., hlavný dopravný inžinier:

Ďakujem. Cenová kalkulácia vychádzala z empirických skúseností, ktoré ja ako autorizovaný inžinier sám mám. 30 rokov robím v dopravno-inžinierskej činnosti. A musíme si uvedomiť, že tam máme vlastne veľmi veľa dopravných prieskumov na to, aby sme analyzovali súčasný stav disproporcií všetkých druhov dopráv na území mesta.

Základný problém, ak by sme si vedeli predstaviť je to, že vlastne niektoré prieskumy sa dajú automatizovať a realizovať technickými nástrojmi, čo samozrejme predpokladá prenájom týchto zariadení, namontovanie kdesi, prevádzka, odmontovanie a vyhodnotenie údajov.

Druhý, a ten najnáročnejší čo je, to každý z nás vie, ktorý podnikal, sú vlastne priamo mzdové náklady.

V Petržalke pred 3 rokmi sa robil veľký dopravný prieskum statickej dopravy, ako aj smerovania po ploche územia Petržalky a bolo na to zamestnaných 800 študentov. Momentálne podľa študentskej agentúry vychádza hodina jedného študenta od 3,5 do 5 Eur na jednu hodinu.

Prieskum sa bude robiť 12 hodín v každom okrese, kde sa ráta, že je to po 12 hodín, to znamená 6 hodín 400 študentov, 400 popoludní. Títo študenti samozrejme budú zaplatení aj za to, aby vlastne vyhodnotili a dali svoju ručnú prácu do elektronickej formy. Všetky tieto výsledky sa vlastne zozbierajú a postupne sa začnú analyzovať. To sú desiatky, stovky, skoro na generel dopravy odhadujem asi 4 a pol tisíc hodín povinnej práce asi 6 až 8 autorizovaných inžinierov, aby to vyhodnotili a budeme stále len v súčasnom stave.

Ako ste si všimli tam je vlastne dopravný model. Nepustíme spracovateľa do prognostickej časti, pokiaľ on na základe údajov, ktoré nám samozrejme z týchto prieskumov odovzdá, nebudeme vidieť, že bude mať zaťažený dopravný model na súčasný stav. A ten model ako matematický model alebo matematicko-štatistický model, bude generovať tie isté údaje, ktoré sme získali z prieskumov. To je veľmi náročné.

Navyše, aby sme mali jednoznačne relevantné údaje sa vykoná anketový dopravný prieskum domácností, a to vlastne zase fyzicky musí ísť človek, navštíviť 2 % domácnosti z každého okrsku. Na území mesta ich máme 264. Toto sa

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

vlastne musí absolvovať. Za jeden deň jeden študent dokáže možno navštíviť 5 rodín. Čiže to je náročné na čas a takýto anketový prieskum bude trvať možno až 2 mesiace, kým získame tieto údaje. Máme to v hárkoch.

Toto všetko sa musí vlastne zase tak spracovať, aby sme mali elektronický výstup a tento dali do modelu.

Výhodou matematického modelu je to, že vlastne na základe tohto veľmi dôležitého prieskumu získame presne zdroje a ciele obyvateľov mesta Bratislavy, ako aj prechodne bývajúcich. Len odhad analytickej časti mi vychádza skoro na 650 tisíc Eur. To sú skutočné náklady.

A my vlastne pritlačíme spracovateľa, že analýzu súčasného stavu s posúdením uličnej siete alebo komunikačnej siete, celú prognózu, celú grafickú časť bude musieť vypracovať za 200 tisíc Eur. Samozrejme, aj s dopravnými modelmi v rôznych scenároch. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Poprosím návrhovú komisiu.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako je predložené predkladateľom.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

Sme v bode č. 7, hlasujeme o uznesení k danému materiálu.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťšesť prítomných.

Tridsaťdva za, nikto proti, traja sa zdržali hlasovania, jeden poslanec nehlasoval.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie k bodu 7.

Otváram rokovanie o bode 8.

BOD 8:

Správa o výsledkoch kontrol vykonaných útvarom mestského kontrolóra hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Materiál uvedie pán hlavný kontrolór.

Nech sa páči.

Ing. Peter Š i n á l y, mestský kontrolór:

Ďakujem za slovo, Vážený pán primátor, vážené dámy a páni, predkladám vám súhrnnú správu za 5 kontrol, ktoré

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

boli vykonané v uplynulom období. Z nich 2 kontroly sú tie, ktoré už raz boli zastupiteľstvu predložené na júnové zastupiteľstvo. A vzhľadom teda na moju neprítomnosť v septembri nemohli byť prerokované v náhradnom termíne.

Týchto 5 kontrol bolo vykonaných, na magistráte boli 3 z nich, na Základnej umeleckej škole Vrbenského bola jedna a jedna bola v Bratislavskom kultúrnom a informačnom stredisku.

Tým pádom dopíňam teda úvodnú informáciu, že nejde len o kontroly z prvého polroku tak ako to bolo pôvodne predkladané zastupiteľstvu, ale je tam už aj z druhého polroku a jedna skíznutá. Bratislavské kultúrne a informačné stredisko skízlo z konca roku 2010 vzhľadom na skutočnosť, že sme sedeli v týchto priestoroch v mesiaci november, kedy sme sa museli kompletne odsťahovať a po nás sa sťahovalo aj celé Bratislavské kultúrne a informačné stredisko do nových priestorov a došlo k prerušeniu tejto kontroly.

A ešte jedno doplnenie alebo informácia:

Dostal som dva dotazy k časti 4, ktorá pojednáva o zmluvách, alebo teda resp. o lehotách vybavovania žiadostí, ktoré boli na magistráte riešené v rokoch 2008, 9, 10. Ide o následnú kontrolu.

Tu musím povedať, že čísla, ktoré sú tam uvedené neznamenajú početnosť prípadov, ktorými sa jednotlivé oddelenia magistrátu zaoberajú, ale sú to konkrétne prípady, ktoré sa volajú že žiadosť, to znamená v

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

terminológii evidencie ktorú máme cez GINES, t.j. cez systém knihy došlej pošty. Sú to žiadosti a znamenajú v niektorých prípadoch len menšiu časť v skutočnosti vybavovaných záležitostí, ktoré teda riešia v priebehu svojej práce.

A tiež treba povedať, že z toho vyplýva aj trebárs tá skokovitosť, že v jednotlivých rokoch sú veľké čísla, v jednotlivých rokoch malé čísla. Proste to čo bolo pomenované žiadosť v tom roku, bolo toľko žiadostí. V inom roku bolo menej žiadostí. Boli to konkrétne žiadostí a niektoré prípady sa proste pomenovávajú inak a my sme to nevedeli iným spôsobom vytiahnuť zo systému. Išli sme náhodnou kontrolou, nie podľa podkladov, ktoré nám niekto predkladal, ale ktoré sme my vyberali zo systému.

To na úvodné slovo je všetko.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otváram diskusiu k bodu č. 8.

Keďže sa do nej nikto nehlási, uzatváram možnosť sa nej prihlásiť.

Požiadam návrhovú komisiu.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu uznesenia tak, ako je písomne predložené predkladateľom.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťpäť prítomných.

Tridsaťpäť za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie.

Dovoľte, aby som teraz odovzdal vedenie schôdze pani námestníčke Kimerlingovej. Mám nejaké polhodinové povinností oficiálne, protokolárne tuná v Primaciálnom paláci.

Takže pani námestníčka uvedie rokovanie o bode č. 9.

Nech sa páči.

BOD 9:

Návrh všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, ktorým sa mení a dopĺňa všeobecne záväzné nariadenie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 7/2011 o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na žiaka základnej umeleckej školy, poslucháča jazykovej školy, dieťa materskej školy a dieťa školského zariadenia

Predsedajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Nech sa páči, úvodné slovo.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Takže predkladáme novelu všeobecne záväzného nariadenia na poslucháča jazykovej školy a materskej školy a dieťa školského veku, vlastne teda školského zariadenia. Je to aj z dôvodu toho, že neštátne školské zariadenia nebude treba im navyšovať finančné prostriedky, ktorých tam je v súčasnosti nedostatok. Tá úprava rozpočtu je pre zriaďovateľské školy, ako naše ZUŠ, základné umelecké školy. A navrhovaná novela schvaľuje ešte prerozdeliť financie neštátnych základných umeleckých škôl. To je tak asi všetko na úvod.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za úvodné slovo.

Otváram diskusiu.

Do diskusie je prihlásený pán Šovčík.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

Vážené zastupiteľstvo, nejde ani tak o toto konkrétne všeobecne záväzné nariadenie ale o spôsob prijímania všeobecne záväzných nariadení v našom zastupiteľstve. Už niekoľkokrát sa stalo, že prokuratúra oprotetovala spôsob, ktorým sa prijímajú všeobecne záväzné nariadenia v prostredí samosprávy spôsobom, že sa novelizuje nejaké predchádzajúce všeobecne záväzné nariadenie.

Mám tu niekoľko stranový list, návrh generálneho prokurátora na Ústavný súd, v ktorom toto zdôvodňuje tým,

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

že všeobecne záväzné nariadenia sa majú prijímať v úplnom znení.

Ten dôvod je ten, že všeobecne záväzné nariadenia sa neuverejňujú ako zákony Národnej rady v Zbierke zákonov, kde sú všeobecne prístupné. A preto, keď sa len novelizujú tak je tu proste nejaká medzera v tom, že občan nemá možnosť sa oboznámiť s tým celkovým textom.

Ja túto tému otváram, pretože sme na začiatku volebného obdobia a mali by sme si ujasniť spôsob, akým budeme prijímať všeobecne záväzné nariadenia v tomto volebnom období. Lebo pokiaľ vo viacerých prípadoch prokuratúra mala takýto názor a oprotetovala, a jednoducho Ústavný súd Slovenskej republiky sa touto tematikou zaoberá, tak by sme si to mali ujasniť, akou cestou pôjdeme pri prijímaní všeobecne záväzných nariadení.

Pretože nebudem citovať celý ten list, ale len jeden odstavec, ktorý podkladá argumentačne tento môj názor, že takéto novelizácie, ktoré netvorili ucelený text ale pozostávali zo súhrnu vymenených slov, skupín slov a číslíc, posunutých odsekov alebo nových znení odsekov či článkov.

"Takto formulovaný text však nedáva prehľad o právach a povinnostiach, ktoré sa ním zakladajú v dôsledku čoho vzniká nejasný a neurčitý všeobecne záväzný predpis, ktorý takto už svojou podstatou odporuje článku 1 ods. 1 vete prvej Ústavy, keďže imanentným znakom právneho štátu je

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

úplnosť, jasnosť, zrozumiteľnosť a jednoznačnosť právnych predpisov".

Rovnako prokuratúra je toho názoru, že nie je kompetencia primátorov a starostov miest a obcí vydávať úplne znenia následne, oni ako osoby, pretože táto kompetencia im neprislúcha. Jedine kto má takúto kompetenciu je zastupiteľstvo, ktoré môže proste prijať úplné znenie všeobecne záväzného nariadenia.

Čiže myslím si, mali by sme si ujasniť, ktorou cestou toto mestské zastupiteľstvo v tomto volebnom období pôjde. Samozrejme, roky rokúce to bola bežná prax, ale v poslednom období, ako som povedal, množia sa protesty okresných prokuratúr na túto tému. Takže ja by som chcel, aby sme si to ujasnili.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne.

Ďalej je prihlásený do diskusie pán poslanec Kolek.

Ing. Ignác K o l e k, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Možno troška naviažem na to, čo tu bolo povedané mojim predrečníkom v tom ohľade prehľadnosti aj pre nás, ktorí sa máme nejakým spôsobom zhostiť tej skutočnosti vidieť prečo dochádza po tak krátkej dobe k úprave všeobecne záväzného nariadenia, alebo k novelizácii.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Ja som sa oprel o tie 3 body, ktoré uvádzajú, sú uvedené v dôvodovej správe.

Úprava rozpočtu:

Úprava rozpočtu nie je dôvod. Čiže jedine snáď, že nemáme financie na to, aby sme plnili to čo sme prijali pred 3 mesiacmi. Čiže len preto, že som chcel zmeniť rozpočet, nemám dôvod meniť všeobecne záväzné nariadenie; aspoň mne to tak logicky vychádzalo.

V tom bode 2, pomer 13 : 8 v prospech teda individuálneho a skupinového vyučovania dajme tomu, ale neviem prečo ako poslanec ktorý mám za to zahlasovať. Na druhej strane spravodlivejšie prerozdelenie pre teda zriaďovateľov mimo magistrátnych škôl, hej, dá sa povedať z tých tabuliek ktoré sú tam a z tých čísiel, zase tá spravodlivosť nie je exaktne daná, že prečo je to tak a prečo tie čísla sú uvedené v tejto novelizácii práve tak ako sú novelizované.

Jednu otázku zásadnú mám, a pýtal som sa to teda tých kolegov, ktorí tú už dlhšie pôsobia. Tieto prostriedky v podstate sú viazané na rozpočet tohto roku. Pred sebou, pokiaľ máme účinnosť tejto novely od 1. 11., dotýkajú sa dvoch mesiacov roka. Ak som sa teda netrafil do správneho priestoru, tak poprosím teda o informáciu, ktorá by mi to nejakým spôsobom potvrdila alebo vyvrátila.

Čiže k úsporám, čo sa týka na financovaní týchto školských zariadení dochádza v minimálnej miere, hej. Predchádzajúca novela v podstate je platná od 1. augusta,

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

a teraz posúvame platnosť touto novelou. čiže dva mesiace tak či tak prebehnú.

Dochádza k novelizácii, kde dochádza k zmene od 1. 11. a v podstate až v novom rozpočte na rok 2012 budeme opätovne nejakým spôsobom prehodnocovať finančné prostriedky, ktoré budú prideľované týmto školským zariadeniam.

Z tohto dôvodu mne vychádza, teda môžem hovoriť jedine za seba, ako zbytočná táto novela. A ja osobne za ňu hlasovať nebudem. Ďakujem.

Predsedajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Ďakujem.

Nikto iný nie je prihlásený do diskusie.

Pán riaditeľ bude, predpokladám, reagovať na tieto výhrady.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. K prvej časti, čo sa týka pána poslanca Šovčíka, samozrejme ako na záver ste správne uviedli, bola to dlhoročná prax, akým spôsobom sa predkladali zmeny. Ak sa dohodneme, že vždy budeme predkladať plné znenie, nám to nerobí vôbec žiaden problém a vidím to ako bezproblémovú úpravu. Ale, ako ste povedali, záleží to hlavne na vás, na poslancoch. Iným zasa vyhovuje, my im dávame takýmto spôsobom zmeny kde vidia len konkrétne body, ktoré sa ich dotýkajú.

Ale opakujem, to nie je predmet diskusie, to je technická úprava materiálu, ktorá nám určite problém nerobí.

Čo sa týka druhej časti, čo spomínal pán poslanec Kolek, ja si nemyslím, že je to zbytočná úprava, lebo jasne definuje niektoré veci. A samozrejme, bez nich by sme sa ďalej nevedeli pohnúť. A VZN by som nerád zabetónoval v nejakej podobe a nie ich novelizovať.

Súhlasím s vami, že možno by sme mohli dohodnúť spôsob, a čo my sa aj snažíme, aby sa jedno VZN na základe legislatívy nemenilo neustále počas roka niekoľkokrát. A radšej si povedať, že zozbierať tie legislatívne zmeny, ktoré prišli a urobiť ich v nejakom období naraz a všetky zohľadniť v tom VZN.

Pokiaľ by ste chceli ísť úplne do presných technických špecifikácií, priznám sa, že tam ja nie som doma. Ja som sa vždy sporaťhol na komisiu, v ktorej to bolo odkomunikované so súhlasom. A takisto, keď som sa o tom bavil pracovne s mojimi kolegyňami.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Nikto ďalší nie je prihlásený do diskusie.

Končím diskusiu a prosím návrhovú komisiu, aby predniesla návrh uznesenia.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júla Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Čiže budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak ako je predložené predkladateľom.

Predsedajúca: Ing. Viera Kimerlingová, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Prezentujte sa, prosím, a hlasujeme.

Keďže ide o VZN, potrebujeme trojpäťtinovú väčšinu.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Ďakujem pekne.

Prítomných tridsaťpäť.

Za bolo tridsaťjeden, proti jeden, zdržali sa traja.

Uznesenie bolo prijaté.

Ďakujem pekne.

Prechádzame na bod č. 10.

BOD 10:

Návrh všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy o určení názvov novovzniknutých ulíc v mestských častiach Bratislava-Devínska Nová Ves, Bratislava-Jarovce a Bratislava-Vajnory

Predsedajúca: Ing. Viera Kimerlingová, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Máte priložené takisto uznesenia miestnych zastupiteľstiev, takže môžeme rokovať bez úvodného slova.

Otváram diskusiu k tomuto bodu programu.

Hlásí sa pán poslanec Kubovič.

Nech sa páči.

Mgr. Vladimír K u b o v i č, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Vážení poslanci, chcem podotknúť, dostali ste vlastne výpis z rokovania komisie kultúry. My sme vlastne požadovali na minulotýždňovej komisii, aby boli dodané zdôvodnenia, prečo jednotlivé názvy, takže chcem pochváliť pánov starostov, že reagovali veľmi promptne a dodali vlastne tento materiál, ktorý tam máte tiež doložený.

Tým pádom chcem povedať, že vlastne v tomto momente sa vzdávame ako komisia tej druhej časti toho nášho uznesenia. To znamená, že by to mali doplniť vlastne do najbližšej komisie kultúry.

Len poprosím všetkých vás, aby sme si vlastne neosvojili takýto postup a vlastne aby sme dodržiavali aj nejaké tie regule. Keďže to máme v kompetencii, tak bolo by určite vhodné, aby sme dokázali celkom nejako fundovane posúdiť tie návrhy a potom vlastne odporučiť, alebo s nejakými námietkami, pripomienkami, prípadne posunúť do tohto pléna.

Chcem len upozorniť na jednu vec, a podľa môjho názoru trochu aj vás a poprosiť o nejakú diskusiu k

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

tomuto. Lebo máme tu napríklad ulicu, ktorú navrhujú mestské časti Vajnory. Je to ulica Pod krížom, drvivá väčšina z vás podľa mňa, ktorí poznáte Bratislavu tak viete, že v Dúbravke je ulica Pri kríži. A toto sú určité veci.

My schvaľujeme myslím ulice nie na rok, nie na dva, je to určite problém, keby sa to malo neskôršie zmeniť. Takže, aby sme dostatočne vážne k tomu pristupovali a nebrali to ako materiál, ktorý je veľmi jednoduchý, ktorý zdvihneme zaňho ruky, a ide ďalej do života.

Takže keby sme mohli fakt možno aj tie kompetencie tej našej komisie trochu posilniť a brať to čo povieme aj vážne. To chcem poprosiť, lebo inak sa dostávame možno do takých niektorých nuansov.

Včera ja som bol v našej mestskej časti Záhorská Bystrica na mimoriadnom zasadnutí miestneho zastupiteľstva, kde sa riešil len bod nových ulíc. To bude asi predložené o dva mesiace, a tiež sme tam mali minimálne nejaké výhrady, ktoré ulice sú suplované. Napríklad bola ulica Homolova, ktorá je v Dúbravke a naša komisia si vymyslela Homolovu (s mäkkým l), lebo je taký vrch v Malých Karpatoch.

Takže možno aj nejaké odporúčanie. Skrátka, keďže neexistuje názvoslovná komisia, my sme uvažovali že by sme vytvorili nejakú subkomisiu pri komisii kultúry, aby bola trochu odbornejšia. Ale pokiaľ sa rozhodneme pre to, tak vás fakt poprosím, aby potom tie naše návrhy, alebo hovorím odporúčania boli brané s plnou vážnosťou. Takže ďakujem pekne.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem za podnetný diskusný príspevok.

Ďalej je prihlásený do diskusie pán poslanec Uhler.

Mgr. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem. Pán Kubovič má pravdu, ich komisia by toto mala prerokovať, má to v návrhu ich činnosti. Ja vidím, že chyba sa stala tam, že ich komisia to dostala vo chvíli, keď už VZN viselo, už bolo vyvesené, a to je veľmi neskoro. Ako názvy, ktoré sú z mestskej časti Jarovce, ktorú zastupujem už boli známe v júni. Ich komisia to mohla prerokovať už skôr, len škoda, že to dostali takto oneskorene.

Ja by som sa chcel prihovoriť, aby sa to schválilo, pretože vidíte že v malej mestskej časti Jarovce sa schvaľuje 10 nových názvov, čo je fakt veľa na túto mestskú časť. A problémom bolo to, že predošlé miestne zastupiteľstvo ignorovalo fakt, že mestská časť sa rozrastá a bolo to treba urýchlene po nových voľbách riešiť. Je to moja iniciatíva, osobne som roznášal noviny s anketovými lístkami, kde ľudia mohli dávať návrhy. Vyhodnocovali sme to, mali možnosť sa vyjadriť. Ja si myslím, že teraz je to v poriadku, ľudia budú spokojní a poprosím o podporu. Ďakujem.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Nikto ďalší nie je prihlásený do diskusie.

Končím diskusiu.

A dávam slovo návrhovej komisii; nech sa páči.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako je písomne predložené predkladateľom.

Predseda júca: Ing. Viera Kimberlingová, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ide o VZN potrebujeme trojpäťtinovú väčšinu.

Prezentujte sa, prosím, a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných tridsaťštyri.

Za tridsaťštyri, nikto sa nezdržal, nikto nebol proti.

Uznesenie bolo prijaté.

Ďakujem pekne.

Prechádzame na bod č. 11.

BOD 11:

Ročná správa o stave obecného bytového fondu za kalendárny rok 2010

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Úvodné slovo, pán riaditeľ.

Ing. Viktor S t r o m č e k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. V súlade s prijatým VZN v roku 2006 vždy k 30. 9. máme predkladať pre mestské zastupiteľstvo správu o bytovom fonde. Pôvodne sme to plánovali predložiť čisto len ako informáciu, ale práve preto ak by v prípade že by boli nejaké otázky zo strany poslancov, to otvárame v klasickom programe ako zaradený pod bodom č. 11.

Nech sa páči.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem za úvodné slovo.

Otváram diskusiu.

Hlásí sa pán poslanec Budaj; nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Po škandáloch, ktoré kedysi vyvolávalo prideľovanie mestských bytov, bolo by možné aby sa aspoň dodatočne k tejto informácii dala informácia o postupoch, pravidlách pri prideľovaní bytov aké fungujú teraz. Verejnosť by to určite uvítala. A určite aj poslanci si to pamätajú a očakávali by sme transparentné pravidlá, o ktorých sa hovorilo.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Takže poprosím pána riaditeľa ako predkladateľa, je možné urobiť nejaký dodatok?

Nechcem kvôli tomu hlasovať proti tej ročnej správe, ale k stavu obecných bytov by mohlo patriť aj to, aby sme sa dozvedeli že napríklad za ten kalendárny rok 2010 aké boli pravidlá a čo sa zmenilo k dnešku? Ďakujem.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Pán riaditeľ, budete reagovať teraz, alebo neskôr poskytnete informáciu? Takže teraz.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Teraz, krátko a slovom. Tie pravidlá sú veľmi jasné. Každý pridelený byt, ktorý je pridelený v rámci magistrátu prechádza najprv cez komisiu sociálnych vecí a na základe odporúčania komisie je buď podpísaná alebo nepodpísaná potom zmluva o nájme. Fakty vám hovorím.

My potom spracujeme písomnú informáciu a klukne vám to dáme ako informačný materiál na ďalšie zastupiteľstvo.

Druhý taký prístup, ktorý sa zmenil, už nedávame na dobu neurčitú nájomné byty, ale len na dobu určitú. Robilo to v niektorých bytových domoch problémy, tak aj toto sme odstránili.

Čiže všetky byty, ktoré sú pridelené, opakujem idú cez finančnú komisiu. A jediná zmena v tom je, že

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

neudeľujeme byty na dobu neurčitú. Ale dáme vám jasný postup aj počty, ktoré boli pridelené tento rok. Nie je s tým žiaden problém.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Hádam len taká malá oprava, že cez "sociálnu komisiu" to ide, nie cez finančnú; omylom ste povedali. Ale to je v poriadku, hádam to pochopili kolegovia.

Nikto ďalší nie je prihlásený do diskusie.

Prosím návrhovú komisiu o uvedenie.

Predseda júca návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu uznesenia tak, ako je písomne predložené

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných tridsaťštyri.

Za boli tridsaťštyri, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Uznesenie bolo prijaté.

Ďakujem.

Prechádzame na bod č. 12.

BOD 12:**Informácia o novej právnej úprave týkajúcej sa povinností obcí pri riešení právneho postavenia nájomcov v reštituovaných domoch a domoch v podielovom spoluvlastníctve**

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Predkladateľom je riaditeľ magistrátu.

Nech sa páči, máte úvodné slovo.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Aj keď sa to na prvý pohľad možno nezdá, jedná sa o výrazný legislatívny zásah do fungovania samosprávy. Jedná sa o takzvané reštitučné byty, ktorými hlavne trpí Staré Mesto a týka sa vysporiadavania bytov.

Táto novela, ktorá vstúpila do platnosti má vlastne za následok, že do budúceho roka, septembra, sa môžu prihlásiť obyvatelia mesta, ktorí budú žiadať o náhradné bývanie. Toto náhradné bývanie zo zákona je im povinné vybudovať mesto a následne im ho aj prideliť.

Po celom zrealizovaní tohto investičného zámeru do istej časovej doby nám následne budú pridelené finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu. Komunikovali sme aj s

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

príslušným ministerstvom o prípadnej realizácii tohto zákona, lebo má veľa nejasností.

Sme totiž limitovaní cenou vrátane pozemku, alebo výstavby na m², ktorá to nemôže presiahnuť. Podľa počtu ľudí v jednej domácnosti im budú prideľované aj m². Ale dneska v zásade vieme, že je to hlavne problém Starého Mesta, kde ťažko ľuďom z Hviezdoslavovho námestia alebo z Laurinskej, a podobne, budeme vysvetľovať, že sme im alokovali nejaký pozemok, na ktorom sme vybudovali aj keď nový ale predsa len nájomný byt, ktorý nie je v tej časti, v ktorej oni dlhodobo žili.

Tieto všetky veci my, alebo budeme o to rozumnejší takto do roka, keď budeme vedieť, aký počet presný ľudí sa prihlásil, ktorí sú zahrnutí v tejto novele. My to rátame na stovky a následne na to budeme musieť pripraviť aj finančné prostriedky na to, aby mesto zrealizovalo tieto byty alebo nájomné domy.

A samozrejme, musíme dotiahnuť aj všetku agendu, ktorá súvisí s evidenciou vlastne týchto ľudí.

My pripravujeme takú "kuchárku". Viac o tom zákone asi nemá teraz v súčasnosti význam. Pripravujeme jasnú kuchárku, ktorú vám poskytneme, aby ste videli, aká je to rozsiahla agenda. Určite budeme potrebovať aj súčinnosť mestských častí a v zásade potom poslancov pri schvaľovaní rozpočtu.

Toľko, prosím, na úvod.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Ďakujem pekne za úvodné slovo.

Otváram diskusiu k tomuto bodu programu.

Prihlásený je pán poslanec Kríž.

Nech sa páči.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne za slovo. Chcem upozorniť na to, že ide o zásadný problém, ktorý bude musieť hlavné mesto v dohľadnej dobe riešiť. A opätovne chcem upozorniť na fakt, že hlavné mesto má zriadenú Spoločnosť pre rozvoj bývania v Bratislave. Spolu so správnou radou pripravujeme postupne zásadnú zmenu modelu fungovania tejto spoločnosti a chceme sa vážne uchádzať o to, aby sme sa mohli zúčastňovať na riešení tohto problému spolu s hlavným mestom.

Spoločnosť má všetko potrebné know-how k tomu, aby pomohla s koordináciou výstavby práve tých náhradných bytov aj v tej cenovej, aj v tej požadovanej kvalite ako to určuje zákon tak, aby hlavné mesto efektívne vedelo vyriešiť obyvateľov, ktorí žijú momentálne v reštituovaných domoch. Takže za týmto účelom máme už aj dohodnuté stretnutie s pánom primátorom a radi by sme mu predložili určitý koncept, na základe ktorého by sme sa chceli uchádzať o spoluprácu v tejto oblasti.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Ďalší do diskusie prihlásený je pán poslanec Šovčík.
Nech sa páči.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

Trošku mi vadí, že tu nie je teraz v tejto chvíli prítomný pán primátor, pretože ja som na túto tému už dával interpeláciu. A na minulom zastupiteľstve v bode rôzne som tento bod otvoril, kde som bol prerušený s tým, že dneska dostanem odpovede na moje otázky. No, výsledok je taký, že ja som si myslel, že pán primátor porozumel, čo chcem vedieť. On si asi myslel, že mi odpovedal na to, čo som chcel vedieť, ale ani jedno, ani druhé sa nenaplnilo.

Pretože materiál, ktorý sme dostali, vôbec nie je to, čo som ja požadoval. Na jednej strane hovorí len o zákone 260, my sa však musíme vyrovnáť s dvomi zákonmi. A to je zákon 260 z roku 2011 a zákon 261 z roku 2011.

A to, čo som ja potreboval, nebolo to, aby mi niekto v informačnej správe okomentoval zákon, pretože ja si ho viem prečítať a viem zistiť, aké sú premisy tej legislatívnej normy, čo máme urobiť, ten katalóg povinností, ktorý nám z toho vyplynul. A toto, tie povinnosti vyplynuli pre mesto, nie pre mestskú časť. I keď väčšina ľudí, ktorých sa to týka, majú trvalý pobyt v mestskej časti a prirodzene sa obracajú na svoju najbezprostrednejšiu samosprávu, teda na Miestny úrad Mestskej časti Bratislava - Staré Mesto.

Trošku mi vadí na tej správe, že jeho spracovateľ používa kondicionál, že zákon by sa nemal vzťahovať.

No, ja už v tejto chvíli potrebujem informáciu, na čo sa vzťahuje a na čo sa nevzťahuje. Čiže nie podmieňovací spôsob odpovedí.

Ale ináč tá správa má 4 strany a možno že to čo som chcel vedieť sa dočítam len v závere na štvrtej strane a len v jednej vete, ktorú si dovoľím odcitovať. To je: "Na plnenie zákona a splnenie všetkých povinností je potrebné vytvoriť materiálno-technické a personálne zázemie".

Nuž, to je to, čo som ja chcel vedieť od magistrátu hlavného mesta, od pána primátora, aké je to materiálno-technické zabezpečenie naplnenia týchto zákonov, a ako je tá agenda pripravená. Pretože od 15. septembra dostávajú nájomníci výpovede z nájmu, vzniká v mestskej časti panika, tí ľudia nie sú informovaní, že tieto výpovede automaticky znamenajú to, že sa musia vysťahovať.

Proste týchto ľudí my nemáme kam nasmerovať, nevieme im povedať, že kto je zodpovedný na magistráte za túto agendu, na koho sa majú obracať, kto im dá plnohodnotnú informáciu, ako tieto veci budú prebiehať. Je tu proste dosť vážny taký informačný deficit vo vzťahu k občanom.

A to čo hovoril aj poslanec Kríž, to sa týka potom toho druhého nadväzného zákona.

To je zákon číslo 261 z roku 2011, ktorý bude hovoriť, akým spôsobom my budeme týmto ľuďom dávať bytové náhrady a ako budeme získavať finančné prostriedky od

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

štátu na to, aby sme tieto bytové náhrady mohli vytvoriť. Ale najprv sa musíme vysporiadať so zákonom 260.

A opakujem, ja som nepotreboval vedieť čo je obsahom zákona. Ja si ho viem prečítať. Ja som chcel vedieť, ako budeme v tejto agende postupovať.

To znamená; ktoré oddelenie magistrátu to bude robiť?

Budeme najímať nejakých nových administratívnych pracovníkov, ktorí to budú robiť; nebudeme?

Koľko nás to bude stáť peňazí?

Proste mňa naozaj zaujíma to, čo sa tam v závere tej správy odbavilo jednou vetou, ktorá hovorí len proste, že je potrebné vytvoriť materiálno-technické a personálne zázemie. Nuž, nedozvedel som sa, aké.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem za diskusný príspevok.

Reagovať chce pán riaditeľ. Pán riaditeľ, nepočkáte s tou reakciou, až povie pán Borguľa svoj príspevok? (Áno.)

Dobre.

Takže teraz nasleduje pán Borguľa so svojim príspevkom.

Ing. Martin B o r g u Ľ a, poslanec MsZ:

Ja by som chcel vyjadriť v prvom rade svoj nesúhlas alebo teda nespokojnosť s týmto zákonom. A on prenáša zodpovednosť štátu na samosprávu, podľa mňa veľmi

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

neprimeraným spôsobom, nevhodným spôsobom. A zakladá precedens, kde v budúcnosti si štát môže preniesť akúkoľvek svoju zodpovednosť takýmto spôsobom na obec.

Ja by som pokračoval v tom, čo hovoril pán poslanec Šovčík, lebo tiež ma to zaujíma. Zaujíma ma finančné zabezpečenie jednak tohto počiatku celého procesu, čiže vedenia tých zoznamov, koľko ľudí na to budeme potrebovať a čo nás to bude stáť?

Následne ma zaujíma, že kto bude vykonávať funkciu takzvaného a či tu budú ľudia určení špeciálne na sľedičov, ktorí budú študovať majetkové pomery jednotlivých žiadateľov.

A takisto by ma veľmi zaujímalo, a predpokladám pán riaditeľ, túto otázku mi neviete zodpovedať, že keďže ešte nemáte vstupné údaje, že koľko vôbec peňazí budeme musieť dávať na vybudovanie nových bytov?

Avšak treba ešte povedať, že pokiaľ my tie nové byty nevybudujeme, tak po 31. decembri 2016 budeme musieť my ako obec preplácať rozdiel medzi regulovaným a trhovým nájomným tým prenajímateľom, ktorých nájomníkov sme ako obec neuspokojili. Čiže v budúcnosti ma určite bude zaujímať aj táto otázka, lebo tu nám hrozí navýšenie jedného výdavku, ktorý momentálne je nula, na možno enormnú sumu. A ten výdavok bude dlhodobý, každoročný, pravidelný.

Ja som veľmi nespokojný s týmto zákonom, nuž ale asi nepomôžem a musíme vedieť s ním žiť. Ďakujem.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Na pána Borguľu reaguje poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Je to reakcia v tom zmysle, že nemusíme byť nespokojní, pokiaľ by prišli všetky prostriedky, lebo ako vieme najmä v Starom Meste je ten problém citlivý a poškodzuje záujmy občanov, aj tých, ktorých sa bezprostredne netýka, lebo príslušné nehnuteľností stoja a spravidla sa nerekonštruujú a poškodzujú bezpečie aj vzhľad centra nášho mesta.

Ale ten dátum, o ktorom sa tiež zmienil pán poslanec Borguľa je skutočne hrozivý, pretože ide o nejakých 5 rokov a my sme v situácii, kedy ešte ani nevieme počty ľudí, ktorých by sa mal týkať. A mechanizmus, ako tu už bolo pripomenuté, ako majú byť tí ľudia určení je hmlistý, a jeho uplatňovanie nejasné.

Chcel by som apelovať na pána primátora, aby ako primátor hlavného mesta, a teda toto prostredníctvom vás, pán riaditeľ, keďže pán primátor tu nie je, aby ako primátor hlavného mesta, ktorého sa pravdepodobne jednoznačne najviac týka celá problematika, nástojil pri rokovaniach s príslušnými členmi vlády (gong) na urýchlení celého procesu a vyčíslení nákladov, a prijatí záväzkov príslušných voči nám.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Máme prihláseného aj občana; pán Borguľa chcel
reagovať? (Áno.)

No dobré, takže bola to na vás technická, takže
môžete.

Nech sa páči.

Ing. Martin B o r g u Ľ a, poslanec MsZ:

Ja by som snáď možno ešte sa opýtal predkladateľa, že
ja som sa dočítal, že štát teda má pripravené peniaze na
to, aby sme mohli stavať byty. Ale nikde v zákone som sa
nedočítal práve na to obdobie po 31. 12. 2016, že či štát
je pripravený nám refundovať tie náklady, ktoré budú
súvisieť s preplácaním toho rozdielu medzi regulovaným a
trhovým nájomným?

Či vy máte nejakú takú informáciu, či to poznáte
bližšie ten zákon, lebo ja som sa to naozaj nedočítal. Ak
nie, tak nič.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Dobre. Takže pán riaditeľ bude reagovať, ale najprv
dajme slovo občanovi, ktorý sa nám prihlásil do diskusie.

Musím sa vás spýtať, ste za to aby občan Kristián
Straka vystúpil v diskusii?

Kto je za, prosím?

(Hlasovanie.)

Je to očividná väčšina.

Ďakujem pekne.

Nech sa páči.

OBČAN: Kristián S t r a k a

Prajem vám dobrý deň. Vážená pani viceprimátorka, vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci, v prvom rade vám ďakujem, že ste mi umožnili vystúpiť, aj keď 3 minúty je veľmi krátka doba, potreboval by som ďaleko viac a v takom záujme, aby ste boli aj viac informovaní.

Som predsedom Občianskeho združenia Právo na bývanie, mnohí ma zrejme poznáte, vydávame aj taký časopis. (Ukážka.) Nechcem mu robiť reklamu, ale tu vonku ešte je pár výtlačkov. Je tam opisovaný práve tento problém nájomníkov, ktorí bývajú v privatizovaných a reštituovaných domoch.

Vy ktorí ma poznáte, tak poznáte aj môj názor na tento zákon, resp. obidva zákony považujeme ich, naše občianske združenie, za zákony, ktoré sú prinajmenšom diskriminačné, a to predovšetkým preto, že samotná filozofia tohto zákona je nespravodlivá.

Zákon umožňuje napríklad vypovedať existujúce nájomné zmluvy bez primeranej náhrady a dokonca bez udania dôvodu.

Zákon prehľbuje diskrimináciu nájomníkov reštituovaných domov tým, že ignoruje fakt, že si nájomníci nemohli dovoliť odkúpiť obývaný byt.

Zákon stanovuje diskriminačné a nespravodlivé majetkové kritériá, spôsob akým zákon upravuje procedúru podávania žiadostí porušuje právo na dôstojné zaobchádzanie a právo na súkromie.

Zákon poškodzuje nielen majetkové ale aj ďalšie práva nájomníkov.

Zákon nájomníkov v porovnaní s vlastníkami diskriminuje a robí z nich de facto rukojemníkov vlastníkov, atď.

Je tu takých 10 bodov, voči ktorým máme výhrady.

Tie výhrady nechcem tuhá rozoberať, bohužiaľ pre tú krátkosť času. Ale čo je teda dôležité, tak tento zákon aj po stretnutiach s právnymi expertmi, to nazvem, sa vyjadrili, že tento zákon je aj v rozpore s Ústavou a rôznymi inými medzinárodnými zmluvami, ktoré Slovenská republika uzavrela. A dokonca existujú aj rozsudky európskych súdov, ktoré hovoria v neprospech týchto zákonov.

Bohužiaľ, čo ma veľmi mrzí je to, že v prípravnom konaní, kedy bolo možné tieto zákony pripomienkovať, nikto z magistrátu; neobviňujem tým samozrejme toto vedenie alebo vás poslancov, nechcel na túto tému diskutovať ani tu na tejto pôde. Vyhol sa tomu ZMOS, takisto Únia nájomníkov ako by sa ich to netýkalo.

Sám aj osobne som upozorňoval, že ten zákon neskončí len na tých nájomníkoch, na ich diskriminácii, ale štát sa zbaví tejto zodpovednosti. Tak ako sa zbavil zodpoved-

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

nosti, keď sa prijímal zákon 182, hodil všetko na obce, obce museli tie byty predať. Peniaze sa minuli, teraz peniaze nie sú.

Chcel by som povedať ale takú vec ešte, že k tomuto návrhu (gong); môžem ešte chvíľočku? lebo zrejme to ani neviete. Všetko sa robí v tichosti. Tu sa pripravila napríklad vyhláška Ministerstva dopravy, výstavby, ktorá je súčasťou tohto zákona. Všetko sa to robí potichu; chcem povedať, že to nie je vykonávací predpis. Má začať platiť od 15. októbra, ale sú tam vzory tlačív. 4 vzory tlačív, ktoré treba tým nájomcom rozdať. Je to predbežná žiadosť o pridelenie bytu, potom žiadosť o pridelenie bytu, potom je tam deklarácia majetku nájomcu bytu a je tam deklarácia majetku osôb spoločne posudzovaných.

No, bohužiaľ, musím končiť. Tak ďakujem vám za pozornosť.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Nikto už nie je prihlásený, tak dáme slovo pánovi riaditeľovi, aby mohol reagovať na všetky pripomienky, ktoré odzneli v diskusii.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Ja skúsím teda od konca, že pánovi poslancovi Šovčíkovi, ja som hovoril, že v tom úvodnom slove, že musíme dobre kooperovať s mestskými

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

časťami práve z toho dôvodu že my vieme, kde prioritne tí obyvatelia pôjdu. A samozrejme, všetci vieme, kde je to v Bratislave najviac páľčivé miesto; to som hovoril.

A my nemôžeme za to, ako tá legislatíva sa prijala. Tá legislatívna norma a všetci tí, ktorí ju poznajú, sa v nej presne zhodnú, že je zlá. Proste celý ten problém bol posunutý na úroveň samosprávy, ktorá v prípade, ktorá nejednoznačnou legislatívou sa musí sama dohodnúť so všetkými, ktorí sa budú uchádzať proste o tieto náhradné byty, aby sme si stanovili nejaké podmienky.

My musíme s nimi vykomunikovať jednoznačnosť zákona v prípade, keď oni povedia, že nesúhlasia s nejakou destináciou a budú si nárokovat nejakú inú, a my nestihneme nejaký dátum.

Je toho strašne veľa. My sme hovorili, že všetko vám to dáme v tej "kuchárke". Ten materiál nie je jednoduchý, a my na ňom robíme odkedy vieme, že tá legislatívna norma sa prijala. My ju máme v hrubom trakte, prechádza dneska u nás v rámci magistrátu v pripomienkovom konaní. A my presne vieme o čo vám ide. Čiže to nie je problém.

My tiež čím skôr chceme dať na vedomie poslancom, aká je to katastrofa pre mesto, nie preto že by sme tým ľuďom nechceli pomôcť. Naopak. Proste my chceme im aktívne pomôcť, len tá norma a tie financie sú veľmi nejasné.

Keď sme komunikovali s ministerstvom, ktoré je rezortným a zodpovedným za tento zákon, povedali, že na budúcoročný rozpočet nemajú na to alokované žiadne zdroje.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

To ako pre vašu čistú informáciu, akým spôsobom je to zatiaľ riadené.

A čo sa týka toho zoznamu, však my ho postupne spracovávame. A koľkých ľudí sa to týka budeme vedieť až do roka. Je rok na to, aby sa proste tieto zoznamy sfinalizovali.

Terko len, prosím, k jednotlivým tým reakciám. S tým, že samozrejme tú kuchárku uvidíte. Bude to informačný materiál, bude to skôr potom na samotné komisie, aby si ich pozreli, lebo to budú technické detaily, ktoré zahŕňovať tým zastupiteľstvo asi nie je to vhodné, lebo to budú pracovné materiály a nie informačné, ktoré predkladáme vždy do mestského zastupiteľstva.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Ešte sa hlási s technickou poslanec Šovčík.

Nech sa páči.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

Ja len malá pripomienka. Samozrejme, my sa tu môžeme hodiny a hodiny umárať v tom, aký je ten zákon zlý. Ale realita života je tá, že to je platne prijatý zákon Národnou radou Slovenskej republiky, prezidentom prijatý a účinný od 15. septembra. Neprejde deň, aby na Staré Mesto neprišli nejakí ľudia, ktorých sa to týka. A proste mi

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

nestačí, aby som im povedať, že zaklopte na magistrátne dvere. Ja potrebujem konkrétne kedy, kam, za kým, o koľkej, aby tí ľudia dostali kompetentnú odpoveď; na precízne otázky, precíznu odpoveď.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Zareaguje znovu pán riaditeľ.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ja by som bol strašne nerád, keby že niekto na tomto začne vytíkať politický kapitál.

To je moja jediná krátka poznámka k tomuto zákonu.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Prihlásil sa do diskusie ešte pán poslanec Drozd.

Nech sa páči, máte slovo.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja aj na základe tejto diskusie som trochu prekvapený, že sme neodsúhlasili bod, ktorý som navrhoval, a to informáciu a diskusiu k novému návrhu na nové prerozdelenie financovania samospráv. Potom, keď sa príjmu zákony, tak to ťaháme, ako sa hovorí za chvost a už s tým nevieme nič spraviť. Takisto ako tu rozprával pán

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

poslanec Kríž ohľadom výstavby nájomných bytov. Zase vláda prijíma rozhodnutia, ktoré budú redukovať financie, ktoré prechádzajú na samosprávu cez štátny fond rozvoja bývania a my by sme k tomuto mali ako hlavné mesto, ako zastupiteľstvo hlavného mesta vyjadriť sa a povedať rozhodné "nie!" Lebo máme problémy s reštituentmi, atď., atď. My musíme z niečoho postaviť tieto byty nájomné aj za podpory štátu.

Čiže ja dúfam, že tieto otázky prídu na ďalšom zastupiteľstve na tento stôl a vyjadríme sa k týmto otázkam. Ďakujem.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Znovu s technickou poslanec Šovčík.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

Vážené kolegyne, vážení kolegovia, toto je naozaj posledná téma, kde mám ambíciu vytíkať politický kapitál. To vám hovorím s plnou zodpovednosťou a úprimne, moja snaha je naozaj pomôcť týmto ľuďom, ktorí sú v nezávidenia hodnej situácii a sú dosť potrestaní životom už lenže sa ocitli v tejto situácii.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Nikto ďalší nie je prihlásený do diskusie.

Preto uzatváram diskusiu a prosím návrhovú komisiu, aby predniesla návrh uznesenia.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako je predložené.

Predsedajúca: Ing. Viera Kimerlingová, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Áno. To znamená, berieme na vedomie.

Prezentujte sa, a hlasujte, prosím.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných tridsaťdva.

Za tridsaťjeden, proti nikto, zdržal sa jeden.

Uznesenie bolo prijaté.

Ďakujem pekne.

Prechádzame na ďalší bod č. 13.

BOD 13:

Návrh na uzatvorenie kúpnej zmluvy na predaj vodných objektov realizovaných v rámci stavby "Rekonštrukcia zimného štadióna Ondreja Nepelu 2. časť, Prístupové komunikácie", ako prípadu hodného osobitného zreteľa

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Predkladá pán riaditeľ magistrátu.

Úvodné slovo, bude? (Áno.)

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Jedná sa len o prípad hodný osobitného zreteľa, a to predaj vodných stavebných objektov pri rekonštrukcii Zimného štadióna Ondreja Nepelu. Bola ešte bývalým vedením GIB-u dohodnutá výhodná operácia, nie bežná, v rámci BVS, že prišlo k odkúpeniu, alebo prichádza k spätnému odkúpeniu vecí, ktoré si pre BVS a pre mesto z toho vzniká doslova slušný príjem, niekoľko tisíc Eur.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Otváram diskusiu k tomuto bodu programu.

Nikto sa nehlási do diskusie.

Uzatváram diskusiu.

Prosím návrhovú komisiu o prednesenie.

Predseda níčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu uznesenia tak, ako je písomne predložené predkladateľom.

Upozorňujem, že ide o prípad hodný osobitného zreteľa.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Prítomných tridsať.

Prosím vás, zapnite znovu tie výsledky.

No, nevadí, uznesenie bolo prijaté.

Ďakujem pekne.

Prítomných tridsať.

Za bolo tridsať, nikto sa nezdržal, nikto nebol
proti.

Uznesenie bolo prijaté.

Ďakujem pekne.

Prechádzame na ďalší bod, a to je bod č. 14.

BOD 14:

**Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Staré Mesto,
parc. č. 3617/9 na Havlíčkovej ulici, ako prípadu hodného
osobitného zreteľa**

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Nech sa páči, treba úvodné slovo, pán riaditeľ?

Netreba, vyzerá to. Takže bez úvodného slova.

Otváram diskusiu k tomuto bodu programu.

Hlásí sa niekto do diskusie?

Nikto sa nehlási do diskusie. Uzatváram diskusiu.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Prosím, návrhovú komisiu, aby predniesla návrh uznesenia.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu uznesenia tak, ako je písomne predložené predkladateľom.

Predseda júca: Ing. Viera Kimerlingová, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Prezentujte sa, prosím, a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných dvadsaťosem.

Za dvadsaťsedem, nikto proti, jeden sa zdržal.

Uznesenie bolo prijaté.

Ďakujem pekne.

Prechádzame na ďalší bod 15.

BOD 15:

Návrh na predaj časti pozemku v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, parc. č. 535/11, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

Predseda júca: Ing. Viera Kimerlingová, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Prosím úvodné slovo.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Úvodné slovo, prosím; pán riaditeľ.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Jedná sa o predaj zasa opätovne podľa osobitného zreteľa 138 m². Je tam cena 155 Eur/m². Finančná komisia aj mestská rada odporúčala predmetný materiál schváliť a starostka príslušnej mestskej časti súhlasí s predmetným predajom.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To bolo úvodné slovo k bodu č. 15.

Otváram diskusiu; nech sa vám páči.

Pán poslanec Šindler.

Ing. Milan Š i n d l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Chcel by som navrhnúť pri tomto bode novú cenu. Vzhľadom na to, že sa to nachádza vo veľmi lukratívnom priestore na 200 Eur/m². Čiže celková cena by potom bola 27 600. V tomto zmysle dám zmenu návrhu.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Sú nejaké ďalšie príspevky?

Pán poslanec Lenč.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Ďakujem za slovo, pán primátor. V tomto prípade si kladiem otázku, čo s tým územím, ktoré tam vzniklo vytvorením toho koridoru? Mám pocit, že to bude nepredajné a bude tam len smetisko, kde budú vyvážať odpad z blízkych domov.

Dal by som na zváženie, či ten materiál nestiahnuť, neprepracovať a neponúknuť to na predaj ako celok? Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Chce sa ešte niekto vyjadriť k tomuto bodu?

Ak nie, pán riaditeľ, prosím, keby si zareagoval. Je tu návrh na zvýšenie ceny, prípadne na stiahnutie.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Stiahnutie určite nie, lebo je tu žiadateľ. Proste našou úlohou je nejako mu odpovedať na to.

čo sa týka ceny, ja už som sa k tomu vyjadril v minulosti. Proste neúmerne navýšovanie ceny ako subjektívne, keď niekto povie, že je to veľa, ja viem že vždy je nespokojnosť, kupujúci chce kúpiť čo najlacnejšie, predávajúci čo najdrahšie. Preto my sa vždy odrážame od znaleckého posudku.

Je to na poslancoch. V minulosti to vždy malo za následok, že následne sa takéto predaje v drvivej väčšine nerealizovali.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Dávam priestor pre návrhovú komisiu; nech sa páči.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Návrhovej komisii prišiel písomný návrh od pána poslanca Šindlera, a chcem sa spýtať, či bol ústne prednesený?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Bol, bol. Áno.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Čiže navrhuje zmenu na 200 Eur v celkovej hodnote 27 600.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Panie poslankyne, páni poslanci, budeme hlasovať o uznesení ako o celku s touto cenou. Však ako, buď prejde alebo neprejde. Viete ako, tak dajme zmenu a potom ešte raz; tak dvakrát. Buď je vôľa na tú zmenu alebo nie.

Keď nie je, tak sa vrátime k pôvodnému. Ako ja myslím, že to môžeme tak urobiť.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Čiže hlasujeme o návrhu pána poslanca Šindlera.

Ale, ak bude prijatý, prijali sme platné uznesenie k celku. Toto chcem povedať. O tom dávam hlasovať.

Čiže, prezentujte sa a hlasujte.

Pozmeňujúci návrh pána Šindlera, ktorý mení to uznesenie a stanovuje vyššiu cenu.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťjeden prítomných.

Štrnásť za, nikto proti, sedemnášť sa zdržalo.

Konštatujem, že sme neprijali platné uznesenie, teda neprijali sme tento pozmeňujúci návrh.

Vraciame sa k pôvodnému textu. Teda k pôvodnému textu, pôvodnej cene; pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Čiže hlasujeme o návrhu uznesenia tak, ako bol predkladateľom písomne predložený.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťtri prítomných.

Dvadsaťpäť za, dvaja proti, šiesti sa hlasovania zdržali.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Keďže sme nedosiahli tri pätiny, ktoré je potrebné na schválenie prípadu hodného osobného zreteľa, tak sme neschválili ani jedno uznesenie, čo je škoda, ale je to fakt, ktorý v tejto chvíli konštatujem.

Otváram rokovanie o bode č. 16.

BOD 16:

Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Lamač, parc. č. 2555/739, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán riaditeľ.

Ing. Viktor S t r o m č e k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Je to taká dlhšia história, skúsím len v skratke povedať. Bol tu žiadateľ, ktorý požiadal o nájom. V prvom kole bolo to pred letom, o nájom pozemku. Po dohode s pánom starostom bolo odporučené, aby to prerobil tento pozemok na predaj. Jedná sa totiž o čiernu stavbu 5 m². A preto v tom materiáli, aj keď sme diskutovali aj na finančnej komisii, a dneska ráno ešte aj s pánom starostom, a nami navrhovaná cena je tam 300 Eur/m², s ktorou pán starosta súhlasí vtedy, a dal by súhlasné stanovisko k samotnému predaju. Ale je tu, tak asi sa vyjadrí. Jedná sa totiž o čiernu stavbu, kde k nám

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

prišla žiadosť, aby si to vysporiadal a následne ju mohol skolaudovať. Preto bola táto komunikácia so samotnou mestskou časťou.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otváram diskusiu.

Ako prvý sa do nej hlási pán starosta Šramko.

Ing. Peter Š r a m k o, starosta Mestskej časti
Bratislava - Lamač:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Je to približne tak ako povedal pán riaditeľ. Viete, na jednej strane ustupovať čiernym stavebníkom je trochu zlé. A nie je to o stavbe 6 m2 ako čiernej stavby. Ale je to o stavbe, ktorá sa vykonala bez súhlasu, bez stanovísk susedných pozemkov a on svojou stavbou vlastne zasiahol do susedného pozemku. A aby to mohol skolaudovať, tak musí mať nejaký vzťah na tých 6 m2.

Je to presne tak kritické ako sa čierne stavby dejú, jednoducho chaoticky bez vzťahov k susedom. To ma na čiernych stavbách najviacej mrzí. Samozrejme, nie je to v rozpore s územným plánom, čiže nemôžem naštartovať buldozér a dať to odstrániť.

Principiálne je to slušný človek, nemám voči človeku ako osobe nič, ale k postupu akým konal v tejto stavbe,

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

mám výhrady. Takže toto bol môj postoj, že zásadne by som nesúhlasil.

Samozrejme, stavba stojí a nie som ten, ktorý povie, tak a teraz mi ide alebo jemu o život a teraz v žiadnom prípade nie. Čiže hovorím to tak, ako to povedal pán riaditeľ, s ťažkou dušou vám teda odporúčam, aby ste tú zvýšenú cenu odsúhlasili. Jednoducho, nech aspoň týmto smerom je jemne poznačený.

Ale trochu sa stáva z toho stáva precedens, že príde niekto ďalší, kde by som už ten buldozér najradšej naštartoval a povie mi: No, viete, ale tam ste súhlasili. No, a to je ten najvážnejší problém.

Pán riaditeľ, dovoľte mi ešte takú univerzálnu poznámku k tomu, že robím dneska, teda snažím sa ísť na počítači s týmito bodmi, a teda poprosil by som, aby do bodov, ktoré sú naskenované, aby bolo naskenované aj číslo bodu. Lebo veľmi ťažko sa sleduje, keď niekto povie číslo bodu a ja vidím len názov.

Takisto v zozname naskenovaných materiálov je bod č. 16, predaj pozemku, a tam by bolo dobré, aby to bol kataster Lamača zase, aby sme sa vedeli orientovať. No, a samozrejme, keby to mohlo byť tie PD súbory naskenované v jednom adresári, lebo tí ktorí to sledujú v počítačoch majú o dva kliky navyše. No, tak len kvôli urýchleniu, dobré? Ďakujem, takéto pripomienky. Vďaka.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Ďakujem pekne.

Diskutuje pani poslankyňa Tvrdá.

Ing. Jarmila T v r d á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Na rade sme schválili cenu 300 Eur/m², ale v tomto prípade v uznesení sa táto cena nepremietla. Buď si ju pán riaditeľ osvojí, alebo ja budem dávať tento návrh.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Už sa stalo. Mrzí ma to, on to v úvodnom slove povedal, že navrhuje 300; nepovedal? Čiže vysvetlí vám na záver. Dobré. Že prečo došlo k tomu, že tam je iná cena.

Pán poslanec Nesrovnal.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Iba krátku informáciu, že ten postup, ktorý kritizoval pán Šramko sme si všimli aj my na finančnej komisii a preto sme ako odpoveď navrhli zvýšiť túto cenu tak ako je zvýšená.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Tiež si myslím, tak ako pán starosta, že by to mohol byť precedens, tak zvýšme tú cenu 10 tisíc korún alebo 9 tisíc korún tých 300 Eur. Ide len o pár metrov, a je pochopiteľné, že tá cena má byť odstrašujúci fenomén pre pokračovanie takýmito trikmi. Tam vznikla novostavba, ktorá sa rozťahuje do tej miery, že zasahuje aj do mestských pozemkov. Čiže nielen že postavil niekto plot povedzme na tých pár metroch, ale postavil dom a rozťiahol si ho tak, že zabral aj mestský pozemok. Navrhujem 500 Eur/m². Návrh predkladám.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pán poslanec Muránsky.

Michal M u r á n s k y, poslanec MsZ:

Ja by som sa chcel spýtať, že či udelil stavebný úrad v tomto prípade pokutu, a v akej výške to bola?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Je to mimo tohto materiálu, ale môže pán starosta, keďže je tu a určite na to vie zareagovať. Pán starosta, na faktickú poznámku dávam slovo pánovi starostovi Šramkovi. Nie, on sa prihlásil riadne.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Čiže pani poslankyňa Ferenčáková.

Pani poslankyňa Ferenčáková.

Ing. Peter Š r a m k o, starosta Mestskej časti Bratislava - Lamač:

Už som dostal slovo.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ahá, teraz to prehodili na teba.

Takže nech sa páči, najprv pán starosta, potom pani starostka.

Ing. Peter Š r a m k o, starosta Mestskej časti Bratislava - Lamač:

Bohužiaľ, stalo sa to ešte za éry mojej predchodkyne, a tá pokuta tam bola dosť smiešna na to, čo sa udialo. Radove okolo 500 Eur. Takže práve preto ma to hnevá.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa Ferenčáková.

Gabriela F e r e n č á k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava - Čunovo a poslankyňa MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Ja by som len navrhla, že v prípade takýchto čiernych stavieb, aby to naozaj nebolo tak, že sa tu bude licitovať, že jednému toľko a druhému

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

toľko. či by sa nemohlo nejako určiť, že teda nejaká jasná cifra, lebo však tu odznelo 300 a teraz 500, čo je dosť značný rozdiel. Lebo myslím, že každá mestská časť sa s takýmito problémami teda potýka.

Aby bolo v rámci mesta teda jasné, že koľko teda kto za tú čiernu stavbu dostane pokutu. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Borguľa.

Ing. Martin B o r g u Ľ a, poslanec MsZ:

Rovno môžem pokračovať v príhovore pani Ferenčákovej. Ja to mám vo svojom vnútri určené veľmi jasne. Ja sa nikdy nestotožním s kupovaním si odpustkov, či 300 Eur, či 500 Eur, či 7 000 Eur; jednoducho ja som proti takémuto predaju niekomu kto si chce kolaudovať čiernu stavbu.

A všetkým do budúca odkazujem, že jednoducho nikdy s takýmto predajom súhlasiť nebudem. Stavebný investor, stavebníci by si mali zvyknúť na to, že možno začínajú v Bratislave platiť nové časy, kde jednoducho stavebný zákon, územný plán nie je trhací kalendár.

A nikdy s tým nebudem súhlasiť, aby k takýmto dodatočným legalizáciám čiernych stavieb za pomoci magistrátu prichádzalo. Ďakujem pekne.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pán poslanec Hanulík; pardon, prepáčte, faktická poznámka pána poslanca Nesrovnala.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ja sa chcem pousmiať nad tým, ako pán poslanec Borguľa bojuje za dodržiavanie stavebného zákona. Ale to hovorí, ako nastali nové časy po tom, či si postavil svoje tri poschodia nad úroveň všetkých okolitých striech pri Justičnom paláci. Takže jeho stavba tam trčí ako kôl v plote. A určite to bolo postavené neviem v akom súlade s územným poriadkom a stavebným zákonom. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Na faktickú poznámku na svoju adresu reaguje oslovený rečník. Nech sa páči.

Ing. Martin B o r g u Ľ a, poslanec MsZ:

Pán Nesrovnal, toto je sila. A musím sa prísť pozrieť kde vy bývate. Tuším v Starom Meste napriek tomu, že všetkým obyvateľom deklarujete že ste Ružinovčan. Ja vám garantujem, že každá moja stavba, ktorú som kedy realizoval, bola v súlade so stavebným zákonom. Nikdy v živote som nelegalizoval čiernu stavbu, nikdy som nenechal

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

nič. Vždy som si poctivo požiadal a stavebným povolením o to, čo som chcel stavať. A to som aj postavil.

Pán Nesrovnal, vyprosujem si takéto obvinenia. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Slovo má pán poslanec Hanulík.

Ing. Peter H a n u l í k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Vážený pán primátor, no, ja nemôžem, teraz mi to je také nepríjemné, ale nemôžem súhlasiť s mojim kolegom Borgurom, lebo ja si myslím že to je absurdné, aby sme posudzovali rodinný dom alebo že aby sme tu stanovili čierna stavba taká sadzba. Naozaj, my sme toto hovorili aj na klube, ten človek je lekár, slušný ako tu povedal. Celý problém je, že mu vytýčili o nejakých 20 centimetrov špagátom miestni robotníci a on posunul strechu; taká je tuším situácia.

Ale myslím si, na to aby sme tu my robili inkvizičné súdy, že to snáď asi nie. Teda aby sme stanovili, že bude toľko a toľko. Každý ten prípad je iný. Samozrejme, že jedna stavba môže byť, ako je niekde pri Slavíne, hotová katastrofa. A toto je stavba, kde sú rodinné domy jeden vedľa druhého a či tam je 20 centimetrov tam alebo tam, je to myslím úplne jedno.

Nechcem to tým schvaľovať, ale tých 300 Eur malo vyjadriť aj určitý trest, lebo v Lamači 300 metrov, 300

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Eur nie je bežné za ten meter, ale zaplatia si trojnásobok ceny čo je bežná aj za to, že postupoval nie tak ako mal. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ešte pán poslanec Kríž.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Veľmi krátko. Ja v tomto súhlasím s pánom poslancom Hanulíkom. Ja som sa touto témou veľmi dlho zaoberal a taktiež som diskutoval s ministerstvom, ktoré momentálne pripravuje nový stavebný zákon a presne o tomto sme hovorili.

Pojmom čierna stavba sa označujú neformálne rôzne podobné prehrešky voči stavebnému zákonu. Ale zákon takýto výraz nepozná.

A ten nový zákon si dáva zatiaľ rozkategorizovať ich veľmi podrobne na naozaj drobné veci, keď niekto možno aj z nedbalosti alebo nevedomosti posunie hranicu garáže o pol metra a stavby, keď je buď v rozpore s územným plánom, rozpore so stavebným povolením, alebo úplne bez stavebného povolenia, to je úplne iná kategória ktorú treba perzekvovať oveľa, oveľa razantnejšie.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Faktickou poznámkou pán starosta Šramko.

Ing. Peter Š r a m k o, starosta Mestskej časti Bratislava - Lamač:

S faktickou na pána Hanulíka. Áno, tá stavba je tak j
jak ste povedali na konci; začatá bez stavebného
povolenia. Aj keď sú v susedstve rodinné domy, ale v tejto
časti kde staval on, tam nie sú povolené rodinné domy.

Čiže tam to ozaj on vstúpil do územia, kde je ešte
nemožno stavať. Ale nie je to v rozpore s tým, čo tam je
pripravovaný zámer. Čiže je to veľmi zložité. Veľa
slušných ľudí, ktorí žiadajú o stavebné povolenie, čakajú,
lebo vedia, ešte sa nedá. On nečakal, išiel, postavil.

Preto hovorím, je to veľmi zložité.

Na druhej strane ako hovorím, nie je tu možnosť v
zmysle zákona naštartovať tu ten buldozér. Na druhej
strane ja si myslím, že je tá stavba už tak postavená, aj
keď to nedostavia, poznáme prípady, ľudia tam začnú bývať
a budú tvrdiť, že on len udržuje oheň, aby to tam, atď.,
bodka.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Uzatváram možnosť sa prihlásiť.

Poprosím, aby sme rozhodli cez hlasovanie.

Návrhová komisia.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o pozmeňujúcom návrhu pána poslanca Budaja, a to pokiaľ ide o cenu, ktorú navrhol na 500 Eur/m² za celkovú sumu 2 500 Eur.

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Ahá, teraz som preskočil pána riaditeľa, to je pravda. Prepáčte, ešte kým dám hlasovať, ešte sme nespustili, chcem, aby zareagoval pán riaditeľ minimálne k tej cene a možno aj k tej diskusii, lebo bola bohatšia. Treba, aby sme k tomu dve vety povedali. Pán riaditeľ; prepáč.

Ing. Viktor Strömček, riaditeľ magistrátu:

V pohode. Ja sa nechcem vyjadrovať k tomu, či áno, či nie. Samozrejme, ja som chcel len k tej samotnej procedúre.

Bolo to diskutované na mestskej rade, tam ešte prišlo k zmene. A my sme povedali, aj sme komunikovali s pánom starostom, že samozrejme si ešte vymeníme informácie aj po mestskej rade. To je dôvod, prečo my sme tam nedali hneď po mestskej rade túto cenu. A v samotnom úvode sme povedali, že my akceptujeme ten návrh pána starostu, ktorý vtedy povedal na mestskej časti a dneska ráno sme si potvrdili, že ideme s cenou 300. Čiže ako autoremedúrou som to bral tak, akože je to vybavené.

Na druhej strane čo sme hovorili, čo sa týka cien, že my nebudeme robiť to, keď ocenia na finančnej komisii alebo mestskej rade návrh zmeny nejakej ceny a že vždy budeme chcieť, aby sa podal pozmeňovák. Keď si niekto myslí, že je to nízka a vysoká cena, alebo taká alebo onaká; aj keď s týmto to ale samozrejme nesúvisí.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Teraz sa vraciame naspäť do návrhovej komisie. Čiže ceny sú len dve; 500 a 300.

Ideme. To je autoremedúra, pôvodný návrh. Budeme hlasovať ako;

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

To je pôvodný návrh. A je teraz pozmeňujúci na tých 500.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Tak. Čiže pozmeňujúci návrh na 500 a vlastne tiež na celé uznesenie. Ak prejde, tak to znamená, že prejde troma päťtinami celé uznesenie.

Čiže poďme hlasovať o návrhu pána poslanca Budaja. Cena je 500 a hlasujeme o celom uznesení.

Nech sa páči.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťtri prítomných.

Dvanásť za, traja proti, osemnásť sa zdržalo.

Čiže tento návrh nebol prijatý.

Pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Čiže budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako je písomne predložené v rámci autoremedúry pri cene 300 Eur, v celkovej cene 1 500 Eur.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči hlasujte; teda prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťtri prítomných.

Dvadsať za, päť proti, osem sa zdržalo.

Konštatujem, že nebol prijatý ani jeden z tých návrhov. Čiže sa zastupiteľstvo v tom názore rozdelilo.

Prechádzame teraz do Devína, bod 17.

BOD 17:

Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Devín, parc. č. 836/2, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán riaditeľ.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem. Jedná sa o predaj 52 m² pri cene 150 Eur/m².
A je tam súhlasné stanovisko finančnej komisie. Mestská
rada odporúča prijať, alebo prijala súhlasné stanovisko k
tomuto materiálu. A samotná pani starostka sa kladne
vyjadrila k predmetnému materiálu takisto.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otváram rozpravu alebo diskusiu k tomuto bodu.

Keďže sa do nej nikto neprihlásil, poprosím návrhovú
komisiu.

Pardon, pán poslanec Kubovič; prepáč.

Mgr. Vladimír K u b o v i ě, poslanec MsZ:

Ďakujem pán primátor. Ja len trošku tak ako zarypnem
si. Minule som znižoval cenu v Záhorskej Bystrici a
nakoniec prešlo 200 Eur. A neviem čím je Devín horší, že
pani starostka, od Záhorskej Bystrice? Takže zvyšujem a
navrhujem cenu na 200 zo 150 Eur.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Dorovnávam a zvyšujem, hej?

To mi tak začína pripomínať nejakú inú hru, ale toto nie je hra, prosím, ale rozhodovanie o vážnych veciach. Takže prosím, keby ste to brali vážne.

Hlási sa ešte niekto do diskusie?

Pán poslanec Hanulík.

Ing. Peter H a n u l í k, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Vážený pán primátor, naozaj ja tu mám finančnú komisiu a predstavujem si, že tá finančná komisia sú odborníci, ktorí tam sedia a ktorí by sa mali dopracovať k nejakej cene. Keď finančná komisia mne tu predloží, že to je 300, 200, 500, je to pre mňa zaväzujúce na to, aby to tu niekto menil, ako. Nič v zlom, ako není to akože teraz by mi to vadilo, že to je 200. Ale proste snáď každý má nejakého zástupcu v tej finančnej komisii a nemali by sme potom tu už tak nejako sa handrkovať o tých cenách, lebo v tej mestskej časti ten tomu a spätne. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Súhlasím.

Pani starostka Kolková.

Ing. Ľubica K o l k o v á, starostka Mestskej časti
Bratislava - Devín:

Ja rozumiem ako problém s tou finančnou komisiou.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Ale chcela by som len sa prihovoriť, že aby na základe takých nejakých, neviem ako to označiť, ctené zastupiteľstvo tiež nepredalo tento pozemok. Tuná ide o špeciálne taký prípad akejsi starej, ani neviem ako to nazvať; ľudia jednoducho užívali pás o ktorom nikto netušil, že teda nepatrí k tomu pozemku. Sú to slušní ľudia. Predpokladám, že aj s tým navýšením, s tou navýšenou cenou problém mať nebudú. Je to rodina, ktorá dlhodobo sponzoruje všetky nejaké aktivity pri devínskych kultúrnych podujatiach a skutočne užívali tento pozemok v dobrej viere. Možno by sa im bolo bývalo podarilo aj nejaké vydržanie, ale nechceli ísť touto cestou. Hneď ako sa dozvedeli, že to nie je ich, žiadali o odkúpenie. Snažia sa to riešiť legálne, tak ako sa má.

Takže ja by som poprosila, aby ozaj ste schválili tento odpredaj už s tou navrhovanou cenou. Hovorím síce za nich, ale predpokladám že nebudú mať problém ani s navýšenou.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ešte faktické dve sa nám objavili.

Pani poslankyňa Jég h.

Izabella J é g h, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Ja len chcem poukázať na to, že toto je úplne odlišný prípad od toho predchádzajúceho, kde bola

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

čierna stavba. Toto je pozemok, ktorý bol užívaný a nevedeli koho to je. A teraz sa riadne prihlásili. Takže je to úplne rozdielne posudzovanie pri tej sume. Ja som za tú sumu, ktorá tam je uvedená. A ešte aj k tomu, keď hovorila pani starostka, že proste o akých ľudí sa jedná.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Dyttertová.

Anna D y t t e r t o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. V podstate ja chcem takisto podporiť tento materiál. Keby ste si prečítali aj stanovisko na strane 22, tam je to všetko vysvetlené. Oni poctivo od roku 2007 čakali; ožaj tam je to úplne iná situácia ako sme mali pred chvíľou.

A pán starosta, ja sa čudujem, že chcete takýmto spôsobom postupovať, ako ste navrhovali. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vladko Kubovič už nie je starosta ale;

(Poznámka.)

Ty s tým nemáš nič? Jasne. Dobre.

Prosím, uzatváram možnosť sa prihlásiť.

Povedali sme čo bolo k materiálu treba.

Návrhová komisia. Pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Áno, áno, moment, musíme to spracovávať.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Samozrejme, keď potrebujete priestor pre prácu, nech sa páči.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Takže bol predložený pozmeňujúci návrh pána poslanca Kuboviča, a to v časti v deviatom riadku ceny 150 Eur/m² na cenu 200 Eur/m² pri výmere 52 m², čo predstavuje sumu celkom 10 400 Eur.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Takže prosím, hlasujeme o tomto návrhu. A tým pádom aj o návrhu ako celku. Budeme to takto robiť, aby bolo jasné, že kde tá vôľa je, aj keď tie dva prípady dopadli inak. Ale tu si myslím, že vieme o čo ide.

Nech sa páči, hlasujeme o návrhu pána poslanca Kuboviča; zmena ceny a celkové uznesenie.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdva prítomných.

Dvanásť za, jeden proti, devätnásť sa zdržalo hlasovania.

Tento návrh nebol prijatý.

Hlasujeme; pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Čiže hlasujeme o návrhu uznesenia tak, ako bolo písomne predložené predkladateľom.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím aj tých, ktorí mali iný názor, aby zvážili argumenty pani starostky.

A dávam hlasovať o tomto návrhu; nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťjedna prítomných.

Dvadsaťdeväť za, nikto proti, dvaja sa zdržali.

Uznesenie sme k tomuto bodu prijali.

Ešte stále sme v Devíne; bod č. 18.

BOD 18:

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Devín, parc. č. 1972/8, parc. č. 1966/1 a parc. č. 1966/2, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Uvedie pán riaditeľ.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Jedná sa o 3 žiadateľov v katastrálnom území Devín. Jedná sa o záhrady, celkovo je to za 34 000 Eur. V mestskej rade aj vo finančnej komisii získal podporu tento materiál. A takisto je tam súhlasné stanovisko pani starostky.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Otváram diskusiu k bodu č. 18.
Pán poslanec Nesrovnal.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Len sa pýtam pána riaditeľa, že či tá čiastka je doplnená o žiadosť finančnej komisie doplniť ten nájom za posledné 2 roky?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prekontroľuje si to pán riaditeľ, aby mohol odpovedať na vašu otázku, pán poslanec.

Sú nejaké ďalšie vyjadrenia? Alebo pani vedúca, ak vie.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Tam je to rozdiel, lebo oni neužívali nikdy tieto pozemky v minulosti.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Čiže ako keby sa nebolo kam vrátiť, tak?.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:
Nevyužívali ich.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Rozumiem. Čiže im nemôžeme vyrubovať nájomné, keď ich nemali v užívaní.
Chce ešte niekto vystúpiť?
Ak nie, uzatváram možnosť sa prihlásiť.
Poprosím, návrhovú komisiu.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu uznesenia tak, ako je písomne predložené predkladateľom.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťjedna prítomných.

Tridsať za, nikto proti, jeden sa zdržal hlasovania.

Prijali sme platné uznesenie.

Prechádzame do Podunajských Biskupíc, bod č. 19.

BOD 19:

Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Podunajské Biskupice, parc. č. 1390/29, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Materiál uvedie pán riaditeľ; nech sa páči.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Jedná sa o 116 m² plochy, ktorú využíva detský domov. Bola tam komunikácia aj s detským domovom a s Ústredím práce a rodiny, ktoré súhlasili s predmetným teda návrhom. Takisto ako aj finančná komisia a mestská rada dala kladné stanovisko, pričom pani starostka má takisto súhlasné stanovisko k predmetnému materiálu.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Ďakujem pekne.

Otváram diskusiu k bodu č. 19 do ktorej sa nikto neprihlásil.

Prosím, návrhovú komisiu.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako je písomne predložené predkladateľom.

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Nech sa páči, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťjedna prítomných.

Tridsaťjedna za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Prijali sme platné uznesenie.

Bod č. 20.

BOD 20:

**Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Podunajské
Biskupice, parc. č. 1390/30 a parc. č. 1390/31, ako
prípadu hodného osobitného zreteľa**

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Pán riaditeľ, máš slovo.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Opätovne sa jedná o osobitný zreteľ 3 žiadateľov, vysporiadanie 904 m². Finančná komisia aj mestská rada neprijali predmetné uznesenie, alebo odporúčanie pre nedostatočný počet hlasov. Nie, pardon; súhlasí aj finančná komisia, aj mestská rada súhlasia. Takisto je tam aj kladné stanovisko pani starostky.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ty už si bol v ďalšom bode, pán riaditeľ; v Petržalke.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Áno, v ďalšom bode; ospravedlňujem sa.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Bod č. 20 Podunajské Biskupice, súhlasné stanovisko komisie aj mestskej rady. Tie problémy nás čakajú v bode 21, o ktorých hovoril pán riaditeľ.

Otváram diskusiu. Teraz sme v bode 20, ešte 20.

21-ťka príde hneď.

Keďže sa nikto nehlási, prosím návrhovú komisiu, aby sme uzatvorili tento bod.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako je písomne predložené predkladateľom.

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Nech sa páči, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťjedna prítomných.

Tridsaťjedna za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Prijali sme platné uznesenie.

Sme v bode č. 21.

BOD 21:

**Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Petržalka,
parc. č. 5464/4, Sosnová ul., ako prípadu hodného
osobitného zreteľa**

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Uvedie pán riaditeľ.

Ing. Viktor Stromček, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Ešte raz sa ospravedlňujem za ten zmätok; ja už som tiež preskočil body. Je to cena za

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

tú elektronizáciu. Jedná sa o 904 m² troch žiadateľov, ktorí požiadali o odpredaj pozemkov, ktoré dlhodobo využívajú tak ako v predchádzajúcich prípadoch. Je tu súhlasné stanovisko pána starostu. A na finančnej komisii a na mestskej rade neprijalo sa, alebo nehlasovalo sa za predmetný materiál v dostatočnom počte hlasov, ani v negatívnom, ani v pozitívnom slova zmysle.

Čiže neprijalo sa žiadne uznesenie.

Čiže, keď tu nie je pán starosta, na mestskej rade bola okolo toho pomerne silná diskusia, kde boli návrhy, aby sa to zlúčilo a predávalo sa to ako jedna parcela, s čím nesúhlasil pán starosta práve kvôli tomu, že to dlhodobo užívajú obyvatelia Petržalky, a nesúhlasil s tým, aby sa išlo týmto smerom.

Týmto spôsobom teda aj rešpektujeme názor pána starostu a predkladáme materiál v tomto znení.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem za uvedenie materiálu.

Máme troch prihlásených do diskusie.

Prvý je pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja tiež lutujem, že tu nie je pán starosta, pretože aj ďalší bod číslo 22 súvisí s týmto plánom rozparcelovať mestský pozemok, ktorý je v tejto chvíli ešte celistvív, a je to veľmi zaujímavý pozemok na

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

veľmi lukratívnom mieste, v blízkosti myslím Dolnozemskej a Einsteinovej.

Pričom v druhom prípade dokonca sa odčleňuje pás pozemku, mesto si vyžiada nové vymeranie, v tomto prípade sa berie jedna parcela. Ale potom je to jak na klavíri, čiže jedna zostáva, jedna sa berie, jedna zostáva. Znehodnocuje to z hľadiska záujmu mesta ten pozemok.

Tak chcem sa spýtať pána riaditeľa, či sa postaví za to, že nám potom tieto pozemky nezostanú zbytočné?

Tá cena je v poriadku, ten pozemok sa predáva za slušnú cenu, ale namiesto aby kúpil niekto celú parcelu, tak sa predáva po kúskoch, pričom nám zostanú parcely, ktoré nebudeme schopní už potom využívať.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Slovo má pani námestníčka Kimerlingová.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Áno. Milé kolegyne, kolegovia, ja som na rade poukázala na to, že bolo by dobré celú parcelu ponúknuť do obchodnej verejnej súťaže a pokúsiť sa s touto minimálnou sumou. Podľa znaleckého odhadu s tou sumou ísť do tej verejnej súťaže, pretože tam územný plán stanovuje, že je tam možná občianska vybavenosť mestského a nadmestského významu. Čiže to naozaj teda predpokladám, že do budúcnosti tam žiadne záhradky nebudú.

Tak ja dám ten návrh, aby parcely tak ako sú za sebou, ako nasledujú, aby sme sa pokúsili o obchodnú verejnú súťaž s tou minimálnou cenou. Ja viem, že aj niektorá komisia prijala také uznesenie, že treba hľadať nejaký alternatívny spôsob riešenia alebo predaja týchto parciel.

Tak ja navrhujem obchodnú verejnú súťaž.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pán poslanec Kríž.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Vážení kolegovia a kolegyne, ja sa tiež pridám k pani námestníčke Kimerlingovej.

Ide o prípad, kde by som naozaj požiadal o maximálnu obozretnosť.

Pravda je taká, že naozaj títo žiadatelia Medňanskí sú pôvodne obyvatelia starej Petržalky; a je to súčasťou ktorú oni užívali.

Ale zas na druhej strane je to dosť veľká parcela, ktorú oni ako bežní ľudia chcú kúpiť za tú znaleckú sumu, čo je nejakých 270 000 Eur, čo sa mi nezdá, aby niekto kupoval záhradu za účelom nejakej rekreácie za túto cenu, lebo to by mohol si kúpiť úplne inde ten pozemok.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Sú tam, presne ako povedal pán Budaj viaceré mestské pozemky, ktoré sú vedľa seba. Je to jedna veľká lokalita. Taktiež s tým súvisí aj nasledujúci bod, ktorý je v podstate obsused z tej istej lokality. Tiež sa mi to zdá zaujímavé, že akurát ten človek v tom istom období žiada tiež o odkúpenie. Je tam územný plán, ktorý tam dovoľuje naozaj zástavbu. Je to podľa môjho názoru veľmi lukratívne územie, ako bolo povedané.

Skôr by som možno navrhoval, aby sa tam predtým ako by sme súťažili vypísala nejaká, možno skôr územný plán zóny keby sme si vedeli tam zabezpečiť, alebo nejakú štúdiu čo by tam mohlo alebo nemohlo byť, aby nám tam nevyrástlo niečo, čo nebudeme chcieť a nebudeme už vedieť zastaviť.

Taktiež mám informáciu z úradu, že na petržalský úrad došla z hľadiska hlavného mesta žiadosť o stanovisko na predaj tých ďalších parciel, ktoré by asi prišli na pretras na ďalších zastupiteľstvách.

Čiže ja si myslím, že ide o nejakú koordinovanú snahu, ktorá sa snaží sceliť tento pozemok a niečo tam vydevelopovať, ale nie koordinovaný, teda nami ako samosprávou, ale tretou osobou. Čiže je to jedno z posledných území, ktoré sú není výškou zastavané.

Naozaj by som odporúčal stiahnuť materiály, aj 21, aj 22; už som to vysvetľoval aj pánovi starostovi nášmu, ktorý predbežne to poňal. A skôr by som naozaj sa snažil tam nechať vypracovať nejakú širšiu štúdiu.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne pánovi poslancovi Krížovi.

Pán poslanec Nesrovnal sa hlási.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ďakujem. Za finančnú komisiu chcem povedať, že je, už letmý pohľad na tie plánky naznačuje, že tu nikto si nechce kúpiť záhradku, a že týmto krokom by došlo k absolútnemu znehodnoteniu mestského majetku, pretože tie vedľajšie parcely by boli menej použiteľné. A že to nie je; ten účel je zrejme niekde inde.

Bola to finančná komisia, ktorá navrhla tie alternatívne spôsoby a tou je napríklad teda verejná obchodná súťaž; ale nie na túto parcelu, ale na všetky. Všetky, ktoré sú jedna v rade, jak sú tam, a to sa týka bodu 21, aj bodu 22, hej. Teraz diskutujeme aj k tomu v podstate. Všetky tie parcely, ktoré mesto vlastní. To znamená, nech sa potom vypíše verejná obchodná súťaž ale na všetky. A tento materiál neschválme.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, k prejde návrh pani námestníčky, stiahneme bod 22, pretože ona chce navrhnúť, aby sa na všetky tie parcely štyri súťažilo jednou súťažou. A teda aby magistrát pripravil taký návrh na ďalšie naše

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

rokovanie. Čo potom nemá zmysel rokovať o 22, lebo zjavne by tu na to nebola vôľa, ak tento návrh prejde. Vy ste vysvetlili, ako to spolu súvisí.

Pán riaditeľ chcel reagovať; nech sa páči.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Samozrejme, ja budem rád, keď sa budú predávať všetky parcely a budú sa predávať obchodnou verejnou súťažou. Tam len celá tá diskusia bola na mestskej rade, tí ktorí tam boli tak viete, kde pán starosta proste apeloval na to, aby sa nerobili precedensy zas z tej strany, že keď niekto dlhodobo užíva nejaké pozemky a je dlhodobo tam aj svojim bytom, aj užívaním celé desaťročia, ako napríklad tu bol pred nedávnom alebo pred chvíľkou Devín. On povedal, že ako starosta nie je stotožnený s tým, aby sme teraz vstupovali do nejakých zvyklostí.

Keď bola otázka, že smerom ku mne, ako ja sa k tomu staviam? Ja sa k tomu nestaviam nijako. Ja sa k tomu staviam technokraticky. Proste prišla žiadosť od žiadateľov, mojou úlohou nie je o tom rozhodovať od stola, ale predkladať takéto materiály do mestského zastupiteľstva a ako mestské zastupiteľstvo rozhodne, tak bude.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Ešte si vyprovokoval, pán riaditeľ, ďalších troch rečníkov.

Pán poslanec Kríž; nech sa páči.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Chcem na mikrofón povedať, že dávam tiež návrh na doplnenie alebo zmenu uznesenia. Súhlasím aj s tou súťažou len myslím si, že ešte predtým ako by sme súťaž vypísali, by bolo naozaj na mieste nechať spracovať územný plán zóny alebo urbanistickú štúdiu, ktorá by zdefinovala to územie podrobnejšie, aby po predaji toho pozemku nemohlo dôjsť k nejakej nežiaducej povedzme výstavbe alebo k niečomu podobnému.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Drozd.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja som si pozeral čo hovorí územný plán a ja si myslím, že takéto pozemky by naozaj mali byť zahrnuté do určitého posúdenia práve mesta, či by práve takéto pozemky nevedel využiť samo pre seba. Buď na povedzme tie proklamované nájomné byty alebo nejaké kultúrne zariadenia, atď., atď. Ja si myslím, že takýchto pozemkov už nie je veľa v Bratislave. a naozaj by sme mali

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

ich posúdiť, či by ich mesto nevedelo využiť lepšie.
Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nechce predávať, bude na čiernej listine, tak jak vy.

Pán poslanec Pekár, nech sa páči. Prepáčte.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava
- Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Áno, je to otázka posúdenia a žiadosti hlavne. A viete, to má dve mince. Keď my to predáme niekomu, kto tam nebýva, tak môžeme spôsobiť problém ľuďom, ktorí tam majú rodinné domy. A taká situácia alebo také situácie sa stávajú aj v Ružinove, alebo stávali v minulosti, že za rodinnými domami so záhradami môžu, ak teda majú aj povolenie, môžu postaviť bytové domy alebo niečo podľa toho čo dovoľuje územný plán zóny. Čiže pri tomto rozhodovaní treba myslieť aj na túto eventualitu. A keďže sú tam rodinné domy, neviem, či tí ľudia by sa dokázali tak spojiť a dohodnúť, že by kúpili záhrady a potom predali pozemky aj s rodinnými domami a odsťahovali sa.

Takže ja si myslím, že ak teda je tu žiadosť, alebo sú tu žiadosti na kúpu týchto pozemkov ako záhrady, je tam dosť vysoká cena, treba, treba počítať aj s tým, že sú to

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

fyzické osoby, nie podnikatelia, a chcú tam naozaj využívať tie záhrady.

Ja podporím ten materiál a som za to, aby sme im to predali. Je otázka, či to kúpia za takú vysokú cenu. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Faktické poznámky, pán poslanec Drozd a pán riaditeľ.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som chcel upozorniť a zareagovať na predrečníka, aby si prečítal ten materiál celý. A je tam spomenutá urbanistická štúdia CMC Petržalka, ktorá overila optimálne využitie. A na konci sa píše, že sa neuvažuje so zachovaním tej rodinnej zástavby. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán riaditeľ Stromček.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ja len chcem povedať, že samozrejme keď prišla jedna žiadosť od tej jednej rodiny, tak my sme oslovili ako magistrát všetkých, aj tých ostatných, tých ktorí na to reflektovali, podali si žiadosť. Tí, ktorí na to nereflektovali, samozrejme tam ostal biely pás. Nie je to

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

žiadna koordinovaná účasť tretej osoby ako naznačoval pán Kríž; ešte som si to tuná pre istotu s pani kolegynami prešiel. Len na to vysvetlenie.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán poslanec Lenč; nech sa páči.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Priznám sa, že celkom nerozumiem tomu návrhu, ktorý dal pán kolega Kríž. Viem, že je to územný plán zóny, ale, ale neviem teraz z toho uznesenia ktoré navrhuje, že kto by to mal iniciovať, či mesto, lebo je to v kompetencii mestskej časti dať spracovať ten územný plán zóny, a v tom myslím že nič nebráni. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, je to príliš malé územie na to, aby sa tam urobila zóna; to zase tí, ktorí to poznáme, vieme.

Ale to len faktická poznámka, nechcem do toho zasahovať.

Ešte pán poslanec Pilinský.

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti Bratislava - Rača a poslanec MsZ:

Ďakujem.

Už keď teda sme sa dali na tú cestu, že tvoríme materiály a dvíhame ceny na zastupiteľstve, tak ja mám taký návrh, neviem či to je reálne. Ja si myslím, že možno by bolo dobré vyjsť v ústrety tým ľuďom, ktorí tam žijú a ktorí tam chcú, teda ktorí tam deklarovali, že tam chcú mať záhrady. Zároveň teda by si tým zachovali aj to, že za tým územím, že na tých pozemkoch im tam nevyrastie nejaká stavba, s ktorou by mali do budúcnosti problém.

A preto, či by sa potom pri tej kúpnej zmluve nedala využiť taká klauzula, že sa im to odpredá za tú cenu súdnoznaleckého posudku s tým, že po dobu nejakých piatich, desiatich rokoch, ak sa to predá, tak sa cena nejakým spôsobom bude meniť; budú to doplácať. Takýmto spôsobom si myslím, že aj Petržalka by mohla byť sejf, že tam ostanú záhrady, a mesto dostane toľko, koľko je stanovené v súdnoznaleckom posudku. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Voľná tvorba cien mi to pripomína; a ešte navyše na zastupiteľstve.

Pán poslanec Drozd, faktická.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Áno, takéto pokusy tu boli aj v minulosti, ale musíme povedať, že to sa nedá. Proste platí územný plán. A takisto v tom materiáli je napísané, že pri

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

nejakom požiadaní o umiestnenie investičného zámeru, tak naozaj treba spracovať územný plán zóny. Tam to v tom materiáli je napísané. Čiže naozaj, keby tam išiel investičný zámer v súlade aj s územným plánom, je tam požiadavka na vypracovanie územného plánu zóny.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani námestníčka Kimerlingová, faktickou na pána poslanca Pilinského.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Pán poslanec, pán starosta, viete, ja mám taký dojem, že ani v záujme mestskej časti nebude aby tam zostali záhradky, pretože za tým je taký divoký lesík, a tam sú bezdomovci.

Viete, takže ja mám taký dojem, že naozaj tam bude záujem skôr postaviť niečo podľa územného plánu a nie zachovávať tam rodinné domy a záhradky, ktoré by im tak či tak bezdomovci vykradli.

Viete, tak ja len preto som si vydedukovala, že asi by bolo lepšie, keby sme celú tú parcelu alebo celé to územie predali nejakému serióznemu investorovi a ten by vykúpil tie rodinné domy, prípadne tak; a potom by tam niečo postavil.

Ale hovorím, no, tak skúsme, skúsme tú verejnú obchodnú súťaž.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Ak bude neúspešná, vždy sa môžeme vrátiť k tomu, že teda predáme to ako záhradky záujemcom. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ešte faktickou, pán poslanec Osuský.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Ja len veľmi stručne, lebo tu zaznievajú hlasy; že však tí ľudia tam žijú, tak im to predajme. Ale ja ako celkom tu vidím čítať, tak tí záujemci o tú druhú položku č. 22 bývajú v Novej Ľubovni; to je pomerne z ruky od Petržalky.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Kubovič ako posledný prihlásený.

Mgr. Vladimír K u b o v i ě, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Asi sa idem zaradiť do tej nepopulárnej kategórie tých, čo momentálne navrhujú, aby sme to nepredávali. Skúsme, pokiaľ môžem, že by si to odkomunikovali pracovníci alebo teda tí najvyšší, jeden aj druhý štatutár z Petržalky, aj z mesta, a v podstate tento bod po nejakej dohode alebo po nejakom spoločnom úsudku

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

posunuli do budúceho zastupiteľstva alebo zasadnutia.
Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ja myslím, že bude užitočnejšie, keď svoju vôľu prejaví zastupiteľstvo, aby bolo jasné, kam máme smerovať. Názor pána starostu tu zaznel, vieme čo presadzuje on. Ale my nevieme, čo máte vy ako predstavu, že by sa malo stať v tom území. Takže, pán poslanec Kubovič povedal svoj názor, ale myslím si, že bude užitočné, ak prídeme k hlasovaniu.

Pán poslanec, ešte faktickou poznámkou môžeš zareagovať a potom by som rád ukončil diskusiu.

Mgr. Vladimír K u b o v i ě, poslanec MsZ:

Pán primátor, ja na teba s tým, že včera prišla tá žiadosť mesta ohľadne tých ostatných pozemkov, že by mohli ísť verejnou obchodnou súťažou, a teda to stanovisko starostu. A starosta tým pádom, alebo teda pán starosta je teraz nie celkom stotožnený s tým stanoviskom, ktoré vydal predtým. Takže ako preto reagujem, lebo túto skutočnosť nevedel, že tie pozemky ďalšie by mesto mohlo vlastne zhodnotiť. A fakt ide o to, že sa to môže rozdrobiť; to čo tu už bolo povedané. Ja sa nechcem k tomu vracieť, takže preto len toľko som hovoril. Takže ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Uzatváram možnosť sa prihlásiť.

Pán riaditeľ, chceš reagovať? Myslím, že ty si vystúpil v diskusii a nemali by sme to už natahovať.

Pani predsedníčka návrhovej komisie.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Boli predložené dva návrhy. Prvý bol návrh pani poslankyne Kimerlingovej, ktorý znie:

Mestské zastupiteľstvo schvaľuje zámer na obchodnú verejnú súťaž na parcely 5464/3,4,5,6,7 a žiada primátora o predloženie podmienok k VOS do mestského zastupiteľstva.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SDR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Dávam hlasovať o tomto návrhu pani námestníčky.

Prezentujte sa, prosím, a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťpäť poslancov prítomných.

Dvadsaťsedem hlasovalo za, jeden proti, siedmi sa zdržali hlasovania.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie.

A to je vlastne odpoveď na tento materiál.

To znamená, že; prosím?

Ešte je druhý návrh?

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Áno. Ešte je jeden návrh.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,

primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prepáčte.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Ešte je návrh pána poslanca Kríža, ktorý znie:

**Pred vypísaním súťaže nechať spracovať územný plán zóny,
resp. urbanistickú štúdiu na dotknutú lokalitu.**

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,

primátor hlavného mesta SR Bratislavy

**Pán poslanec, nenecháme to na ten materiál, keď
budeme rozhodovať o tej súťaži? či myslíte, že je to treba
teraz rozhodnúť.**

(Vyjadrenie Mgr. O. Kríža.)

**Čiže teraz. Dobre, porozumel. Čiže chcete, trváte na
tom hlasovaní.**

**Nech sa páči, hlasujeme o návrhu pána poslanca Kríža,
aby pred súťažou sa riešila otázka územného plánu zóny
alebo štúdie.**

**Kto je, prosím, za jeho návrh, vyjadríte svoj názor
hlasovaním.**

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťpäť prítomných.

Trinášť za, traja proti, devätnáști sa hlasovania zdržali.

Konštatujem, že tento návrh prijatý nebol.

Sú to všetky návrhy k tomuto bodu.

To znamená, prijali sme uznesenie ktoré znamená, že nepredávame. Chceme ísť inou cestou.

Tým pádom sme povedali, že stiahneme bod 22, ktorý by skončil rovnako, keby sme o ňom rokovali.

Áno sťahujem 22, alebo sťahuje pán riaditeľ, lebo to je logické.

BOD 22:

Návrh na predaj novovytvoreného pozemku v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 5464/7, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

(S t i a h n u t ý z programu rokovania.)

BOD 23:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa, týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, Spoločenstvu vlastníkov bytov a nebytových priestorov, Čajkovského ul. č. 5

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem. Jedná sa o vybudovanie oplozenia a používania prístupovej komunikácie k bytovému domu. Jedná sa o 830 m² s cenou 8 Eur/m². A finančná komisia odporúča prijať uznesenie kladne. Takisto mestská rada. A je tam súhlas Starého Mesta.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otváram diskusiu do ktorej sa hlási pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ide o 730 m², ktoré si títo vlastníci bytov plánujú podľa toho textu v dôvodovej správe, ktorý sme dostali; plánujú oploziť s odôvodnením, že prichádza k situáciám, kedy tam chodia aj cudzie osoby. No, keďže ide o verejný priestor, pochopiteľne že tam chodia aj cudzie osoby.

A ja by som to považoval za zbytočný precedens. Nemôžeme centrum mesta poprenajímať vlastníkom bytov, ktorí si tam dajú rampy a mesto sa nám zmení na akési bizarné slepé uličky, kde každý kto by mohol o tej rampe uvažovať, alebo o nejakom zablokovaní, oplození svojho verejného priestoru tak si ho privlastnia len z toho titulu, že hore alebo niekde poblíž bývajú.

Nemyslím si, že to je dobrý precedens. Nikdy sme ešte o niečom takom neuvažovali.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Nie je to v žiadnom strategickom úmysle mesta, rozdeliť mesto na takéto časti. Nie je jasné, že či oni to budú platiť to upratovanie, odhŕňanie snehu, alebo len budú ťažiť z parkovania. Jednoducho domnievam sa, že to je chybný krok.

A navrhujem, aby sme ten návrh neschválili.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Kto sa ďalej chce vyjadriť k tomuto bodu programu?

Pán poslanec Šovčík, nech sa páči.

Mgr. Sven Š o v ě í k, poslanec MsZ:

No, ja si práve naopak myslím, že ten pozemok predstavuje zázemie domov, ktoré vlastne majú ten hlavný front do Štefánikovej, kde teda naozaj nemôžu parkovať, a toto im práve umožní vyriešiť parkovanie. A tým pádom sa tie autá dostanú z toho hlavného cestného ťahu preč.

Takže by som to zase na druhej strane podporil.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Budaj chce faktickou poznámkou zareagovať.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Na zaobstaranie si parkovacieho miesta v Starom Meste sú predpisy a cenník.

A nie hlasovanie zastupiteľstva mesta.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Keďže sa nikto ďalej nehlási, dám priestor pre pána riaditeľa, aby zareagoval ako predkladateľ, lebo sú tu rozdielne názory. Pán riaditeľ, nech sa páči.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Tie rozdiely; tie samozrejme sú na pána poslanca.

Ja chcem len k tým údajom, o ktorých sa pýtal pán poslanec Budaj. Oni dlhodobo sa starajú o tú príjazdovú komunikáciu aj o to okolie, ktoré tam je, a financujú celoročnú údržbu tejto komunikácie. To ako len tá časť o tom, že kto by to využíval a na koho náklady by to bolo; ako doplnujúcu informáciu.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, už sme uzatvorili diskusiu.

Čiže sa veľmi ospravedlňujem, ale nemôžem vám dať slovo.

Ale dám ho návrhovej komisii, aby nám uviedla hlasovanie.

Predsedníčka návrhovej komisie

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak ako bolo predkladateľom písomne predložené.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťpäť poslancov je prítomných.

Dvadsaťjedna za, štyria boli proti, desiaty sa hlasovania zdržali.

Uznesenie k tomuto bodu programu sme neprijali, a teda neschválili sme ten návrh.

Bod č. 24.

BOD 24:

Návrh na odňatie nehnuteľností príspevkovej organizácii STaRZ a na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa, týkajúceho sa nájmu v k. ú. Ružinov pozemku parc. č. 15288/56 vo výmere 30 576 m², nezapísanej stavby nachádzajúcej sa na pozemku parc. č. 15288/55 a stavby súpisné č. 5909, druh stavby 20, popis stavby - šatne a soc. zariadenia Andrejovi Gaburovi - ARG COM s miestom podnikania v Bratislave

Predseda júci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán riaditeľ.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Jedná sa o žiadosť, ktorá prišla pred týmto letom, keď prišla žiadosť o to, že by sa dal do dlhodobého nájmu športový areál na Drieňovej ulici. My sme túto žiadosť najprv postúpili na mestskú časť Ružinov, kde sme povedali, že skôr než sa začneme zaoberať týmto zámerom a začneme spracovávať tento materiál, chceme poznať názor príslušnej mestskej časti.

Po obdržaní informácie z mestskej časti Ružinov, že je súhlasné stanovisko k tomuto zámeru, sme spracovali predmetný materiál, ktorý tu máte možnosť dnes vidieť.

Jedná a o vybudovanie verejného parkoviska alebo parkoviska, ktoré by slúžilo aj pre obyvateľov mestskej časti počas noci do siedmej hodiny rána. Takisto by boli zachované všetky verejné ihriská a iné ihriská, ktoré v tomto areáli sú. A naopak, vznikli by tam nové športové plochy, ktoré by bolo možné využívať celoročne.

Druhá téma, ktorá bola smerom u nás na magistráte, že skôr než spracujeme tento materiál, nepredložíme ho do príslušnej komisii a mestského zastupiteľstva, bolo pôsobenie futbalového klubu Inter, ktorý tam dnes trénuje. Takisto je už dnes podpísaná dohoda medzi záujemcom a športovým klubom, že v prípade ak by to dostal do dlhodobého nájmu, budú spolupracovať. A majú dohodnuté podmienky, že im to predáme, celú túto plochu futbalového areálu za 1 Eur.

Toľko, prosím, ako úvodné slovo.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Do diskusie sú prihlásení traja poslanci a jeden záujemca; konkrétne pán Gabura sa uchádza o možnosť vystúpiť v diskusii; to len pre vašu informáciu.

Takže dávam slovo pánovi poslancovi Lenčovi.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Toto bude na pána riaditeľa Stromčeka:

Ak mám sa vyjadriť za komisiu pre školstvo, vzdelávanie a šport tak musím povedať, že sa cítime podvedení, pretože ja som si až teraz uvedomil, že tento bod tu vlastne ani nemá čo hľadať.

Pokiaľ sa nemýlim, tak sme o ňom nehlasovali zvlášť pri schvaľovaní programu, pretože na komisii tento bod bol stiahnutý s tým, že tam treba ešte čosi kdesi upresniť a že bude predložený na ďalšiu komisiu. Mýlim sa, hádam?

(Poznámka.)

Ako chcete povedať, že komisia s týmto súhlasila?

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Prosím, slovo má pán poslanec Lenč, nebudeme si teraz vymieňať veci.

Chceš reagovať, pán riaditeľ, faktickou poznámkou na to, čo sa pýtal pán poslanec.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Takže, nech sa páči, faktická poznámka pre pána riaditeľa.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ja nerád idem do konfrontácií, ktoré sú na také žabomyšie vojny, ktoré nemajú opodstatnenie. Ale predsa neboli ste len vy sám na tej komisii. Ja keď som tam bol, som jasne povedal; mali sme ešte diskusiu s pánom tajomníkom, či predložíme materiál? Bolo tesne po mestskej rade, kde ešte boli nejaké pripomienky.

Ja som jasne komunikoval, aký je tento materiál, že pôjde na mestské zastupiteľstvo.

A nerokovali sme o ňom špeciálne na komisii, takže ste ho nemohli ani stiahnuť, ani nemohli sme sa dohodnúť. Lebo som práve povedal vzhľadom k tomu, že tesne skončila mestská rada, nebol ešte finálny materiál.

Čiže preto si dovoľím sa ohradiť voči tomu. A určite, pokiaľ by bolo viac času medzi mestskou radou a vašou komisiou, by tam bol predložený materiál ako taký, a vždy by sa dalo o ňom diskutovať. Nebol som tam len ja, neboli ste tam len vy, boli tam aj ostatní členovia komisie, tak nech potvrdia, ako vlastne tá komisia prebiehala.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

To bola faktická poznámka.

Slovo má pani námestníčka Džerengová.

Ing. Petra N a g y o v á D ž e r e n g o v á, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Musím sa priznať, že ja som teda na rade hlasovala proti a v takom zmysle budem hlasovať aj teraz. Ja nemám nič proti tomu, aby mesto zveľaďovalo svoj majetok aj za spolupráce s podnikateľmi. Skôr si myslím, že práve naopak v budúcnosti budeme aj vzhľadom na finančnú mizériu nútení pristúpiť k takémuto postupu, ale musí to byť zmysluplná spolupráca výhodná pre obe strany.

Ja som si pozorne preštudovala tento návrh a mám zopár pripomienok:

Jedna sa týka toho, že zámer pána Gaburu Kemp profesionálnych športovcov, je možno pekný, ale tento areál poznám. Chodí tam široká verejnosť a myslím si, že vybudovať parkovisko na basketbalovom ihrisku, kde sa deti hrávajú, učia bicyklovať, korčuľovať, a hrávajú tam basketbal, sa mi zdá naozaj scestné aj vzhľadom na to, že v noci tam budú môcť parkovať zadarmo ale cez deň platiť.

Neviem, aj tie podmienky prenájmu vlastne nevychádzajú z rozhodnutia č. 4 primátora a zdajú sa mi dosť nízke.

Chýba mi tam nejaké finančné zdôvodnenie STaRZ o koľko príde, koľko zarábalo na tom, atď.

Nehovoriac o tom, že STZaRZ do toho investoval okolo 500 tisíc Eur v posledných pár rokoch. Myslím, že je tam celkom dobrá posilňovňa a zámer pána Gaburu investovať, pôvodne je uvedené v žiadosti 600 000, neskôr 705 000, do

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

strojov 350 000 a prekrytie tenisových kurtov 160 000, a na to parkovisko 80 000 Eur.

Je tu možno uvedené niečo navyše, tá vnútorná horolezecká stena, ale aj tá je uvedená s poznámkou, že sa bude realizovať v prípade vhodnej dispozície budovy. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pani námestníčke za jej vystúpenie.

Slovo má pán poslanec a starosta Pekár.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava
- Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Čiastočne mi hovorila zo srdca pani námestníčka, moja predrečníčka. To stanovisko mestskej časti znie, že nemá námietky za podmienky zachovania "šport, telovýchova, rekreácia a voľný čas". Na rade už som spozornel, keď sa ma pýtali ľudia, aký súhlas vlastne sme dali.

A to je jeden z tých súhlasov, kedy by som vyzval aj poslancov ešte pred hlasovaním, aby si išli ten areál pozrieť. A vlastne ani nie areál, lebo ten je vidieť z vonku, ale tie priestory vnútorného vybavenia, ktoré teraz sú na tu fotografiách.

A ja keď som tam teda bol osobne, bol som prekvapený, a až potom som prečítal materiál, že pred 7 rokmi hlavné

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

mesto investovalo asi 500 000 Eur do rekonštrukcie vnútorného zariadenia a aj tých ihrísk, ktoré sme videli na fotografiách. To je minifutbalové ihrisko, toto je tenisový kurt, hore je posilňovňa.

A ja by som navrhoval, aby sme tento materiál stiahli. A keď chceme v plnej zodpovednosti hlasovať o tomto materiáli, aby sme si to išli všetci pozrieť. Mesto tam malo svoje akcie, má tam akcie aj mestská časť, je tam Inter, s ktorým síce je zmluva o dlhodobom nájme alebo pokračovaní nájmu aj zo strany prenajímateľa. Ale v tomto ohľade som veľmi opatrný, či má zmysel takto dlhodobo prenajímať za takých podmienok, ktoré sú určené v tej zmluve.

Opakujem, som veľmi opatrný a nenabádam poslancov, aby hlasovali tak ako ja.

Ale ja zmením stanovisko a nebudem súhlasiť s tým nájomom. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne pánovi poslancovi a starostovi.

Faktická poznámka pán poslanec Drozd.

A po ňom sa chce vyjadriť pán riaditeľ ako predkladateľ.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja som presne na toto chcel reagovať.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Potrebujem jednoznačné stanovisko starostu mestskej časti. On ho vlastne teraz povedal, takže ja som s tým spokojný, že to jednoznačné stanovisko tu zaznelo.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán riaditeľ.

Ing. Viktor S t r o m č e k, riaditeľ magistrátu:

Ako som na úvod povedal, že my sme najprv chceli vedieť stanovisko mestskej časti. Toto keď sa teraz zmenilo, ja pochopiteľne ten materiál s ť a h u j e m.

Je len potom na vás, či vlastne máte záujem o takýto projekt a či je to o tom, že chcete s viacerými poslancami hovoriť, a podľa toho to o mesiac dáme, alebo to zastavíme úplne. Ja s tým nemám vôbec žiaden problém.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Prosím, nebudeme ďalej diskutovať, materiál je stiahnutý.

Predkladateľ sa rozhodol vypočuť si výzvu pána starostu.

Je tu len otázka, či dáme možnosť vystúpiť pánovi Gaburovi, či si myslíte, že chcete počuť jeho názor.

Opýtam sa to vás tak ako je to obvyklé.

Prosím, kto súhlasí s tým, aby vystúpil pán Gabura? Lebo toho nebudeme mať možnosť počuť, keď budeme o tých veciach diskutovať.

(Hlasovanie.)

Ja to registrujem tak, že väčšina z vás je za to, aby vystúpil pán Gabura.

Čiže požiadam ho, aby využil svoj priestor 3 minút, ktoré má k dispozícii a prihovoril sa poslanom mestského zastupiteľstva.

Nech sa páči.

OBČAN: Andrej G a b u r a - ARG COM, Bratislava, Majerníková 3046/58:

Ďakujem pekne. Ďakujem pekne, že ste mi dali slovo, aby som tu mohol ešte trošku zvrátiť, aj keď som počul, že teda sa sťahuje tento návrh. Jedná sa o tie hlavné pripomienky, čo tu boli dané.

A jedná sa o to, že STaRZ investoval v priebehu 7 rokov síce nejakých 500 000 Eur do fasády a okien, ale investoval to do jedného tenisového kurtu vnútorného, ktorý prenajíma nejakej pani Sabolovej, a proste ona tam robí 90 % času svoje osobné tréningy, aby sme vedeli, že to je pre tých občanov adekvátne alebo neadekvátne.

A druhou vecou je práve efektivita. Rok som pracoval na tom projekte, že tým že sa zastrešia vonkajšie tenisové kurty, tak práve vyjde z tej budovy, z toho jedno

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

celoročného tri celoročné tenisové kurty a vo vnútri sa môže urobiť krásne jedno fitko na ploche okolo 800 metrov.

Ďalšie čo by som chcel povedať, je parkovisko.

V živote by som takú investíciu nedal do parkoviska, ktorú tu ponúkam, lebo je to pre mňa nevýhodné dávať do parkoviska peniaze. Ale keď tam chodíte, a môžem to zdokumentovať fotoaparátom, od rána od desiatej je tam plná cesta z obidvoch strán áut. A tam je otázka času, kedy príde k nejakému problému, že dieťa, ktoré ide na športový trenig, alebo ide do školy, ktorá je vlastne oproti, skočí rovno do cesty a stane sa nešťastie.

Takže z toho dôvodu som túto investíciu tam zapracoval.

čo sa týka investícií, investície sú tam adekvátne k tomu, že sa musí tá vnútorná časť prepracovať na to, aby sa mohla zefektívniť. A ja verím tomu, že STaRZ môže mať investície svoje, ale tá jej efektivita nie je taká ako sme my ukazovali v tom projekte.

A posledné čo je, chcem zdôrazniť, že máte veľké možnosti na to, aby ste zničili tú zmluvu jedným ťmahom, lebo ste ma zaviazali k tomu, aby tam bolo detské ihrisko zadarmo, aby tam bol volejbal, basketbal, čo napríklad sa posúva iba o jedno poschodie nižšie, kde sú tri volejbalové ihriská, ktoré v živote neboli použité.

Takže žiadne zničenie miesta parkoviska, že tam bolo predtým ihrisko.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

A tým pádom, ešte som si pozrel, včera som si vytlačil v STaRZ, v cenníku, tie veci ktoré ja mám dané zmluvne, že by som ich dával bezodplatne, tak tu sú spoplatnené ako atletický areál 5,01 Eur/hodinu, basketbalové ihrisko, asfaltové 3,06, volejbalové ihrisko 3,6 Eur/hodinu. Všetko toto som mal zmluvne zadarmo pre ľudí.

A chcel som iba povedať, že mám skúsenosti v tomto odvetví. A tento projekt je veľmi pekný (gong) a je podľa mňa momentálne pod STaRZ-om poddimenzovaný. Ďakujem veľmi pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Konštatujem, že sme stiahli materiál pod bodom 24.

Tá diskusia môže pokračovať, ale musí byť do nej vtiahnutá mestská časť. A zrejme aj ďalší zainteresovaní, ak je záujem z komisie, a podobne.

Ale pre dnešný deň sme materiál vyriešili tak, ako to navrhol pán riaditeľ magistrátu.

Prejdeme za bod č. 25.

BOD 25:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa, týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Ružinov

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

parc. č. 15585/1 spoločnosti Centrum Rafael, s.r.o., so
sídлом v Bratislave

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Je to, samozrejme, nájom pozemku; doteraz riešime
nájmy.

Nech sa páči.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Jedná sa o 176 m², na ktorých
vznikne 7 parkovacích miest. Je tam odporúčanie ako
finančnej komisie tak aj mestskej rady prijať súhlasné
stanovisko k predmetnému materiálu. Takisto je aj súhlas
mestskej časti.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otváram diskusiu k tomuto bodu programu.

Konštatujem, že z poslancov sa do nej nik nehlási.

Chce a žiada o možnosť vystúpiť pani Katarína
Šimončičová, ako zástupkyňa obyvateľov.

Pýtam sa vás v zmysle procedúry, ktorú máme v
rokovacom poriadku, kto súhlasí s jej vystúpením?

Kto je za?

(Hlasovanie.)

Je to jemná väčšina; takto to poviem.

Takže pani Šimončíčová má 3 minúty. Angličania hovoria taká "steilicht".

OBČIANKA: Ing. Katarína Š i m o n č i č o v á

Ďakujem vám veľmi pekne. Dobrý deň prajem. Vážení prítomní, chcela by som sa vyjadriť k tomuto prenájmu pozemku v Ružinove na Narcisovej ulici. Máte to v materiáloch v územnoplánovacej informácii. Oddelenie územného rozvoja mesta upozorňuje na to, že výstavba tých 7 parkovacích miest je síce v súlade s územným plánom, ale pri jej výstavbe dôjde k likvidácii zelene.

Ja len si dovoľím upozorniť na to, že si, že bude dobré, keď si uvedomíte, že tým ak prenajmete tento pozemok, tak dostávate napríklad starostu Ružinova do úlohy štatistu keď dôjde k žiadosti nájomcu o výrub drevín, lebo dostal to do nájmu preto, aby tam postavil parkovacie miesta. A potom už môže síce starosta povedať, že nesúhlasí s tým, ale ak teraz súhlasí s prenájomom, tak bude v takej, dvojpostavení.

A to znamená, že zároveň s tým nájmom odsúhlasujete aj výrub tých drevín na týchto pozemkoch, kde sú predpokladám vzrástle a zdravé dreviny. Škoda, že to nemáme na obrázku, tam to nevidno; trochu pár konárov vidno.

A ešte si dovoľím upozorniť na to, že práve pred asi zhruba mesiacom Najvyšší súd rozhodol o tom, že občania

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

majú byť účastníkmi v konaní vo veci, ktoré sa týkajú ochrany prírody, ktoré sú podľa zákona o ochrane prírody a krajiny, pretože zastupujú verejný záujem. Lebo ochrana prírody je verejný záujem.

Takže dúfam, že teda aj v tomto konaní, ktoré prípadne potom nastane, ak odsúhlasíte tento prenájom, že my ako občianske združenie, Mestský výbor SZOPK nebudeme súhlasiť s týmto výrubom, a bude problém. To nie je vyhrážka, ja len konštatujem fakt, ktorý môže nastať, aby ste mali všetky informácie k tomu. Ďakujem vám veľmi pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pani Šimončičovej.

Keďže sa nikto ďalší neprihlásil; prihlásil pán poslanec Osuský - nech sa vám páči, máte slovo.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Teda odhliadnuc od toho čo hovorí pani Šimončičová o výrube zelene, musím povedať, že je pomerne veľmi vhodná cena pre záujemcu zhruba pod jedno auto na jeden deň za 1,60 Eur. To je parkovacia cena veľmi slušná. Za 24 hodín za Eur 1,60. To len tak jednoduchou aproximáciou, že 8 m2 potrebuje auto, a stojí to 20 "cantimov".

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dvanásť a pol stojí. 8 m² je také skromné auto.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Skromné auto, hej. To znamená, že za 1,60 parkovanie na 24 hodín. Slušná cena.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Keďže už nevidím iného prihláseného, uzatváram možnosť sa prihlásiť.

Ak chce reagovať pán riaditeľ, jednou vetou nech sa páči, a potom návrhová komisia.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Kolegyne preto nechali túto fotografiu, aby ste vedeli, že kde budú vybudované vlastne tie parkovacie miesta. A tie majú byť na tej asfaltovej ploche, čiže nemalo by prichádzať k výrubu drevín. Len taká krátka informácia ešte. Vďaka.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Návrhová komisia.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Hlasujeme o návrhu uznesenia tak, ako je písomne predložené predkladateľom.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dáme prestávku?

(Poznámka: Nie, už to schválme.)

Prosím, ja vám poviem svoju stratégiu o chvíľu.

Takže podme hlasovať o tomto bode a potom budeme riešiť, že ako pokračujeme.

Nech sa vám páči, hlasujeme o bode 25.

Celkové uznesenie, vyžaduje si tri pätiny poslancov všetkých. Takže je to veľmi natesno vzhľadom na ten počet, ktorý nás tu je.

Prosím, vyjadrite sa hlasovaním.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťpäť prítomných poslancov.

Dvadsaťpäť hlasovalo za, traja proti, piati sa hlasovania zdržali.

Konštatujem, že uznesenie k bodu 25 sme neprijali.

(Poznámka.)

Prečo? Tak ja myslím, že to záleží od toho, že čo je predložené.

Osobitné zretele sú až po bod č. 40; to mám tak ako pozretie v očku.

Takže prosím, pokračujeme v našom rokovaní.

Bola tu požiadavka na prestávku.

Premyslíme si, že ako to chceme urobiť.

Ja si viem predstaviť nejakú 10 - 15 minútovú prestávku, ak máte záujem sa prevetrať a pokračovať ďalej.

A možno by sme sa mohli s predsedami klubov poradiť ako pokračovať v tom rokovaní. Lebo ja si myslím, že máme šancu to dnes zvládnuť, ak tu len nebude taká voľná tvorba cien, ako tu bolo niekoľkokrát, že proste sa tu vymýšľajú návrhy na kolene.

Niektu tu veľmi múdro povedal, že mnohé veci sa odrobili v komisiách, najmä vo finančnej. Tie veci by mohli byť riešené inak.

Samozrejme, keď je problém, treba diskutovať. Na to sme sa tu zišli. Zase to nechcem brať tak, že to má ísť len tak hop, hop.

Čiže prosím, je záujem o prestávku? (Áno.)

Je záujem o prestávku.

Je 16.40, čiže o 5 minút päť.

Dám 15 minútovú prestávku. O 5 minút päť budem na vás zvoniť.

Nech sa vám páči.

(Prestávka od 16.40 h do 16.55 h. Po nej.)

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vážení poslanci, volám vás k návratu do rokovacej sály, aby sme mohli pokračovať v našom rokovaní.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Všetci sa tešíme na ďalšie body programu, ktoré nás čakajú. Niektorí sa tak menej tešia ako vidím. To nebolo o vás, pani poslankyňa.

Prosím, vážených pánov poslancov a panie poslankyne, ktoré sú mimo rokovacej sály, aby sa dostavili späť, aby sme mohli pokračovať bodom 26.

BOD 26:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa dlhodobého nájmu nehnuteľností - stavby so súpisným číslom 193, postavenej na pozemku parc. č. 12612/9 a príslušného pozemku 12612/10 na Háľkovej 56, k. ú. Nové Mesto, pre Základnú umeleckú školu so sídlom v Bratislave

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ešte nás tu nie je 27, čiže nemôžem otvoriť rokovanie, ale vidím 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22 poslancov. Ešte by sme potrebovali piatich statočných, a ešte aby hlasovali za čo, v prípade základnej umeleckej školy snáď aj možno sa stane. Stále je nás tu 24, 25 poslancov. 25 poslancov. Prosím ešte, keby ešte ďalší prišli a posilnili naše rady.

Pán kontrolór je pre nás síce dôležitý, ale hlasovať nemôže. (gong)

Takže ešte prosím ďalších poslancov.

Prosím v tejto chvíli máme v sále, ak som dobre počítal, 27 poslancov. Ďalší prichádzajú, čiže môžeme pokračovať.

Bod č. 26, ako som uviedol, je nájom stavby na Háľkovej 56, k. ú. Nové Mesto pre Základnú umeleckú školu, ktorá je v našej pôsobnosti.

Pán riaditeľ, prosím, uveď materiál.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Jedná sa o 15-ročný prenájom nehnuteľností na Háľkovej. Sú to okolité pozemky a samozrejme aj samotná budova. Výška nájmu je určená za 1 Eur na nebyty a 7 Eur za pozemky o celkovej rozlohe 1 553 m². Toľko, prosím, na úvod.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otváram diskusiu k bodu č. 26.

Keďže sa nikto do diskusie neprihlásil, prosím návrhovú komisiu.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako je písomne predložené predkladateľom.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím o vašu podporu pre tento materiál.

Prezentujte sa a hlasujte.

Jedná sa o našu umeleckú školu a vysporiadanie vecí,
ktoré súvisia s poriadkom v našich vlastných domácich
záležitostiach.

Čiže, prosím, o vašu podporu.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsať poslancov prítomných.

Tridsať za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie.

Sme v bode 27.

BOD 27:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa
týkajúceho sa rozšírenia predmetu nájmu nebytových
priestorov v hale II. Zimného štadióna O. Nepelu,
Odbojárov 9 v Bratislave pre Krasokorčuľarský športový
klub SLOVAN BRATISLAVA, občianske združenie

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pán riaditeľ.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Jedná sa o skladovací priestor na zabezpečenie tréningu. Je to 11,3 m² a je tam súhlasné stanovisko ako finančnej komisie tak aj mestskej rady s kladným, alebo s odporúčaním schváliť predmetný materiál.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otváram diskusiu k tomuto bodu programu.

Nikto sa nehlási.

Prosím návrhovú komisiu.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako je písomne predložené predkladateľom.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťjeden poslancov.

Tridsaťjeden za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme prijali uznesenie.

Bod č. 28.

BOD 28:

Návrh na nájom časti pozemkov v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 942/4, parc. č. 958, parc. č. 964/6 a parc. č. 959/2, spoločnosti Elonir, s.r.o., so sídlom v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán riaditeľ.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Jedná sa o vybudovanie chodníkov a 34 parkovacích miest. Je tam súhlasné stanovisko finančnej komisie aj mestskej rady. Parkoviská po vybudovaní budú odovzdané do majetku mesta.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, otváram diskusiu k tomuto bodu programu.

Hlásí sa do nej pán poslanec Fiala; nech sa páči.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Tento bod čiastočne súvisí aj s bodom 60, kde je opäť nejaký park pre mestskú časť.

Ale ja by som mal jednu otázku v súvislosti s textom na strane 3:

Výška nájomného je stanovená v zmysle navrhovaného nového rozhodnutia primátora, ktorým sa mení a dopĺňa Rozhodnutie č. 4/2010, atď.

Na toto sa chcem spýtať: Už je to v platnosti, je to dostupné? Takže nejaké podrobnosti. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ešte sa hlási pán poslanec Lenč a potom bude odpovedať pán riaditeľ.

Nech sa páči, pán poslanec.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja sa chcem práve chytiť toho, čo pán riaditeľ povedal ako posledné, že parkovacie miesta zostanú verejne prístupné, nevyhradené a nespoplatnené. To sa konštatuje len v dôvodovej správe, ale ani v uznesení a dokonca ja tak neviem, možno som to zlé hľadal, ale ani v návrhu zmluvy som to nenašiel.

Tak by som poprosil, ak to teda tak má byť, aby to bolo aj ošetrované v zmluve minimálne. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Myslím, že je to úplne oprávnená požiadavka. Ak to tak má byť, tak naozaj to má byť v zmluve, pretože potom sa to dá vymáhať.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Pán riaditeľ, môžeš zareagovať?

A bola tu otázka pána poslanca Fialu.

Čiže prosím, keby si reagoval.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Dobre. Najprv, samozrejme k návrhu, ktorý odznel od pána poslanca Lenča, je to absolútne bezproblémové zapracovať do zmluvy. Bol tu taký zámer, aj žiadosť, aj komunikácia s mestskou časťou, so žiadateľom a s magistrátom mesta, ale najväčší problém to dať aj v podobe zmluvného vzťahu.

Čo sa týka samotnej prílohy, je to taký, ako my Slováci hovoríme never-ending story, a chceme ho dopracovať, dúfame že ešte tento rok, aby sme od budúceho roku išli jasnými pravidlami, kde to bude odkomunikované. Totiž ten návrh už bol viackrát komunikovaný vo finančnej komisii a vždy sú tam ešte, nazvime ich mierne doladovačky, lebo za každým príde nejaký prípad, ktorý potom odzrkadľuje, že ten navrhovaný cenník si ešte vyžaduje svoj čas a svoju diskusiu ako aj s mestskými časťami, kde sa dohadovali a doladovali spôsoby. Takisto aj s predmetnými činnosťami nájmu, hlavne niekedy je to pomerne komplikované špecifikovať, pri akých druhoch nájmu majú byť aké ceny.

Tu ešte nedošlo priamo k ukončeniu diskusie, ale verím, že do konca roka to tak bude.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ak stačí také vysvetlenie, tak uzatváram rozpravu.

Odpovedali sme na vaše otázky.

Prosím, návrhovú komisiu.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako bolo predložené písomne predkladateľom.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,

primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o bode č. 28.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťtri prítomných poslancov.

Tridsaťtri za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Prijali sme platné uznesenie.

Bod č. 29.

BOD 29:

**Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa
týkajúceho sa dlhodobého nájmu pozemkov v Bratislave, k.
ú. Petržalka pre spoločnosti AUPARK, a.s. a AUPARK Tower
Bratislava, s.r.o., so sídlom v Bratislave**

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán riaditeľ, nech sa páči.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Jedná sa o materiál, ktorý bol prerokovávaný na júnovom zastupiteľstve, kde nezískal svoju podporu. Po dohode s jednotlivými poslaneckými klubmi sa spracoval materiál, ktorý odzrkadľuje závery pozmeňovacieho návrhu, ktorý bol podaný na júnovom zastupiteľstve. A zároveň ešte počas júna boli aj komunikácie so spoločnosťou AUPARK a AUPARK Tower na základe tých návrhov, ktoré odzneli na júnovom zastupiteľstve, či by sa napríklad ten podchod na tie parkoviská, ktoré napríklad spomínal pán Fiala nedali využívať inak a za iných podmienok. Vlastne celá tá negociácia je v podobe návrhu tohto materiálu, ktorý vyšiel počas celého leta.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otváram diskusiu.

Hlásí sa pán poslanec Kríž.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Ďakujem za slovo. Už na minulom alebo na tom ostatnom zastupiteľstve, kde sa o tomto rozprávalo, to otvoril pán poslanec Fiala. My prenajímame tento pozemok spoločnosti AUPARK na veľmi dlhú dobu, spolu na 20 rokov s možnosťou predĺženia na ďalších 10.

Vtedy tu vznikla myšlienka, ktorá mala svoje racio, aby sme ešte predtým sa snažili dohodnúť so spoločnosťou AUPARK, aby nám ako určitý ústupový alebo pozitívny krok pomohla nejakým benefitom voči tomu okoliu. Bol tam návrh, že by AUPARK participoval povedzme na vybudovaní lávky smerom na zástavku MHD, ktorá tam chýba a ktorú by využívali aj najmä návštevníci tohto obchodného centra.

A ďalší alternatívny návrh bol rokovať s obchodným centrom o prípadnom kofinancovaní údržby Sadu Janka Kráľa. Mestská časť, ktorá to má zverené, vynakladá, ešte na koruny, cca 8 miliónov ročne len na údržbu tohto sadu. Pričom množstvo odpadu, ktorý sa tam hromadí je veľakrát spôsobovaný práve návštevníkmi obchodného centra AUPARK a jeho tých fast-foodov. Čiže tieto náklady znáša mestská časť.

Ja by som navrhoval do podmienok zaradiť podmienku spoločnosti prispievať mestskej časti povedzme prostredníctvom našej spoločnosti VPS na údržbu a čistenie Sadu Janka Kráľa.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Ďakujem pánovi poslancovi.

Hlásí sa pán poslanec Budaj, po ňom pán Fiala.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Tie výsledky alebo tá negociácia dopadla tak, že zase ste dosiahli určité zlepšenie podmienok, ale znovu je to na 20 rokov. Poslanci na tom minulom, na tom letnom zasadaní, mali oprávnene výhrady k tomu, že o 20 rokov ťažko predvídať potreby obyvateľov, aj vzhľadom na presuny na druhú stranu Dunaja, aj vzhľadom na záujmy a vývoj Petržalky. A 20-ročný nájom je príliš dlhý.

A preto by som chcel sa spýtať, či je, či zmarí tú dohodu, ak sa vrátíme k 10-ročnému prenájmu?

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Odpovie pán riaditeľ.

Teraz diskutuje pán poslanec Fiala.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Áno, nie som nadšený takouto dohodou, aj keď to čo povedal pán poslanec Budaj je naozaj pravda.

Neviem, či zaznie ten pozmeňovací návrh na 10 rokov, ale v záujme veci si ešte dovoľujem upozorniť možno na chybu, ktorá by mohla spôsobiť neplatnosť uznesenia.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Stanovisko mestskej časti je, že jedna z tých parciel, ktorú máte vymenovanú v uznesení neexistuje. A je to aj z logiky vecí, tá 5015/107, všetko ostatné sú 5105.

Tak sa pýtam, že či je to naozaj tak, že či má pravdu teda vy alebo mestská časť. A ak, tak dávam návrh, aby ste si to opravili, lebo mohol byť problém.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Autoremedúrou, jasné.

Poprosím pani vedúcu oddelenia, aby si to overila, aby mohol reagovať pán riaditeľ.

Prosím, keďže ďalšie otázky, pripomienky neboli; je ešte pán poslanec Budaj chcel zareagovať na pána poslanca Fialu faktickou.

A potom je ešte prihlásený pán poslanec Nesrovnal.
Nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ja ten návrh na 10-ročný nájom podávam. A uvidíme, ako sa rozhodnete. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Nesrovnal.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja práve sa chcem vyjadriť k tomu systému podávania opätovných návrhov, ktoré už boli podané a odmietnuté. Preto ten materiál sa dostáva znovu do zastupiteľstva, pretože v predchádzajúcich rokovaníach sa poslanci vyjadrovali k rôznym parametrom tohto nájmu, dávali rôzne návrhy, ktoré neprešli.

My sme to v komisii znovu vyhodnotili, znovu sme sa s tým zaoberali a skonštatovali sme, že bolo zvýšené nájomné, že v tomto nám vyšli v ústrety. Skonštatovali sme, že tá doba je vzhľadom k tomu že sa jedná o parkoviská, že to nie sú nejaké pozemky rozvojové, kde by sa niečo stávalo, alebo tak, ale to sú parkoviská okolo tej, ich, nazvem to tak, ako si to ja nazývam pre seba, okolo tej ich krabice, tak je celkom primeraná.

A teraz iba upomínam, aby sme sa zase nedostali do toho, čo sme sa dostali pred pár bodmi, že začneme meniť to čo sa menilo a nebudeme vlastne vedieť, kde stojíme. Tak celkom apelujem, aby sme to pustili ten materiál, tak ako to prešlo pod dvoch kolách, vlastne v rokovaní komisií, v mestskej rade a s poslancami.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Diskutuje pán poslanec Gašpíerik.

Ing. Libor G a š p i e r i k, poslanec MsZ:

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Ďakujem pekne. Nechcem sa opakovať, čo povedal pán Nesrovnal, nakoľko sme to naozaj vážne prerokovali viackrát na finančnej komisii, aj na mestskej rade.

Myslím si, že ten návrh, ktorý je dneska predložený, o ktorom máme rokovať, je forma dohody na strane hlavného mesta a žiadateľov. Je to určitý kompromisný návrh.

Ale na margo pána Kríža, ktorý požiadal o určitú negociáciu, ja len chcem upozorniť na list, ktorý vlastne nám na základe z dožiadania finančnej komisie predložili, kde náklady ktoré majú, súvisiacu so správou resp. pre verejnoprospešné služby, či už je to detské ihrisko, predstavujú výšku 200 000 Eur na rok. Ja si myslím, že táto čiastka je primeraná, ba priam dosť vysoká. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktickou chce zareagovať pán poslanec Budaj, na vyše vystúpenie.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Na pána Nesrovnala, ja tomu rozumiem tak, že to boli práve vaše požiadavky, aby bola doba nájmu 10 rokov. čiže obhajujem tento verejný záujem, aby sa nezazmluvnilo na príliš dlhú dobu.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Keďže ďalšie príspevky nie sú, poprosím pána riaditeľa, aby reagoval ako predkladateľ.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem. Mám už odpoveď aj od konca. Keď to zoberiem, k pánovi poslancovi Fialovi, a musím mu teda pogratulovať k bystrému oku. Je to tak, a samozrejme autoremedúrou berieme a opravujeme. Veľmi pekná vďaka. A kolegyně vám určite donesú kávu a bomboniéru.

Či sa týka 20 rokov a dĺžky nájmu, my sme komunikovali so spoločnosťou, ktorá jasne povedala, že z hľadiska ich podnikateľského zámeru, a to že nie je predpoklad, že by tam išli stavať niečo iné, alebo zbytok prebudovávali na niečo iné, je to pre nich dôležité, táto dĺžka nájmu. A aj zo spôsobu toho, že ťažko si predstaviť, že za 10 rokov by tam bolo niečo iné ako je to, čo je tam dnes.

A čo sa týka samotného financovania a podobných vecí, to čiastočne odpovedali už moji predrečníci. A samozrejme, akékoľvek iné diskusie, ja by som chcel ešte povedať, že vždy aj tak skončili takým spôsobom, že nakoniec povedali, že nech si to zoberieme sami, celé tie komunikácie, ktoré sú aj tak verejne prístupné, a nech sa o ne staráme my a nech si to aj odhrňame. Dneska totiž toto všetko v súčasnosti robí nájomca.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán riaditeľ za záverečné slovo.
Dávam priestor pre návrhovú komisiu.
Nech sa páči, pani predsedníčka návrhovej komisie.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Ako prvý predložil doplňujúci návrh pán poslanec Kríž, ktorý dopĺňa do podmienok, podmienku č. 5, ktorá znie:

Prispieť mestskej časti Petržalka na údržbu Sadu Janka Kráľa sumou vo výške 10 % nákladov ročne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, budeme hlasovať o tomto návrhu pána poslanca Kríža.

Vyjadrite svoj názor hlasovaním; nech sa páči, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťtri prítomných poslancov.

Osemnásť hlasovalo za, nikto nebol proti, pätnásť sa zdržali hlasovania.

Priznám sa, teraz mám problém vyhodnotiť to hlasovanie.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Čiže to nie je to osobitný zreteľ.

Ja si myslím, že tá podmienka prešla.

Ako teraz pre poriadok, aby sme sa v tomto ujednotili. Je to normálne hlasovanie, ktoré upravuje text.

Na záver budeme mať tri pätiny. Keď ich získame, bude prijaté platné uznesenie.

Keď nie, tak nie.

Čiže konštatujem, že sme prijali tento pozmeňujúci, resp. doplňujúci návrh do textu uznesenia. Napriek tomu, že na tabuli je napísaný opak, ale to čo všetci vidíme, osemnásť hlasov za, nula proti, pätnásť sa zdržalo, je schválenie toho návrhu.

Prosím návrhovú komisiu.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Druhý návrh je návrh pána poslanca Budaja na zmenu uznesenia, a to v bode nájmu z 20 rokov na 10 rokov.

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Čiže to je pozmeňujúci návrh.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťpäť poslancov prítomných.

Trináť za, nikto proti, dvadsaťjedna sa zdržalo, jeden poslanec nehlasoval.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Tento návrh prijatý nebol.

Nech sa páči; pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Áno. Čiže budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak ako bolo písomne predložené na dobu 20 rokov s podmienkou, ktorá už bola prijatá ako č. 5.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno. Čiže prosím, ideme hlasovať o uznesení ako celku s tou zmenou, ktorú sme schválili.

Samozrejme, teraz tie tri pätiny sú podmienkou; bez nich to nemôže byť schválené.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

A ešte aby som pripomenula, s tým upraveným číslom parcely.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno. O upravené číslo parcely autoremedúrou; to pre poriadok hovoríme do záznamu.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťpäť prítomných poslancov.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Tridsaťjeden za, jeden proti, traja sa zdržali hlasovania.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie k bodu č. 29.

Sme v bode č. 30.

BOD 30:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k.ú. Petržalka, pre spoločnosť MEDIAL ŠENK, spol. s r.o., so sídlom v Bratislave

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Nech sa páči.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Jedná sa o prenájom 888 m². Finančná komisia a mestská rada odporúčala schváliť predmetné uznesenie. Takisto je tam i súhlas mestskej časti. Jedná sa o prenájom či už detského ihriska, plôch, tak ako ich vidíte na predmetných fotografiách.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otváram diskusiu k bodu 30.

Pán poslanec Fiala, nech sa páči.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Nenašiel som dobu nájmu v uznesení.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,

primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Kto ďalší sa chce vyjadriť?

Pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ja len chcem poprosiť predkladateľa o podrobnejšie vysvetlenie.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,

primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Ešte niekto?

Takže, pán riaditeľ, máš slovo, aby si zareagoval na požiadavky poslancov.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. K pánovi poslancovi Fialovi, je to na dobu neurčitú, tak ako je uvedené v materiáli.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dáme to do uznesenia.

To znamená, že schvaľuje na dobu neurčitú.

Ja myslím, že je korektné dať tam tú dobu nájmu; vždy to píšeme. Tu to možno len z technických dôvodov vypadlo.

Môžeme to tak urobiť, pán riaditeľ, že to doplníš ako predkladateľ autoremedúrou?

Myslím si, že je to úplne v poriadku.

Tá druhá otázka bola, aby si širšie vysvetlil, prečo sa má prenajať ten pozemok.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ten pozemok keď si pozriete, tak predmet a účel nájmu bezprostredne súvisí s objektmi vo vlastníctve žiadateľa. A na základe tejto skutočnosti dôjde k usporiadaniu vzťahov medzi vlastníkom stavieb a vlastníkom pozemkov. Je len potom, samozrejme, revitalizácia toho areálu a predĺženie užívacieho povolenia, tak ako sme to aj písali v samotnej dôvodovej správe.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne. Keďže nie sú ďalšie prihlášky; sú, pani poslankyňa Dyttertová.

Teraz nám to nejako opačne nabehlo. Neviem, ja som vás videl ako prvú.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Čiže pani poslankyňa Dyttertová bude ako prvá a potom pán poslanec Osuský.

Nech sa páči.

Anna D y t t e r t o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Bola som sa pozrieť na celý ten areál, pretože tam v blízkosti bývam. A skutočne je to tak; z tejto strany to tak nie je viditeľné, lebo to je fotené od cesty. Ale tam je vlastne zvyšok lužného lesa, z tej opačnej strany, a je tam hodne neporiadku. A tú revitalizáciu by si to veľmi zaslúžilo. Prečítala som si podrobne podmienky, ktoré sú dané tomuto nájomcovi. A páčia sa mi tie podmienky. Myslím si, že mesto je tam dostatočne zabezpečené už len tou dobou neurčitou a tou možnosťou výpovede.

Ono to tam už funguje. Aj ten parčík. Len skutočne bez toho, aby mal k tomu nejaký vzťah, myslím si, že ďalej s tým nebude nič robiť. Takže žiadalo by si to trochu vyššiu úroveň. Chodí tam množstvo, začalo tam chodiť množstvo rodín s deťmi. Priamo z okolia, lebo pár metrov odtiaľ sú, je sídlisko.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pani poslankyňa.

Slovo má pán poslanec Osuský.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Ďakujem, pán primátor. Ja sa len tak pýtam, či nie je za taký pomerne pekne medzi stromami uložený šenk za m2 tej plochy 15 Eur na rok málo? Nie že by sme im to nemali dať, ale či tých 15 Eur, keď sa nad tým tak zamýšľame, lebo je to dosť málo.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Čiže skôr kladiete otázku, pán poslanec ako;

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Ja sa tak všeobecne pýtam; teraz nehovorím o chodníku, o kontajnerovom stanovisku, o nejakom ihrisku, to je v poriadku, aj za pol Eur. Ale šenk na našom pozemku za 15 Eur na rok; si zoberte, koľko stojí parkovanie na stráženom parkovisku na deň alebo na hodinu. Toto je prevádzka, ktorá vynáša peniaze. Sme veľkorysí. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
S faktickou poznámkou na vaše vystúpenie chce reagovať pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Pán Osuský, aj keby to bol trojnásobok, o dva mesiace tu máme žiadosť o odkúpenie podľa osobitného zreteľa.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Kedže sa nikto ďalej nehlási k tomuto bodu, pán riaditeľ prosím, keby si zareagoval na tú diskusiu.

Nech sa páči.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ja priznám sa, ja by som strašne rád na ňu zareagoval, ale neviem ako. Tá cena proste je daná. Ak sa niekomu zdá byť veľa alebo málo, ja opakujem, ja sa strašne nerád púšťam do tejto diskusie, nie je to pozmeňovák. Ak proste si nájdete takú cenu, s akou je stotožnené mestské zastupiteľstvo, ja skutočne viac k tomu nemám čo povedať. Aj by som aj strašne chcel, ale ja skutočne v tomto prípade už nemám k tomu čo povedať.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Teraz neviem, ako mám zareagovať na tie prihlášky do diskusie, lebo kolegyne ste sa prihlásili po ukončení rozpravy. Ja som sa pýtal, že či áno alebo nie. A dal som už možnosť reagovať len pánovi riaditeľovi, aby zhodnotil to, čo tu zaznelo. Takže ospravedlňujem sa vám, ale nemôžem vám dať slovo.

Ale dávam ho návrhovej komisii, pani predsedníčke.

Nech sa páči.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia, kde jedinou zmenou bola doba nájmu na dobu neurčitú, ktorú si osvojil predkladateľ v rámci autoremedúry.

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Áno. Prosím, prezentujte sa a hlasujte o bode č. 30.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťsedem prítomných.

Dvadsaťdeväť za, dvaja proti, šiesti sa zdržali hlasovania.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie.

Bod č. 31.

BOD 31:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa
týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú.
Petržalka, parc. č. 298/2, parc. č. 974, parc. č. 1287/1,
parc. č. 4590, parc. č. 1966 a parc. č. 1021 na užívanie
prístupov k nebytovým priestorom v Bratislave

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán riaditeľ.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Šesť žiadateľov poprosilo o nájom predmetných pozemkov. Bolo tam súhlasné stanovisko ako finančnej komisie tak aj mestskej rady. S mestskou časťou sme komunikovali o tom, lebo istá časť pozemkov je zverená mestskej časti a druhú časť zasa mi naopak prenajímame týmto užívateľom.

Preto sme sa aj dohodli, že krok č. 2, teda sme sa s mestskou časťou dohodli, že súhlasí s týmto postupom, len musíme si tam dovysporiadavať potom ešte okolité parcely, lebo robí to takú nejednoznačnosť. A mestská časť má názor, že v poriadku, keď my niekomu dávame nájom, za ktorý inkasujeme peniaze zároveň k týmto pozemkom, nech sa staráme aj o ten zvyšok alebo naopak. Nech si ich prenajímajú oni a za tie získané peniaze že sa budú starať okolo o tej zelene.

Vzhľadom k tomu, že sú to existujúce prevádzky, aby sme ich týmto teraz neobmedzovali čo sa týka mestskej časti a mesta sme sa dohodli, že mestská časť s týmto súhlasí. A poslanci tak spokojne prikyvujú po konzultácii, ktorú sme mali a zároveň aj s pánom starostom. A neskôr by sme ešte vysporiadavali tieto vzťahy.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Otváram diskusiu.

Konštatujem, že sa do nej nikto neprihlásil.

A dávam priestor pre návrhovú komisiu.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu uznesenia tak, ako je písomne predložené predkladateľom.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,

primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťsedem prítomných.

Tridsaťšesť za, nikto proti, jeden sa zdržal hlasovania.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie.

Bod č. 32.

BOD 32:

**Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa
týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave parc. č. 2917/6,
k. ú. Rača, združení Združenie obcí JURAVA so sídlom v
Svätom Jure**

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,

primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Účelom je vybudovanie a využívanie cyklochodníka spájajúci Raču, Vajnory a obec, alebo mesto Svätý Jur. Bude to súčasťou stavby "Malokarpatsko - Šúrskej cyklomagistrály".

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Také slovo ešte nepoznám, ale skúsime sa ho naučiť, lebo to znie pekne a zaujímavo.

Otváram diskusiu.

Pán poslanec Pilinský sa chce vyjadriť; nech sa páči.

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti Bratislava - Rača a poslanec MsZ:

Ďakujem. Pán primátor, panie poslankyne, páni poslanci, ja by som vás veľmi pekne chcel požiadať o podporu tohto materiálu. Myslím, že aj minulý týždeň keď skončil týždeň mobility, musím pochváliť mesto, že konečne ten týždeň mobility vyzeral aj v Bratislave tak ako by mal vyzerieť. A verím, že teda ak sa nám podarí tento projekt zrealizovať, nakoľko má byť financovaný z európskych fondov, tak onedlho budeme môcť otvárať nový úsek cyklotrasy na území nášho mesta. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Veľmi pekne ďakujem.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Ďalší prihlásený pán poslanec Nesrovnal.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ďakujem. Aj ja vás chcem, kolegyne, kolegovia požiadať za Bratislavskú župu o podporu tohto materiálu, pretože ten úsek je súčasťou cyklotrasy, ktorú my si pracovne voláme JURAVA, to znamená Jur, Rača, Vajnory. A v predĺžení sa potom spoji s kanálom pri Malom Dunaji, teda Malým Dunajom, tak.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pán poslanec Fiala.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Určite to podporím. Skôr otázka, cyklotrasy a vôbec táto problematika je našimi prioritami. Či nie je možnosť to dať symbolicky za 1 Eur, pretože je to občianske združenie?

Iba sa pýtam.

A ak by to bolo možné, tak by som to podporil.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dám priestor ešte v rámci diskusie, aby ste mali možnosť reagovať pre pána riaditeľa.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Je to opäťovne cena, keď by sme dali za 1 Eur, niekto by mohol prísť, že prenajímame to za 1 Eur/m². Čiže my sme spracovali podklad takýmto spôsobom ako to vychádza. Je to s nimi odkomunikované. Samozrejme, pokiaľ je vôľa na strane mestského zastupiteľstva a povieť, že je to za symbolické 1 Eur, vždy je to vo vašej právomoci.

Len opakujem, nám sa ťažko robí taký materiál, lebo mohli sme to takto navrhnúť a pozmeňovák mohol prísť presne opačný. Diskusia o cene je vždy diskusiou. Je to proste; jasne, súhlasia.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

S faktickou poznámkou pán Pilinský.

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti Bratislava - Rača a poslanec MsZ:

Ja som tiež chcel k pánovi poslancovi Fialovi povedať, že to je len časť úseku, ktorý sa tam bude budovať. Práve ten najväčší úsek, ktorý pretína pozemky súkromného investora, tam sme sa s ním dohodli na symbolický prenájom 1 Eur.

Ja si myslím, že tuná boli prijaté, alebo je návrh nejakého cenníku, takže ako ja budem teda rád, ak sa to podporí. Ale zase, keď sme si prijali nejaké pravidlá, tak asi by nebolo dobré prijímať nejaké výnimky, pretože potom by sa to mohlo zvrhnúť.

Hovorím, ja som spokojný aj s tým, ako je to navrhnuté. Myslím si, že to určite realizáciu toho projektu neohrozí. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne za tú odpoveď.

Myslím, že pán poslanec to zhodnotí, to čo si vypočul.

Keďže sa už nikto do diskusie nehlási, dávam priestor pre návrhovú komisiu.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Musím sa spýtať, v rámci autoremedúry je prijaté 1 Eur, alebo nie?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nie.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Nie. Dobré.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ostali sme na tom pôvodnom.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Takže hlasujeme o pôvodnom návrhu uznesenia tak, ako je písomne predložené.

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Áno, tak.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte. Je to pôvodný návrh, s ktorým bola vyslovená spokojnosť z hľadiska predkladateľov.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťšesť prítomných

Tridsaťšesť za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie.

Bod č. 33.

BOD 33:

**Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa
týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave parc. č. 891/115,
k. ú. Rača, Ing. Františkovi Bruckmayerovi a MUDr. Márii
Bruckmayerovej, bytom v Bratislave**

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Nech sa páči.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Jedná sa o vybudovanie a užívanie vjazdu k stavbe. J tam navrhovaná cena 6 Eur/m2/rok a celková cena je 624 Eur. Vo finančnej komisii bolo súhlasné stanovisko vtedy, ak bude dotiahnutý ten nájom pozemku až priamo k hrane cesty, avšak to tvorí verejne prístupný chodník, po ktorom chodia bežní ľudia, tak ťažko im to vieme dotiahnuť až na hranu tej vozovky. V mestskej rade bolo schválené uznesenie, ktoré odporúča schváliť predmetný materiál, a je tam takisto súhlasné stanovisko mestskej časti, resp. pána starosta.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Otváram rozpravu.

Pán poslanec Pilinský.

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti Bratislava - Rača a poslanec MsZ:

Ďakujem. Rovnako by som rád poprosil o podporu tohto materiálu, nakoľko takýmto spôsobom si chce usporiadať vlastníka novej nehnuteľnosti prízjazd k svojej komunikácii.

Takže poprosím o podporu tohto materiálu. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Kedže sa nikto nehlási do diskusie, dávam priestor pre návrhovú komisiu.

Nech sa páči.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu uznesenia tak, ako je písomne predložené predkladateľom.

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťsedem prítomných.

Tridsaťsedem za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie k bodu 33.

Sme v bode 34.

BOD 34:

**Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa
týkajúceho sa dlhodobého nájmu nehnuteľností - stavby bez
súpisného čísla, postavenej na pozemku parc. č. 1415 a
priľahlého pozemku 1416 na Pekníkovej 2, k. ú. Dúbravka,
pre Centrum voľného času Kľokan so sídlom v Bratislave**

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán riaditeľ, prosím, keby si uviedol materiál.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Jedná sa o účel, celoročné zabezpečovanie výchovno-vzdelávacej, záujmovej a rekreačnej činnosti pre deti, rodičov a ostatných. Jedná sa o nájom na 15 rokov za symbolické 1 Eur, pričom údržbu budú zabezpečovať výlučne na vlastné náklady.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Prosím, otváram diskusiu.
Do diskusie sa nikto neprihlásil.
Dávam priestor pre návrhovú komisiu.

Predseda níčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu uznesenia tak, ako je písomne predložené predkladateľom.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Prosím, prezentujte sa a hlasujte.
(Prezentácia a hlasovanie.)
Tridsaťsedem prítomných.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Tridsaťsedem za, nikto proti, nikto sa nezdržal.
Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie.

Bod č. 35.

BOD 35:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa
týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Dúbravka
parc. č. 2367/1 a parc. č. 1278, k. ú. Podunajské
Biskupice parc. č. 5349/6, pod kontajnerovými stanovišťami

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže známy materiál, ktorý pôjde bez úvodného slova,
pretože je to ten mechanizmus, ktorý sme tu už
niekoľkokrát uplatnili.

Nech sa páči, vaše vyjadrenia. Nie sú.

Prosím návrhovú komisiu.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu uznesenia tak, ako je písomne
predložené predkladateľom.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa a hlasujte.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťšesť prítomných.

Tridsaťšesť za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Prijali sme platné uznesenie.

Bod č. 36.

BOD 36:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa
týkajúceho sa nájmu časti pozemku v Bratislave, k. ú.
Dúbravka parc. č. 1158/1 spoločnosti ZSE Distribúcia,
a.s., so sídlom v Bratislave

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán riaditeľ.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Jedná sa o vybudovanie novej transformačnej stanice, ktorá tá pôvodná nepostačuje. Na základe toho, že aby sa vyhovel žiadostiam o nové odbery je potrebné túto novú transformačnú stanicu vybudovať a tak zabezpečiť dodávku elektrickej energie koncovým odberateľom.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otváram diskusiu, do ktorej sa hlási pán poslanec Osuský.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Opäť podotýkam, na prvý pohľad sa jedná, že sa jedná o verejný záujem; pochopiteľne elektrina je verejný záujem tak ako čokoľvek iné, aj mlieko alebo mäso. Ale pravda je, že nevidím celkom dôvod na takto smiešne nízky záujem na nájom akciovej spoločnosti, ktorá obchoduje s komoditou takou istou ako je benzín alebo čokoľvek ďalšie. Zdá sa mi, a teraz nehovorím, že na 10 metroch zarobíme majetok, ale princíp že robíme pomerne veľkorysé ceny normálnemu tvrdému biznisu energetickému, sa mi zdá nie celkom adekvátny. Nie sme veľmi bohatí a sme možno menej bohatí ako energetici.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Keďže ďalšie návrhy alebo diskusné príspevky nie sú, dávam priestor pre pána riaditeľa.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem. Samozrejme k tomuto, keď si pozriete ten materiál, tak ten vychádza práve z tej novonavrhovanej prílohy, ktorá ešte nie je dokončená. Proste my sa musíme riadiť nejakými pravidlami a hľadáme tam stále čo najviac

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

špecifikovať jednotlivé typy prenájmov, a tým pádom samozrejme viete aj variovať cenu.

Na druhej strane ťažko potom nám sa robia materiály, pokiaľ by sme mali 1200 položiek a ku každej by sa nejaká dávala. Samozrejme vznikol by v tom aj zmätok v samotnej finančnej komisii. Z tohto dôvodu sú to všetko otvorené otázky. A samozrejme, opätovne, keď sme pri cene, stačí len povedať že je mála, navrhnite nejakú inú a samozrejme nech o tom hlasujeme.

My vychádzame z dokumentu, ktorý je momentálne predrokováný vo finančnej komisii. Bol tam predložený a má dať nie finálnu podobu a možno sa práve toto zmení. Aj tak v konečnom dôsledku, keď bude vybudovaná táto stanica, tak sa určite ZSE bude snažiť o odkúpenie a vysporiadavanie si svojich pozemkov tak, ako to vždy žiadala predtým.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán poslanec Osuský.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Ja ani nie som členom finančnej komisie, si neosobujem v žiadnom prípade ani v Médial šenku nejaké nadpráva, ale jednoducho domnievam sa, že by sme mali viesť prísnu deliacu čiaru medzi tvrdým biznisom a nejakými dobročinnými akciami typu Klokan alebo cyklotrasa.

To znamená, že len si dovoľím vždy dávať na zváženie, že by sme si mohli urobiť mapu cien takýchto podujatí. To neznamená, že pod každým transformátorom to bude inak. Ale že by sa mala finančná komisia, to jej nechcem vnucovať, len ju vyzývam, zamyslieť sa nad tým, či cena 15 Eur/m²/rok, za 365 dní na vysoko výnosné zariadenie na konci ktorého je spotrebiteľ, ktorý platí, je dostatočná, i bez ohľadu na finančnú situáciu mesta. Ja teraz s dovolením, keďže to nie je uzavreté, zisťne navrhujem 50 Eur/m².

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Budaj faktickou poznámkou reaguje na vaše vystúpenie.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Tak ako sme o tom už diskutovali, lebo tento prenájom pre rôzne stípy a transformátory, najmä v prípade že, a to sa často stáva, a spadajú uprostred verejných pozemkov, a vytvárajú potom spoluvlastníctvo, ktoré môže blokovat' trhovú hodnotu našich pozemkov. Tak už vtedy sme upozornili, že budú potom naliehať Západoslovenské elektrárne na odkupovanie. Vy ste to teraz tiež povedali. Bod č. 57 je presne taký. Dali sme lacný prenájom, teraz je tu žiadosť o odkúpenie. Nepripustíme; teda podporujem, aby ten prenájom mal slušnú cenu, samozrejme.

A nepripustíme, aby sme si takto degradovali pozemky, lebo budú absolútne nepoužiteľné. Západoslovenské elektrárne budú potom prioritným kupcom, urobia si proste divíziu realitnú a budú žiť z toho (gong), že kde získali 1 m2 uprostred našich veľkých pozemkov.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Pán poslanec Uhler faktickou na predrečníka, na pána poslanca Osuského.

Mgr. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem. Rozumiem kolegovi Osuskému čo tým chce povedať. Ono ja si myslím, že v konečnom dôsledku to zaplatia tí spotrebitelia a nie tá energetická spoločnosť. Takže nie som tomu veľmi naklonený. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Keďže sa už nikto nehlási, uzatváram možnosť sa prihlásiť.

Poprosím pána riaditeľa ak chce reagovať, nech sa páči.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ja snáď, ja len k samotným predajom pod trafostanicami. Všet na túto tému sme veľakrát hovorili, čiže ja budem veľmi stručný. Tá žiadosť zo strany ZSE je tu už, pomaly už je to 2 roky. Čiže nie je to žiadna novinka. A postupne, ako sa vysporiadavajú a dávajú do poriadku ich žiadosti, sa aj spracovávajú materiály podľa katastrálnych území. Tam, kde nie je súhlas či už najčastejšie mestskej časti, keď sa to prerokováva na mestskej rade, práve kvôli tomu niečo keď je excentricky dané a malo by toto mať za následok, tak sa nepredávali a urobili sa tam potom dlhodobé nájomné vzťahy.

Čiže len toľko k tomu.

Ja si nemyslím, že je to degradovanie, keď je niekde na okolí. Tá trafostanica tam stojí tak či tak. O tom bola diskusia na mestskej rade, garáže a pod tým pozemky. Nech tá garáž tam proste stojí, asi k tomu ešte neskôr samozrejme prídeme v rámci týchto bodov.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Už diskusia skončila, toto bolo záverečné slovo.

Má priestor teraz návrhová komisia.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Budeme hlasovať o pozmeňujúcom návrhu pána poslanca Osuského, ktorý mení sumu 15 Eur/m²/rok na sumu 50 Eur/m²/rok.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, vyjadrite svoj názor hlasovaním.

Prezentujte sa a hlasujte; pozmeňujúci návrh pána poslanca.

(Poznámka.)

Nie, nie, nie, je to len zmena, tú dajme diskusiu, alebo hlasovanie o tom, že koľko to má byť; či áno alebo nie.

Ahá, vlastne potom porušíme tie tri pätiny.

Má to zmysel hlasovať ako o celku.

Čiže prosím, pre tých ktorí chcú hlasovať, budeme hlasovať o uznesení ako celku; teda s tromi pätinami ho musíme prijať, ale s 50 Eur.

Ak schválime, je 50 Eur.

Keď nie, budeme hlasovať o pôvodnom, aby sme si overili tú vôľu v zastupiteľstve, lebo tá musí byť trojpäťtinová na ktorékoľvek riešenie.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťštyri prítomných.

Dvadsaťjedna za, jeden proti, dvanásť sa zdržali.

Čiže normálnou väčšinou by to prešlo, ale keďže sme hlasovali o uznesení ako celku, nebol prijatý tento návrh.

Pani predsedníčka.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Čiže budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako je predložené predkladateľom.

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Nech sa páči, prezentujte sa a hlasujte.

Opäť potrebujeme tri pätiny, samozrejme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsať prítomných.

**Dvadsaťosem za, jeden proti, šiesti sa zdržali
hlasovania.**

Prijali sme platné uznesenie.

Bod č. 37.

BOD 37:

**Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa
týkajúceho sa nájmu nebytových priestorov na Bagarovej 20
a nájmu časti pozemku parc. č. 2880 v Bratislave, k. ú.
Dúbravka pre Spoločenstvo kresťanov Christiana so sídlom v
Bratislave**

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Nech sa páči.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem. Jedná sa celkovo o 318 m² na revitalizáciu detského ihriska na dobu neurčitú. Finančná komisia súhlasila v prípade, ak to bude mať aj podporu komisie pre školstvo. A tam bolo súhlasné stanovisko. A takisto bolo odsúhlasené aj na mestskej rade a je tam súhlas mestskej časti.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, otváram diskusiu.

Pani námestníčka Nagyová Džerengová, nech sa páči.

Ing. Petra N a g y o v á D ž e r e n g o v á,
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Vážené zastupiteľstvo, ja by som vás rada požiadala o podporu tohto materiálu. Iba na úvod pár slov:

Možno toto detské centrum tam funguje už niekoľko rokov. Ide o bývalú materskú škôlku, ktorá, s ktorou predtým užíval nejaký nájomca, mesto s ním malo právny spor. Teraz sa ten právny spor skončil, priestory vypratali a toto detské centrum by chcelo vlastne de facto to ihrisko ktoré užíva a ktoré je pomerne v zlom stave. Sú tam aj rozbité betónové kusy, atď. Jednoducho dať do poriadku.

Podarilo sa im získať nejaký grant.

A ak to teraz schválime, tak to stihnú dať do poriadku počas tohto vhodného obdobia. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem aj ja.

Keďže sa nikto ďalej nehlási, dávam slovo návrhovej komisii. Nech sa páči.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako bolo písomne predložené predkladateľom.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťštyri prítomných.

Tridsaťštyri za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Prijali sme platné uznesenie.

Bod č. 38.

BOD 38:

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa,
týkajúceho sa nájmu časti pozemku parc. č. 190/4 v
Bratislave, k. ú. Rusovce

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Jedná sa o prenájom 320 m² za užívanie oploteného pozemku ako preddomovej parkovej záhrady za 5 Eur/m²/rok.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, otváram diskusiu.

Keďže sa to nej hlási pán poslanec Budaj faktickou poznámkou; to je taký svojský spôsob prihlásenia sa do diskusie, ale nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem za toleranciu. Ja sa len chcem zorientovať, že tá záhradka, čo ideme predávať, je tam tá za plotom? To je náš plot?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To je jeho plot.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Alebo Kožkov?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Kožka. Kožka si to tam vybudoval, ešte sme mu ho nedali ani do programu, ale je to tak, ako je to na tom obrázku.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne.

(Poznámka v pléne.)

Už tu nemá rešpekt nikto naozaj pred týmto našim majetkom.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán riaditeľ to vysvetlí, aby nedošlo k omylu.

Poprosím pána riaditeľa.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

On už mal uzavretú zmluvu. Tak je to, hej.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Skončila jej platnosť?

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Hej. Skončila jej platnosť a opätovne požiadal.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Aby sme to nebrali tak, že on si to tam postavil a teraz si s nami rieši vzťahy. Mal vzťah, ten nájom skončil.

A keďže máme nový zákon, my nemôžeme podpísať predĺženie podľa starého, všetko robíme už na novo. To znamená, všetko do zastupiteľstva. Také sú pravidlá, a toto chceme dodržiavať.

Čiže preto, prosím, je to tu.

A ten obrázok potom už nevzbudzuje také otázky; predpokladám, že je to tak.

Prosím, keďže sa nikto ďalej nehlási, dávam priestor návrhovej komisii.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako je písomne predložené predkladateľom.

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Nech sa páči, predstavte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťpäť prítomných.

Tridsaťjeden za, jeden proti, dvaja sa zdržali, jeden poslanec nehlasoval.

Konštatujem, že uznesenie bolo prijaté.

Bod č. 39.

BOD 39:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa
týkajúceho sa dlhodobého nájmu nehnuteľnosti - stavby so
súpisným číslom 6095, postavenej na pozemku parc. č. 120
na Istrijskej 22, k. ú. Devínska Nová Ves, pre Základnú
umeleckú školu so sídlom v Bratislave

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Nech sa páči.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Jedná o prenájom pre našu
vlastnú ZUŠ na 15 rokov za 1 Eur za celý predmet nájmu,
pričom údržbu a náklady spojené s užívaním tejto budovy
budú na náklady samotného nájomcu.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Otváram diskusiu k tomuto bodu programu.

Keďže sa do nej nikto nehlási, dávam priestor pre
návrhovú komisiu.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu uznesenia tak, ako je písomne
predložené predkladateľom.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťšesť prítomných.

Tridsaťšesť za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie.

Bod č. 40.

BOD 40:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa,
týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave k. ú. Záhorská
Bystrica parc. č. 55/1

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pán riaditeľ.

Ing. Viktor S t r o m č e k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Jedná sa o schválenie prípadu
hodného osobitného zreteľa, aby sa mohla zriadiť
elektrická a plynová prípojka. Je to zmluva na dobu
neurčitú v celkovej sume 27,30 Eur/rok.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otváram diskusiu, do ktorej sa hlási pán poslanec Kubovič.

Mgr. Vladimír K u b o v i č, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo, pán primátor. Ja sa chcem len predkladateľa spýtať; určite teda samozrejme podporujem tento materiál, ale chcem sa spýtať, či to nevieme zaokrúhliť a či toto je také správne, to čo sa aj vyskytuje, vlastne tá výmera v uznesení. Prečo by to nemohlo byť teda 1 m² a 5 m² tak ako v konečnom dôsledku je aj v stanovisku starostu a nakoniec aj v žiadosti obidvoch žiadateľov?

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Keďže sa ďalší nikto nehlási, uzatváram možnosť sa prihlásiť.

A prosím pána riaditeľa o odpoveď.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Samozrejme, my vychádzame z údajov ako je to naprojektované a ako je to nakreslené. Keď to zaokrúhlime pri týchto sumách, to proste určite ani pre toho žiadateľa neznamená nejakú finančnú čiastku, ale proste my vychádzame na základe dostupných údajov, akým spôsobom on chce realizovať jednotlivé prípojky.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Prosím návrhovú komisiu.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu uznesenia tak, ako je písomne predložené predkladateľom.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťsedem prítomných.

Tridsaťšesť za, nikto proti, jeden sa zdržal hlasovania.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie.

A skončili sme tú sériu návrhov, ktorá sa týkala prípadu hodného osobitného zreteľa.

Mám pre vás teraz jeden procedurálny návrh, aby sme o t v o r i l i bod i n t e r p e l á c i e, pretože musím odísť do tej Banskej Bystrice, tak ako som avizoval, na zasadnutie združenia K8.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

A interpelácie majú zmysel, ak máte možnosť dostať odpovede pokiaľ máte niečo také aktuálne, čo si vyžaduje odpoveď okamžite tak, ako to predpokladá rokovací poriadok.

Ak povieť, že vám stačí interpelovať v tom 78 bode programu, samozrejme, dá sa to urobiť aj vtedy.

Ale chcel by som otvoriť tie interpelácie teraz.

Ak majú poslanci pripravené, prednesú, my vieme zareagovať, a potom sa bude pokračovať ďalej.

Čiže opýtam sa: Súhlasíte s tým, aby sme išli na bod interpelácie?

Alebo ten program meniť nebudeme a ja len odovzdám vedenie pani námestníčke.

Súhlasíte s tým, aby sme išli na interpelácie.

Kto súhlasí, prosím, zdvihnite ruku.

(Hlasovanie.)

Je s tým väčšinový súhlas.

Otváram bod interpelácie, ktorý je riadnym bodom dnešného programu, č. 78.

BOD 78:

Interpelácie

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

Pán poslanec Pekár.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava - Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Mám 2 veci:

A chcel by som interpelovať vo veci stanovísk k územným plánom zón mestskej časti Bratislava - Ružinov, kde sme požiadali o stanovisko hlavné mesto a doteraz nám neprišla odpoveď. Je to žiadosť z 31. januára 2011.

Poprosil by som, mám to tu písomne, nechám to, asi nedostanem teraz hneď od teba odpoveď. Ale pozrite sa na to, lebo pokračuje, alebo chceme riešiť územné plány zón. To je zónovanie Ružinova, keby sme dostali odpoveď, aby sme mohli konať potom v miestnom zastupiteľstve mestskej časti.

Druhá vec sa týka bezdomovcov, a to vlastne aj moji predrečníci v iných bodoch spomínali. A teda konkrétne pán Osuský pomoc sociálne slabým. A týka sa vlastne ubytovne Depaul Slovensko, kde sme už vlastne od začiatku tohto volebného obdobia, vtedy sme prenajali, dlhodobo prenajali ubytovňu Depaul a hovorili sme o nejakom systémovom riešení bezdomovectva.

Viem, že pán Barát, ktorý je riaditeľom neziskovej organizácie Depaul, má pripravený projekt, komunikuje aj s mestskou časťou Ružinov. My sme spoločne obaja

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

komunikovali na túto tému. Viem, že aj pán Barát komunikoval s vami, pán primátor.

Keby sme do zastupiteľstva pripravili materiál týkajúci sa systémového riešenia bezdomovectva v Bratislave, aby to nebolo len presunom bezdomovcov medzi jednotlivé mestské časti; kde je aktívnejšia, razantnejšia mestská polícia, tak tam je menej bezdomovcov.

Takže by som interpeloval tiež písomne, nebudem to celé čítať, v akom stave je príprava materiálu riešenia bezdomovectva v Bratislave. Odovzdám to.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne. Zareagujem veľmi stručne.

Myslím, že túto prvú vec by sme, pán poslanec a pán starosta mohli riešiť na pracovnej úrovni, že to netreba cez zastupiteľstvo naháňať termíny. Zrejme nám niekde niečo ušlo, veľmi sa za to ospravedlňujem. Dostaneš odpoveď, že prečo to toľko trvalo, pretože to zrejme má nejaký dôvod. A to bude v odpovedi na tvoju interpeláciu. Ale inokedy to riešme komunikáciou priamou.

Čo sa týka kompetencie, bezdomovectvo, teda riešenie bezdomovectva a koncepcie práce s bezdomovcami, my sme sa stretli s viacerými organizáciami, ktoré pracujú v tejto oblasti a oni si zobrali akoby za svoje, že taký prvý návrh koncepcie spracujú oni.

Čiže len ústne zatiaľ hovorím, že tá úloha je zatiaľ na ich strane, ale ja preverím v akom je to stave, či už nám niečo predložili a do odpovede na interpeláciu napíšem fakty. Ale je pravda, že sa pracuje na takej koncepcii a tou koncepciou sa bude zaoberať mestské zastupiteľstvo, aby ste vy povedali, aký postup máme uplatniť pri práci s bezdomovcami.

Pán poslanec Kríž, ako druhý prihlásený.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Vážený pán primátor, rád by som interpeláciu podal všeobecne na magistrát, resp. na pána riaditeľa magistrátu. Ide o problém, ktorý sa vyskytol pri, na parčíku v Petržalke, pri poliklinike Šustekova; ten taký miniatúrny parčík, kde sme zachytili viaceré sťažnosti občanov z toho okolia. Počas dňa tam autom jazdia nejakí, asi návštevníci, a rozjzdili tam tú zeleň. A večer sa tam často zhromažďujú rôzne živly, ktoré tam potom popíjajú alkohol a robia tam neporiadok.

Mestská časť chcela túto situáciu riešiť tým, že by tam osadila nejaké zábrany na vjazd a zvýšila tam nejaké možno osvetlenie, atď., atď. Len pracovníci úradu pritom ako začali konať zistili, že ten parčík nebol zverený do správy mestskej časti.

Preto som chcel požiadať o určitú súčinnosť v tejto veci, či by teda to mohlo byť zverené povedzme nejakým protokolom mestskej časti a tá by následne tam zjedнала

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

poriadok a by to udržiavala. Alebo prípadne či by teda to chcelo radšej organizovať hlavné mesto; ale myslím si, že skôr tá prvá alternatíva je prijateľnejšia.

Čiže dám to písomne a bol by som veľmi rád, aby sa na to niekto pozrel v akom je to stave, a či by to bolo vôbec možné takto riešiť. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, dostanete odpoveď písomne.

Poznám presne ten priestor za poliklinikou, taký dlhý pás je tam zelený, ktorý patrí dlhodobo mestu. A dlho je to tak, ako hovoríte.

Čiže treba s tým niečo urobiť.

Buď si to zoberie mesto a začne konať alebo sa dohodne s mestskou časťou, že by ona bola aktívna a zveríme to mestskej časti, a potom je možné tam niečo vybudovať čo zabráni tomu, aby to bolo zneužívané; ale skôr aby to slúžilo pre obyvateľov, ktorí tam bývajú.

Pán poslanec Drozd.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, vážený pán primátor. Ja som túto otázku nechcel otvárať v bode č. 27, pri prenájme priestorov na Zimnom štadióne pre krasokorčuľarský klub. Ale nedá mi to, tak ťa interpelujem v otázke prenájmu priestorov na Zimnom štadióne pre herňu.

Ja si myslím, že športovisko a zvlášť Zimný štadión O. Nepelu zrekonštruovaný ponúka takýto priestor herni; tam nemá čo robiť herňa. Ja si myslím, že aj keď určité prevádzky sú tam ako reštaurácia, pub, v poriadku. Zimný štadión si na seba aj takouto formou niečo zarobí.

Ale myslím, že v blízkosti školy, ako je Vysoká škola ekonomická, kúsok odtiaľ je Kalinčiakova, Základná škola športová, a samozrejme na tomto športovisku mládež trénuje hokej a iné športy, ja si myslím, že tá herňa tam nemá byť.

Ja ťa interpelujem ohľadom tohto prenájmu, kto, kedy a či má vôbec oprávnenie na prenájom takýchto priestorov pre herňu. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prenájom bol schválený v mestskom zastupiteľstve v roku 2010, ale nie je to celá odpoveď. Odpoviem presne, pán poslanec na to, na čo si sa pýtal.

Pán poslanec Osuský.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Dovolím si vás interpelovať v niečom, o čom sa už dneska tu pomerne aj vyčerpávajúco hovorilo, ale skôr v tom druhom bode, ktorého som sa vtedy dotkol ja.

Máme 6 rokov provizórne umiestnenú ZUŠ z Podjavorinskej za autobusovým nádražím SAD. A máme pomerne neistý osud ZUŠ Jesenského.

Keďže sa jedná o podľa mňa veľmi dôležité a cenné veci, ktoré sú v portfóliu nášho mesta, tak si dovoľím interpelovať s otázkou, či existujú akékoľvek úvahy o riešení osudu týchto priestorov, resp. či sa rozmýšľa o alternatívach, kde by tie školy skončili, ak by nedajbože noví nadobúdatelia povedali dosť, resp. ak my si povieme sami dosť, že 6 rokov je z polročného provizória dosť.

Je to vec, ktorá sa nás týka všetkých

A ja netrvám, samozrejme, na okamžité a netrvám do budúcnosti na jasnej odpovedi, či tie športové metre budú mať tam a tam, ale či je nejaká úvaha? Lebo ten Damoklov meč nad dobrou ZUŠ na Jesenského visí.

Tým by som túto interpeláciu uzavrel, ale kvôli poriadku pripomínam, že som interpeloval minulé tie dlažobné kocky rozrýpané a nedostalo sa mi odpovede. Bude rád, ak.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím pani vedúcu organizačného oddelenia, aby si toto zapísala, pretože pán poslanec mi to ráno povedal a veľmi som sa mu za to musel ospravedlniť, pretože nebola dodržaná lehota a ja nerozumiem prečo. To je vecou a

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

chybou našich zamestnancov. čiže pani vedúca si to poznačí a bude to komunikovať s ľuďmi, ktorí to majú dať do poriadku.

(Poznámka: Interpelácia bola podaná 7.9.)

Ak to bolo 7. 9., ešte stíhame. čiže preveríme to. Len pán poslanec, ak to bolo 7. 9., potom je to v poriadku; lebo ešte stíhame lehotu 30 dní. Takže, pán poslanec, dostanete tú odpoveď.

Čo sa týka umiestnenia ZUŠ, tá otázka je vážna, nemám na ňu odpoveď. Dostanete písomne stav nášho rozmýšľania.

Faktické poznámky v interpeláciách nie sú; veľmi ma to mrzí, ale nemôžem vám dať slovo (pani námestníčke Kimerlingovej). Nemôžem vám dať slovo.

Ahá, že vy viete odpoveď. Tak potom iná káva, nech sa páči, to je lepšie.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Takže o tomto stave sa, samozrejme, vieme. A uvažovali sme, či v Divadle P. O. Hviezdoslava, ktoré je teraz mestské, tie priestory, ktoré sa nachádzajú nad vchodom a momentálne sú, no mierne povedané, zdevastované, ale nejaké ubytovanie tam funguje v jednej časti.

A my sme to boli pozerat' a mne to pripadá ako celkom dobré priestory na umelecké vzdelávanie. Tam keby sa to zrekonštruovalo, to je tá časť smerom na Laurínsku. Smerom na Gorkého je, na jednotlivých poschodiach sú také

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

tréningové haly, ktoré sú urobené, časť pre tanečníkov, časť možno pre činohercov, atď. Čiže tam by sa tiež mohli tie deti z umeleckej školy umiestniť, alebo tam by mohli chodiť občas trénovať.

Ja si myslím, že aj keď máme nejaký záväzok, pri preberaní divadla od štátu sme dostali nejaké povinnosti, alebo tak dosť účelovo nám to bolo predané, tak to umelecké vzdelávanie, myslím si, že tam patrí. Alebo nemuseli byť voči tomu námietky.

To je ale na takú širšiu diskusiu.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Priestor dávam pre pána poslanca Lenča; nech sa páči.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Moja interpelácia bude ústna. Avizujem, že nepotrebujem písomnú odpoveď na to. Ja som to pôvodne chcel v rôznom, ale keďže tu nebudete, rád by som oznamoval váš názor na vec, o ktorej chcem hovoriť. Ja som to spomínal už pri tých cyklistických stojanoch, a bude sa to týkať cyklistiky.

Stojany sú fajnová vec. Nevieť, ako dopadol pán starosta Šramko, či tam našiel svoj bicykel; asi áno, predpokladám. Ale priznám sa, že rád by som prišiel možno aj na zastupiteľstvo, na komisiu alebo neviem kde na bicykli, ale neviem, vzhľadom na cenu môjho bicykla, asi by som si ho tam celkom tak na voľno nenechal.

Ja podporujem tú myšlienku, ktorú som aj čítal, o ktorej ste rozprávali v médiách, že budeme musieť prejsť na bicykle všetci, a ja rád chodím na bicykli. Len mám problém s tým, že kam s tým bicyklom?

Či by nebolo možné tu niekde v priestoroch; i keď ja neviem, ako to tu presne vyzerá, ale vyčleniť nejakú miestnosť, kde by sa tie bicykle dali ukladať. Poprípade, že by som sa tam prezliekol alebo niečo takého. Myslím, že by to celkom uľahčilo aj tým, ktorí by radi prišli na bicykli túto možnosť. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, zdá sa to úsmevné, ale je to veľmi prakticky problém, pretože vy sa vlastne pýtate, ako môžete prísť do práce bicyklom? A zamestnávateľ by mal byť, teraz my nie sme v takom pomere, že vy by ste boli zamestnancom, ale máte zvláštny vzťah, teda pomer, ktorý sa podobá na to, tu máte istý výkon práce a chcete ten výkon práce robiť tak, že prídete na bicykli a odídete.

Myslím si, že toto budú riešiť mnohí naši zamestnávatelia a nie sme na to pripravení. My tu konkrétne v paláci také priestory máme. Ak je taká požiadavka, vieme ich vyčleniť rovno oproti vrátnici na miestnosti 19. Vieme vytvoriť priestor počas zasadnutia, aby ste si tam ten bicykel mohli zložiť. Po skončení

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

zasadnutia si ho zase vybrať; myslím, že sa tam dá aj prezliezť. Vieme to pripraviť.

Mne sa tá požiadavka zdá úplne oprávnená. Chcem vás ešte informovať, že v rámci peňazí, ktoré ste schválili pri úprave rozpočtu v tomto roku, bude osadených asi 20 nových cyklostojanov, práve v priestoroch Starého Mesta. Čiže nebude len ten historický, ktorý je tuná oproti pri novej budove magistrátu. Takže bude možné zaparkovať bicykel.

Ale tá vaša požiadavka smeruje iným smerom, nie na verejné priestory ale do vnútra. Vieme to zabezpečiť, podľa vašej požiadavky.

Prosím, nechcem diskusiu, lebo toto nie je diskusia. To môže byť len odpoveď. Čiže odpovedáme pánovi poslancovi a odpovedám odtiaľto; pán poslanec Drozd, nemôže dostať slovo.

Nech sa páči, pani námestníčka Džerengová.

Ing. Petra N y g o v á D ž e r e n g o v á, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Ja chcem iba povedať, že Marian Greksa chodí na bicykli a dáva si ho dole zamknúť. Takže vy ste ma predbehli, pán primátor, on si to schováva, nedáva na ten stojan.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Marian to už vyriešil a vieme takto riešiť aj ďalšie požiadavky.

Pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Pán primátor, ja len chcem nie vás interpelovať ale ponúknuť vám šancu dať pár informácií o tom PKO, ktoré ste sľúbili.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Tie podá pán riaditeľ v rámci rôzneho, pretože on bol poverený rokovaním, takže prosím, budete informovaní.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

O.K. Len aby sa na to nezabudlo.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nezabudlo. Je to prvý bod; alebo teda jeden z bodov, s ktorým počítame v rámci rôzneho.

Poprosím pani poslankyňu Reinerovú.

Ing. Anna R e i n e r o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Predpokladám, že tak všetci poslanci, ako aj ja dostali list od spoločnosti Iniciatíva Bratislava otvorene upozorňuje, atď., že spoločnosť IPR plánuje megalomanskú výstavbu pod stanicou a teda na

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Hlavnej stanici. Majú sa tu vybudovať obrovské obchodné priestory, 1 600 parkovacích miest, ubytovacie kapacity a ešte ďalšie iné objekty, a to všetko na verejných priestranstvách a pozemkoch.

Nechcem čítať celý tento list, alebo predpokladám, že mnohí z vás ho dostali, alebo všetci. Len neviem, či si ho všetci prečítali, ale zaujíma ma názor pána primátora, že či súhlasíme s takýmto megalomanským projektom, a či naozaj spoločnosť IPR, ako je to viackrát v liste spomínaná, je dôveryhodný subjekt, ktorý je schopný zrealizovať takúto obrovskú výstavbu za stá milióny Eur?

A určite sa dotkne táto mohutná výstavba všetkých nás v meste, zahltí sa celé mesto. A v prípade, že by sa zrealizovala táto výstavba, tam tie autá budú prúdiť, a nielen počas výstavby, ale aj po skončení, či vôbec rátame s takým niečím, že zvládneme v našom meste?

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Mohol by som o tom dlho hovoriť. Stručne poviem, že spoločnosť 10 rokov pripravuje túto investíciu. Má v tejto chvíli platné územné rozhodnutie, ktoré bolo spochybnené na súde a prešlo rôznymi stupňami kým nadobudlo právoplatnosť. Čiže to je faktický stav.

Spoločnosť momentálne pracuje na príprave stavebného povolenia s tým, že na stavebné povolenie potrebuje vzťah k pozemku. A môj predchodca, pán primátor Ľurkovský, 23.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

decembra, deň pred odovzdaním funkcie podpísal zmluvu o budúcej zmluve, ktorou tomuto vlastne investorovi vytvoril vzťah k pozemku v priestoroch Predstaničného námestia, čo sme zistili dodatočne, pretože tým sa nám nikto nepochválil.

Ale to vám všetko napíšem do tej interpelácie, aby ste vedeli.

Je pravda, že investor momentálne dáva dokopy finančné prostriedky, lebo je to veľká investícia. On nie je taký investor, ktorý by mal tie prostriedky z vlastných zdrojov, čiže hľadá bankové a iné zdroje na to, aby mohol s tou investíciou začať.

Ten čas, ktorý prešiel, odkedy sa začalo o tom hovoriť, je naozaj dlhý. Ale súviselo to s tým, že bol veľmi intenzívny odpor najmä obyvateľov a Iniciatívy Bratislava otvorene aj ďalších občianskych aktivít, ktoré namietali, že toto by sa nemalo diať.

V tejto chvíli to vidím tak, že sú tu právne vzťahy, ktoré sa ťažko budú vracieť naspäť. Mohla by to vlastne zvrátiť situácia, že by neboli finančné prostriedky, ktoré by umožnili zrealizovať tento zámer. Ale tá stanica vyzerá tak ako vyzerá. A podľa všetkého by investor mal začať práve opravou budovy železničnej stanice. Lebo Železnice s tým všetkým súhlasili pod podmienkou, že oni získajú novú modernú budovu. To, čo získa on, je naozaj obrovský obchodný priestor, administratívne a iné objekty v predstaničnom priestore; čiže tá daň je možno priveľká, keby som to takto povedal.

Ale nechcem to hodnotiť. Beriem to tak, že niektoré veci sú už veľmi ďaleko a nám sa dá ťažko povedať, že to vieme nejako zvrátiť a vyjsť v ústrety tým, ktorí si myslia, že by to tam nemalo byť.

Zatiaľ takáto ústna odpoveď z mojej strany.

Fakty vám napíšem, pani poslankyňa, aby ste vedeli čo presne platí, a čo mesto v tej veci urobilo alebo vydalo ako súhlas, alebo stanovisko, alebo nejaké podobné veci.

Pán poslanec Nesrovnal je ďalší prihlásený do interpelácií. Nech sa páči.

JUDr. Ivo Nesrovnal, poslanec MsZ:

Ďakujem. Kolegom cyklistom chcem povedať, že ja parkujem bežne pred magistrátom, zatiaľ mi bicykel neukradli. Možno, že to súvisí tiež s jeho cenou, ale teda aj s jeho výzorom, ale v tom opačnom garde.

Rád by som interpeloval vás ohľadom Zimného štadiónu, pán primátor. Ja som rád, že kolega Drozd nesúhlasí s kasínom, s herňou; s kasínom v podstate v Zimnom štadióne, to je samozrejme chvályhodný počin. Napadá ma ako Ružinovčana iba, prečo neurobil nič proti nočnému podniku, inými slovami nevestincu, ktorý je 200 metrov od Základnej školy na Jelačičovej? Tam sa nestalo nič, tam nesúhlas nebol. Ale to je iba tak na margo.

Na začiatku roku ste povedali, že chcete zistiť, koľko bude stáť prevádzka tohto štadiónu. Je september,

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

tak sa pýtam, koľko stojí prevádzka štadiónu? Koľko mesto stála doteraz prevádzka štadiónu, resp. aké sú mesačné náklady?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne. Toto naozaj neviem odpovedať z hlavy, čiže vám odpoviem písomne. Ja myslím, že to bude zaujímavá informácia. Možno pán riaditeľ, lebo tak ako ste videli, delíme sa o tie informácie. Čiže, ak chceš zareagovať a máš tú informáciu, nech sa páči, môžeme; aby sme odpovedali.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Len krátko. Samozrejme, bude sa jednať o letné mesiace a nie zimné, čiže celoročná prevádzka tým pádom bude výrazne skreslená, lebo náklady na vykurovanie sa ešte nemali kedy prejavíť za prevádzky. Ale za tie letné mesiace nie je žiaden problém, aby sme vám dali.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poskytneme to, čo máme, pán poslanec. A upozorníme na to, čo ešte nevieme, lebo to nás čaká od začiatku vykurovacej sezóny.

Ako posledný do bodu interpelácie je prihlásený pán poslanec Uhler.

Nech sa páči.

Mgr. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem. Teraz neviem, či je to otázka na riaditeľa magistrátu alebo na primátora; skúste teda zhodnotiť.

Pri výkone svojho poslaneckého mandátu pomerne často potrebujem rôzne informácie, ktorými magistrát disponuje.

A chcem sa preto spýtať, pán Borguľa tu kedysi na jar spomínal alebo teda navrhoval poslaneckého asistenta, aby sme mali možnosť cez neho riešiť veci, ktoré potrebujeme.

Či sa niečo takéto plánuje riešiť?

Alebo teda ak nie, akým spôsobom si mám tieto informácie vyžadovať?

Zatiaľ teda sa snažím využívať zákon 211 o slobodnom prístupe k informáciám. A nie vždy síce dostanem uspokojivú odpoveď, ale aspoň to je ako cesta.

Máme jednoduchšiu cestu? Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR5 Bratislavy

Ďakujem pekne. Pán poslanec, ja by som si myslel, že medzi nami by nemal fungovať zákon 211 v tom zmysle, že vy by ste nemali siahnuť po tom nástroji. Že by mala existovať priama cesta, vy ste poslanec mestského zastupiteľstva, a na informácie máte právo.

My sme riešili tú situáciu, na ktorú upozorňoval pán poslanec Borguľa. Diskutovali sme s pánom riaditeľom Stromčekom, ako to budeme riešiť, či vytvoríme takúto funkciu. Zdalo sa nám to nadbytočné.

A dohodli sme sa, že tú rolu človeka, na ktorého sa môžete obrátiť, aby ste mohli získať informácie, bude plniť priamo riaditeľ magistrátu. Myslím, že viacerí s tým už máte konkrétnu skúsenosť, že ste využili tento kontakt a dostali ste odpoveď na to čo ste potrebovali.

Ak to nebude fungovať povedzme pre množstvo tých podnetov, vtedy by sme sa museli k tomu vrátiť. Ale zatiaľ si myslím, že to zvládame.

Čiže prosím 211 naozaj len v krajnom prípade.

To nie je metóda komunikácie medzi nami. My musíme komunikovať priamo a ten kontakt je pre vás pán riaditeľ Stromček. Dobré?

Akokoľvek, proste tak ako sa k nemu dostanete, môžete mať telefón, e-mail, alebo niečo, ale myslím odpoveď na interpeláciu, to chcete povedať, áno. Čiže stačí vám ústne. Ja sa pozriem do rokovacieho poriadku, či to predsa nemusíme napísať aj písomne.

Ešte máme ďalších dvoch prihlásených.

Pani poslankyňa Tvrdá.

Ing. Jarmila T v r d á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Vzhľadom na to, že pán primátor idete preč, tak možno že to by malo byť aj v rôznom; mne to stačí ústne.

Ja keď som chytila dneska Bratislavské noviny, som sa dozvedela, že v Bratislave je zase Slovnaft aréna.

Chcem sa spýtať, či ste dali na to súhlas alebo kde sú peniaze za tento názov?

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Že v Slovnaft aréne teraz bude hrať New York Rangers.

Vo vypradenej Slovnaft aréne proti sebe sa postaví HC Slovan a New York Rangers.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To počujem prvýkrát, lebo Orange aréna bola počas majstrovstiev. To vieme, že bolo.

Ing. Jarmila T v r d á, poslankyňa MsZ:

Teraz je Slovnaft aréna.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Toto neviem. Ibaže by Slovan predal niečo niekomu.

Ing. Jarmila T v r d á, poslankyňa MsZ:

Dobre. Ale kto za to berie peniaze? Kto dáva súhlas?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Beriem to ako interpeláciu, zistím. Ja si myslím, že je to vec, ktorou sa treba zaoberať. Vieme, že hovoríme o Zimnom štadióne Ondreja Nepelu a našom štadióne, ktorý sme prenajali Slovanu na majstrovské zápasy, tréningy, a podobne. Ale tam sa pozrieme na to, ako je to s názvom. čiže názov je Zimný štadión Ondreja Nepelu, a to aj mňa prekvapuje. Priznám sa vám úprimne, že áno.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Pán poslanec Šovčík, zatiaľ posledný.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

Pán primátor, komisia na ochranu verejného záujmu, teda naozaj nezasadá často, v podstate raz, dvakrát do roka. Raz poriadne, kedy musí skontrolovať všetky náležitosti. Preto som ja termín tejto komisie určil už v júni na september s tým, aby sa všetci poslanci mohli tomuto termínu prispôbiť, a aby sme tam boli naozaj všetci.

Ja pokiaľ som členom inej poslaneckej komisie a táto komisia je daná na ten istý termín, naozaj nemôžem byť na dvoch miestach naraz. Nehovoriac o tom, že na ten istý termín bolo rokovanie výberovej komisie, keď som tiež nemohol byť.

Či existuje možnosť na magistráte, na organizačnom oddelení, že by bola zabezpečená koordinácia termínov rokovaní komisií mestského zastupiteľstva, pretože naozaj to sa dá skontrolovať prostredníctvom zapisovateľov keď je nejaký poslanec vo viacerých komisiách, že naozaj nemôže byť na dvoch komisiách naraz.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne. Poprosím pána riaditeľa, keby na to reagoval.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem. Ako sme sa už aj rozprávali s pánom poslancom, tak aj pre ostatných. Samozrejme, to že bolo o 15 hodine výberové konanie, to bola politická dohoda, že v jeden deň v ten istý čas proste zasadnú všetky komisie. Tým pádom to berme ako bokom, že zasadli ako výberová komisia.

To, že boli zvolané dve komisie naraz, samozrejme, my sa snažíme o to, aby sa tak nedialo. Aj sme komunikovali s tajomníkmi. Sú ale dohodnuté niektoré komisie, ktoré majú presné termíny. Napríklad streda, týždeň pred mestským zastupiteľstvom, alebo štvrtok. A niekedy to kolидуje. My sme dali týmto spôsobom aj inštrukciu, aj sme hovorili o tom s tajomníkmi, aby keď v prípade, že príde k nejakej kolízii, aby sa to vždy dohodlo a odkomunikovali si to predsedovia komisií a zladili sa navzájom.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ale prosím, vieme urobiť to, že na jednom mieste, to je organizačné oddelenie. To sa dá skombinovať termíny a upozorniť dvoch predsedov, že prepáčte, ale máte to v rovnakom termíne a kolидуje vám to v osobe poslanca, pána toho alebo pani poslankyne tej a tej. Potom ten predseda musí zvážiť, či to zvolá predsa len napriek tomu, že niekomu teda neumožní aby tam bol.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Tento mechanizmus funguje od nového, alebo od ďalšieho týždňa, teda mesiaca.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno, vďaka tomu, že ste na to upozornili.

Keďže nie sú ďalšie prihlášky do bodu 78, interpelácie, končím tento bod.

Ďakujem vám za prednesené interpelácie, odpovede dostanete.

Odovzďavam slovo pani prvej námestníčke Kimerlingovej, ktorá povedie rokovanie až do úspešného konca.

Predpokladám, že polovicu už máme za sebou a teraz už to pôjde naozaj lepšie, lebo už nie sú osobitné zretele, ale skôr súťaže a predaje majetku, ktoré by mohli byť možno menej konfliktné. Ale uvidíte, ako to pôjde.

Ospravedlňujem sa z ďalšieho rokovania.

Pani námestníčka, máte slovo.

Dostanete delikátnu bagetku na večeru.

(Odchod primátora zo zasadnutia MsZ.)

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa Maz

Ďakujem. Keď skončíme, tak si ju pôjdeme zjesť.

Dobre, takže poďme pokračovať v programe nášho rokovania.

Dobre, takže pokračujeme v rokovaní.

Sme na bode č. 41.

BOD 41:

Návrh na schválenie predaja nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, pozemkov parc. č. 4641/128 a parc. č. 4641/129, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže, Drotárska cesta

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Treba úvodné slovo? (Nie.) Takže bez úvodného slova.

Otváram diskusiu k tomuto bodu programu.

Hlásí sa niekto do diskusie?

Nie, nikto nie je prihlásený do diskusie.

Končím diskusiu.

Prosím návrhovú komisiu, aby uviedla návrh uznesenia.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako je písomne predložený predkladateľom.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne.

Prezentujte sa, prosím, a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných dvadsaťdeväť.

Za dvadsaťdeväť, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Uznesenie bolo prijaté. Ďakujem.

Prechádzame na ďalší bod č. 42.

BOD 42:

Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Dúbravka, parc. č. 4250/309, Agátová ul., formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Treba úvodné slovo? (Nie.) Bez úvodného slova.

Otváram diskusiu k tomuto bodu programu.

Hlási sa niekto do diskusie?

Nikto nie je prihlásený.

Prosím návrhovú komisiu o uvedenie uznesenia.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako je písomne uvedený v materiáli.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne.

Prezentujte sa, prosím, a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných dvadsaťdeväť.

Za dvadsať dvadsaťdeväť, nikto proti, nikto sa
nezdržal.

Uznesenie bolo prijaté.

Ďakujem.

Prechádzame na ďalší bod, a to je bod č. 43.

BOD 43:

Návrh na schválenie predaja pozemku v Bratislave, k. ú.
Lamač, parc. č. 3119/3, ul. Cesta na Klanec, formou
obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej
verejnej súťaže

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Bez úvodného slova.

Otváram diskusiu.

Hlási sa pán poslanec Muránsky; nech sa páči, máte
slovo.

Michal M u r á n s k y, poslanec MsZ:

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Naozaj by som to nechcel zdržiavať, ale chcel by som sa spýtať otázku, že kto bude vyhodnocovať, resp. otvárať tie obálky, že či tam existuje nejaká poslanecká kontrola, atď.?

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Áno, pán riaditeľ odpovie.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Tak ako v každej komisii i v tejto budú mať zastúpenie samozrejme poslanci z poslaneckých klubov na návrh ich predsedov.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Ešte niekto sa hlási do diskusie? Nikto.

Uzatváram diskusiu.

Prosím návrhovú komisiu, nech sa páči.

Člen návrhovej komisie Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Hlasujeme o návrhu uznesenia tak, ako je v materiáli.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Prezentujte sa, prosím, a hlasujeme.

Dvadsaťosem prítomných.

Dvadsaťosem za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Uznesenie bolo prijaté.

Ďakujem.

Prechádzame na ďalší bod rokovania, a to 44.

BOD 44:

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Petržalka, novovytvorených parc. č. 4723/22, parc. č. 4723/25, Záporožská ulica Bratislava, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Bez úvodného slova.

Hlásí sa niekto do diskusie? Nikto je prihlásený.

Uzatváram diskusiu.

Prosím návrhovú komisiu.

Člen návrhovej komisie: Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Hlasujeme o uznesení tak, ako je v materiáli.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Prezentujte sa, prosím, a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných dvadsaťdeväť.

Za dvadsaťdeväť, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Uznesenie bolo prijaté.

Ďakujem vám.

Pokračujeme v rokovaní bodom 45.

BOD 45:

Návrh na schválenie vybratého účastníka obchodnou verejnou súťažou formou výberu víťaza elektronickou aukciou na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Nivy, parc. č. 15473/9

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Úvodné slovo? Bez úvodného slova.

Otváram diskusiu k tomuto bodu programu.

Hlási sa niekto do diskusie?

Nikto nie je prihlásený.

Uzatváram diskusiu a prosím návrhovú komisiu.

Člen návrhovej komisie: Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Hlasujeme o uznesení tak, ako bolo navrhnuté predkladateľom.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne.

Prezentujte sa, prosím, a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných dvadsaťdeväť.

Za dvadsaťosem, proti nikto, nikto sa nezdržal, jeden poslanec nehlasoval.

Uznesenie bolo prijaté.

Ďakujem vám.

Ďalším bodom je bod č. 46.

BOD 46:

Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 3250/32, spoločnosti Falkensteiner Hotel Bratislava Besitz, s.r.o., so sídlom v Bratislave

Predsedajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Bez úvodného slova.

Hlási sa niekto do diskusie?

Nikto nie je prihlásený.

Prosím, uzatváram diskusiu.

Prosím, návrhovú komisiu; nech sa páči, predniesť návrh uznesenia.

Člen návrhovej komisie Ing. Peter L e n č, poslanec MsZ:

Hlasujeme o návrhu uznesenia tak, ako je v materiáli.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Prezentujte sa, prosím, a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných tridsať.

Za bolo tridsať, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Uznesenie bolo prijaté.

Ďakujem vám.

Bod č. 47.

BOD 47:

**Návrh na predaj pozemkov pod garážami v Bratislave, k. ú.
Staré Mesto, spoločnosti RP real, s.r.o., so sídlom v
Bratislave**

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Bez úvodného slova.

Otváram diskusiu k tomuto bodu.

Nasleduje hosť prizvaný; čo to znamená?

(Vysvetlenie.)

Dobre.

Takže podme ďalej.

Pani Tvrdá?

Takže to sa nám hlási pani hlavná architektka.

Nech sa páči, pani architektka.

Ing. arch. Ingrid K o n r a d, hlavná architektka Bratislavy:

Dámy a páni, ďakujem, že sa môžem k tomuto vyjadriť. Ja som sľúbila na mestskej rade, že sa s tou problematikou budem zapodievať. V rámci krátkosti času som sa zapodievala tými predmetnými predajmi, ktoré sú uvedené pod číslami 47, 51, 54, 55.

V stručnosti by som povedala k celej problematike následné: Po celom meste sú menšie alebo väčšie územia takýchto radových garáží, ktoré sú vlastne pozostatkom bývalého systému garážovania v zástavbe sídliskového typu. Garáže sú vo vlastníctve ich užívateľov, a ich okolie, resp. pozemok na ktorom sa nachádzajú patrí dnes mestu alebo, aj takéto prípady máme, ešte nie je vysporiadaný, a mestu až prípadne, keď sa to dorieši. Tým pádom nie sú vysporiadané ani prístupové komunikácie k týmto garážam, tzv. účelové komunikácie.

Majitelia týchto garáží majú predkupné právo na pozemky pod garážami a niektorí z nich už zažiadali o kúpu pozemkov pod objektmi. Preto sa veľkosť týchto predávaných pozemkov pohybuje, a vy to vidíte v týchto návrhoch na uznesenie, od 18 do 20 m² na kupcu. Nikdy sa ale nám, žiaľ, nejedná o predaj celistvého alebo celistvých pásov garáží, čo by bolo samozrejme pre nás najvýhodnejšie.

Chcem len, a v tom sme v súčinnosti aj s našimi odborníkmi pre dopravu navrhnúť, že po vysporiadaní okolia, t.j. aj účelových komunikácií by bolo treba, aby

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

tieto mesto tiež odpredalo vlastníkom garáží, aby nevznikla požiadavka od vlastníkov garáží, že sa o tieto komunikácie, ktoré pripadnú alebo sú už momentálne vo vlastníctve mesta zo zákona, podľa ktorého správu účelových komunikácií zabezpečuje vlastník, muselo teda by starať mesto. Čiže by odhrňalo pred týmito garážami sneh, udržiavalo tieto komunikácie, atď.

Z praxe dnešnej je to tak, že sa o ne starajú súčasní majitelia týchto garáží.

Po zmapovaní rôznych typov takýchto štruktúr statickej dopravy v našom meste som zistila, že treba pristupovať ku každému predaju individuálne. Nielen vzhľadom na polohu, počet a prístupové komunikácie, ale aj na funkčné využitie plochy podľa platného územného plánu. A ďalej, či sa jedná o stabilizované alebo rozvojové územie. Mali sme napríklad prípad žiadosti v ploche určenej na zeleň, ktoré sme na predaj neodporučili, takže ho tam ani nenájdete, pretože sa jedná o verejný záujem, ktorý hájime.

Pri rozvojovom území treba predaj zvážiť, pretože toto územie môže narásť na hodnotu. A na druhej strane ak sa pod garážami a v ich okolí nachádza pozemok mesta, bude mať podľa môjho názoru teda pozemok vcelku pre samotné mesto väčšiu cenu.

Ako som spomínala, dnes máme v programe 4 predaje.

Bod 47, ktorý práve máme tu, je Pri Habánskom mlyne v Starom Mesta, stabilizované územie.

Bod 51, ja to naozaj prejdem celé, Čmelíkova je rozvojové územie, zóna Ružinovská - východ.

Bod 54, Vinohrady - Jelšová, stabilizované územie.

Malý počet garáží v týchto stabilizovaných územiach.

Bod 55, Vinohrady - Rozvodová, obdobne; vlastne to isté sídlisko, tiež stabilizované územie.

Na záver by som dodala, že, žiaľ, nejaký takýto prístup v minulosti nebol, pretože sa zisťovalo na magistráte, že máme po meste roztrúsené situácie, kde sa z radov predávali jednotlivé garáže.

Takže, ak máme situáciu, napríklad v prípade Čmelíkova, kde z územného plánu vyplýva, že sa rozvojové územie využije pre zástavbu s hlavnou funkciou bývanie a súčasné situovanie parkovania v samostatných garážach, by bránilo rozvoju v tomto území, treba zvážiť. A ešte k tomu je tam platná urbanistická štúdia Ružinovská - východ, ktorá nahrádza tieto jednotlivé garáže parkovacím domom.

Čiže tu treba teda tento predaj zvážiť.

Čo sa týka 47, Habánsky mlyn, jedná sa o malý počet garáží, opäť nie celá rada. Myslím, že ich je tam 7, a z nich sa predávajú len 4 alebo 5, tak asi by sme sa jednoducho mohli s týmito; tam na tom území sú to malinké pozemky, na tom území sa už teda nič iné postaviť nedá.

Akože v týchto stabilizovaných územiach tohto charakteru je to pre mňa v podstate riešiteľné predajom (gong.)

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Pokračujte ešte.

Ing. arch. Ingrid K o n r a d, hlavná architektka
Bratislavy:

A chcem povedať ešte tú 54 a 55, Vinohrady. Tam sa nachádzajú tie garáže bez toho, aby bola v katastri vôbec tá prístupová komunikácia vyznačená. Je to celé nevysporiadané.

Takže ešte raz, len teda upozorňujem, že ak sa tieto pozemky predajú aj v stabilizovaných územiach, treba potom dopredať majiteľom garáží aj pozemkov pod nimi, aj prístupové komunikácie, aby zo zákona nepadla mestu povinnosť sa o tieto komunikácie v budúcnosti starať. Ďakujem.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Ďalej je prihlásená do diskusie pani poslankyňa; ahá, pán riaditeľ má faktickú k prednesenému návrhu pani architektky.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Ja by som chcel len povedať, že, samozrejme, možno niekedy je dôležité povedať, aký je tam

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

ten územný plán. Ale to je majetkový bod. My s pani architektkou toto máme veľakrát komunikované. Sem príde žiadosť žiadateľa, ktorý možno že niekedy si tam postavil garáž, ktorá ešte nemusela mať pod sebou ani vysporiadané pozemky a dneska si chce dovysporiadavať nejaký vzťah.

Proste musíme brať do úvahy, že dnes je tam existujúca stavba, a keby tam niekto aj chcel niečo robiť v tomto, takomto území, musel by sa dohodnúť so samým vlastníkom tej garáže. Je to garáž alebo stavba, ktorá je zapísaná v katastri a má svojho jasného vlastníka.

čo sa týka tej údržby a prístupových komunikácií, viete, ono nie vždy je to slepá ulička, že by tá cesta viedla práve len a len k tým garážam. A dá sa to veľmi jednoducho zmluvne ošetriť, ak je takáto dilema. Je to ináč povedané veľmi správna poznámka, dá sa to dať do zmluvy, kde sa dá jasne zdefinovať, že náklady na prístupovú komunikáciu si znáša sám majiteľ. A ono je to jedno, či je to malý počet žiadateľov alebo veľký. Proste, príde žiadosť na magistrát a čo my sme sa zaviazali, že ľudia nedostávali odpovede na svoje žiadosti, tak ich proste ženieme celým týmto spôsobom. A je zložité, aby sme k tomu zaujali alebo aby mesto k tomu zaujalo nejaké stanovisko.

Toľko len, prosím na úvod.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Ďalej je prihlásená pani poslankyňa Tvrdá.

Ing. Jarmila T v r d á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Pán riaditeľ, ja sa chcem len spýtať: Ja sa domnievam, že my sme tam hovorili o tom, že treba doplatiť dva roky nájomné. Domnievam sa správne? Lebo v uznesení to nevidím.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Tam bolo zriadené vecné bremeno kedysi dávno, keď sa robili tieto garáže. Čiže tam už dopredu bolo zrejmé na týchto pozemkoch, že tieto garáže budú stáť, a vlastník pozemku je povinný ich strpieť.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Ďalej nasleduje pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som napriek tomu, že toto je bod, ktorý hovorí o predaji a máme sa vyjadriť áno alebo nie, chcel by som upriamiť pozornosť pána riaditeľa na koncepčnú stránku veci, na ktorú myslím si, kam myslím si že mierila aj hlavná architektka. Po celom tomto meste sú roztrúsené často v podobe akoby improvizovaných takých čínskych sídlisk, sú garážové státi, ktoré si kedysi ľudia často vybavili v rozpore s pôvodným urbanistickým plánom sídliska. Vybavili si ich čo najbližšie k svojmu

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

bydlisku a občas zaberajú aj miesta, kde mal byť park alebo nejaká občianska vybavenosť.

Naše možnosti sú na prvom mieste skatalogizovať, koľko vlastne takýchto sídiel je, pretože ak ich budeme predávať po jednom, často ide o veľmi veľké pásy, ktoré by mohli sa v budúcnosti stať garážovými domami. Mesto by mohlo mať koncepciu, že najmä tam, kde ešte nie je zmiešané vlastníctvo hľadať firmy, ktoré ponúknu vlastníkom budúce garážové státi vo väčších garážových domoch, čím by sa prispelo k riešeniu statickej dopravy v Bratislave na sídliskách, ktoré najmä v Petržalke sú absolútne v krízovom stave.

Ale nielen v Petržalke, takéto problémy existujú v Ružinove, existujú na mnohých miestach, kde sa takéto spontánne parkovacie oázy, nazvime to takto, vytvorili.

Chcem apelovať na vedenie mesta, aby sa zaoberalo touto myšlienkou koncepčne a nepredal, aby sme nedostávali na predaj malé odrobinky, ktoré finančne neriešia absolútne nič, ale pre budúci rozvoj niektorých zón znamenajú definitívny koniec. Potom si nebudeme môcť povedať, ako riešiť statickú dopravu v takomto prípade.

Uvedomujem si, že toto mala byť skôr interpelácia; prípadne prednesiem to ako podnet v rôznom. Ale vidím, že pán riaditeľ Stromček je sústredený, napriek pokročilému času, a usilovne si robí poznámky; zrejme práve o mojich slovách. Áno, pritakáva mi. Som rád, že si rozumieme. Ďakujem za pozornosť.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem aj ja.

Ďalej nasleduje pán Pekár.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava
- Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pani predsedajúca. Ja nadviažem na svojho predrečníka, pretože naozaj je tu otázka financií a otázka koncepcie. A preto chápem aj takú disharmóniu dvoch, dá sa povedať významných ľudí na magistráte, a to je pán riaditeľ, ktorý stráži financie a pani hlavná architektka, ktorá hovorí o koncepcii. Nie je to niečo čo je vážny problém, ale skôr odborný pohľad.

Ja by som čakal od pani hlavnej architektky práve v bode 51 Čmelíkova, jednoznačné stanovisko, lebo vy ste sa vyjadrili "zvážiť". Zvážiť znamená hlasovať za, proti alebo sa zdržať. A povedali ste, že toto územie na Čmelíkovej je rozvojové územie. Ak tam nie je predaný ani jeden pozemok pod garážou, z toho mi vyplýva nepredávať.

Ale rád by som sa nechal poučiť, resp. odporúčať celému mestskému zastupiteľstvu predat' alebo nepredat'. A budeme sa riadiť vašim odporúčaním. Ďakujem.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Ešte ďalej je prihlásený do diskusie pán poslanec Nesrovnal; nech sa páči.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som úvodom chcel poprosiť pána riaditeľa, či by sa zamyslel nad osvetlením tohto sálu, pretože sa mi zdá, že je tu také príjemné šero a zima sa blíži; bude skôr tma. A keď tu budeme takto posedávať po večeroch, tak si zničíme oči.

Ja som rád, že pani hlavná architektka sa konečne trochu koncepčne ujala tohto, pretože to je to, po čom voláme na komisiách a aj na mestskej rade, aby sme vedeli, ako uchopiť túto vec koncepčne, pretože sa jedná o roztrúsené plochy. A mne sa zdá toto kritérium pomerne rozumné, stabilizované. Dobré, môžeme predávať rozvojové. Nepredávať, pani architektka hovorí zvážiť. Ja tomu rozumiem, nepredávať, hej to je taký jemný diplomatický spôsob ako to vyjadriť.

Takže s týmto ja súhlasím. Ďakujem.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Ešte chce hovoriť pani architektka Konrad; nech sa páči, máte slovo.

Ing. arch. Ingrid K o n r a d, hlavná architektka
Bratislavy:

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Ďakujem pekne. Ďakujem pekne za pochopenie. Ja, vy iste viete, teda som tu už vyše 100 dní, tých problémov je veľmi veľa. Tejto problematike som sa ešte nevenovala úplne do detailov, ako by som chcela. Z prípadu Ružinovská - východ mi to naozaj takto vyšlo, zistila som, že tam ešte žiadne garáže z toho komplexu predané neboli. Takže skúsme si to týmto spôsobom zachrániť.

Ja chápem aj stanovisko pána riaditeľa, ľudia prichádzajú s takýmito požiadavkami. Čiže musíme to tu riešiť. A treba to potom nakoniec aj tým ľuďom vysvetliť a odborne teda argumentovať.

Takže ja som teda za to, aby ste predaj na Ružinovskej neschválili. Ďakujem.

Predsedajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Ešte pán Nesrovnal sa hlási?

Nech sa páči.

JUDr. I. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ja som zabudol ešte jednu vec dodať, a to je k argumentácii, ktorú často zvädzame s pánom Stromčekom, ktorý hovorí, že keď už je tam majiteľ garáže, tak stejne s tým nič neurobíme. To nie je pravda. Ja to tak nevidím.

Je veľký rozdiel, keď sa dohoduujete s niekým alebo jednáte s niekým a ste majiteľ pozemku, alebo nie ste majiteľ pozemku. To je zásadný rozdiel.

A keď ste majiteľ pozemku a on má tú garáž, tak máte ďaleko silnejšiu vyjednávaciu pozíciu, ako keď nemáme vôbec nič.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Nasleduje pán poslanec Ágošton.

Ing. Tomáš Á g o š t o n, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Pani architektka, jak si predstavujete potom donútiť tých majiteľov garáží, keď my chceme použiť tie pozemky?

Budeme ich búrať buldozénom alebo akým spôsobom? Ďakujem.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

No, tak dobre, ešte dostane slovo pani architektka, ale to je skôr otázka pre majetkárov, a vieme ako dohodou. To je najľahšie.

Nech sa páči, pani architektka.

Ing. arch. Ingrid K o n r a d, hlavná architektka Bratislavy:

Otázka bola na mňa smerovaná:

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Tak sa to bude riešiť ako, malo by sa riešiť nie predajom táto situácia, ale nájmom. Čiže to je vyriešenie do doby, keď sa tam bude robiť nejaký investičný zámer. A v rámci toho investičného zámeru, samozrejme, budú týmto majiteľom garáží nahradené obdobné parkovacie miesta.

Ono poznáte možno situáciu v Karlovej Vsi, kde naozaj sú aj v parkovacích domoch vyhradené garáže, dokonca bránami, keď na tom by trvali. Máme to aj v Petržalke v tých terasákoch, takže to riešenie sa ponúka.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Dobre. Diskusia sa rozprúdila.

Hlásí sa poslanec Drozd.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Tak zase tu máme pozostatok nejaký z minulosti, lebo tieto garáže sa voľakedy budovali ako stavby dočasné. S nejakými nájomnými zmluvami, ktoré boli na dobu určitú. Potom sa tieto nájomné zmluvy prekvalifikovali na dobu neurčitú; tým pádom dostali štatút stavby nie dočasnej ale normálnej. A teraz tu máme určitý problém. Samozrejme, dá sa to riešiť tak.

Keď sme robili na tej urbanistickej štúdiu Ružinovská - východ, samozrejme museli sme navrhovať určitý benefit pre týchto garážnikov. Čiže áno, to súhlasím s tým, čo hovorí pani architektka, že dá sa spraviť investícia, kde budú v podstate určité parkovacie miesta vyhradené pre

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

týchto garážnikov, ktorí budú musieť dostať za inú cenu toto garážové státie alebo garáž. Ďakujem.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Nikto sa už nehlási do diskusie.

Áno, takže záverečné slovo bude mať pán riaditeľ
magistrátu Stromček.

Ing. Viktor S t r o m č e k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Ja len veľmi skratka, toto nie
je o financiách samozrejme mesta, lebo rozpočet na tom
nestojí a nepadá. Ono je to veľmi dôležité, ale z tohto
určite ho vysanovať nevieme.

To je len náš prioritný postoj, teraz keď hovorím za
magistrát je úplne iný. Je o tom, že sú tu žiadosti,
niektoré sú tu už pomaly niekoľko rokov, a podľa mňa je
našou povinnosťou im odpovedať na to, či ich žiadosti o
odkúpenie toho pozemku, či im bude vyhovené alebo nie. A o
tom jedine môže rozhodnúť mestské zastupiteľstvo.

A druhý krok, ktorý ako my pri spracovaní materiálu
sledujeme je pozícia, akú má k tomu príslušný starosta
mestskej časti, lebo ten najlepšie pozná celé to
prostredie.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Ja sa nestotožňujem s názorom, ktorý tu dneska odznel, že ako rozhodne pani hlavná architektka, tak by sme mali predávať tie garáže. Lebo podľa mňa je smerodajné, ako sa vyjadrí pán starosta a mestskí poslanci, a nie preto, že by som nepovažoval, alebo nie snáď aby to vyznelo tak, že by som si myslel, že pani hlavná architektka nie je potrebná pre mesto, a že jej práca nie je dôležitá. Určite nie.

Ja by som chcel povedať, že pán Budaj čo hovoril, že by mesto malo riešiť garážové státie a statickú dopravu, tak ja s vami súhlasím. Ale to nemá vplyv na to, či im ten pozemok odpredáme alebo nie pod tou garážou.

A naša večná dilema, ktorú máme s pánom Nesrovnalom. Ja už som minule chcel vedieť, a strašne by som sa to chcel dozvedieť, aký je rozdiel keď pripravujete nejaké územie, ktoré chcete rozvíjať alebo požiadať o stavebné povolenie, a je na nej vlastník, ktorý má garáž, alebo je na nej vlastník, ktorý má garáž a zároveň pozemok. Úplne taký istý. Má rovnaké práva a rovnaké povinnosti. A takisto je to, a je to jediný rozdiel v tom, je to otázka ceny. Nič iné.

Ale ako som povedal, my spracovávame tieto žiadosti a predkladáme ich na mestské zastupiteľstvo. Pre nás je dôležitý postoj finančnej komisie, starostu alebo starostky príslušnej mestskej časti, a samozrejme, konečné rozhodnutie je na vás. Ale určite odpredaj pozemku pod garážou neznamená riešenie statickej dopravy alebo vylepšenie situácie z hľadiska dlhodobej nejakej vízie

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

využívania tohto pozemku, lebo raz a navždy je tam už stavba, ktorá je zapísaná v katastri a má konkrétneho vlastníka. A akýkoľvek investičný zámer s ním musí byť stotožnený. On to povedal, čo povedal pán Ágošton, a jediná cesta je sa s ním vysporiadať finančne, nie nejako inak. Ďakujem.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Takže končím diskusiu.

A prosím návrhovú komisiu, aby navrhla uznesenie.

Predseda júca návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako je písomne predložené predkladateľom.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Ďakujem.

Prezentujte sa, prosím, a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných dvadsaťosem.

Za bolo devätnásť, proti jeden, zdržali sa ôsmi.

Uznesenie bolo prijaté.

Ďakujem pekne.

Prechádzame na bod 48.

BOD 48:

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, parc. č. 1426/299, parc. č. 1426/300, parc. č. 1426/301, parc. č. 1426/302, parc. č. 1426/303, parc. č. 1426/305, parc. č. 1426/306, parc. č. 1426/307, parc. č. 1426/308, parc. č. 1426/309, parc. č. 1426/310, parc. č. 1426/311, parc. č. 1426/312, parc. č. 1426/313, parc. č. 1426/314 a parc. č. 1426/315 na ulici Hany Meličkovej

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Úvodné slovo? Bez úvodného slova.

Otváram diskusiu k tomuto bodu.

Do diskusie sa hlási poslanec Bendík. Nech sa páči, máte slovo.

Ing. Igor B e n d í k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Ja by som sa chcel spýtať pána riaditeľa, ako tu čítam, tak v roku 93 boli tieto pozemky prenajaté. A chcel by som sa teda spýtať, teda píše sa v materiáloch, že tam stoja rodinné domy; a celkom by ma zaujímalo, ako tam tie rodinné domy sa dostali. To znamená, niekto si prenajal tie pozemky a v zapätí na to postavil rodinné domy, alebo tie rodinné domy tam už stáli predtým?

To je, podľa mňa to, čo by som chcel vedieť.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Vie na to odpovedať, pán riaditeľ?

Dobre. Takže nám odpovedia z majetkového.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Najprv mali predmetný pozemok prenajatý a následne potom si žiadali o odpredaj. Takto; najprv mali prenajaté a potom si postavili tie domy. Takto.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Áno. Ďakujem pekne.

Žiadna otázka? Dobre. Končím diskusiu.

Takže predsa len, dobre, technická poznámka.

Ing. Igor B e n d í k, poslanec MsZ:

Ja som mal vždy taký pocit, že aj keď si chcem postaviť dom, tak si ten pozemok najprv kúpim. Ale možno, že teda je aj iný spôsob možný, ako teda vidíme na tomto prípade.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Áno, je možný taký. Stačí súhlas majiteľa.

Dobre. Uzatváram diskusiu.

Prosím návrhovú komisiu.

Návrhová komisia, prosím.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Pardon. Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako je písomne predložené v návrhu.

Predsedačka: Ing. Viera Kimerlingová, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Prezentujte sa, prosím, a hlasujeme.

Prítomných tridsaťjeden.

Za bolo dvadsaťtri, proti jeden, zdržalo sa sedem.

Uznesenie bolo prijaté.

Ďakujem.

Prechádzame na bod 49.

BOD 49:

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Karlova Ves,
parc. č. 540/6, parc. č. 540/7 a parc. č. 540/8 na ulici
Líščie údolie

Predsedačka: Ing. Viera Kimerlingová, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Krátke úvodné slovo, pán riaditeľ.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem. Jedná sa o zastavané plochy a nádvoría o celkovej výmere 57 m². Cena je tam 205 Eur/m². Predmetné materiály boli odkomunikované v mestskej rade aj vo finančnej komisii a kladné stanovisko Karlovej Vsi je súčasťou, alebo je prílohou samotného materiálu.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Prihlásený je do diskusie poslanec Lenč; nech sa páči, máš slovo.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pani námestníčka. Rád by som sa pritom pristavil a nechcem teda zdržovať veľmi, ale celkom ma zaujala tá cena, lebo v bode 15 sme predávali pozemok, ktorý je asi o 300 metrov nižšie v Líščom údolí, a tam bola súdnym znalcom odhadnutá cena na 155 Eur. Niektorý z kolegov vtedy navrhol 200 a neprešlo to.

Odporúčam by som zadávať súdnoznalecké posudky tomuto znalcovi.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne za nápad.

Nikto iný sa do diskusie nehlási.

Uzatváram diskusiu.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Prosím návrhovú komisiu, aby uviedla návrh uznesenia.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako je písomne predložené predkladateľom.

Predsedačka: Ing. Viera Kimerlingová, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Prezentujte sa, prosím, a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.

Prítomných tridsaťjeden.

Za bolo dvadsaťdeväť, nikto proti, zdržali sa dvaja.

Uznesenie bolo prijaté.

Ďakujem pekne.

Ideme na bod č. 50.

BOD 50:

Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Nivy, parc. č. 9380/4

Predsedačka: Ing. Viera Kimerlingová, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Krátke úvodné slovo, pán riaditeľ.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Jedná sa o predaj 72 m², pri určenej cene 185 Eur/m². Je tam nesúhlasné stanovisko mestskej časti. Jedná sa podľa našej informácie o nejakú zmrzlináreň, ktorá je tam 13 rokov a žiadosť je tu tiež niekoľko rokov.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Otváram diskusiu.

Nikto nie je prihlásený.

Končím; áno, prihlásil sa predsa len pán poslanec Budaj, nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem. Tie plochy okolo, čo s nimi bude? To sú mestské, alebo? Tak možno za to nesúhlasili, že to naozaj všetko prenecháva starost' mestu. Keby si tam aspoň vytvorili nejaký priestor na parkovanie a pre ľudí, ktorí k nemu prichádzajú. On si kúpil presne ten pozemok, čo má pod tým domčekom.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Nasleduje pán poslanec, starosta Pekár.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava - Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pani predsedajúca. Ten nesúhlas, myslím, že je popísaný v materiáli. Ja som sa stretol s pánom zrejme majiteľom tej nehnuteľnosti, vydiskutovali sme si to, ale napriek tomu on je uzrozumený o nesúhlasnom stanovisku starostu, alebo mestskej časti.

A nevylučujem, že v budúcnosti zmeníme, vedenie mestskej časti stanovisko, ale teraz to nesúhlasné stanovisko trvá.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Ešte sa prihlásil do diskusie pán poslanec Nesrovnal; dajte mu slovo.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Krátka informácia. Je to dobrá zmrzlináreň a dobrá zmrzlina, rád tam chodím, a parkovisko je za rohom, takže dá sa tam zastaviť. Ale kupovať to kvôli tomu nemusia.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Dobre, takže malá reklama.

S technickou, poslanec Šovčík.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

Lebo na tej fotke to auto, ktoré tam vidíte, tam nemá čo hľadať. To mali odtiahnuť.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n o g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

No, takže mestská polícia. Dobre.

V diskusii pokračujeme; pán poslanec Drozd.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja som prekvapený, akože teraz je záporné, možno na budúce bude kladné.

Mňa prekvapuje postoj vedenia mestskej časti a pána starostu, či už to je teraz alebo v podstate pri tom bode ohľadom Drieňovej, kde najskôr dá súhlasné stanovisko, potom na zastupiteľstve ho zmení. Neviem, za akých okolností.

Ja si myslím, že tú lokalitu alebo celkovo mestskú časť starosta má poznať a má sa jednoznačne vyjadrovať s tým, že buď je za to, alebo nie je za to. A meniť stanovisko zo zastupiteľstva na zastupiteľstvo je minimálne zvlášťne. Ďakujem.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Dobre.

Ešte raz prihlásil poslanec, starosta Pekár.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava - Ružinov a poslanec MsZ:

No, tie ďalšie postupy, alebo tie ďalšie body tam tiež asi budeš pán exstarosta prekvapený. Viete, to je o komunikácii s ľuďmi, hlavne o komunikácii s ľuďmi.

Pán poslanec Budaj sa veľmi dobre pýtal, čo s tými pozemkami v okolí? Možno, keby bol ten materiál dobre pripravený alebo lepšie, podrobnejšie, prepáčte nie dobré ale podrobnejšie pripravený tak, a človek, ktorý je žiadateľ by prišiel na mestskú časť, nerozhodujem sám, tak možno že by to stanovisko bolo iné. Ale on už žiada odkedy mal tam tú prevádzku, nikdy nebol úspešný, takže tento dôvod je.

Takisto keď v predchádzajúcom sa pýtal pán poslanec, že či je možné stavať na pozemkoch, ktoré sú prenájaté?

No, tak ako to sa dialo v minulosti, je to možné; to sa dialo v minulosti ale nie je to férové. Takže toto sa už teraz v Ružinove nedeje.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

S faktickou chce reagovať pán poslanec Drozd.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ja by som zareagoval na toto: Tak potom neviem, ako ste hlasovali ohľadom priorít, kde jedna z priorít je najskôr pozemok prenájať za účelom investície v súlade s územným plánom. A potom, keď stavebník dodrží všetky

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

náležitosti stavebného povolenia, tak potom sa mu ten pozemok odpredáva. To sme si tu odhlasovali v prioritách, ktoré boli predložené. Ďakujem.

Predsedajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Dobre. No, v tomto prípade ja si myslím, že keď sa pozrieme na tie parcely, tak je to naozaj nekonceptné riešenie, aby sme predali takto vykrojený kúsok z mestských parciel. Ale je to naozaj na rozhodnutie poslancov.

Dobre. Nikto nie je prihlásený do diskusie.

Končím diskusiu.

Prosím návrhovú komisiu.

Ešte prosím pani predsedníčku návrhovej komisie, aby chvíľočku počkala, lebo pán riaditeľ magistrátu chce ešte krátko reagovať.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Pardon.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ja som chcel len na obranu, samozrejme, mojich kolegýň, ktoré spracovávali tento materiál, že oni ho spracovali presne tak, ako bola podaná žiadosť. A oni si nemôžu dovoliť nejakú kreativitu. S tým žiadateľom komunikujú, je tu, ich úlohou je proste to vybaviť a samozrejme je vaším právom rozhodnúť. Ale oni ho nemôžu

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

pozmeňovať alebo spracovať materiál tak, že my vám to predložíme na mestské zastupiteľstvo vtedy, ak vám tam napíšeme, že budete kosiť v okolí ak on s tým nesúhlasí. Hej; to aby sme si vysvetlili.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Dobre. Takže teraz návrhová komisia má slovo.

Predseda komisie návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako je predkladateľom písomne predložené.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Prezentujte sa, prosím, a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných tridsaťtri.

Za traja, proti dvanásti, zdržalo sa osemnásť.

Uznesenie nebolo prijaté.

Prechádzame na bod č. 51.

BOD 51:**Návrh na predaj pozemkov pod garážami v Bratislave, k. ú. Ružinov, vlastníkom stavieb - garáží na Čmelíkovej ulici**

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Bez úvodného slova. Dobré; takže bude krátke úvodné slovo - pán riaditeľ magistrátu Stromček.

Ing. Viktor S t r o m č e k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem. Ja len krátke úvodné slovo, aby som len zhrnul tú diskusiu vo finančnej komisii a na mestskej rade. Lebo vo finančnej komisii bolo prijaté uznesenie, ktoré odporúčalo schváliť predmetný materiál. V mestskej rade sa neprijalo dostatočné uznesenie, pričom mestská časť súhlasí, resp. pán starosta súhlasí s predmetným predajom pozemkov pri cene 126 Eur/m².

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Takže do diskusie je prihlásený pán starosta Pekár; nech sa páči slovo.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava - Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pani predseda júca.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Niekoľkokrát sme sa dožadovali toho koncepčného riešenia, ktoré teraz zaznelo ústne z úst pani hlavnej architektky.

Ja by som poprosil, aby bol rešpektovaný jej názor.

A to ste počuli ona nesúhlasí, aby sme predávali pozemky pod garážami. Ďakujem.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Ďalej je prihlásený do diskusie poslanec Budaj; dajte mu slovo, prosím.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja som už na túto tému hovoril. A chcel som len pripomenúť stanovisko pani hlavnej architektky.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Do diskusie nie je nikto ďalší prihlásený.

Končím diskusiu.

Prosím návrhovú komisiu.

Predseda júca návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako je predkladateľom písomne predložené.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Prezentujte sa, prosím, a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných tridsaťtri.

Za nula, proti desať, zdržalo sa dvadsaťtri.

Uznesenie nebolo prijaté.

Ďakujem.

Pokračujeme ďalej; to máme bod 52.

BOD 52:

**Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc.
č. 15666/35, spoločnosti ALMATEX, spol. s r.o., so sídlom
v Bratislave**

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Krátke úvodné slovo, pán riaditeľ magistrátu.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Sú to opakované materiály, jeden
aj druhý, na ktoré nie sú súhlas mestskej časti, kde my
opätovne by sme si dovolili ho predložiť a zároveň
požiadat o prehodnotenie postoja. Aj keď vieme, teda s

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

pánom starostom to máme odkomunikované, vzhľadom k neutešenej situácii, aj to je jedna z posledných možností, ako tento rok dostať ešte nejaké finančné zdroje do príjmu mesta tento rok.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Otváram diskusiu. Nikto sa nehlási.

Uzatváram diskusiu.

Prosím návrhovú komisiu; pani predsedníčka máte slovo.

Predsedaťníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, tak ako je predkladateľom písomne predložené.

Upozorňujem, že je potrebná trojpäťtinová väčšina prítomných, nakoľko je tu nesúhlasné stanovisko starostu.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Áno. Ďakujem.

Prezentujte sa, prosím, ideme hlasovať.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných tridsaťjeden.

Za traja, proti deväť, zdržalo sa devätnásť.

Uznesenie nebolo prijaté.

Ďakujem vám pekne.

Bod 53.**BOD 53:**

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 15666/13, časť parc. č. 15666/3, spoločnosti TERNO Slovensko, spotrebné družstvo, so sídlom v Bratislave - podiel 3/4 a spoločnosti FELICITA, spol. s r.o., so sídlom v Bratislave - podiel 1/4

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Krátke úvodné slovo, pán riaditeľ magistrátu.

Ing. Viktor S t r o m č e k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Tak ako v predchádzajúcom prípade, toto je jeden z tých, to je druhý z týchto dvoch materiálov, s tou istou pozíciou, s nesúhlasným stanoviskom pána starostu, kde my opätovne z už uvedených dôvodov, ho opätovne predkladáme.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne.

Otváram diskusiu k tomuto bodu.

Nikto nie je prihlásený. Končím diskusiu.

Prosím návrhovú komisiu o uvedenie návrhu uznesenia.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako je predkladateľom písomne predložené. Trojpätinovou väčšinou prítomných.

Predsedačka: Ing. Viera Kimerlingová, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Prezentujte sa, prosím a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných tridsať.

Za jeden, proti dvanásti, zdržalo sa šesťnásť.

Uznesenie nebolo prijaté.

Ďakujem.

Pokračujeme bodom č. 54.

BOD 54:

Návrh na predaj pozemkov pod garážami v Bratislave, k. ú. Vinohrady, vlastníkom stavieb - garáží na Jelšovej ulici

Predsedačka: Ing. Viera Kimerlingová, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Krátko úvodné slovo, pán riaditeľ.

Ing. Viktor S t r o m č e k, riaditeľ magistrátu:

Jedná sa o spomínané pozemky pod garážami, kde finančná komisia, mestská rada a aj mestská časť súhlasí s predmetným odpredajom pozemkov.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Otváram diskusiu k tomuto bodu.

Nikto nie je prihlásený, končím diskusiu.

Prosím návrhovú komisiu o uvedenie návrhu uznesenia.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako je navrhovateľom písomne predložené.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Prezentujte sa, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných tridsaťdva.

Za dvadsaťštyri, proti dvaja, zdržalo sa šesť.

Uznesenie bolo prijaté.

Ďakujem.

Pokračujeme, bod 55.

BOD 55:

Návrh na predaj pozemkov pod garážami v Bratislave, k. ú. Vinohrady, parc. č. 5620/105, parc. č. 5620/106 a parc. č. 5620/107, vlastníkov stavieb - garáží na Rozvodnej ul.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ
Krátke úvodné slovo, pán riaditeľ.

Ing. Viktor S t r o m č e k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Jedná sa o predaj pozemkov pod garážami. Je tam súhlasné stanovisko mestskej časti a aj finančnej komisie, pričom mestská rada nemala dostatočný počet hlasov na prijatie uznesenia.

Preseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Otváram diskusiu.

Nikto nie je prihlásený, takže bez diskusie.

Prosím návrhovú komisiu o uvedenie uznesenia.

Predseda níčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako je predložené písomne predkladateľom.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných tridsaťtri.

Za dvadsaťsedem, proti dvaja, zdržali sa štyria.

Uznesenie bolo prijaté.

Bod 56.

BOD 56:

Návrh na predaj nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Lamač,
pozemkov parc. č. 737, parc. č. 738, parc. č. 739, parc.
č. 740 a stavby súp. č. 1267

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Krátke úvodné slovo a potom nasleduje diskusia.

Ing. Viktor S t r o m č e k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Jedná sa o zastavané plochy a územia so súhlasom mestskej časti i finančnej komisie, a aj mestskej rady. Jedná sa o vysporiadanie spoluvlastníckeho podielu na pozemkoch a ku stavbe.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Ďakujem pekne.
Nasleduje diskusia.
Pán poslanec Šindler.

Ing. Milan Š i n d l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pani námestníčka. Ja by som chcel dať návrh na zmenu ceny. A nie ako zvyčajne že hore s cenou, ale v tomto prípade by som chcel znížiť cenu na 1 Eur za celý náš podiel. A myslím si, že k tomu vlastníckemu vzťahu mesto prišlo na základe nehumánneho zákona ešte bývalého režimu. Myslím si, že žiadnu korunu do toho mesto nedalo. A myslím si, že by sme sa nemali ani ako mesto cítiť vlastníkom tohto majetku.

Ja mám osobnú skúsenosť s prepadnutím majetku, nakoľko mi brat emigroval. A ten proces toho prepadávania majetku je hrozný.

A ja ešte, ak tento návrh prejde, chcel by som to 1 Eur dať tu na stôl, a pri podpise zmluvy to ešte majiteľovi dať naspäť, aby to dostal úplne zadarmo, potriasť mu rukou a povedať mu, že prepáčte, že tento majetok nikdy náš nebol a bol stále váš. Ďakujem.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ
S faktickou pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Nikto z nás by nechcel niekomu uškodiť.

Keby ste boli taký láskavý a objasnili, z akého titulu sa zmenilo vlastníctvo. Emigrácia to asi nebola, tí všetci si mohli požiadať o vrátenie. Reštitúcia to tiež nebola. Ja nespochybňujem čo ste povedali, možno nechtiac predal, previedol. Keby ste to, láskavo vysvetlili.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Prosím, pán riaditeľ vysvetlí.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Na základe emigrácie to prepadlo v prospech štátu a nepožiadali. Nepožiadali, čo je, samozrejme, jeho chyba.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Dobre. V diskusii nasleduje pani poslankyňa Ondrišová.

No, momento, takže vrátime sa späť, lebo tu máme technickú od pána Pilinského.

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti Bratislava - Rada a poslanec MsZ:

Pardon, ja som chcel reagovať. Potom ale by sme mali prijať skôr asi nejaký úzus asi pri všetkých, lebo ja mám

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

v Rači toľko zhabaných majetkov, že potom by som poprosil rovnaký meter pre všetkých. Ďakujem.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Pani Ondrišová. Slovo má pani Ondrišová.

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Ja som chcela k objasneniu tej situácie, keďže som poslanec z Lamača, a teda som sa tejto problematike venovala. Tak chcela som sa vlastne prikloniť k tomuto návrhu, keďže naozaj sa jedná; áno, je pravda, že on v reštitúciách si táto rodina mohla uplatniť tento nárok. Bohužiaľ, si ho sám tento navrhovateľ nevie zdôvodniť prečo ho neuplatnili ten nárok a toto im ušlo.

Len v skutočnosti ten majetok je desiatky rokov, od počiatku ich, takže tiež považujem za spravodlivejšie, aby neplatili tú sumu, ktorá je uvedená v znaleckom posudku.

Takže prihováram sa za tento návrh.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne.

Ešte raz pán starosta Pilinský.

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti
Bratislava - Rača a poslanec MsZ:

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Ďakujem. Tu ma kolega upozornil, nemyslel som ja osobne, že mám nejaké majetky, ale ja mám toľko prípadov v Rači. Tak aby som to dal na správnu mieru. Ďakujem.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Áno. Ešte je prihlásený pán Kubovič.

Mgr. Vladimír K u b o v i č, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Ja sa pripájam k môjmu predrečníkovi, lebo presne už ja neviem koľko m² sa predalo takýchto pozemkov za tých 20 rokov od revolúcie. Pochopiteľne aj v Záhorskej Bystrici. A takisto niektoré tam ešte stále sú a zostali. Takže to nie je teraz otázka rozhodnúť o tomto prípade, ale rozhodnúť vlastne o celkovom postupe tohto zastupiteľstva v budúcnosti. To znamená, to je fakt principiálna záležitosť.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Poslanec Nesrovnal.

Pán Budaj, ešte chce, technickú? Pán Budaj. Prosím.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Áno, ja sa, tiež to vidím, ako systémový prípad.

Ja rád zahlasujem aj za to 1 Eur, ale urobme z toho nejaký systém, urobme o tom zápis.

Možno by to mohol predkladateľ presunúť na budúce zastupiteľstvo a dať nám schváliť nejaký postoj, aby sme neurobili z nášho hlasovania nejakú protekčnú záležitosť, že kto si tu nájde zástupcu, ktorý sa zaňho prihovorí, pri všetkej úcte.

A opakujem, ja za to prvý zahlasujem. Prečo by som nechcel odškodniť ľudí, ktorých bývalý režim poškodil, aj keď zanedbali nejakú povinnosť.

Ale potom si povedzme, že my robíme sami teda takúto nápravu zanedbaných šancí. A nebudeme to môcť uprieť ani iným záujemcom, ktorí prídu povedzme z tej Rače. Pán Pilinský má plné vrece, tak to je isté zvolenie v budúcich desiatich volebných obdobiach.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Pán Šindler, s technickou nemožno na technickú reagovať, ale riadnym príspevkom.

Dobre, teraz je na rade pán poslanec Nesrovnaľ, a potom pán poslanec Šindler.

JUDr. Ivo N e s r o v n a ľ, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja som tiež za to, aby sme systematicky upravovali takéto veci.

A tiež, aby sme aj určitým spôsobom ústretovejšie išli týmto ľuďom, ktorí trpeli nie zo svojich dôvodov.

Ale pýtam sa teraz z právnického hľadiska, či to je možné podľa zákona o majetku obcí?

Keď je majetok ocenený znaleckým posudkom, či my môžeme ten znalecký posudok odignorovať a tváriť sa, že neexistuje. Veruže neviem, že či to je správne. Či to nebude nejaký neoprávnený majetkový prospech pre toho človeka, alebo niečo také. Tak aby sme; no, aby sme nevytvorili nejaký problém.

(Poznámky.)

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Pravdepodobne možné to je, keď našim školám sme zverovali za 1 Eur.

(Poznámky v pléne.)

Dobre. Dobre. Možno, že odpovedia odborníci, buď pán riaditeľ alebo majetkári. Áno, povedzte.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Keď sa mestské zastupiteľstvo uznesenie, tak môže.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Nasleduje pán poslanec Šindler.

Ing. Milan Š i n d l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Ja by som chcel reagovať na pána Budaja s tým, že tohto žiadateľa vôbec nepoznám, ani ten dom, ani nič, nikdy som s ním nehovoril, takže žiaden vzťah tam vôbec neexistuje.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Dobre. Máme prihláseného aj občana.

Počkáš chvíľku? Dobre.

Prosila by som, keby ste sa vyjadrili, či súhlasíte, aby pán Milan Buran sa k vám vyjadril a povedal svoj diskusný príspevok k tomuto bodu programu.

Kto je za? Prosím vás, zdvihnite ruky.

(Hlasovanie.)

Očividná väčšina, alebo takmer všetci.

Dobre.

Nech sa páči, pán Buran, máte slovo.

OBČAN: Milan B u r a n

Dobrý večer prajem, panie poslankyne, páni poslanci. Ďakujem, že živo o tom diskutujete. Čo sa týka, moji rodičia nepožiadali, lebo boli ťažko chorí. A ten nárok, oni ani nevedeli, že prešiel nejaký rehabilitačný rozsudok môjho strýka. A v podstate na ten rehabilitačný rozsudok tam bolo myslené, že len pol roka sa mohli ozvať, hej.

Ja som zdedil jeho rodinný dom v Lamači v spoločnom dvore. Pri dedičskom konaní som zistil, že jedna šestina domu a spoločnosť dvora patrila od roku 1954

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

československému štátu a od roku 1990 hlavnému mestu Bratislava na základe rozsudku vyhotoveného Krajskou prokuratúrou v Bratislave v 50. rokoch.

Môj prastrýko, brat mojej starej mamy doktor práv Jozef Mrázek bol demokrat, členom Sociálno-demokratickej strany a po porážke vo voľbách v roku 1948 ho strana vyslala do zahraničia, aby reprezentoval a hájil jej záujmy v zahraničí. Môj prastrýko ponuku prijal a pri odchode do cudziny daroval svoj podiel domu svojej sestre, mojej starej mame.

Po odchode do cudziny bol obžalovaný a odsúdený za vlastizradu na 15 rokov väzenia a prepadnutie polovice majetku. A zaplatil až priveľkú cenu, už nikdy sa nevidel s rodinou a zomrel sám v 80. rokoch v USA. Vtedajší vyšetrovací orgán neakceptoval darovaciu zmluvu a nepovolil vklad do katastra mojej starej mame.

V 90. rokoch nadobudlo právoplatné rozhodnutie Mestského súdu v Bratislave v zmysle ktorého bol zrušený rozsudok Štátneho súdu v Bratislave, ktorým bol Dr. Mrázek odsúdený a týmto rozsudkom došlo k jeho rehabilitácii. Moji rodičia nevedeli o rehabilitačnom rozsudku, ani nevyužili možnosť zákonného vtedajšieho vydržania preto, lebo boli v tom období ťažko chorí a boli obidvaja invalidní dôchodcovia.

Moja rodina, ako ja sám sme platili daň z uvedených nehnuteľností vždy a v plnej výške. Československý štát

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

ako aj hlavné mesto ako spoluvlastník nikdy neprispelo na údržbu týchto nehnuteľností.

Pevne verím, že žijem v demokratickej spoločnosti a krivda, ktorá postretla našu rodinu, bude napravená. A žiadam len o rovnosť a spravodlivosť pri vrátení dotyčnej nehnuteľnosti.

Prosím vás stanoviť len symbolickú cenu a s tým, aby ste napravili krivdu z minulosti, ktorú našej rodine spôsobil komunistický režim. Ďakujem.

Ostatné nič nechcem, len to čo patrilo nám. Ja viem, že je to ťažké. Ja som si v roku 2004 podal o reštitučný nárok a proste zatiaľ sa nikto neozval. A toto som zvolil ako ľahšiu formu dostať sa k tej jednej šestine, hej. Ako ste videli na fotkách, je to starý rodinný dom, má 130 rokov. Vyrastala tam nie jedna naša generácia a ja s tým nemôžem pohnúť. Chcem to trochu poopravovať a tých peňazí tiež nemám nazvyš. Ďakujem.

Predsedajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Dobre. Ďakujem pekne.

V diskusii nasleduje pán poslanec Fiala.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Nadviažem na pána kolegu Nesrovnala, pravdepodobne je to možné odpredať. Ale potom

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

by to bolo treba cez osobitný zreteľ. To je môj názor, aby neprišlo k nejakému pochybeniu a nebolo spochybnené uznesenie. Ale nechám si poradiť. Len aby sme neurobili nejakú chybu. Ďakujem.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Dobre. Vie niekto poskytnúť radu, pán riaditeľ? Nevieme.

Dobre. Takže otázka bola, či to nemáme schvaľovať osobitným zreteľom, aby potom neprišlo k nejakým pochybnostiam a aby náhodou nebolo to uznesenie, ktoré prijmeme ako obyčajné, aby nebolo náhodou neplatné.

Dobre. Takže vy nemusíte reagovať, lebo pani Ondrišová sa hlási. Pravdepodobne bude chcieť vysvetliť túto situáciu. Nech sa páči, poslankyňa Ondrišová.

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

No, ja si myslím, že ak by sme mali o tom hlasovať, o tom znížení tej sumy, tak jedine cez osobitný zreteľ.

Čiže podávam takýto návrh, osobitným zreteľom.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Dobre. Nikto iný nie je prihlásený.

A predsa len; faktickou poznámkou poslanec Šovčík.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

Pokiaľ budeme hlasovať ako prípad hodný osobitného zreteľa, v tom uznesení musí byť zadané, v čom spočíva ten zreteľ osobitný, lebo ináč kataster nezavkladuje. Čiže prosím v návrhu uznesenia aj zadané, v čom spočíva ten osobitný zreteľ.

Predseda: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Dobre. Takže pani JUDr. Ondrišová by mohla tam dať osobitný zreteľ z titulu nápravy krívd z minulosti.

Pani Ondrišová, sa vyjadrí?

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Áno. Ja sa domnievam, že k osobitnému zreteľu nie je potrebné uvádzať dôvod osobitného zreteľa takto vyslovene písomne. Doteraz sme mali kopec materiálov, kde bolo napísané " s osobitným zreteľom".

Predseda: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Opäť pán poslanec Šovčík s faktickou poznámkou.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

Tiež je otázka, že či takýto predaj, keď sa predáva podľa osobitného zreteľa nemá byť 14 dní na úradnej tabuli? Pred predajom.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

No. Takže to je faktická poznámka. Na faktickú poznámku nemôže byť, pán poslanec Budaj. Takže buď riadnym prihlásením; tak. Dobre.

Čiže nasleduje pán poslanec Kubovič a potom pán poslanec Budaj.

Mgr. Vladimír K u b o v i č, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Ja by som rád ešte raz pripomenul to čo tu odznelo z mojich úst a pochopiteľne aj kolegovia niektorí. To znamená, že postupovať v tom fakt systémovo. Nerobme teraz. Ja si myslím, aj pánovi Buranovi odkazujem, že vôľa tu asi je, tak to vyzerá z tej diskusie, ale posuňme to.

Navrhujem pánovi predkladateľovi, aby stiahol materiál a odobríme to, zamyslíme sa nad tým ako to spraviť. Skrátka, nech to je v poriadku a o mesiac to predložte.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Predkladateľom je pán riaditeľ magistrátu, takže ešte.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Pani námestníčka, týmto spôsobom by sme to urobili, aby sme pohli ďalej.

Stiahneme to s tým, že o mesiac to bude predložené v navrhovanej úprave pána poslanca Šindlera. A samozrejme s tým, že budú k tomu všetky splnené náležitosti.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ešte sa spýtam pána poslanca Budaja, či sa chce vyjadriť, alebo to necháme na budúce?

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ja som to odloženie o mesiac navrhoval a som spokojný, že je také riešenie.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Výborne. Takže 56-tka je stiahnutá. Príde na budúci mesiac ako osobitný zreteľ so všetkými náležitosťami.

Prechádzame na ďalší bod, a to je bod 57.

BOD 57:

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Podunajské Biskupice, parc. č. 1390/16, parc. č. 613, parc. č. 5478/13, parc. č. 5589, parc. č. 5362/1, parc. č. 5362/3, parc. č. 5351/1 a parc. č. 5351/2, spoločnosti ZSE Distribúcia, a.s., so sídlom v Bratislave

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Bez úvodného slova.

Do diskusie sa hlási pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

To je ten bod, na ktorý som upozornil. Postupuje sa ten proces, kedy ZSE najprv si prenajme pozemky a potom podľa osobitného zreteľa ich od Bratislavy odkupuje. V zásade môžeme povedať, že treba každé Eur, ale, a to nie je výčitka voči pánovi riaditeľovi, lebo on nie je povinný k tomu aby prijímal koncepčné materiály. On nám predkladá, ako on sa nazval, ako technokrat, ktorý chce naplniť kasu, a je to úplne pochopiteľné.

Ale je tu otázka, či takýmto kúskovaním a takýmito vstupmi do veľkých pozemkov nenarušujeme možno aj rozhodovanie našich nasledovníkov a budúcich, ktorí budú zažívať znovu silnejší záujem o investičnú výstavbu a stretnú sa so ZSE Distribúcia, a.s., ktorá je oveľa bohatšia než celá Bratislava, ale ktorá takto z nás vytiahne bombóniky a zrníčka, ktoré v budúcnosti potom zúročí.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Dobre. Takže pán riaditeľ má technickú ako technokrat. Dobre.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

A potom faktickú, pán Nesrovnal.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Už sa asi povedalo všetko k tomuto materiálu v rôznych obdobiach na viacerých mestských zastupiteľstvách. Ešte raz to skúsím; tá žiadosť tu bola dlhodobo a im dlhodobo nebolo vychádzané v ústrety. Oni tam nemajú nájomnú zmluvu. Vždy žiadali o odpredaj. A tam, kde prišlo k tomu, že by to bolo diskutabilné a bol takýto postoj mestskej časti, tak sme ho vždy akceptovali a upravili sme ten materiál a presne podľa toho. Čiže z tohto pohľadu je tam súhlas mestskej časti. Je to odkomunikované dopredu vo finančnej komisii, v mestskej rade.

A opakovane, ak by tam niekto aj chcel robiť nejaký investičný zámer, je to presne tak ako v prípade na garáži, budú musieť komunikovať už aj v súčasnosti so ZSE.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďalej, faktická pán Nesrovnal.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Túto diskusiu sme už predsa viedli a finančná komisia povedala, že my s tým budeme súhlasiť iba vtedy, keď nedôjde ku kúskovaniu a znehodnocovaniu pozemkov, za čo sa musí zaručiť aj starosta.

Toto všetko je splnené, takže to počítam za bezpredmetné.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

**Predsedajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ**

Ja by som mala iný návrh. Vy, poslanci o tom neviete, ale na magistráte riešime vecné bremená; konkrétne správcovia sietí. Keď sa buduje nejaká investícia, tak každý, ktorý potrebuje zrekonštruovať siete alebo vybudovať nové siete, tak správcovia sietí na to, aby mu dali súhlas, ho nútia, aby im zaplatil zmluvu o budúcej zmluve o vecnom bremene.

Na pána riaditeľa magistrátu mám otázku:

Prečo toto neriešime vecným bremenom? My by sme im to vecné bremeno predsa mohli dať, mohli by nám ho zaplatiť, a to nie je nízka suma. A napriek tomu by sme stále zostali majiteľmi pozemku s tým, že by sme boli povinní strpieť tam túto ich stavbu dovtedy, kým tá stavba tam bude. Toto je elegantné riešenie.

Doteraz to do zastupiteľstva vecné bremeno nechodilo, lebo to je nový zákon a rieši sa to, prijímali sme zásady, ako ďalej. Ale toto ja si myslím, že je práve že zákonom dané elegantné riešenie pre týchto správcov sietí. Doteraz nám sem chodia len nájmy a predaje, ale vecným bremenom podľa mňa je podstatne lepšie toto riešiť.

Pýtam sa pána riaditeľa, či má taký istý názor ako ja? Alebo budeme sa prieť?

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Vecné bremená chodili do mestského zastupiteľstva a vecné bremená aj naďalej do mestského zastupiteľstva chodia tie, kde je právo prechodu alebo prejazdu.

A potom sa dohodlo, že vecné bremená, ktoré súvisia len s pokládkou sietí, oni na začiatku sem chodili do toho zastupiteľstva. A potom sa to rozlišuje, aby sme nezahľcovali proste neustálymi bodmi to mestské zastupiteľstvo. A bolo to odkomunikované aj na finančnej komisii, tak vecné bremená, ktoré súvisia, ešte raz, s položením sietí, či už inžinierskych, ako elektrika, voda, plynová prípojka a navonok zostáva tá plocha nedotknutá, tam idú vecné bremená bez toho, aby to išlo do mestského zastupiteľstva. A vecné bremená prechodu a práva peších, ktoré sú viditeľné, tie vždy, samozrejme, do mestského zastupiteľstva idú. Čiže to je veľký rozdiel v tomto ponímaní.

A vecné bremená majú vtedy to využitie pri takomto spôsobe nakladania s majetkom. Trafostanica ako taká je viditeľná na prvý pohľad a je existujúca. Preto je tam navrhovaný vždy tento spôsob. Dilema v mestskom zastupiteľstve bola, či dlhodobý prenájom alebo predaj. Máme to vydiskutované z tohto pohľadu, ale toľko len, prosím, k samotnému vecnému bremenu.

Predsedajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Dobre. Ja sa pýtam, či nám niečo bráni k tomu, aby sme im predali vecné bremeno?

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

V zásade samozrejme nám nič nebráni tomu, aby sme im zriadili vecné bremeno. Ale z pohľadu majetkovoprávneho je to presne to isté. A cena je taká istá takmer.

Je tam otázka, či potom bude súhlasiť ZSE, lebo oni povedia, že dobre, tak my si uzavrieme nájomnú zmluvu a vôbec nikam sa nepohneme. Táto koncepcia je na stokrát odkomunikovaná vo finančnej komisii, v mestských radách. Na začiatku boli diskusie aj okolo toho na mestskom zastupiteľstve, preto ja som to dával bez úvodného slova.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Áno. Hlásia sa ešte niekto do diskusie?

Nikto sa nehlási.

Uzatváram diskusiu.

Prosím návrhovú komisiu, aby navrhla uznesenie.

Predseda júca návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako bolo písomne predložené predkladateľom.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Prezentujte sa, prosím, a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných tridsať.

Za dvadsaťšesť, proti nula, zdržali sa štyria.

Uznesenie bolo prijaté.

Ďakujem pekne.

Pokračujeme bodom 58.

BOD 58:

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Vrakuňa,
parc. č. 3686/19, parc. č. 1149, parc. č. 3593, parc. č.
3641 a parc. č. 3680, spoločnosti ZSE Distribúcia, a.s.,
so sídlom v Bratislave

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Chcete úvodné slovo? Bez úvodného slova.

Otváram diskusiu k tomuto bodu programu.

Hlási sa niekto? Nikto.

Uzatváram diskusiu.

Prosím návrhovú komisiu.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Ideme hlasovať o písomne predloženom návrhu.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa Maz

Ďakujem.

Prezentujte sa, prosím, a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných tridsaťjeden.

Za dvadsaťšesť, proti nula, zdržalo sa päť.

Uznesenie bolo prijaté.

Bod 59.

BOD 59:

Návrh na zverenie pozemkov v Bratislave, k. ú. Devínska Nová Ves, parc. č. 1428/26 až 32, do správy mestskej časti Bratislava - Devínska Nová Ves

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ
Krátke úvodné slovo.

Ing. Viktor S t r o m č e k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem. Kvôli žiadosti o nenávratný finančný príspevok podala Mestská časť Bratislava - Devínska Nová Ves žiadosť o vysporiadanie si práva k tomuto pozemku, aby mohla opätovne v rámci novej výzvy podať žiadosť na revitalizáciu Istrijskej ulice.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Otváram diskusiu.

Hlási sa pán poslanec Hečko.

Ing. Vladislav H e č k o, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo, pani námestníčka. Ja by som chcel požiadať poslancov, aby zahlasovali za tento bod, za toto uznesenie. Jedná sa o Istrijskú, revitalizáciu tejto ulice, ktorá je hlavnou ulicou v Devínskej Novej Vsi. Vďaka.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Nikto iný nie je prihlásený do diskusie.

Prosím návrhovú komisiu, aby nám predniesla uznesenie.

Predseda níčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o písomne predloženom návrhu.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne.

Prezentujte sa, a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných tridsaťdva.

Za tridsaťdva, proti nikto, nikto sa nezdržal.

Uznesenie bolo prijaté.

Pokračujeme ďalej, bod č. 60.

BOD 60:

Návrh na zverenie pozemku v Bratislave, k. ú. Petržalka, novovytvorenej parc. č. 964/24, do správy Mestskej časti Bratislava - Petržalka

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Do diskusie sa hlási pán poslanec Kríž; nech sa páči.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Rád by som sa prihovoril, k pani poslankyniam a pánom poslancom, aby hlasovali v prospech tohto návrhu. Tento bod, ako už bolo spomenuté pánom poslancom Fialom veľmi úzko súvisí s bodom 28.

Chystá sa nám pri dostihovej dráhe výstavba, ktorá bola povolená už v minulosti. Za týmto účelom si ten staviteľ tam získal pozemok na vybudovanie parkovacích miest. Ale zároveň ho mestská časť, v úvodzovkách, "prinútila", aby nejakým benefitom vykompenzoval negatíva tej výstavby, ktorá tam príde. A práve tento pozemok je

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

potrebný pre mestskú časť, aby tam ten benefit vznikol. Mal by tu vzniknúť taký malý parčík s nejakými aj prvkami hracími pre deti, atď., atď. čiže tento pozemok v prípade zverenia bude použitý mestskou časťou ako objekt toho parčíka, ktorý vybuduje investor ako satisfakciu. Ďakujem.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Nikto iný nie je prihlásený do diskusie.

Končím diskusiu.

Prosím návrhovú komisiu.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o písomne predloženom návrhu.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Ďakujem.

Prezentujte sa, prosím, a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných tridsaťdva.

Za tridsaťdva, nikto sa nezdržal, nikto nebol proti.

Uznesenie bolo prijaté.

Bod č. 61.

BOD 61:**Návrh na vysporiadanie podielového spoluvlastníctva k nehnuteľnosti v k. ú. Staré Mesto - Radlinského ulica č. 6 (Hasičská poisťovňa)**

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ
Krátke úvodné slovo, pán riaditeľ.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Jedná sa o pomerne komplikovaný prípad z hľadiska významu predmetnej budovy. Žiadateľ opakovane žiadal o kúpu spoluvlastníckeho podielu. Samozrejme, dnes je to už na súde a preto by sme vás chceli poprosiť, keďže my potrebujeme nejakú pozíciu, ktorú musíme odkomentovať na súde, tak pripravili sme návrh uznesenia, ktorý by schvaľoval kúpu nehnuteľnosti, ktorú samozrejme z finančných dôvodov nie je možné realizovať.

Preto predkladáme tento návrh za účelom toho, aby sme mali lepšiu pozíciu na súde. A dovoľíme si vás požiadať nesúhlasiť s predmetným návrhom. Je to také komické aj keď to predkladáme, samozrejme, ale je to tak.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Dobre. A nie je to predkupné právo alebo niečo podobné?

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Nie, tam sa jedná o tom, že je tam spoluvlastník, proste ktorý dlhodobo sa snaží vysporiadať si svoj vlastnícky podiel. A preto on nás žiada, aby sme od neho odkúpili, lebo keď on nás požiadal, aby sme my jemu odpredali, samozrejme, my sme nesúhlasili.

Je tam tá hasičská budova, ktorú poznáte, na Radlinského. My komunikujeme aj s hasičským zborom, resp. oni teraz s Ministerstvom vnútra, aby sme našli nejaké finančné prostriedky; našli? No, aby oni našli finančné prostriedky, ktoré by slúžili k tomu, aby sa vedela vysporiadať táto budova a dlhodobo tam tento hasičský zbor mohol fungovať za tých výhodných podmienok, ako je to doteraz.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Uzatváram diskusiu; vlastne otváram diskusiu.

Hlásí sa niekto? Nikto sa nehlási.

Uzatváram diskusiu.

Prosím návrhovú komisiu.

Predseda júca návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Budeme hlasovať o písomne predloženom návrhu.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Prezentujte sa, prosím, a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných tridsaťjeden.

Za nikto, dvadsať bolo proti, zdržali sa jedenásti.

Uznesenie nebolo prijaté.

Ďakujem.

Bod 62.

BOD 62:

Návrh na uzatvorenie mimosúdnej dohody na pozemky v Bratislave, k. ú. Podunajské Biskupice, parc. č. 300/2 a parc. č. 301/2

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Krátke úvodné slovo, nech sa páči.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem. Jedná sa o mimosúdnu dohodu. Po podpísaní alebo prijatí tejto dohody budú predmetné pozemky zapísané

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

v prospech hlavného mesta Bratislavy. Pozemky totiž dávnejšie boli vykúpené štátom. Pri iných konaniach a podobne, dneska sme došli k tej dohode, kedy zmluvní na parcely na druhej strane pochopili, že zapísanie na LV je to neprávom a súhlasia s tým, aby tieto pozemky boli vo vlastníctve mesta.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Otváram diskusiu. Nikto sa nehlási.

Uzatváram diskusiu; prosím, predseda len sa hlási, ale faktickou?

Riadnym príspevkom dúfam; pán poslanec Drozd.

Pán poslanec Drozd má slovo.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja som len chcel upozorniť, že či nás je tu dosť, lebo nejako sme preriedli.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Dobre. Vyskúšame.

Skúsime hlasovať.

Prosím návrhovú komisiu o uvedenie uznesenia.

Predseda júca návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o písomne predloženom návrhu.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Prezentujte sa, prosím, a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných dvadsaťsedem.

Za dvadsaťsedem, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Uznesenie bolo prijaté.

Zatiaľ to zvládame. Dobre.

Chcete pauzu? Áno.

Takže dobre. Koľko minút? Päť minút je málo.

Desať? Desať minút; plus, mínus päť.

Dobre. Takže pätnásť minút. To je na bagetu akurát.

Zídeme sa 19.48.

(Prestávka od 19.33 h do 19.48 h. Po nej:)

Predsedaajúca Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Vážení kolegovia, pokračujeme.

Dúfam, že budeme uznášaniaschopní.

Takže bod 63.

BOD 63:

Návrh na uzatvorenie dohody o urovnaní

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ
Krátke úvodné slovo má pán riaditeľ.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Tak ako v predchádzajúcom prípade aj tu ide o vysporiadanie pozemkov, ale v opačnom garde. Pri ROEP-e (Register obnovennej evidencie pozemkov) bolo administratívnou chybou zapísané a aj ako vlastník, veľkovlastník mesto. A tým pádom ale samozrejme pri konzultáciách a ďalšom vysvetľovaní so žiadateľmi sme prišli k tomu, že to bola administratívna chyba. Tým pádom navrhujeme mimosúdnu dohodu. Lebo v prípade, ak by sme sa nedohodli, obrátia sa na súd, kde sa domôžu svojich práv, lebo tá chyba je zjavná.

Čiže tým pádom my navrhujeme mimosúdnu dohodu, uzavretie dohody, cieľom ktorej bude vysporiadanie vlastníckych práv.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Otváram diskusiu.

Nikto nie je prihlásený do diskusie.

Končím diskusiu.

Prosím návrhovú komisiu, aby uviedla uznesenie.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o písomne predloženom návrhu.

**Predsedajúca: Ing. Viera Kimerlingová, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ**

Ďakujem.

Prezentujte sa, prosím, a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných dvadsaťpäť.

Za dvadsaťpäť, nikto sa nezdržal, nikto nebol proti.

Uznesenie bolo prijaté.

Ďakujem pekne.

Pokračujeme bodom 64.

BOD 64:

**Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného
mesta SR Bratislavy č. 13/2011 zo dňa 27. 01. 2011**

**Predsedajúca: Ing. Viera Kimerlingová, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ**

Krátko úvodné slovo.

Ing. Viktor Strömček, riaditeľ magistrátu:

**Vlastne je to zlepšenie, alebo vylepšenie uznesenia,
prípadne danie do súladu s uznesením, ktoré bolo prijaté**

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

svojho času a súvisí s predkladaním materiálov v elektronickej podobe do mestského zastupiteľstva.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Ono sa to už vlastne deje, len to potrebujeme formálne dostať do ažurity.

Ďakujem.

Nikto nie je prihlásený do diskusie.

Prosím návrhovú komisiu.

Predseda níčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o písomne predloženom návrhu.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Prezentujte sa, prosím, a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťsedem prítomných.

Dvadsaťsedem za, nikto sa nezdržal, nikto nebol proti.

Uznesenie bolo prijaté.

Ďakujem pekne.

Bod č. 65.

BOD 65:**Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1141/2010 zo dňa 7. 10. 2010**

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem. V čase schvaľovania prišlo k zmene v údajoch v katastri. Tým pádom my len dávame do súladu tieto stavy a dovoľujeme si vám predložiť návrh na zmenu uznesenia mestského zastupiteľstva.

Predsedajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Nikto nie je prihlásený do diskusie.

Prosím návrhovú komisiu.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Ideme hlasovať o písomne predloženom návrhu.

Predsedajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Prezentujte sa, prosím, a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťsedem prítomných.

Dvadsaťsedem za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Uznesenie bolo prijaté.

Ďakujem.

Bod 66.

BOD 66:

Návrh na uplatnenie alebo neuplatnenie predkupného práva hlavného mesta SR Bratislavy k spoluvlastníckym podielom na stavbe a pozemkom v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, Heydukova 19

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ
Pán riaditeľ, krátke úvodné slovo.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem. Preferujeme alternatívu č. II, ktorá hovorí o neuplatnení predkupného práva Hlavného mesta Slovenskej republiky. Vzhľadom k tomu, že aj keď si toto právo neuplatníme, stále budeme vlastníkom jednej tretiny predmetnej nehnuteľnosti. Čiže naša pozícia sa nijakým spôsobom ani nezlepší, ani nezhorší.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne. Čiže je návrh na to, aby sme hlasovali o alternatíve č. II.

Prosím návrhovú komisiu.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu uznesenia o alternatíve II.

Predsedaajúca: Ing. Viera Kimerlingová, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Prezentujte sa, prosím, a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných dvadsaťosem.

Za dvadsaťpäť, proti nikto, zdržali sa traja.

Uznesenie bolo prijaté.

Ďakujem.

Bod 67.

BOD 67:

Návrh na odpustenie dlhu v sume 2 000 Eur

Predsedaajúca: Ing. Viera Kimerlingová, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Krátke úvodné slovo.

Ing. Viktor S tromček, riaditeľ magistrátu:

Finančná komisia neodporúča schváliť odpustenie dlhu
vo výške 2 000 Eur.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Uznesenie je tiež naformulované negatívne.

Takže prosím návrhovú komisiu; nech sa páči.

Návrhová komisia má slovo.

Možno by bolo treba spomenúť, ako je to uznesenie
naformulované.

Predseda júca návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Čiže hlasujeme o písomne predloženom návrhu.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ktoré hovorí, že neschvaľujeme odpustenie dlhu.

Takže prezentujte sa, prosím, a hlasujeme.

Kto hlasuje áno, znamená, že neschvaľuje odpustenie.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných tridsať.

Za dvadsaťdeväť, proti jeden, zdržalo sa nula.

Uznesenie bolo prijaté.

Bod 68.

BOD 68:

Návrh na odpustenie dlhu v sume 2.014,94 Eur

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ
Krátke úvodné slovo.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:
Finančná komisia odporúča schváliť predložený návrh
uznesenia.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ
Ďakujem.
Diskusia. Nikto nie je prihlásený do diskusie.
Prosím návrhovú komisiu.

Predseda júca návrhovej komisie
JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:
Hlasujeme o písomne predloženom návrhu.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ
Pýtam sa, či sú nejaké výhrady voči tomu čo bolo
povedané?

Finančná komisia neschválila odpustenie dlhu
Eduardovi Zemanovi.
Takže ideme hlasovať.
Takto: Návrhová komisia už povedala návrh uznesenia?

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Áno.

Predsedačka: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Dobre.

Prezentujte sa, prosím, a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných tridsať.

Za boli traja, proti dvadsaťtri, zdržali sa štyria.

Uznesenie nebolo prijaté.

Bod 69.

BOD 69:

Návrh na odpustenie dlhu v sume 213,67 Eur

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Finančná komisia odporúča schváliť odpustenie dlhu v
sume 213 Eur.

Predsedačka: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Nikto nie je prihlásený do diskusie.

Prosím návrhovú komisiu.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o písomne predloženom návrhu.

**Predsedaajúca: Ing. Viera Kimberlingová, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ**

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných tridsaťjeden.

Za bolo dvadsaťtri, proti traja, zdržali sa piati.

Uznesenie bolo prijaté.

Bod 70.

BOD 70:

Návrh na odpustenie dlhu v sume 1.535,72 Eur

Ing. Viktor Strömček, riaditeľ magistrátu:

**Aj keď finančná komisia neprijala žiadne uznesenie,
všetci prítomní boli proti odpusteniu.**

**Predsedaajúca: Ing. Viera Kimberlingová, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ**

Ďakujem.

Nikto nie je prihlásený do diskusie.

Prosím návrhovú komisiu.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o písomne predloženom návrhu.

**Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ**

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Prítomných tridsaťdva.

Za bolo päť, proti dvadsaťjeden, zdržali sa šiesti.

Uznesenie k bodu 70 nebolo prijaté.

Ďakujem.

Bod 71.

BOD 71:

Návrh na odpustenie dlhu v sume 788,00 Eur

**Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ**

Krátke úvodné slovo.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

**Ďakujem. Vo finančnej komisii takisto pre
nedostatočný počet hlasov sa neprijalo žiadne uznesenie.
Zo 6 prítomných proti hlasovali štyria a dvaja sa zdržali.**

**Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ**

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Ďakujem pekne.

Do diskusie prihlásený pán predseda finančnej komisie Nesrovnal; nech sa páči. (Nie.)

Dobre. Takže rušíme diskusný príspevok.

Uzatváram diskusiu.

Prosím návrhovú komisiu.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o písomne predloženom návrhu.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných tridsaťdva.

Za bolo šesť, proti sedemnást, zdržalo sa deväť.

Uznesenie nebolo prijaté.

Bod 72.

BOD 72:

Návrh na odpustenie dlhu v sume 9.678,21 Eur

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Krátke úvodné slovo.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Zo šiestich prítomných členov finančnej komisie všetci boli proti odpusteniu dlhu, aj keď nebol dostatočný počet na prijatie uznesenia ako takého.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Nikto nie je prihlásený do diskusie.

Prosím návrhovú komisiu.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o písomne predloženom návrhu.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných tridsaťdva.

Za boli štyria, proti dvadsaťdva, zdržalo sa šesť.

Uznesenie nebolo prijaté.

Ďakujem.

Ďalší bod je 73.

BOD 73:**Návrh na odpustenie dlhu v sume 250,31 Eur**

Ing. Viktor S t r o m č e k, riaditeľ magistrátu:

Zo šiestich prítomných členov finančnej komisie
šiesti boli za odpustenie predmetného dlhu.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Nikto nie je prihlásený do diskusie.

Prosím návrhovú komisiu.

Pani predsedníčka, máte slovo.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o písomne predloženom návrhu.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných tridsaťdva.

Za tridsaťdva, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Uznesenie bolo prijaté.

Ďakujem.

Bod 74.

BOD 74:

Návrh na trvalé upustenie od vymáhania pohľadávky
30.743,64 Eur

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ
Krátke úvodné slovo.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Na finančnej komisii zo šiestich prítomných boli
šiesti za a tým pádom upustiť od trvalého vymáhania
pohľadávky.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Nikto nie je prihlásený do diskusie.

Prosím návrhovú komisiu; pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o písomne predloženom návrhu uznesenia.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných tridsaťjeden.

Za bolo dvadsaťštyri, proti dvaja, zdržalo sa päť.

Uznesenie bolo prijaté.

Bod 75; štandardný návrh.

BOD 75:

Návrh na prevod spoluvlastníckeho podielu na pozemku v obytnom dome Medzilaborecká 3, 7, 9, Medzilaborecká 6, 8, 10, 12, 14, Medzilaborecká 23, 25, 27, 29, Miletíčova 61, 63, Daxnerovo námestie 3, Kvačalova 49, Kulíškova 17, 19, 21, 23, Párickova 17, Staré záhrady 6, 8, Andreja Mráza 8, Slovinská 8, Karadžičova 6, Košická 44, 50, Záhradnícka 64, Záhradnícka 62, Svätoplukova 33, 35, 37, Bebravská 7, 9, 11, Baltská 11, Korytnická 7, Estónska 48, 50, Závadská 18, Tbiliská 27, 29, Pustá 1, 3, 5, 7, Púpavova 38, 40, Jamnického 16, Majerníkova 20, 22, 24, Jána Stanislava 19, 21, 23, 25, Hlaváčikova 17, Beňovského 10, 12, 14, 16, Janka Alexyho 9, Bakošova 46, Belinského 25, Markova 13, Tupolevova 1, Fedinova 14, Černyševského 1, 3, Zadunajská cesta 1, 5, Černyševského 9, Kutlíkova 7, 9, 11, Furdekova 4, Mlynarovičova 5, Haanova 44, Beňadická 11, Vígrašská 13, Beňadická 28, Znievska 1, Znievska 34, Krásnohorská 1, 3, Smolenická 12, Strečnianska 1, Holíčska 20, Topoľčianska 8, Topoľčianska 22, Starhradská 8, Šintavská 26, 26A, 26B, Petržalská 14, vlastníkom bytov a nebytových priestorov

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ
Krátko úvodné slovo, pán riaditeľ.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ja len, vždy je to bez úvodného slova, len teraz by som vás poprosil, aby sme z návrhu na prevod spoluvlastníckeho podielu na pozemky v obytnom dome vynechali Záhradnícku 64 a Záhradnícku 62. Tam sme obdržali nedávno list od nájomcov alebo vlastníkov predmetných nehnuteľností, ktorí rozporujú navrhovanú cenu na odpredaj a požadujú nižšiu cenu. Z tohto dôvodu teraz my vyradujeme tento materiál. A to je všetko.

Ako za celok sa hlasuje s výnimkou týchto dvoch obytných domov Záhradnícka 64 a Záhradnícka 62.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Autoremedúrou boli vyňaté tieto dve čísla na Záhradníckej.

Prosím návrhovú komisiu o uvedenie návrhu uznesenia.

Predseda júca návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o písomne predloženom návrhu s vyňatím Záhradníckej 64 a 62.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných tridsaťdva.

Za tridsaťdva, proti nikto, nikto sa nezdržal.

Uznesenie bolo prijaté.

Predchádzame na bod 76.

BOD 76:

**Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného
mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 907/2005 zo dňa
15. 12. 2005, č. 81/2007 zo dňa 29. 03. 2007, č. 440/2008
zo dňa 29. 05. 2008, č. 59/2011 zo dňa 31. 03. 2011**

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Krátke úvodné slovo.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem pekne. Jedná sa len o legislatívne úpravy
alebo resp. právne úpravy dokumentov, ktoré boli prijaté
na predchádzajúcich mestských zastupiteľstvách a sú k tomu
platné uznesenia.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Nikto prihlásený do diskusie.

Prosím návrhovú komisiu; pani predsedníčka, uveďte
uznesenie.

Predseda júca návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o písomne predloženom návrhu uznesenia.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Prezentujte sa, prosím, hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných tridsaťdva.

Za tridsaťdva, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Uznesenie bolo prijaté.

Ďakujem.

Bod č. 77.

BOD 77:

**Informácia o vybavených interpeláciách poslancov Mestského
zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy**

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Hlásí sa niekto do diskusie?

Teda bez úvodného slova.

Nikto nie je prihlásený.

Prosím návrhovú komisiu o uvedenie uznesenia.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o písomne predloženom návrhu.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Prezentujte sa, prosím, a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných tridsaťdva.

Za tridsaťdva, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Uznesenie bolo prijaté.

Bod č. 77 je skončený.

Zostáva nám ešte bod rôzne.

Interpelácie boli vybavené, (viď za bodom 40, str.
390)

Takže bod 79.

BOD 79:

Rôzne

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ako prvé si dáme informáciu o PKO.

Alebo tak; pán riaditeľ hovorí, že veľmi dôležitý je
Dopravný podnik, takže poďme na Dopravný podnik.

Materiál ste všetci dostali.

Krátke úvodné slovo, prosím, pán riaditeľ.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Na základe prijatého uznesenia,
ktoré bolo na minulom mestskom zastupiteľstve vlastne
Dopravný podnik komunikoval so všetkými komerčnými bankami
o možnosti zabezpečenia externých finančných zdrojov na
fungovanie Dopravného podniku.

Komerčná banka jedna ČSOB začala komunikovať s
Dopravným podnikom o tom, že by poskytla preklenovací úver
a zároveň aj investičný úver.

Avšak mali podmienku, že budú potrebovať nielen
vloženie do základného imania dopravných prostriedkov ale
aj Patronátne vyhlásenie. V rámci toho ešte a v rámci
vyjednávania s bankou, takto bola spracovaná aj žiadosť s
ČSOB, to poslala svojej matke do Belgicka. A v pondelok sa
odtiaľ vrátila žiadosť, ktorá má za následok, že by sme
potrebovali zmeniť uznesenie tak, aby sme mohli dokončiť
podpisy úverových zmlúv medzi Dopravným podnikom a ČSOB.

Na základe toho, keďže tá informácia bola v pondelok, my sme sa to snažili nejakým spôsobom rozpohybovať. Viem, že generálny riaditeľ Dopravného podniku komunikoval s predsedom dozornej rady. Vlastne to bolo aj včera na stretnutí s pánom primátorom a s predsedami poslaneckých klubov, kde sme sa snažili vysvetliť tie dôvody, ktoré smerujú k tomu, že nejde to úplne štandardným spôsobom vzhľadom k tomu, že je to nová situácia, ktorá prišla viac-menej neočakávane a požiadavka z externého prostredia, teda z prostredia ČSOB.

Na základe tohto uvedeného vám predkladáme tento materiál a dúfame, že nájdeme u vás pochopenie, pretože aj napriek časovej krátkosti; ja viem, že ešte aj dneska zasadá dozorná rada Dopravného podniku, budeme môcť schváliť tento materiál. A Dopravný podnik získa podstatne lacnejšie zdroje od štandardnej banky a nie nejakej garážovej firmy, tak ako je tomu v súčasnosti.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Otváram diskusiu k tomuto bodu.

Nikto nie je prihlásený.

Predsa; pán hlavný kontrolór, pán Šinály.

Nech sa páči, máte slovo.

Ing. Peter Š i n á l y, hlavný kontrolór:

Ďakujem pekne.

Vážená pani námestníčka, vážené panie poslankyne a poslanci, naozaj nechcem zdržovať, ale na strane dôvodovej správy, zhruba uprostred, sa nachádza slovo "záruka", ktorá opticky sa vzťahuje aj na Patronátne vyhlásenie. Optimálna formulácia by bola, keby tam bolo napísané "záruka v podobe záložného práva na hnuteľné veci (myslia sa tým zrejme trolejbusy) a Patronátne vyhlásenie".

Predpokladám, že takto to aj spracovávateľ myslel, ale je to tam stiahnuté, teda gramaticky tá záruka je stiahnutá, ako keby Patronátne vyhlásenie malo byť zárukou.

My záruky vystavovať nemôžeme.

Čiže, keby sa to dalo autoremedúrou trebárs.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Áno, dá sa, ale na druhej strane poprosím, preto sme ráno dávali tento materiál k dispozícii, že každý keby mal k tomu nejaké pripomienky, mohli sme počas dňa o tom diskutovať a samozrejme si to vyjasniť.

Ale autoremedúrou, samozrejme, nemáme s tým žiaden problém.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Dobre. Ale nie je to v uznesení, ale je to v dôvodovej správe.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Nám, samozrejme, ide hlavne o to uznesenie, aby sme ho mohli naplniť tak, v súlade s tým, ako boli schválené podmienky poskytnutia úveru v rámci belgickej matky ČSOB.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Hlásí sa do diskusie pán predseda finančnej komisie Nesrovnal.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Pán Stromček, neviem, ako sme mali diskutovať dneska doobeda, v priebehu dňa o tomto materiáli, a kedy? Ale to je jedno teraz. Ja chcem iba upomenúť na to, že my sme schválili síce ten úver 6 miliónov minule, ale schválili sme buď Patronátne vyhlásenie alebo vklad do základného imania.

Teraz chcú nielen 6 ale 9, a aj patronátne, aj vklad. To znamená, že o trolejbusy prídeme, lebo budú majetkom niekoho iného.

A Patronátne vyhlásenie, neviem aká je pravdepodobnosť, že ho budeme musieť splatiť, vy. A to sa chcem opýtať vás, z čoho to bude platiť Dopravný podnik tých 9 miliónov?

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ešte s faktickou sa hlási poslanec Borguľa.

Ing. Martin B o r g u l a, poslanec MsZ:

Pán Nesrovnal, ja mám taký pocit, že sa mýlite. Lebo nám tuším primátor na poslednom zastupiteľstve pri schvaľovaní tohto materiálu práve vysvetľoval, že schvaľujeme materiál, kde do istej doby stačí len Patronátne vyhlásenie. A následne je to Patronátne vyhlásenie a trolejbusy alebo opačne, ale na každý pád takto nejako to na poslednom zastupiteľstve bolo. Ale, môžem sa mýliť.

Predsedajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Dobre. Teraz má slovo pán riaditeľ magistrátu.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Áno, je to tak. O tom bola aj vlastne diskusia na tom mestskom zastupiteľstve. A preto my opätovne predkladáme tento materiál, lebo takto, aj keď sa spracovali všetky podklady, ktoré akceptovala slovenská filiálka ČSOB, ktorá si ale musí nechávať schvaľovať úverové rámce nad nejakú sumu u svojej belgickej matky, odtiaľ došla takáto požiadavka. Bolo to v pondelok.

Na základe toho vlastne my sme od utorka začali všetku túto komunikáciu. A je pravdou, že chcú aj Patronátne vyhlásenie a chcú aj dopravné prostriedky do základného imania. Tu by som chcel ale povedať, že my o ne neprídeme, však my ich vkladáme do základného imania našej

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

100 %-nej dcéry, alebo 100 %-nej obchodnej spoločnosti, ktorú 100 %-ne vlastníme. Čiže o ne určite, určite neprídeme.

A čo sa týka, že je tu navýšenie o tie 3 milióny, áno, lebo sme dostali tú možnosť, aby sa pomohlo tomu Dopravnému podniku, ktorý tam má stratu z minulých období, ktorú mu nikto nesianoval z hľadiska mesta. Dneska ráno, keď sme robili návrh zmeny rozpočtu, tak vlastne aj odoznievalo či Metro, či Dopravný podnik, či OLO proste, že majú svoje boľáčky voči mestu. Naprosto my to musíme nejakým spôsobom začať riešiť tú nerozdelenú stratu z minulých období, ktorá je tak obrovská.

A samozrejme, v prípade ak by ste sa úplne striktne pozreli na ten podnik podľa obchodného práva, tak pomaly by ste to museli, jak sa hovorí, hodiť do konkurzu, lebo ste tam v predĺžení pomaly raz, dva, tri.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Faktická, poslanec Nesrovnal znovu.

A potom nasleduje pán Fiala.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ešte raz sa opýtam, z čoho to splatí? Je to viac ako štvrté miliardy korún. A každý, kto sa niekedy pohyboval v podnikaní vie, že keď si beriem úver, potrebujem splátkový

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

kalendár a potrebujem nejaké zdroje, z čoho to budem platiť, z akých výnosov, aký je môj business case?

Tak sa vás spýtam, z čoho to Dopravný podnik splatí?

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Dopravný podnik to môže splatiť jedine zo svojej činnosti a z transferov, ktoré mu každý rok poskytuje mesto v rámci rozpočtu. Z ničoho iného. Predsa všetci viete, že Dopravný podnik má príjmy hlavne z týchto dvoch zdrojov. Čiže.

(Otázka z pléna: Bude sa to zvládať?)

Otázka ani tak nestojí, že či to bude zvládať? Samozrejme, že to bude zvládať a bude to musieť zvládať.

Ale na druhej strane my sa k tomu musíme postaviť takým spôsobom, že to nie je o tom, teda musíme rozhodnúť, že buď si povieme, že im nedáme tie peniaze a Dopravný podnik sa položí vzhľadom k tomu, že dlhodobo sa mu nekompenzujú straty z minulých období a má nekonečné záväzky a dlhy. Alebo jednoducho mu dáme tú šancu na to, aby sa ozdravil.

Čiže opakovane, bude to splácať zo svojej podnikateľskej činnosti, ktorú robí. A zároveň to bude robiť aj z príspevku mesta, ktorý mu každý rok dávame v podobe rozpočtu, kedy mu transferujeme finančné zdroje.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Nasleduje pán Fiala a potom pán kontrolór Šinály.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ďakujem za slovo. Pán kolega Nesrovnal má naozaj pravdu. Tento materiál sme dostali v priebehu dneška a naozaj nebol priestor na to, aby sme si ho naštudovali. Je to vecou dôvery, že nám predkladáte dobrý návrh riešenia. Ja som pripravený ho podporiť. Dúfam, že to bude aj teda nejako ocenené a prípadne, aj možno v prípade iných podnikov, budeme ústretoví pri hľadaní riešení pre ich situáciu.

Je to aj záväzok pre vás, aby ste pripravili aj do budúcnosti dobré materiály, pretože ak z tohto bude nejaké sklamanie, tak naozaj tá dôvera bude naštrbená.

Som pripravený to podporiť, ale nerobím to ľahko. Ďakujem.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

No, dobre, tak chce reagovať pán riaditeľ magistrátu a potom bude mať slovo pán kontrolór.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Veľmi pekná vďaka. Ja si to uvedomujem, že je to na poslednú chvíľu, my to aj tak komunikujeme. Nám ale prišla v pondelok tá odpoveď z ČSOB a preto sme chceli využiť tú možnosť, že ešte dnes je mestské zastupiteľstvo, aby sme to uznesenie mohli zmeniť. Určite to nie je našim

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

štandardom. A akonáhle sme sa to dozvedeli, začali sme to komunikovať úplne všade kde sme mohli. Ako sme hovorili v utorok, hneď o tom hovoril pán generálny. My sme sa ráno v pondelok o ôsmej stretli, keď dostali tú informáciu, hneď sa spojil s pánom Uhlerom. Bolo to otvorené na stretnutí pána primátora s predsedami koaličných strán.

My si uvedomujeme, že je to v takom časovom strese, len tá výhoda ktorá je, že v súčasnosti; ja nepoznám úplne presne tie podmienky, ale úroková miera je tam až okolo 8 %, niečo cez 8 %. Kdežto tuná získavame trojmesačný Euri Board plus 2,5 %, plus, mínus; vážne nepoznám úplne tie detaily.

Z tohto pohľadu keď si zoberiete je to veľký rozdiel. A plus ďalší ešte tlak, ktorý dneska vzniká samozrejme v rámci bankového trhu, lebo robili sme a dokončili sme výberové konanie na nový úver, ktorý musíme splatiť na konci roka. Tak prichádza k veľkej nervozite na bankových trhoch, a je to pre nás mimoriadne výhodná ponuka, ktorá o mesiac už nemusí byť platná.

Čiže veľmi pekná vďaka za to.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Teraz, pán Nesrovnal, chcete reagovať na pána riaditeľa? Ale počkajte s riadnym príspevkom; dobre?

Takže teraz pán kontrolór a potom bude pán Nesrovnal.

Ing. Peter Š i n á l y, hlavný kontrolór:

Ďakujem pekne za slovo. Ja som sa nezúčastnil ostatného zastupiteľstva, ale som si ho pozeral dosť podrobne na Bratislavskej televízii; som si teda pozrel tú diskusiu. Tam ešte okrem iného odznelo, že mesto Bratislava je v záväzku historickej straty, ktorú Dopravný podnik dostal.

Je to otázka, ako sa akcionár vysporiadal so stratou svojej 100 %-nej dcérskej firmy, ktorú teda určite sa dá overiť v účtovníctve, že okrem teda tých bežných príjmov, ktoré im plánujeme v rámci objednávky, tých vozokilometrov, tak okrem toho ešte celkom určite v účtovníctve hlavného mesta máme voči ním záväzky, ktoré sú jedným zo zdrojov, z ktorých môžu splácať ktorúkoľvek časť z týchto 9 miliónov, ktoré teraz za bezpochyby oveľa výhodnejších podmienok získajú ako od tej firmy IC, alebo podobne jak sa volala; to tu bolo dosť kritizované zo strany viacerých poslancov na ostatnom zastupiteľstve.

Čiže myslím si, že tento krok je práve ten správny.

A pokiaľ banka ČSOB požaduje kombináciu takýchto dvoch záruk, tak je to pochopiteľne.

A je to ale otázka ekonomickej kalkulácie, kde prípadné rozhodnutie, ktoré by znemožnilo prijatie tohto úveru by nás smerovalo k menej efektívnym vynaloženým prostriedkom cez Dopravný podnik trebárs od tej inej spoločnosti, s ktorou oni majú dlhodobú spoluprácu, ktorá by im tie peniaze drahšie zohnala. Ďakujem.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ
Faktická na pána kontrolóra poslanec Borguľa.

Ing. Martin B o r g u Ľ a, poslanec MsZ:

Ja by som to len doplnil o cifru, ktorú som už dneska viackrát spomínal. A síce je to 14,8 milióna Eur, ktoré vlastne mesto de facto dlží Dopravnému podniku. A teda asi nebyť tohto dlhu, tak pravdepodobne Dopravný podnik, ale nie pravdepodobne, určite Dopravný podnik by nemusel túto tému dneska riešiť.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Pán Nesrovnaľ má slovo.

JUDr. Ivo N e s r o v n a Ľ, poslanec MsZ:

Aby sme sa správne rozumeli. Ja som za to, aby sme pomohli Dopravnému podniku, ale zároveň musí tá informácia byť férová aj voči poslancom.

Tento materiál je materiál, z ktorého každé predstavenstvo obchodnej spoločnosti by vypoklonkovalo, pretože tu nie je ekonomická analýza. A my musíme vedieť povedať poslancom čo stojí, štvrté miliardy bude platiť mesto a čo Dopravný podnik. A ja sa obávam, že väčšiu časť budeme musieť platiť my. A to bude vec, ktorú budeme

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

riešiť za rok, za dva, za tri v situácii, ktorú máme. V poriadku, len to povedzme takto. A to tu chýba.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Reaguje pán riaditeľ.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Keď ukončíte rozpravu, zareagujem v záverečnom slove.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Dobre. Nikto už nie je prihlásený, takže pán riaditeľ zareaguje.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Záverečné slovo?

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Áno.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Vždy to bude platiť Dopravný podnik, lebo Dopravný podnik bude príjemcom tohto úveru, aj ho bude splácať. A stále to ostáva, to čo sme povedali, má dva hlavné zdroje príjmov, vlastnú podnikateľskú činnosť. A transfery z mesta v podobe každoročného rozpočtu, kde sa mu alokujú finančné čiastky.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Diskusia je ukončená, nikto nie je prihlásený ďalej
do diskusie.

Takže prosím návrhovú komisiu, aby prečítala návrh
uznesenia.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o písomne predloženom návrhu
uznesenia predkladateľom.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Prezentujte sa, prosím, a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných tridsaťdva.

Za dvadsaťosem, proti nikto, zdržali sa štyria.

Uznesenie bolo prijaté.

Ďakujem pekne.

Ďalší bod v bode rôzne je zmena uznesenia mestského
zastupiteľstva č. 227 z roku 2011.

Nech sa páči, krátke úvodné slovo.

Ing. Viktor S t r o m č e k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Tak ako v tom predchádzajúcom prípade aj tu došlo k administratívnej chybe, ktorú odstraňujeme a dávame len do súladu uznesenie s pripravovaným materiálom ako takým.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

V diskusii nikto nie je prihlásený.

Uzatváram diskusiu.

Prosím návrhovú komisiu.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o písomne predloženom návrhu.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných dvadsaťsedem.

Za dvadsaťšesť, proti nikto, zdržal sa jeden.

Uznesenie bolo prijaté.

Ďakujem pekne.

Ďalším bodom je zmena v Mestskej školskej rade, kde ja navrhujem uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo

A. berie na vedomie vzdanie sa členstva Viery Kimerlingovej, námestníčky primátora v Mestskej školskej rade hlavného mesta Slovenskej republiky.

B. deleguje Ing. Petra Lenča, poslanca Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky do Mestskej školskej rady hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

Povedala som už, že je to preto, lebo do Mestskej školskej rady som bola nominovaná ako predsedníčka školskej komisie. A keďže ja som sa vzdala a teraz namiesto mňa nastúpil Ing. Lenč, tak teda delegujeme jeho.

Otváram diskusiu k tomuto bodu programu.

Nikto sa nehlási.

Končím diskusiu.

A prosím návrhovú komisiu, aby uviedla tento bod programu; aby uviedla uznesenie k tomuto bodu programu.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o písomne predloženom návrhu uznesenia.

Predsedaajúca: Ing. Viera Kimerlingová, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Prezentujte sa, prosím, a hlasujeme.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných dvadsaťšesť.

Za dvadsaťšesť, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Uznesenie bolo prijaté.

Ďakujem.

Z návrhovej komisie mi avizovali, že tam treba ešte jedno uznesenie doplniť, ktoré som ja navrhovala počas rokovania a nebol tam udaný termín. Takže teraz by som prosila pani predsedníčku návrhovej komisie, aby prečítala to uznesenie s tým, že sa tam doplní termín; buď októbrové mestské zastupiteľstvo alebo nasledujúce mestské zastupiteľstvo. Nech sa páči, pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Takže ja to uvediem v krátkosti.

Vraciame sa k bodu 21, kde sme prijali uznesenie, že schvaľujeme zámer na vypísanie obchodnej verejnej súťaže na parc. čísla, a žiadame primátora o predloženie podmienok verejnej obchodnej súťaže do mestského zastupiteľstva a nedali sme termín.

Takže schvaľujeme teraz doplnenie uznesenia tohto mestského zastupiteľstva o termín 27. 10. 2011.

Predsedajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Nikto nie je prihlásený do diskusie.

Podme hlasovať o tomto doplnení uznesenia.

Prezentujte sa, prosím, a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťsedem prítomných.

Dvadsaťsedem za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Uznesenie bolo prijaté.

Ďakujem pekne.

Posledným bodom rokovania okrem toho, že máme prihlásených aj občanov do rôzneho, okrem toho ešte máme jednu informáciu o PKO.

Pán Drozd sa tiež hlási do rôzneho? (Áno.)

Takže teraz bude informácia o PKO.

Potom nasleduje poslanec Drozd.

A potom máme ešte dvoch občanov prihlásených do rôzneho. To vám dám potom schváliť ich vystúpenie.

Takže pán riaditeľ magistrátu má slovo.

Bude hovoriť informáciu o stave rokovaní o PKO so spoločnosťou Hambury.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Skúsím teda naviazať na tú krátku informáciu, čo sa uskutočnilo počas leta.

Mali sme viackrát stretnutie so zástupcami Hambury, s ktorými sme vlastne rokovali o prijatom uznesení, ktoré bolo na júnovom zastupiteľstve. Ja keby som to mal tak v skratke zosumarizovať, okrem toho uznesenia A a B sa vrátim k C, kde sa požiadal primátor hlavného mesta, aby zabezpečil uvedenie PKO do verejnej prevádzky v súlade s jeho využívaním. A aby sa dohodlo s vlastníkami pozemkov o zriadení vecného bremena.

K tomuto jednému konkrétnemu bodu vám neviem povedať.

Zatiaľ sme v takom stave, že spoločnosť Hambury odmieta zriadenie vecného bremena, ale neodmieta dohodu o nájomnej zmluve, ktorá by sa týkala pozemkov, na ktorých stojí PKO a samozrejme zabezpečenia prístupu k samotnej budove.

My sme ich požiadali, aby nám to dali v papierovej podobe, aby bolo jasné, že by sme tam potom mohli usporiadať aj kultúrne akcie tak, aby boli zabezpečované samozrejme exity v prípade núdze, a podobne. Tak ešte ďaleko zatiaľ nie sme, ale je tam prejavená vôľa o tom, že rokujeme ďalej o tejto nájomnej zmluve v tejto podobe.

Takisto sme mali navrhnúť vlastníkovu pozemku zámenu pozemkov, či už v rámci toho areálu, alebo jak sa hovorilo niekedy na tej opačnej petržalskej strane. Zatiaľ sme v pozíciách, kedy odmietajú akúkoľvek výmenu pozemkov mimo samotného areálu PKO. Nevylučujú, alebo vedia si predstaviť teoreticky výmenu za výskumný ústav, a tým pádom že by sa posunuli ďalej. Ale chceli by ostať v tej

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

danej lokalite, kde už oni hovoria, majú investované nemalé finančné prostriedky a vytváranie ďalšieho nejakého informačného centra by pre nich bolo finančne nevýhodné, vzhľadom k už preinvestovaným financiám.

Samozrejme, tam nezáleží len na postoji samotného mesta, ale je to pod Ministerstvom životného prostredia, a tým pádom budeme posúvať ďalej túto informáciu aj na samotné Ministerstvo životného prostredia, či budú ochotní alebo schopní pomôcť mestu Bratislava pri riešení tejto situácie.

čo sa týka písomnej dohody, aby sme nepodpisovali, to samozrejme, to platí aj to, že bez uznesenia mestského zastupiteľstva v rámci PKO konať nebudeme. Tak tomu nebolo ani celý rok a za každým, keď sa nejakým spôsobom vyvíjala už dneska možno nazvať táto kauza, tak bolo informované zastupiteľstvo a vždy boli tie informácie verejne dostupné.

Toľko, prosím, na ten úvod, lebo ja som chytil to uznesenie tak ako bolo prijaté a snažím sa zodpovedať na tie otázky alebo tie body, ktoré boli prijaté v uznesení.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Otváram diskusiu.

Pán poslanec Budaj sa hlási do diskusie k tomuto bodu? (Áno.)

PKO. Dobre. Takže.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

A pán Drozd bude mať samotný bod v rámci rôzne? (Áno.) Dobre.

Takže teraz nasleduje pán Budaj ako diskusný príspevok.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ja si myslím, že bratislavská verejnosť už čakala ráznejší čin. Ja chápem, že developer, jemu sa zdá, že oddaľovaním vecí možno sa aj opozícia zlepší, ale neverím tomu. Ale nechajme developera bokom.

Naozaj je tu už, pán riaditeľ, na mieste otázka, prečo mesto nežiada súd o príkaz na sprístupnenie nášho majetku?

Aj vy ste boli v komisii, kde napríklad doterajší riaditeľ BKIS pán Grežo, a v tomto myslím nemal žiadny záujem byť neobjektívny, upozornil, že ak budova prežije zimu bez kúrenia a bez opravy tých chýb, ktoré sa tam stali; vytlčené skla, poškodené kúrenie, tak náklady a riziko bude veľmi vysoké. Teda on sa vyjadril, že to bude nenapraviteľné. Berme to s rezervou, ale v každom prípade nevidím, že by bolo odôvodniteľné ďalšieho povedzme pol roka alebo ďalšie tri mesiace sa nedožadovať sprístupnenia nášho majetku.

My tam môžeme urobiť opatrenia na sanáciu škôd, môžeme začať s opravami a môžeme v krátkej dobe, hoci to nebude ideálne vyzerieť, ale môžeme budovu znovu užívať. Odchádzajú nám peniaze a nevysvetlíme nikomu z tých, čo tam v zime

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

stáli, a o chvíľu bude rok, že keď už zastupiteľstvo rozhodlo, prečo si neuplatňujeme vlastnícke práva?

Každý súd nám uzná právo vstupu.

To, že oni oplotili plotom pozemok, ktorý kúpili, je absolútne irelevantné. Keď nám oni nechcú uznať právo vstupu, uzná nám ho súd.

A o nájomnom za ten vstup, za tých niekoľko metrov, ktoré teda nám otvorí, aj za ten pozemok, na ktorom PKO stojí, sa zrejme nemá význam sa s nimi dohadovať, tak rozhodne o primeranom nájomnom súd.

Však oni nám ponuku dali. Tá ponuka je pre nás neakceptovateľná, a tým diskusia skončila. Tri mesiace trpezlivo čakáme, že prídu k rozumu. Prešlo celé leto a jak vás počúvam, oni nedali žiaden rozumný návrh.

To, že či ich podnikanie ako dopadne, to naozaj nie je problém. Ale zdá sa mi, že naozaj pracujú aj proti svojmu záujmu. Lebo viete vy, že časť poslancov tu bola náchylná diskutovať aj o tom, aby sa s nimi ešte hovorilo o urbanistickom riešení nábrežia.

Takto vás žiadam, aby ste urobili bezodkladné opatrenia na sprístupnenie nášho majetku.

A takisto, aby ste otvorili okamžite tému, čo bude s peniazmi, ktoré nám blokujú za pozemok a ktoré boli viazané na to, že oni v tejto zóne upravujú nábrežie.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

My túto zmluvu môžeme odmietnuť a môžeme žiadať o preplatenie zmenky, ktorú máte v trezoroch ako tvrdil ešte Ďurkovský, a potvrdil mi to aj primátor Ftáčnik.

Jednoducho to nie je možné, aby sme si dovolili taký luxus, že za tento pozemok, ktorý išiel pod cenu sa takmer polovica sumy nevyplatí a s developerom sa budeme celé roky súdiť. Keď sa budeme súdiť, tak nech dá peniaze.

Tam nie je možné vysvetliť voličom, občanom žiadne iné riešenie. That's all.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Do diskusie je ďalej prihlásený pán poslanec Nesrovnal.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja sa tiež chcem vyjadriť k tej prednesenej informácii o PKO. Pán riaditeľ, to bola taká vlašná prezentácia letom svetom, ako tu sa súhlasí, tu sa dohodneme, tuná nesúhlasia, tu nič asi neurobíme.

Ako toto nie je postup, ktorým sa, a prístup, ktorým si chránime mestský majetok a verejný záujem.

Tam treba ísť do tohto omnoho razantnejšie.

Uznesením sme magistrát zaviazali, že má postupovať podľa právnych posudkov. Nič z toho ste nespomenuli. Takže ja súhlasím s pánom Budajom, že takto sa postupovať nedá a

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

treba vyvinúť omnoho väčšiu iniciatívu a ukázať aj určitú autoritu, líderstvo a chrániť verejný záujem a presadzovať uznesenia zastupiteľstva omnoho razantnejšie. Ďakujem.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Zareaguje pán riaditeľ.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ukončená rozprava?

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Dobre.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Keď sa už nikto nehlási, aby som naraz zareagoval.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

No, už nikto sa nehlási. Takže môžete zareagovať.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Dobre. Jedno aj druhé keď tak dáme do poriadku, tak odznelo, že razantnejšie postupovať a obrátiť sa prípadne na súd. Je to presný opak toho. Ak by som to totiž urobili a berme to, že uznesenie bolo prijaté 30. 6., poviem vám,

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

prečo je mojou snahou teraz ešte preferovať dohodu a dohodnúť sa.

V prípade totiž, ak sa obrátíme na súd, tak nikdy to nesprevádzkujeme, ani počas zimy. Lebo dobre viete, že kým by sme dosiahli rozhodnutie súdu, mali by sme tu už jar. Ja nechcem teraz povedať, že na toto sa spoliehať.

My máme, a na základe rozhovorov k tomu spejeme, že sa dohodneme na nájomnej zmluve. Samozrejme, tam narážame na rozdiel ceny, kedy my sme si už nechali ešte v jarných mesiacoch urobiť súdnoznalecký posudok, za aký by mohlo byť vlastne nájomné určené na to, aby sme sa mohli dostať do PKO.

A ja verím, že keď budeme na októbrovom zastupiteľstve, budeme mať už nejakú podobu zmluvného vzťahu dotiahnutú. Ak nie, samozrejme vždy to padne len a len na tej sume, kde sa nemusíme dohodnúť.

Ale ak by sme sa obrátili už aj v mesiaci august, pokiaľ by sa ukázalo v mesiaci jún, že sa nevieme pohnúť v rámci nejakých vyjednávaní, určite do zimy by sme nemali zriadený, nemali by sme súdom nariadený prístup.

A čo sa týka toho razantnejšieho postupu, alebo že by som len tak lážom plážom ako hovoril, ja som sa snažil byť vecný a hovoriť k veciam, ktoré tu boli a ktoré vychádzali ako praktické veci. Takže na ktoré bolo prijaté uznesenie mestského zastupiteľstva, aby sme sa k tomu vyjadrili.

To, že dnes nechcú oni zriadiť vecné bremeno na pozemky, ktoré vlastnia, my ich nevieme k tomu donútiť. My len konštatujeme, že toto ich je pozícia. A hovoríme o tom, že sa vieme dostať buď cez súd, zriadenie vecného bremena, alebo k uzavretiu nájomnej zmluvy.

Tá nájomná zmluva vyzerá, že sa vieme dohodnúť, pokiaľ sa dohodneme na cene bez samotného súdu.

Tak samozrejme, trvá to dlho. Ale kauza PKO netrvá teraz 3 mesiace. Trvá už niekoľko "x" mesiacov viac. Čiže verte, že komentujem tak ako viem.

Snažíme sa to robiť čo najlepšie, a tak aby bol z toho aj konkrétny výsledok. Ale vždy, súhlasím s pánom Budajom, môžeme sa dohodnúť, že aj hneď teraz sa obrátíme na súd, ak sa povie, že toto je tá cesta. Ale vtedy určite nebude PKO sprístupnené pred zimou a tým pádom tie škody, tak ako všetci vieme, budú ďaleko vyššie; pravdepodobne budú ďaleko vyššie.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Ale to už bolo záverečné slovo, pán poslanec Budaj. Ešte niečo nové?

(Poznámka.)

Dobre. Takže diskusia bola uzatvorená.

Teraz už len návrhovú komisiu.

Prosím návrhovú komisiu.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Ústnu informáciu berieme na vedomie.

**Predsedaajúca: Ing. Viera Kimberlingová, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ**

Ďakujem.

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných dvadsaťosem.

Za dvadsaťštyri, proti nikto, zdržali sa štyria.

Uznesenie bolo prijaté.

Ďakujem pekne.

Ešte vás poprosím o vyjadrenie, či môžu vystúpiť občania:

**Mgr. Jozef Sivák na tému problematika bytového domu
na Laurinskej 19 a**

**Ing. arch. Martin Gajdoš, PKO legislatívny proces
ochrany a poškodených umeleckých výtvarných demontovaných
diel od autorov Janka Alexyho a Františka Gajdoša.
Požiadavka vyplýva z uznesenia 166/2011.**

**Prosím vás teda, aby ste sa vyjadrili, či súhlasíte,
aby vystúpil pán Sivák.**

(Poznámka.)

Nepočujem, čo hovoríte.

(Poznámka.)

Dobre. Takže dávame slovo pánovi Sivákovi.

Je tu ešte pán Mgr. Jozef Sivák, ktorý vystúpi na tému bytový dom na Laurinskej 19?

Máte 3 minúty k dispozícii.

OBČAN: Mgr. Jozef S i v á k

Vážená pani predsedajúca, vážení poslanci, chcem vás oboznámiť s dosiaľ neriešeným a pretrvávajúcim problémom, ktorý súvisí s nezákonnou reštitúciou, ale aj s nezákonným predajom bytového domu na Laurinskej 19.

Prvá nezákonnosť sa stala tým, že mestské zastupiteľstvo túto reštitúciu neschválilo, čo je v rozpore s príslušným VZN, a napriek tomu bola uzatvorená 19. 7. 2002 dohoda o vydaní vecí, ktorú podpísali Jozef Moravčík, vtedajší primátor s Borisom Mišinom, predsedajúcim zborovým farárom a Andrejom Verčimákom, zborovým dozorcom Cirkevného zboru Evanjelickej cirkvi a.v. v Bratislave.

Domnievam sa, že súčasťou tejto nezákonnosti, ak nie podvodu je aj vznik v roku 2006 s.r.o. ako nového správcu domu s názvom Boragroup so sídlom v Bratislave.

Je známe, že ide o spoločnosť, ktorá podľa Obchodného registra správou a údržbou domov sa nezaoberá a ktorej konateľ je Palčo a spol., zrejme pripravili tak reštitúciu ako aj následný predaj domu, ďalšej s.r.o. s názvom Laurinus so sídlom na rovnakej ulici ako správca na Panenskej s konateľmi, kde je Vrábel M. Kopta, je Pavel

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Palčo. Toho času je domnelým vlastníkom nový konateľ menom Mikuláš Bíro.

Ďalej mi dovoľte, aby som pri tejto príležitosti požiadal primátora hlavného mesta ako poškodeného o zabezpečenie podania sťažnosti adresovanej Úradu špeciálnej prokuratúry v Pezinku, proti zamietnutiu môjho trestného oznámenia, údajne z dôvodu, že na podanie pôvodného trestného oznámenia som neoprávnená osoba.

Taktiež využívam túto príležitosť, aby som požiadal, pokiaľ by tu bol, Úrad špeciálnej prokuratúry prešetriť všetky postupy.

Dovolím si citovať prokurátora JUDr. Petra Grendala z Krajskej prokuratúry. Podľa § 2 zákona č. 282/93 Zb. v znení zákona č. 97 z roku 2002 oprávnenou osobou po Nemeckej Evanjelickej cirkvi a. v. a jej cirkevných organizačných jednotkách podľa ods. 1 je na vydanie vecí podľa § 4 ods. 2 písm. i) Evanjelická cirkev a. v. na Slovensku a jej cirkevné organizačné jednotky.

Zákon však striktne ukladá a viaže povinnosť na vydanie nehnuteľnej veci v ustanovení § 4 ods. 2 písm. i) na prípady keď v rozhodnom období vec prešla do vlastníctva štátu alebo obce na základe prevzatia podľa opatrenia Povereníctva financií, Povereníctva školstva a kultúry č. 53/774/60 z 20. apríla 1960 a rozhodnutia Mestského národného výboru v Bratislave, finančného odboru z 10. januára 1961 č. 93/1961 v spojení s rozhodnutím Obvodného národného výboru Bratislava Staré Mesto z 27.

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

februára 1961. Z logiky výkladu tohto ustanovenia vyplýva, (gong) že museli byť splnené všetky podmienky.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Dokončiť, prosím.

OBČAN: Mgr. Jozef S i v á k

Áno. Takže tým som sa teda zaoberal vlastne verejným záujmom.

A bola vyčíslená škoda hlavnému mestu vo výške 22 miliónov Eur.

Tak teraz by som si dovoľil zaoberať našim problémom.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Nemôžete sa zaoberať. Prosím vás, nejaký záver povedzte, čo žiadate od nás.

OBČAN: Mgr. Jozef S i v á k

Toto žiadam. Aj tieto uvádzané skutočnosti svedčia o tom, že niekomu v pozadí vyhovuje tento dlhotrvajúci spor.

Na záver vyzývam všetkých poslancov mestského zastupiteľstva, aby všetkými právnymi nástrojmi spolupracovali s príslušnými orgánmi činnými v trestnom konaní v záujme odstránenia uvedenej nezákonnosti.

Po druhé, zabezpečili u príslušného orgánu verejnej správy prevod bytov do osobného vlastníctva v znení zákona 182 z roku 93 aj z toho dôvodu, že nájomníci, ktorých sa to týka, podanú žiadosť o prevod písomne nezrušili.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

OBČAN: Mgr. Jozef S i v á k

Áno. V prípade, že nedôjde k realizácii týchto žiadostí.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne. Musím vám zobrať slovo. Bohužiaľ.

OBČAN Mgr. Jozef S i v á k

Žiadam, aby primátor alebo mestské zastupiteľstvo zabezpečili požadovaný predaj.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Dostali ste jednu minútu navyše.

Ďakujem vám pekne.

Teraz vystúpi občan Ing. arch. Martin Gajdoš.

Ďakujem pekne.

Je tu ešte prítomný pán Martin Gajdoš?

OBČAN: Ing. arch. Martin G a j d o š

Prítomný.

Predsedajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Nech sa páči máte slovo. Tri minúty máte k
dispozícii.

OBČAN: Ing. arch. Martin G a j d o š

Ďakujem za slovo. Vážené poslankyne, poslanci a
všetci prítomní, dovoľte, aby som podal návrh na ďalšie
riešenie a pokračovanie v kauze PKO. V súčasnosti na
uznesenie č. 166/2011 z 30. 6. reagujem, a to tou formou,
že bolo prijaté uznesenie, že celé PKO sa začne
prevádzkovať.

Okrem toho navrhujem, aby bol zahájený aj nasledovný
proces.

Po a) Legislatívny proces ochrany PKO a umeleckých
výtvarných diel, ktoré sú poškodené a demontované. Jedná
sa o diela Janka Alexyho a Františka Gajdoša, a to formou
ochrany zaradenia do zoznamu národných kultúrnych
pamiatok.

Po druhé, rešpektovanie autorských práv a uzatvorenie
potrebných licenčných zmlúv s magistrátom.

Po tretie, zahájenie procesu rekonštrukčných prác poškodených umeleckých diel v priebehu protiprávnej a neodbornej demontáže.

Po štvrté, hore uvedené požiadavky sú v zmysle vyjadrenia Krajskej prokuratúry, ktoré boli zaslané magistrátu.

Ďakujem za pozornosť.

Predsedaajúca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Ešte je do rôzneho prihlásený poslanec Drozd; nech sa páči, máte slovo.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som sa vyjadril k takým dvom témam:

Jedna, cyklotrasa Karlova Ves - Devín.

Trochu ma zarazila taká reakcia pána generálneho riaditeľa Jakaba Bratislavskej vodárenskej spoločnosti ohľadom nákladov na oplotenie tých jestvujúcich vrtov a studní.

Ja si myslím, že keď boli odstránené všetky tie nezrovnalosti, ktoré boli vytýkané bývalému vedeniu, tak myslím, že tie náklady na oplotenie týchto studní, vôbec nebudú mať vplyv na cenu vody, ako to prezentoval pán generálny riaditeľ.

A druhá vec: **Financovanie správ samosprávy.**

Ja sa k tejto téme vraciam, aj keď nebol tento bod zaradený. Ja si myslím, že máme všetci vedomosti, sledujeme médiá a vieme k tomu zaujať stanovisko.

Ja navrhujem také uznesenie, aby sme Milanovi Ftáčnikovi, primátorovi hlavného mesta Bratislavy dali nejaké odporúčanie.

Čiže ja prečítam návrh uznesenia:

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava

odporúča primátorovi hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy Milanovi Ftáčnikovi vyjadriť nesúhlasné stanovisko k návrhu Ministerstva financií o novej forme financovania samosprávy Slovenskej republiky.
Ďakujem.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Prosím predložiť písomne návrhovej komisii.

Už nikto ďalej nie je prihlásený do diskusie, takže prosím návrhovú komisiu, aby predniesla návrh uznesenia.

Predseda júčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Čiže budeme hlasovať o písomne predloženom návrhu pána poslanca Drozda, tak ako ho prečítal.

Predseda júca: Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá
námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných dvadsaťšesť.

Za štyria, proti nikto, zdržali sa dvadsaťdva.

Uznesenie nebolo prijaté.

Ďakujem pekne.

Nikto už nie je prihlásený do diskusie.

Žiaden bod nám nezostal, prerokovali sme všetky body.

Ďakujem vám za to, že ste vydržali až doteraz.

Ďakujem za aktívnu účasť a dobrú noc.

(Ukončenie MsZ o 20.48 h.)

x

x

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011

Viktor Stromček
riaditeľ
Magistrátu hl. mesta SR
Bratislavy

Milan Ftáčnik
primátor
hlavného mesta SR
Bratislavy

Overovatelia zápisnice:

Ing. Zuzana Dzivjáková
poslankyňa Mestského
zastupiteľstva hl. mesta
SR Bratislavy

Ing. Milan Černý
poslanec Mestského
zastupiteľstva hl. mesta
SR Bratislavy

Zápisnicu vyhotovila:

Ing. Mária Bahnová
komorná stenografka

Zápisnica MsZ 29. septembra 2011